

險礁 Clio Rock ハ Bligh Sound 中央直路内ニ於テ Turn-round Point ト Evening Point トノ略中央ニ存在スル水深2.7米(1½尋)ノ暗岩ナリ。Clio Rock ハ入江ノ東濱ヲ距ル約2.5鏈ノ處ニ存在シ此ノ暗岩ト陸岸トノ間ニハ更ニ水深1.8米(1尋)以下ノ2暗岩存在ス。

Clio Rock ノ周圍ハ甚ダ急深ニシテ南西方18米以内ノ處ハ水深43米(24尋)、北方55米以内ノ處ハ同9.1乃至16米(5乃至9尋)ナリ。

Bligh Sound ハ他ノ諸入江ト同様一般ニ兩濱至近ノ處迄深水ニシテ Clio Rock ノ如キ孤立暗岩ノ存在ハ全ク異例ナリ。然レドモ各入江内ニハ尙斯克ノ如キ險岩ノ存否保シ難キヲ以テ通航船舶ハ相當ノ警戒ヲ加フルヲ要ス。

10 **George Sound** (英海圖 615) George Sound ハ Chasland Head ノ南西方約5哩ノ處ニ在リ。Chasland Head ト George Sound 入口トノ間ノ海岸ハ險シキ崖岸ニシテ海岸線ハ多少出入シテ數箇ノ小開灣ヲ形成ス。

George Sound ノ第1直路ハ入口ヨリ南東方ニ約6哩延伸ス。入口南角(Lat. 44° 50' S., Long. 167° 23' E.) ノ北方約5鏈ノ處ハ水深40米(22尋)ナルモ入江内ノ水深ハ之ヨリ内方ニ進ムニ從ヒ急激ニ増大シ91米(50尋)ヨリ146米(80尋)次デ193米(106尋)ニ達ス。

George Sound ハ他ノ入江ヨリモ水路ノ幅大ナルヲ以テ船舶ノ出入容易ナリ、又入江内ニ於ケル風ハ一般ニ水路ノ方向ニ正シク定吹スルヲ例トス。

George Sound ノ周圍ニ在ル山峯ハ最モ峨々タル外觀ヲ呈シ就中入口ノ内方約3哩、西濱至近ノ處ニ屹立スル高サ1,455米ノ山峯及入江ノ首部兩側ニ對立セル高サ約1,500米ノ兩峻峯ハ最モ奇勝ヲ呈ス。

Anchorage Cove ハ第1直路ノ南端附近ニ於ケル東岸ニ在リ。此ノ小灣内、水深27米(15尋)ノ處ニ好錨地アリ。偏北西ノ強風時ニハ此ノ錨地ニ長濤侵入シ來ルモ船舶ハ北濱ニ倚リテ投錨シ陸岸ノ樹木ニ船尾ヲ繫留スレバ如何ナルトキト雖モ安全ニ碇泊スルコトヲ得ベシ。Anchorage Cove ノ灣首ハ沙濱ヲ成シ此ノ沙濱ヲ貫流シテ灣内ニ注グ急流アリ。此ノ急流ノ河口ニ在ル門洲上ノ水深ハ0.6米(2呎)ナリ。

Anchorage Cove ノ内方約1哩ノ處ヨリ水路ハ東南東方ニ向フコト約3哩ニシテ2箇ノ支灣ニ分岐ス。1ハ更ニ南西方ニ約2.5哩、他ハ南東方ニ約1.5哩彎入ス。1929年英艦 *Diomedé* ハ南西支灣内ニ於テ灣首附近ニ在ル嶼ヲ距ル約5鏈、水深53米(29尋)ノ處ニ投錨シ夜間碇泊セリ、碇泊中全ク潮流ヲ感ゼザリシト謂フ。此ノ錨地ハ Milford Sound ニ進入セントシテ好適ノ天候ヲ待ツ船舶ニ對シ安全且便利ナル假泊地ナリトス。

南東支灣ノ灣首ヨリ更ニ彎入スル内灣アリ。Lake Edith ハ此ノ内灣ノ南東方約1哩ノ處ニ在リテ高サ約60米ノ高處ニ位ス。Lake Edith ヨリ流出スル河流ハ山岳ノ斜面ヲ緩ニ流下シ前記内灣ニ注ギ内灣内ニ相當強烈ナル流ヲ生ズ。南東支灣ノ灣首附近、水深27米(15尋)内外ノ處ニ好錨地アリ。此ノ錨地ニ碇泊セントスル船舶ハ瀑布ヲ視認シ得ル處迄進入シ直ニ投錨スベシ。

嶼及險礁 George Sound 入口ノ内方約1哩、西濱ヲ距ル約1鏈ノ處ニ洗岩存在ス。入口ノ内方約2哩、東濱至近ノ處ニ2箇ノ岩嶼アリ。

南東支灣灣口西角ノ南東方至近ノ處ニ嶼アリ。該嶼北端ノ北方約64米、距岸約140米ノ處ニ水深1.8米(6呎)ノ暗岩存在ス、此ノ暗岩ノ周圍ハ急深ナリ。又前記ノ嶼ノ南端ノ東方ニ於テ本土上ニ在ル岬角ノ北西方約64米ノ處ニ水深4.6米(2½尋)ノ暗岩存在ス、此ノ暗岩ノ周圍ハ水深9.1乃至11米(5乃至6尋)ナリ。

南西支灣ノ灣首附近ニ嶼アリ。

海岸 George Sound 入口ヨリ海岸ハ南西方ニ向フコト約13哩ニシテ Caswell Sound 入口ノ北角ニ達ス。此ノ間ノ海岸ハ又峨々タル崖岸ニシテ Looking-glass Bay 及 Two Thumb Bay ノ兩小開灣存スル外ハ殆ド直線狀ヲ成ス。George Sound 入口南角ノ南側ニ全長約1.5哩ノ白沙ノ海濱アリ、此ノ沙濱ノ北端附近ニ三角形ノ大ナル沙地存在ス。

Houeroof Rock (Lat. 44° 52' S., Long. 167° 17' E.) ハ George Sound 入口南角ノ南西方約4哩、海岸至近ノ處ニ在ル水上岩ナリ。George Sound 入口南角ト此ノ岩トノ間ノ海岸前面ニハ處々中斷セラレタル小地域ノ礫濱存在ス。

Looking-glass Bay ハ Houserof Rock ノ南西方約3哩ノ處ニ彎入ス○灣内ハ水深12.8乃至16米(7乃至9尋)底質沙ニシテ灣首ニハ大石塊ヨリ成レル海濱存在ス○此ノ灣ハ西方ニ對シテハ全ク開放シ錨地トシテノ價値ナシ。

Two Thumb Bay ハ Looking-glass Bay ト Caswell Sound 入口トノ間ノ略中央ニ在リ○海岸線ヨリ僅ニ東方ニ彎曲シタル小開灣ニシテ灣内各處ニ岩礁散在ス○Looking-glass Bay ト Two Thumb Bay トノ間ノ海岸前面ニハ又距岸約3鏈迄擴延セル岩礁アリ。

Caswell Sound (英海圖 768) Styles Island ハ Caswell Sound ノ入口ニ於テ其ノ南角タル McKerr Point ノ沖合至近ノ處ニ在リ○Caswell Sound 10 入口ノ水路ハ Styles Island 北端ヨリ擴延セル小ナル洗礁ト其ノ北東方約3鏈ニ在ル荒天ニノミ破浪スル暗岩トノ間ニ在リ○Styles Island ヨリ入口ヲ横斷シテ北東方ニ延伸セル比較的淺水ノ狹キ帶狀ヲ成セル門洲存在ス○此ノ門洲上ノ水深ハ36乃至73米(20乃至40尋)ナルモ之ヨリ稍内方ニ於テハ水深急増シ219米(120尋)ニテ底ニ達セズ。

Styles Island ノ南側ニハ短艇通路アリ○此ノ通路ノ外方入口ニ暗岩存在ス。

Caswell Sound ハ入口ヨリ南東方ニ彎入スルコト約1.5哩、Hansard Point 前面ニ於テ東方ニ轉向ス○Dog Point ハ入口ノ内方約3哩、入江ノ南濱ニ在リ○Dog Point ノ内方約2.5哩、入江ノ北濱沖合至近ノ處ニ Boat Rock アリ○20 入口ヨリ Boat Rock 前面迄ノ入江ノ兩濱ハ頗ル急深ニシテ距岸1鏈以内ノ處ニ於テ水深182米(100尋)ナリ、尙水路ノ中央部ハ甚ダ深水ニシテ237米(130尋)ニテ底ニ達セズ。

Boat Rock ハ高潮ニ洗フ○Boat Rock ノ周圍ニ沙堆存在シ入江南濱近距離ノ處迄擴延ス○船舶ハ Boat Rock ノ東方、水深7.3米(4尋)ノ處ニ投錨シ得ベキモ沙堆ノ縁端ハ頗ル急深ナルヲ以テ注意ヲ要ス。

Caswell Sound ハ Boat Rock ノ前面ヨリ更ニ東方ニ彎入スルコト約3哩ニシテ其ノ首部ニ達ス○Green Point ハ Boat Rock ノ内方約1.5哩、入江ノ北濱ニ在リ、岬ノ沖合近距離ノ處ニ樹木ヲ生ゼル小分立嶼存在ス。

Caswell Sound 内ニ於ケル最好錨地ハ Green Point ノ東側ニ在ル小ナル浦ナリトス○此ノ錨地ノ水深ハ21米(12尋)ナルモ淺堆ノ縁端ハ頗ル急深ニシテ且背後ノ高地ヨリ吹下ス強風ノ爲走錨スル虞アルヲ以テ碇泊船舶ハ浦ノ東方ニ在ル岬ノ樹木ニ纜索ヲ取り繫留スルヲ要ス。

Boat Rock ヨリ内部ノ入江内ノ水深ハ36乃至146米(20乃至80尋)ナリ○入江ノ首部ニハ淺水ノ平洲存在ス。

海岸 Caswell Sound 入口ト其ノ南西方約3哩ナル Charles Sound 入口トノ間ノ海岸ハ頗ル峻峻ナル斷崖ニシテ Nugget Point ハ略其ノ中央ニ在リ○Nugget Point ヨリ北西方約3鏈ニ互リテ擴延セル一列ノ高キ群岩存在ス。 10

此ノ間ノ沿岸ニハ距岸約5鏈迄擴延セル淺水部アリ、水深36乃至54米(20乃至30尋)ヲ有スルモ海底凹凸ニ富ミ且險惡ナルヲ以テ船舶ハ如何ナルトキニ於テモ此ノ海岸ニハ距岸1哩以内ニ近接スベカラズ。

Charles Sound 入口ノ北角タル Islet Point ハ Nugget Point ノ南西方約1.3哩ノ處ニ在リ。

Charles Sound (英海圖 768) Charles Sound ハ Islet Point ト其ノ南西方約2哩ナル Hawes Point トノ間ニ彎入ス○Turn Peak (Lat. 45° 5' S., Long. 167° 5' E.) ハ Charles Sound ト其ノ南方ニ在ル Nancy Sound トノ間ニ於テ Hawes Point ノ南方約4軒ノ處ニ屹立セル高サ1,256米ノ顯著ナル山峯ニシテ此等兩入江ニ對スル好目標ナリ○Charles Sound ハ入口ヨリ南東20 方ニ彎入スルコト約4哩ニシテ2箇ノ支灣ニ分岐ス○Emelius Arm ハ北方ノ支灣ニシテ更ニ東方ニ約3哩彎入ス、Gold Arm ハ南方ノ支灣ニシテ更ニ南南東方ニ約3哩彎入ス。

Charles Sound 入口ノ北西方約1哩ノ處ハ420米(230尋)ニテ底ニ達セザル水深ヲ有ス○入口門洲上ノ水深ハ69乃至100米(38乃至55尋)ナルモ其ノ内側ハ又水深201米(110尋)ニ増大ス○兩支灣内ノ水深ハ各54乃至91米(30乃至50尋)ナリ。

船舶ハ Gold Arm 内ニ在ル群岩ノ内方、水深 25 乃至 36 米 (14 乃至 20 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得ベキモ一般ニ Charles Sound 内ニハ進入セザルヲ可トス。

嶼及險礁 Islet Point 以南ニ在ル各岬角ノ前面ニハ岩礁散在擴延ス○Islet Point ノ南南西方約 3 鏈、距岸約 2.5 鏈ノ處ニ顯著ナル孤立岩存在ス。

Charles Sound 入口ノ内方約 3 湮、北濱至近ノ處ニ嶼アリ○此ノ嶼ノ内側ニ小ナル入江アルモ西方ニ暴露シ且水域甚ダ狭キ爲錨地ニ適セズ又此ノ小入江ノ沿岸ハ峻シキ崖岸ニシテ短艇ノ達著不可能ナルモ嶼ノ北側ニ良好ナル短艇ノ上陸所アリ。

- 10 Eleanor Island ハ Emelius Arm 入口ニ在リ、島ノ兩側ニハ深水ノ水道ヲ有ス○Gold Arm 入口ノ内方約 2 湮ノ處ニ Fanny Islands 及 Catherine Islands ト稱スル 2 群ノ低キ島アリ○Fanny Islands ノ東方約 1 鏈ニ 3 箇ノ水上岩及同ジク東方約 3 鏈ノ處ニ暗岩存在シ此等水上岩ト暗岩トノ間ニ水道ヲ存ス。

Lloyd Islands ハ Gold Arm ノ首部附近ニ在ル 3 箇ノ小嶼ナリ。

Nancy Sound (英海圖 768) Nancy Sound ハ Charles Sound ノ南西方約 4.5 湮ノ處ニ在リ○兩者ノ間ノ海岸ハ殆ド直線狀ヲ成セル崖岸ニシテ 2 箇處ノ磊石海濱存在ス○Nancy Sound 入口ハ Turn Peak ニ依リ容易ニ之ヲ識別スルコトヲ得ベシ○Turn Peak ハ Nancy Sound ノ北側ニ屹立セル顯著ナル尖峯ニシテ海上遠距離ヨリ視認シ得且何レノ方向ヨリ望ムモ其ノ外容略相等シ○海上ヨリ Nancy Sound ニ近接シテ入口ヲ距ル 5 乃至 6 湮以内ノ處ニ達セ

- 20 バ入口ノ北方至近ノ陸岸ニ赤色ヲ帶ビタル顯著ナル山崩ヲ視認シ更ニ入口兩側ノ斷崖ノ下部ニ同ジク山崩ノ爲生ジタル白色ヲ呈スル部分ヲ認メ得ベシ○入口ノ南角タル Anxiety Point ヨリ北方約 2 鏈ニ互リテ突出セル峨々タル 2 嶼存在ス○Entrance Islet ハ入口ノ北角タル Burnett Point ノ西方至近ノ處ニ在ル高サ 15 米ノ平頂ノ岩嶼ナリ。

Nancy Sound ノ主入口ハ Entrance Islet ノ南方ニ在リ、水路ノ幅約 3 鏈ニシテ水道内ノ水深ハ 54 米 (30 尋) ナリ○Entrance Islet ノ東方ニモ亦水道アルモ

水路ノ中央ニ暗岩存在シ漸ク短艇ノ通航ニ適スルノミ。

Nancy Sound 入口ニハ之ヲ横斷シテ門洲存在ス○門洲上ノ水深ハ 54 乃至 73 米 (30 乃至 40 尋) ナルモ其ノ幅非常ニ狹小ニシテ船舶ガ門洲上ニ投錨スルコトハ不可能ナリ。

Nancy Sound ハ先ヅ入口ヨリ東方ニ彎入スルコト約 1.3 湮、次デ南東方ニ轉向シテ約 5 湮延伸シ Bend Point 前面ニ於テ東北東方ニ急轉ス○入口ヨリ Bend Point 前面迄ノ入江内ノ水深ハ 164 乃至 237 米 (90 乃至 130 尋) ニシテ兩岸ハ急深ナリ○Bend Point (Lat. 45° 11' S., Long. 167° 6' E.) ノ西方至近ノ處ニ小嶼存在ス○Heel Cove ハ此ノ小嶼ノ南方約 5 鏈、水域ノ東北東方ニ急轉スル部分ノ南隅ニ在リ○此ノ小灣内ニ於テ礫濱ヲ距ル約 90 米、水深 27 米 (15 尋) ノ處ニ錨地アリ。

Bend Point 前面ヨリ入江ハ更ニ東北東方ニ彎入スルコト約 2 湮ニシテ其ノ首部ニ達ス、Bend Point 以内ノ水域ハ一般ニ Foot Arm ト稱ス○Foot Arm 内ニ於ケル水深ハ 54 乃至 128 米 (30 乃至 70 尋) ナリ○Toe Cove ハ Foot Arm ノ灣首ニ在リ、沿岸ニハ礫濱ヲ有ス○船舶ハ Toe Cove 内ニ於テ海濱至近ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

Thompson Sound (英海圖 768) Thompson Sound ハ Nancy Sound ノ南方約 3 湮ノ處ニ彎入ス○入口ハ Shanks Head ト其ノ南西方約 7 鏈ナル Colonial Head トノ間ニ在リ○Colonial Head ハ Thompson Sound

ト其ノ南方 Doubtful Inlet トノ間ニ介在スル Secretary Island ノ北端ナリ。20

Thompson Sound ハ入口ヨリ南南東方ニ彎入スルコト約 10 湮、Secretary Island ノ南東端附近ニ於テ Doubtful Inlet ト會合ス○此ノ會合部ヨリ以内ノ入江ハ Bradshaw Sound ト稱シ東北東方ニ轉向シテ彎入スルコト約 6 湮、次デ 2 箇ノ支灣ニ分岐ス○南方支灣即チ Gaer Arm ハ更ニ南東方ニ約 4 湮、北方支灣ハ更ニ北東方ニ約 2 湮彎入ス。

Thompson Sound 入口ハ全ク無礙ニシテ其ノ水深ハ 137 米 (75 尋) ナリ。

Open Cove ハ Thompson Sound 入口ノ内方約 1.5 湮、入江ノ東濱ニ在リ○

灣内ハ水深27乃至36米(15乃至20尋)ナルモ全ク偏北西風ニ暴露ス。

Open Cove ノ南方約2哩ノ處ニ東岸ヨリ突出セル半島アリ◎此ノ半島ノ南北兩側ニ深ク彎入シタル小灣存在ス◎Neck Cove ハ半島ノ北東側ニ在リ、此ノ小灣ハ北方ニ對シテ全ク暴露スルノミナラズ灣内ニハ數多ノ岩礁存在シ船舶ノ錨泊ニ適セズ。

Deas Cove (海圖2485分圖) ハ半島ノ南東側ニ在リ◎此ノ小灣内ハ水域狭小ナルモ水深11乃至29米(6乃至16尋)ニシテ安全ナル好避泊地ヲ成ス◎

Deas Cove ノ西濱ハ崖岸ヲ成シ急深ナルモ東濱ハ其ノ前面ニ若干淺洲擴延ス◎

Deas Cove 灣首ニ在ル沙濱ノ沖合約1鏈、水深18米(10尋)ノ處ニ錨地アリ、

10 但シ全長大ナル碇泊船舶ハ纜索ヲ以テ陸岸ニ繫留スルヲ要ス。

Deas Cove ヨリ入江ハ南南東方ニ延伸スルコト約7哩ニシテ Secretary Island ノ南東端タル Common Head ノ前面ニ達ス◎此ノ間ノ水域ハ水深頗ル大ナリ、

Deas Cove ノ少シク内方、水路ノ中央部ニ於ケル水深ハ457米(250尋)ニシテ底質ハ泥土ナリ。

Bradshaw Sound Bradshaw Sound ハ Thompson Sound ノ内端ヲ成セル入江ニシテ其ノ形狀及地勢ハ Thompson Sound ニ酷似ス◎入江ハ Common Head ノ東方約1哩ノ處ヨリ東北東方ニ彎入スルコト約8哩ニシテ其ノ首部ニ達ス、Gaer Arm ハ首部ヲ距ル約2哩ノ處ヨリ分岐ス。

20 Macdonell Island ハ首部ヲ距ル約1.5哩、入江ノ北濱至近ノ處ニ在リ◎此ノ島ノ北西方ニ在ル小灣内ニ於テ距岸約2.5鏈、水深18米(10尋)ノ處ニ錨地アリ。

Bradshaw Sound ノ首部附近、Macdonell Island 以内ノ部分ハ之ヲ Precipice Cove ト稱ス、此ノ灣ノ兩濱ハ高キ直立斷崖ナリ◎Precipice Cove ノ中央部ニハ219米(120尋)ニテ底ニ達セザル深水部存在スルモ灣首ニ注グ Rea River 河口ノ沖合至近ノ處ハ水深18米(10尋)ナリ。

Gaer Arm ハ Macdonell Island (Lat. 45° 16' S., Long. 167° 10' E.) ノ前面ヨリ分岐シ更ニ南東方ニ約4哩彎入ス◎Gaer Arm 灣首ヨリ約1哩ノ處ニ3箇

ノ低キ島存在ス、此等ノ島以内ハ甚ダ淺水ニシテ處々干出ス◎Gaer Arm 内ノ水深ハ36乃至96米(20乃至53尋)ナリ◎Gaer Arm ノ首部附近ハ之ヲ Shoal Cove ト稱ス◎Shoal Cove 内、前記ノ島ヲ距ル約5鏈、水深11乃至25米(6乃至14尋)ノ處ニ好錨地アリ◎1929年英艦 *Chatham* ハ Shoal Cove 内ニ於テ水深32米(18尋)ノ處ニ錨泊シ全周ニ約330米ノ振レ廻リ區域ヲ有シタリト謂フ◎1910年ノ報告ニ依レバ Shoal Cove 灣首ニ在ル淺洲ハ海圖記載ノモノヨリモ西方ニ擴延セリト謂フ。

Doubtful Inlet (英海圖768) Doubtful Inlet ハ Thompson Sound ノ南方ニ在リ、兩者ハ Secretary Island ニ依リ互ニ相隔ツ。

Secretary Island 西岸ハ殆ド直線狀ヲ成セル崖岸ニシテ Colonial Head ヨリ 10 南西方ニ向フコト約7.5哩ニシテ Doubtful Inlet 入口ノ北角ニ達ス。

Doubtful Inlet 入口ハ其ノ兩側ニ高峻ナル山岳ヲ有シ且海上ヨリ望メバ廣キ開口ヲ顯ハスヲ以テ遠距離ヨリ明瞭ニ之ヲ識別スルコトヲ得◎Allround Peak, Mount Groznoz (1,329米) 及其ノ他 Secretary Island 上ニ屹立スル諸山峯ハ頗ル顯著ニシテ船舶ノ好目標ナリ、又入口ノ北方約1哩ノ海岸ニハ顯著ナル山崩アリ◎海上ヨリ更ニ入口ニ近接セバ入口北角ヨリ南方ニ布列セル Nea Islets 及入口ノ南角タル Febrero Point ノ北方約3鏈ノ處ニ存在スル顯著ナル尖岩 Hare's Ears ヲ視認シ得ベシ。

Doubtful Inlet ハ入口ヨリ南東方ニ約17哩彎入ス◎此ノ中途ヨリ分岐シテ南西方ニ彎入スル3箇ノ支灣アリ。 20

Doubtful Inlet 入口ノ水深ハ91乃至109米(50乃至60尋)ナルモ内方、入江ノ主水路内ハ水深219米(120尋)以上ナリ◎各支灣内ニ於ケル水深ハ73乃至128米(40乃至70尋)ナリ。

First Arm ハ入口ノ内方約5.5哩ノ處ヨリ分岐シテ南西方ニ約3哩彎入ス、灣内ノ水深ハ54乃至91米(30乃至50尋)ナリ◎Snug Cove ハ First Arm ノ首部ニ在リ◎Snug Cove 内ニ於テ灣首海濱ヲ距ル約2.5鏈、水深21米(12尋)ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得。

Secretary Island ノ南東端タル Common Head ト其ノ南東方約1.3哩ナル Wood Head トノ間ニ Thompson Sound ニ通ズル水路アリ◎Blanket Bay ハ Secretary Island ノ南岸ニ於テ Common Head ノ西方約1.5哩ノ處ニ在リ、灣内ニ小水域ノ錨地アリ。

島嶼及險礁 Nea Islets 北方嶼ノ南西方約2.5鏈ノ處ニ洗礁存在ス。

Shelter Islands ハ Doubtful Inlet 入口北角ノ南東方約2哩ノ處ニ在ル1群ノ岩嶼ニシテ互ニ竝行セル2線ニ布列シ兩列線間ニ幅約1.5鏈、水深21米(12尋)ノ通路ヲ存ス◎最北嶼ノ南東端附近ニ於テ此等諸岩嶼間、水深18米(10尋)ノ處ニ小型船舶ノ双錨泊ヲ爲シ得ル水域アリ◎大型船舶ハ Shelter Islands
10 ト Secretary Island 南西岸トノ間及 Shelter Islands ト Bauza Island トノ間ノ兩水道ハ共ニ此等ヲ通航セザルヲ可トス。

Bauza Island (Lat. 45° 18' S., Long. 166° 55' E.) ハ入口ノ内方約2哩、水路ノ中央ニ在リ◎島ノ南北兩側ニ各深水ノ水道存在スルモ船舶ハ一般ニ島ノ南側ニ在ル Gaol Passage ヲ通航スルヲ可トス◎Gaol Passage ハ水路ノ幅、平均約4鏈ニシテ146米(80尋)ニテ底ニ達セザル水深ヲ有ス◎Bauza Island ノ北方水道ノ東端附近ハ一般ニ The Gut ト稱セラル、水路ノ幅約1鏈ニシテ且此ノ附近ニ於ケル風ハ甚ダ不定ナリ。

Bauza Island 南岸中央部ノ南方約1鏈ノ處ニ小嶼アリ、此ノ嶼ノ西方約1鏈ノ處ニ暗岩存在ス◎船舶ハ Gaol Passage ノ中央部ヲ航行セバ此ノ暗岩ヲ避クルコトヲ得ベシ。
20

Doubtful Inlet ヨリ Thompson Sound ニ通ズル水路内ニ於テ Common Head ノ南東方約7鏈ノ處ニ2箇ノ嶼存在ス、其ノ南方ニ在ルモノハ Seymour Island ト稱ス◎Omapere Rock ハ同水路内ニ於テ Common Head ノ南西方約5鏈、距岸約2鏈ノ處ニ在ル暗岩ナリ◎此ノ暗岩ハ縦横約90米ノ廣サヲ有シ最小水深ハ1.5米(5呎)ニシテ周圍約1鏈ヲ隔ツル處ハ水深18米(10尋)ナリ。

Omapere Rock (Lat. 45° 19' S., Long. 167° 0' E.) ノ東側ニ小型黒塗樽形浮標ヲ碇置ス。

Smith Sound First Arm ヨリ内部ノ Doubtful Inlet ノ主水路ハ之ヲ Smith Sound ト稱ス◎Smith Sound ハ入口ヨリ更ニ南東方ニ約9.5哩彎入シ入江内ノ水深ハ水路ノ中央部ニ於テハ219米(120尋)ニテ底ニ達セズ、兩濱ニ接シタル處ニ處々水深31乃至45米(17乃至25尋)ノ部分アルモ船舶ノ投錨シ得ベキ箇處ナシ。

Crooked Arm ハ Smith Sound 入口ノ内方約4哩ノ處ヨリ分岐シ南方ニ彎入スルコト約2.5哩、次デ西方ニ急轉シテ更ニ約2.5哩彎入ス◎Point Turn ハ轉向部ノ北濱ニ在リ、此ノ岬ノ兩側ハ高キ絶壁ナリ◎Crooked Arm ノ首部ハ Haulashore Cove ヲ形成ス、此ノ灣ノ灣首ニ注グ河流アリ◎該河口ノ沖合3鏈以内、水深21米(12尋)ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得。
10

Crooked Arm 入口ノ内方約3.5哩、主水路ノ北東濱ニ Solitary Cone ト稱スル圓錐形峯屹立ス、海方ヨリ望ムトキハ頗ル顯著ナリ。

Smith Sound ノ首部、Solitary Cone ノ南東方約3哩ノ處ニ Deep Cove アリ◎Deep Cove ノ北濱ハ險シキ斷崖ヲ成シ且灣内ハ水深過大ニシテ錨地ニ適セズ◎Lyvia River ハ Deep Cove 灣首ニ注グ河流ナリ。

Halls [Hall's] Arm ハ Deep Cove 前面ヨリ分岐セル支灣ニシテ南西方ニ約4哩彎入ス◎入口ハ西側ニ在ル險崖 Davidson Head ト東側ニ在ル半島狀ノ崖角トノ間ニ在リ◎Halls Arm 南東濱ニ入口ノ内方ヨリ長ク打續ク沙及礫ヨリ成レル海濱アリ、此ノ海濱ノ沖合約1鏈ノ處ノ水深ハ128米(70尋)ニテ底ニ達セズ◎此ノ海濱終端ヨリ内部ノ水路ハ漸次狹小ト爲リ遂ニ其ノ灣首ニ達ス
20 ◎Halls Arm 灣首ハ Breaksea Sound 内ノ Vancouver Arm 灣首ヨリ2哩以内ノ處ニ在リ。

島嶼及險礁 Solitary Cone ノ西方約6鏈、水路ノ略中央ニ小嶼存在ス◎Elizabeth Island ハ此ノ嶼ノ南東方約1哩、Smith Sound ノ東濱ニ偏シテ横タハレル狭長ノ島ナリ◎Elizabeth Island ノ東西兩側ニ水道アリ。

Rolla Island ハ Deep Cove 灣口ノ西角タル Pridham Point ノ北西方約2.5鏈ノ處ニ在リ◎Tarawera Rock ハ水深3米(10呎)ノ暗岩ニシテ Rolla Island

ト Pridham Point トノ間ノ略中央ニ存在ス。

Halls Arm 入口、Rolla Island ノ南西方約 5 鏈ノ處ニ洗礁アリ。

海岸 Febrero Point ヨリ海岸ハ南西方ニ向フコト約 5 湮ニシテ多岩ニシテ頗ル顯著ナル岬、Peninsula Point (Lat. 45° 22' S., Long. 166° 46' E.) ニ達ス。此ノ間ノ海岸ハ殆ド直線狀ヲ成セル斷崖ニシテ内陸近距離ノ處ニ海岸ト竝走スル高山脈アリ。Black Point ハ Febrero Point ト Peninsula Point トノ間ノ略中央ニ在リ、此ノ岬ノ前面ニハ多數ノ分立岩散在ス。

Peninsula Point ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約 1 湮ニシテ Cast-off Point ニ達ス。

- 10 **Daggs Sound** (英海圖 768) Daggs Sound 入口ハ Cast-off Point ト其ノ南西方約 1.5 湮ナル Towing Head トノ間ニ在リ。入江ハ此ノ入口ヨリ南東方ニ彎入スルコト約 4.5 湮ニシテ 2 箇ノ支灣ニ分岐ス。Anchorage Arm ハ北方支灣ニシテ更ニ北方ニ約 2 湮延伸シ南方支灣ハ更ニ南東方ニ約 2 湮彎入ス。入口ヨリ内方約 1.3 湮間ハ水深 36 乃至 54 米 (20 乃至 30 尋) ニシテ底質沙ナルモ Adieu Point 前面ニ於テ水路狹隘ト爲ルト同時ニ水深急激ニ増大シテ 128 乃至 164 米 (70 乃至 90 尋) ニ達ス。

Anchorage Arm 灣首ニ在ル礫濱ヲ貫流シテ灣内ニ注グ數小河流アリ。此等河口ノ沖合水深 21 乃至 32 米 (12 乃至 18 尋) ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得。

- 20 Anchorage Arm 灣首ハ Doubtful Inlet 内ノ First Arm 灣首ヲ距ル 1.5 湮以内ノ處迄延伸シ兩者ヲ隔ツル地峽ハ附近ノ陸地ニ比シ著シク平低ニシテ樹木繁茂ス。

1851 年英艦 *Acheron* ハ Anchorage Arm 内ニ於テ灣首ヲ距ル約 1 鏈、水深 21 米 (12 尋) ノ處ニ錨泊セリ。同艦碇泊中猛雨ヲ伴ヘル偏北西風急ニ起リテ數時間ノ後ニハ周圍ニ在ル高サ 900 米以上ノ嶮シキ山岳ノ斜面ニ 14 條ノ瀑布ヲ生ジ其ノ流域ニ當ル大ナル木材及障碍物ヲ灣内ニ流シ來リ艦側ハ猛烈ナル磯波ガ破浪スルカノ如キ觀ヲ呈セリ。此ノ現象ハ 2 日間繼續シ其ノ結果艦側ノ水ハ相當ノ深度迄全ク清水ト爲レリト謂フ。

Daggs Sound 南方支灣ノ灣首ハ急ニ北東方ニ轉向シ終端ハ Jacob's Creek ヲ成ス。Jacob's Creek ハ頗ル狹隘ニシテ溪内ノ水深ハ 14.6 乃至 21 米 (8 乃至 12 尋) ナリ。

險礁 Towing Head ヨリ北西方約 2.5 鏈ニ互リテ擴延セル 1 群ノ岩アリ。Adieu Point (Lat. 45° 23' S., Long. 166° 49' E.) ノ南東方約 5 鏈、水路ノ略中央ニ水深 7.3 米 (4 尋) ノ淺瀬存在ス。此ノ淺瀬ノ周圍ハ急深ナリ。

南方支灣ノ灣口南西角タル Schooner Point ノ西方約 3 鏈ノ處ニ水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ暗岩存在ス。此ノ暗岩ト其ノ南方約 1 鏈ナル本土海岸トノ間ハ水深 27 米 (15 尋) ナリ。

海岸 Towing Head ト其ノ南方約 11 湮ノ處ニ在ル Breaksea Sound 入口ノ北角タル Oliver Point トノ間ノ海岸ハ頗ル嶮峻ナル崖岸ナリ。内陸近距離ノ處ニハ高峻ナル山脈海岸ト竝走シ海面ヲ俯瞰セリ。

Towing Head ノ南方約 6 湮ノ處ニ海岸線ノ稍彎入シタル部分アリ。Coal River ハ高山岳間ノ龜裂部ヲ縫流シテ此ノ彎入部ニ注グ河流ナリ。Coal River 河口ト Oliver Point トノ間ノ海岸前面ニハ距岸 3 鏈以内ノ處ニ處々高キ黑色岩存在ス。又此ノ間ノ海岸ニ在ル各岬角ノ前面ニハ距岸約 3 鏈間ニ互リテ小岩散在ス。

Breaksea Sound (英海圖 719) Breaksea Sound ハ Dusky Sound ノ北側ニ在ル入江ニシテ兩者ハ Acheron Passage ニ依リ相通ズ。Breaksea Island ハ Breaksea Sound 入口ノ略中央、Oliver Point ノ西方約 1 湮ノ處ニ在リ、島ハ本土ノ陸地ニ比スレバ甚ダ卑低ナリ。Breaksea Sound 入口ノ水路ハ狹隘ニシテ且其ノ兩側ニハ頗ル高峻ナル陸地屹立セルヲ以テ海上ヨリ近接スルトキハ入口ヲ距ル 4 乃至 5 湮以内ノ處ニ到達シ Breaksea Island 其ノ他ノ諸嶼ヲ視認スル迄入口ノ識別ハ困難ナリ。

Breaksea Island ノ兩側ニ水道アルモ船舶ハ一般ニ北方水道ヲ通航スルヲ可トス、此ノ水道ハ幅約 1 湮ヲ有シ水路内ニハ已知ノ險礁存在セズ。南方水道ハ Breaksea Island (Lat. 45° 35' S., Long. 166° 38' E.) ノ南方ニ竝列セル 4 箇

ノ嶼ノ南方ニ在リテ之ト Gilbert Isles トノ間ニ通ズ、此ノ水道ハ幅約5鏈ヲ有スルモ水路ハ險惡ナリト謂フ◎ Breaksea Island ノ南側ニハ南方ニ擴延セル礁脈アルヲ以テ島ト前記4箇ノ嶼トノ間ノ水道ハ一般ニ之ヲ通航セザルヲ可トス。

Gilbert Isles ハ Breaksea Sound 入口南角ノ前面ニ於テ約5鏈ヲ隔テテ存在スル2群ノ嶼ナリ◎兩群嶼間ニ深ク彎入シタル開灣アルモ全ク外海ニ暴露スルノミナラズ灣内ハ水深過大ニシテ避泊地ニ適セズ◎此ノ附近ニ於ケル唯一ノ錨地ハ Resolution Island ノ北岸ニ於テ Gilbert Isles 東方嶼ノ稍内方ニ在ル Stevens Cove ナリ◎Stevens Cove 内ハ水域狹小ナルモ水深7.3米(4尋)ニシ

10 テ陸岸ノ樹木ニ繫留スレバ中型船舶1隻ハ此ノ灣内ニ碇泊スルコトヲ得◎此ノ附近ニハ有毒性ノ蝨頗ル多ク晝間ハ殆ド甲板上ニ出ヅルコト不可能ナリ◎ Stevens Cove 内ニ出入スル船舶ハ Gilbert Isles ノ最東2嶼間ヲ通航スルヲ要ス。

Entry Island ハ Gilbert Isles 東方嶼ノ東方約1哩ノ處ニ在リ◎Acheron Passage (第186頁參照) ハ Entry Island 兩側ヨリ南方ニ向フコト約7.5哩ニシテ Dusky Sound ニ通ズ◎Breaksea Sound ハ Entry Island 北側ヨリ東北東ニ彎入スルコト約8哩ニシテ2支灣ニ分岐ス◎Vancouver Arm ハ北方支灣ニシテ北東方ニ彎入スルコト約6哩、Broughton Arm ハ南方支灣ニシテ東方ニ彎入スルコト約6哩各其ノ首部ニ達ス◎Entry Island ノ東方約5鏈ノ

20 處ニ於ケル入江内ノ水深ハ384米(210尋)ニシテ此ノ東方約3哩、北濱ニ在ル高崖直下ノ處ハ水深519米(284尋)ナリ◎兩支灣内ハ頗ル深水ニシテ灣首至近ノ處以外ニハ船舶ノ投錨シ得ル處ナシ。

Breaksea Sound 内ニ於ケル最好泊地ヲ Beach Harbour トス◎Beach Harbour ハ Entry Island ノ東方約3哩、入江ノ南側ニ在ル Harbour Islands ノ内側ニ在リ◎Harbour Islands 南方島ト本土トノ間ニ於テ本土海岸ニ在ル沙濱ノ沖合、水深21米(12尋)ノ處ニ水域狹小ナルモ善ク遮蔽セラレタル好錨地アリ◎此ノ錨地ハ Harbour Islands 南方島ノ南方若ハ同北方島ノ北

方何レヨリモ入港シ得ベキモ 後者ノ水路ハ幅廣ク通航容易ナリ◎此ノ錨地ノ北東方約1哩ノ處ニ在ル Johns Islands ノ内側ハ水深過大ニシテ錨地ニ適セズ。

Breaksea Sound ノ北濱ニ First Cove, Second Cove 及 Third Cove ノ3小灣アルモ何レモ灣内ノ水深過大ニシテ泊地トシテハ不適ナリ。

海岸 (Resolution Island 北岸及西岸) Resolution Island ハ Dusky Sound 及 Breaksea Sound 兩入江ノ入口間ニ介在スル大ナル島ナリ◎此ノ島ハ「ニューージーランド」特産ノ鳥類及植物ノ指定保護地ナリ、但シ現在監視員ハ駐在セズ。

Resolution Island 北岸ハ Gilbert Isles 西方嶼ノ對岸ヨリ西方ニ向フコト約 10 2哩、次デ南西方及南方ニ屈曲シ更ニ約2哩ニシテ Woodhen Cove ニ達ス◎Woodhen Cove ハ北方ニ對シテハ全ク暴露セル小入江ニシテ僅ニ短艇ノ避泊地トシテ利用シ得ルニ過ギズ◎Woodhen Cove ハ幅約5鏈ニ滿タザル低キ地頸ヲ隔テテ Dusky Sound ヨリ彎入スル Goose Cove ト相對ス、此ノ地頸ハ Resolution Island 本土ト Five Fingers Peninsula トヲ連接ス◎Five Fingers Peninsula ハ樹木繁茂セル狹長ナル半島ニシテ高サ一様ナルモ附近ノ陸地ヨリ低キ爲識別容易ナリ。

Woodhen Cove ヨリ海岸ハ略直線ヲ成シ南南西方ニ向フコト約8哩ニシテ Five Fingers Point ニ達ス◎Five Fingers Point ハ Five Fingers Peninsula ノ南端ニシテ同時ニ Dusky Sound 入口ノ北角ナリ◎Five Fingers Point ノ 20 北方約2哩、距岸約2鏈ノ處ニ高サ21米ノ嶼(Lat. 45° 43' S., Long. 166° 28' E.) 存在ス◎此ノ嶼ノ南西方約4鏈ノ處ニ岩礁アリ、更ニ此ノ岩礁ノ南西方約4鏈、距岸約5鏈ノ處ニ時々破浪スル暗岩存在ス◎通航船舶ハ此等岩礁及暗岩ニハ1.5哩以内ニ近接スベカラズ。

Dusky Sound [Dusky Bay] (英海圖 719) Dusky Sound ハ Cook ニ依リ Dusky Bay ト命名セラレタル入江ナリ◎Dusky Sound 入口ハ Five Fingers Point ト其ノ南方約4哩ナル South Point トノ間ニ在リ◎

入江ハ此ノ入口ヨリ東北東方ニ向ツテ約 22 哩彎入シ、入江内ハ到ル處頗ル深水ナリ○入江内ニハ數多ノ島嶼及水上岩散在スルモ水面下ニ没シタル險礁ハ極メテ少シ。

南方ヨリ近接スル船舶ハ先ヅ Chalky Sound 入口ニ在ル Chalky Island ヲ視認シ得ベク續イテ Dusky Sound 入口ニ對スル良指導目標タル West Cape ヲ認ムベシ○West Cape ハ South Cape ノ南方約 6 哩ノ處ニ在リ、岬ハ高サハ普通ナルモ海上ニ約 5 鏈突出ス、岬上内端ハ一度下降セルモ再ビ内陸ノ高地ニ向ヒ漸次隆起シ整然タル外容ヲ呈ス。

10 北方ヨリ近接スル船舶ハ容易ニ Five Fingers Point ヲ視認シ得ベシ○岬端ヨリ更ニ南方ニ擴延セル高キ 1 群ノ尖岩存在シ或方向ヨリ望メバ恰モ 5 指ノ如キ觀ヲ呈ス○又岬附近ノ陸地ハ隣接地方ノ陸地ト全ク相異ルヲ以テ之ガ識別極メテ容易ナリ。

偏南西風時ニハ Dusky Sound 入口ニ激浪侵入ス○此ノ附近ノ水深ハ 36 乃至 54 米 (20 乃至 30 尋) ナルモ數多ノ島嶼ニ依リ波濤ヲ遮蔽スルヲ以テ入口ノ内方近距離ノ處ヨリ海面ハ常ニ靜穩ナルヲ例トス。

船舶ハ Nomans Island ノ南方、入口水路ノ中央ヲ通航スルヲ要ス。

20 Dusky Sound 内ニ於ケル主要ナル錨地ハ南濱ニ在ル Pickersgill Harbour 及 Cascade Cove、北濱ニ在ル Facile Harbour 及 Duck Cove 等ナリトス○其ノ他處々ニ假泊錨地ヲ求メ得ベキモ一般ニ水深頗ル大ナルヲ以テ船舶ハ必要已ムヲ得ザル場合ノ外前記以外ノ泊地ニハ錨泊セザルヲ可トス。

風候 第 9 頁ヲ見ヨ。

島嶼及險礁 Anchor Island ハ Dusky Sound 入口ノ稍内方ニ在リ○最高部ハ高サ 415 米ニシテ島ノ東端附近ニ在リ○島周ニハ數多ノ岩嶼散在シ相交錯シタル幾多ノ通路ヲ形成ス○島ノ南岸ニ漁場アリ。

Anchor Island 北西端ノ北北東方約 2.3 哩、Five Fingers Peninsula ノ海岸ヲ距ル約 5 鏈ノ處ニ水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ暗岩存在ス。

Anchor Island 北東端ノ北北西方約 1 哩、該岬ト Parrot Island トノ略中央ニ

小嶼アリ○此ノ嶼ヨリ南方約 2.5 鏈ニ互リ擴延セル礁脈存在ス○又此ノ嶼ノ北東方約 3 鏈ノ處ニ干出岩存在ス。

Anchor Island 最高峯ノ南方約 1.5 哩ノ處ニ Thrum Cap ト稱スル嶼アリ○此ノ嶼ノ南方約 1 鏈ノ處ニ洗岩存在ス。

Indian Island 北西端ノ北東方約 1.5 鏈ノ處ニ水深 3.7 米 (2 尋) ノ暗岩アリ○又同島南西端ノ北方約 2.5 鏈ノ處ニ暗岩存在ストノ報告アリ (1929 年)、但シ其ノ位置ハ疑位ナリ。

Dusky Sound 入口南方水道ヨリ入江内ニ進入セントスル船舶ハ Anchor Island ノ南方ニ存在スル諸岩嶼ノ南方ヲ通航スベシ○此ノ水路内ニ於ケル水深ハ 146 米 (80 尋) ニテ底ニ達セズ。

10 Dusky Sound 北西部 Anchor Island Harbour (海圖 2485 分圖) ハ Anchor Island 北岸ノ略中央ニ在リ○此ノ港ハ安全ナル泊地ニシテ港口ノ沖合至近ノ處ニ在ル Petrel Islands ニ依リ善ク北方ヲ遮蔽ス。

Anchor Island (Lat. 45° 46' S., Long. 166° 32' E.) ノ北方入江内ニ向フ帆船ガ強烈ナル偏北風ニ遭遇シ Facile Harbour ニ到達シ難キ場合ニ限り此ノ港ニ入港スベシ、此ノ港ハ當地方ノ流行風タル偏北西風ノ爲帆船ノ出帆困難ナルヲ以テ一般ニハ避泊セザルヲ可トス○Anchor Island Harbour ニ入港セントスル船舶ハ Petrel Islands ノ北方若ハ南方何レノ水路ヲモ通航スルコトヲ得ベシ。

20 Petrel Islands ノ南方水路ヲ經テ Anchor Island Harbour ニ進入セントスル船舶ハ又 Large Petrel Island ノ南西方約 2.5 哩ノ處ニ在ル Entry Island ノ兩側何レヲモ通航スルコトヲ得、但シ Entry Island ノ北側ヲ通航セントスルトキハ Large Petrel Island 南西端ノ南西方約 1 鏈ノ處ニ在ル水深 3.7 米 (2 尋) ノ暗岩ヲ避クル爲 Large Petrel Island ノ南西端ニ非常ニ近ク接航スルヲ要ス○偏北風時ニ Entry Island ノ南側ヨリ當港ニ進入セントスル帆船ハ港口ノ略中央ニ存在スル水上岩ノ風上側ヲ通過センガ爲出來得ル限り Entry Island ニ接航スルカ若ハ該水上岩ノ南方水路ヲ通過スベシ○次デ港口ニ向ヒ南東方ニ

航走シ距岸約 1 鏈、水深 29 米 (16 尋) ノ處ニ錨泊スベシ。

Petrel Islands ノ北方水路ハ廣闊ナルヲ以テ偏北風時ニハ一般ニ此ノ水路ヲ通航スルヲ可トス◎此ノ水路ヲ經テ Anchor Island Harbour ニ入港セントスル帆船ハ Large Petrel Island ト港口東角トノ間ヲ航過後前記針路法ニ從ヒ港内ニ錨泊スベシ◎ Vancouver ノ坐乗シタル帆船 *Discovery* ハ北方ノ強風ノ際無事本港ニ碇泊セリ。

Facile Harbour (海圖 2485 分圖) ハ Dusky Sound ノ北濱ニ在ル深水ノ泊地ナリ◎港口ハ Five Fingers Point ノ北東方約 4.5 哩ノ處ニ在リテ港域ハ Parrot Island 及 Pigeon Island 兩島ト Resolution Island 西岸トノ間ニ擴延ス◎

10 Dusky Sound 南濱ニ在ル諸泊地ニ比スレバ帆船ガ偏北乃至偏北西風時ニ出帆スルハ遙ニ容易ナリ、Cook ハ其ノ記録中南方ニ向フ帆船ニ對スル避泊港トシテ當港ヲ推獎シアリ◎ Facile Harbour 内水深 27 乃至 60 米 (15 乃至 33 尋) ノ處及港域ノ北東隅ニ在ル小支灣内ニ安全ナル錨地アリ、但シ此ノ小支灣ノ入口ニハ略其ノ中央ニ水深 2.7 米 (9 呎) ノ石陂存在スルヲ以テ注意ヲ要ス◎可航水路ハ此ノ石陂ノ西方ニ在リ、幅約 25 米ニシテ小型汽船ノ外通航不可能ナリ、又此ノ石陂ノ東方水路ハ頗ル狹隘ニシテ且屈曲シ船舶ノ通航ニ適セズ。

Cormorant Cove 及 Goose Cove ノ兩小灣ハ Facile Harbour ノ北方入江内ニ在リ◎ Cormorant Cove ハ北東方ニ彎入シ此ノ灣内水深 18 米 (10 尋) 内外ノ處ニ小水域ノ錨地ヲ求ムルコトヲ得◎ Goose Cove 内ハ淺水ニシテ錨地ニ適

20 セズ、灣首ハ低キ地頸ヲ以テ Resolution Island 北西岸ニ在ル Woodhen Cove ノ灣首ト相隔ツ。

針路法 Five Fingers Point ト Anchor Island トノ間ヨリ Dusky Sound ニ通ズル水道ハ Parrot Island ヲ距ル 1 哩以内ノ處迄全ク無礙ニシテ其ノ水深ハ 91 乃至 164 米 (50 乃至 90 尋) ナリ◎前記水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ暗岩ハ之ヨリ Parrot Island 及 Five Fingers Peninsula 間ノ水道ニ向フ航路上ニ存在ス◎ Anchor Island ノ最高峯ト其ノ北西方ニ在ル嶼ノ西端トヲ一線 152 度ニ見ル線ハ此ノ暗岩ノ北東方ニ導ク。

順風ニ乗ジテ Facile Harbour ニ向フ帆船ハ Five Fingers Point ヲ繞航シタル後ハ該岬ノ北東方約 2 哩ノ海岸ニ在ル小地域ノ沙濱ノ前面ニ至ル迄半島東岸ニ近ク航行シ其ヨリ更ニ接近シテ距岸約 2 鏈ヲ航行スベシ。

Whidbey Point (Lat. 45° 42' S., Long. 166° 33' E.) 沖合ニ在ル嶼ノ北西端ト其ノ北東方約 7.5 鏈ノ處ニ在ル嶼ノ南東端トヲ一線 45 度ニ見ル線ハ前記水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ暗岩ト半島東岸トノ間ノ略中央ヲ導ク。

偏西風ニ際シテ Facile Harbour ヲ出港セントスル場合ニハ屢 Parrot Island 及 Pigeon Island 兩島間ノ水道ヲ通過スルヲ便トスルコトアリ◎此ノ水道ハ水路ノ幅約 1 鏈ニシテ水深 9.1 乃至 16 米 (5 乃至 9 尋) ナリ◎ Pigeon Island (Lat. 45° 43' S., Long. 167° 34' E.) ト其ノ東方海岸トノ間ニハ短艇通路存スルノミニシテ船舶ノ通航ハ不可能ナリ。

Dusky Sound 南濱 Dusky Sound ノ南側、South Point ノ東方約 2 哩、距岸約 2 鏈ノ處ニ 2 箇ノ嶼存在ス◎此ノ嶼ノ東方約 5 鏈ノ海岸前面ニハ距岸約 3 鏈迄擴延セル岩礁アリ、此ノ岩礁ノ一部ハ水面上ニ露出ス◎此ノ岩礁ノ東方約 7.5 鏈ノ海岸ニ Shelter Cove ト稱スル小灣アルモ灣内ハ僅ニ短艇ノ避泊ニ適スルノミ。

Pickersgill Harbour (海圖 2485 分圖) ハ South Point ノ東方約 5 哩、Indian Island 西端ノ對岸ニ在リ◎ Indian Islets 西方嶼ヨリ南方ニ約 90 米擴延セル石陂アリ◎ Crayfish Island ハ Pickersgill Harbour 港口ニ在リ、殆ド港口ヲ閉塞シテ横タハル。

20 Cook ハ Crayfish Island ノ西方水道ヨリ Pickersgill Harbour 内ニ進入シタルモ船舶ハ此ノ島ノ東方水道ヨリ出入スルヲ可トス◎此ノ水道内ニ於テ Crayfish Island 南東端ヨリ南方ニ約 90 米擴延セル岩礁ト其ノ對岸、本土海岸ヨリ北方ニ約 1 鏈擴延セル險惡地トヲ避クベシ、兩者間ノ水路ノ幅ハ約 90 米ナリ◎此ノ水道ノ内方、距岸約 1 鏈水深 27 米 (15 尋) ノ處ニ錨地アリ◎此ノ錨地ハ頗ル狹小ナルモ Cook ノ記録中ニ船舶二、三隻ノ碇泊ニ適シ Dusky Sound 内ニ在ル他ノ泊地ニ劣ラザルモノナリト推獎シアリ。

Cascade Cove ハ Pickersgill Harbour ノ東方約 7.5 鏈ノ處ヨリ南西方ニ深ク彎入スル小支灣ナリ。○灣口ノ水深ハ 47 米 (26 尋) ナリ。○灣口ノ内方約 7.5 鏈ノ處ニ灣ノ南濱ヨリ突出セル沙嘴アリ、此ノ沙嘴ヨリ内部、水深 21 乃至 27 米 (12 乃至 15 尋) ノ處ニ數隻ノ船舶ヲ收容シ得ル好錨地アリ。○Cascade Cove ノ灣首ニハ距岸約 2 鏈迄干出スル沙洲アリ、此ノ沙洲ヲ貫流シテ灣内ニ注グ相當大ナル河流アリ。○Cascade Cove 灣口ノ東側ニ大ナル瀑布アリ、此ノ故ヲ以テ此ノ小灣ハ Cascade ト稱セラル。

Cascade Cove 内ノ嶼及險礁 Heron Island ハ Cascade Cove ノ灣口附近ニ在リ。○Heron Island 南端ノ南東方、島ト本土海岸トノ間ノ略中央ニ洗岩存在ス。

Cascade Cove ノ灣首ニ在ル沙洲ノ北端ノ北東方約 1 鏈ノ處ニ水深 3.7 米 (2 尋) ノ暗岩存在ス。○此ノ暗岩ノ東端ニ黒塗圓臺形浮標ヲ碇置ス。

島嶼 Dusky Sound 内、Indian Island ノ稍内方ニ Long Island 及 Cooper Island ノ 2 大島アリ。○Indian Island 及此等兩島ハ連續シ殆ド Dusky Sound ノ首部ニ互リテ水路ノ中央ニ横タハリ各其ノ南北兩側ニ深水ノ可航水道ヲ有ス。

Long Island 西端ハ一連ノ嶼及岩ヲ以テ殆ド Indian Island 東端ト連絡シ、兩島間ニハ大型船舶ノ通航シ得ル水路存在セズ。

Curlew Island ハ Long Island 南西端ノ南西方約 2.5 鏈ノ處ニ在リ。

20 Station Island ハ Long Island ノ北西端タル West Point ノ北方約 4 鏈ノ處ニ在リ。○此ノ島ノ頂上ニ小型白塗標柱アリ。

Long Island 及 Cooper Island 間ノ水路ハ幅約 2.5 鏈ニシテ水深ハ 65 米 (36 尋) ナリ。

Dusky Sound 首部 Fanny Bay ハ Cooper Island ノ南方ノ本土海岸ニ彎入ス。○此ノ灣内ハ水深過大ニシテ錨地ニ適セズ。

Nine-fathom Passage ハ Cooper Island 東端ト其ノ南方本土海岸トノ間ノ水道ナリ、水道ノ幅ハ約 110 米ナルモ其ノ兩側ニ擴延セル岩礁ノ爲可航幅ハ更ニ

狹小ナリ。○Garrard Rock (Lat. 45° 45' S., Long. 166° 54' E.) ハ水深 0.3 米 (1 呎) ノ暗岩ニシテ Nine-fathom Passage 内ニ於テ本土海岸ヲ距ル 37 米ノ處ニ在リ。

Dusky Sound ノ水路ハ Cooper Island 東端ヨリ更ニ約 3.5 哩彎入シ其ノ終端ハ 2 箇ノ小支灣ニ分岐ス。○Supper Cove ハ北方支灣ナリ、此ノ灣首ハ泥及沙ヨリ成レル干出平洲ヲ成シ此ノ平洲ヲ貫流スル河流アリ、平洲ノ外端ハ急深ナリ。○船舶ハ此ノ平洲ノ沖合、水深 21 米 (12 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

1921 年英艦 *Veronica* ハ Supper Cove ノ東部ニ於テ平洲ノ縁端ヲ距ル約 1.5 鏈、水深 34 米 (19 尋) ノ處ニ投錨シ其ノ艦尾ヲ陸岸ノ樹木ニ繫留シテ碇泊セリ。

Dusky Sound 北濱 Duck Cove (海圖 2485 分圖) ハ Indian Island ノ北東方約 3 哩ノ Resolution Island 南岸ニ在リ。○此ノ小灣ハ如何ナル場合ニモ船舶ノ錨泊ニ適シ且出入極メテ容易ナリ。○Duck Cove 兩側ノ山岳ハ高サ 900 米以上ニ達シ灣首附近ハ兩側ノ山岳相迫リテ深キ溪谷ヲ成セリ。○此ノ溪谷ヲ經テ灣内ニ注グ大ナル河流アリ。

Porpoise Point ハ Resolution Island ノ南端ニシテ同時ニ Duck Cove 灣口ノ東角ヲ成ス岬ナリ。

Bowen Channel ハ Porpoise Point 以東ノ Resolution Island 南岸ト Long Island 北岸トノ間ニ在ル水道ナリ。○Detention Cove ハ Porpoise Point ノ南東方約 7.5 鏈ノ Long Island 北岸ニ在リ、Cook ハ此ノ小灣内、水深 25 米 (14 尋) ノ處ニ假泊セルコトアリ。

Acheron Passage 南口ハ Porpoise Point ノ北東方約 3 哩ノ處ニ在リ。○Dusky Sound ハ Acheron Passage 南口ノ南東角タル Passage Point 前面ヨリ Cooper Island ノ北岸ニ沿ヒテ延伸シ其ノ首部ニ達ス。○此ノ水路内ニハ Shag Isles 及其ノ周圍ニ暗岩散在スル外已知ノ險礁存在セズ。

嶼及險礁 Porpoise Point ノ北西方約 3 鏈ノ處ニ水深 1.8 米 (6 呎) ノ暗岩存在ス。○Porpoise Rock ハ Porpoise Point ノ前面至近ノ處ニ在ル水上岩ナ

リ。

Front Isles ハ Acheron Passage 南口ノ南方ニ於テ Porpoise Point ノ東方約 3 哩ノ處ニ在ル群嶼ナリ。Front Isles ノ東方約 5 鏈、Long Island 北岸ヲ距ル約 1.5 鏈ノ處ニ洗岩存在ス。

Shag Isles ハ Front Isles ノ東方約 2 哩、水路ノ略中央ニ在リ。

針路法 南方水道ヲ經テ Dusky Sound ニ進入セントスル船舶ハ先ヅ Thrum Cap ノ前面ニ至ル迄入江ノ南濱ニ沿ヒテ之ニ接航スベシ。次デ北東方ニ變針シ以テ 1929 年報告ノ疑位暗岩ト水深 3.7 米 (2 尋) 暗岩トヲ避ケ其ノ北方ヲ通航スベシ、兩暗岩ハ何レモ Indian Island 北西岸沖合ニ存在ス、第 181 頁ヲ參照スベシ。

Duck Cove ニ入泊セントスル船舶ハ灣口ノ東側、Porpoise Point ノ北西方ニ在ル水深 1.8 米 (6 呎) ノ暗岩ヲ避ケテ灣口ニ向針シ次デ適宜灣内ニ進入錨泊スベシ。Duck Cove 灣口附近ノ水深ハ 54 米 (30 尋) ナルモ水深ハ灣首ニ向ツテ漸減シ錨地附近ハ水深 18 乃至 27 米 (10 乃至 15 尋) ナリ。

北方水道ヲ經テ Dusky Sound ニ進入セントスル船舶ハ先ヅ Anchor Island ノ北方ヲ經テ Anchor Island 東端ト Resolution Island 南西端トノ間ノ水道ヲ通航スベシ、此ノ航路上ニ於テハ Parrot Island ト Anchor Island 北東端トノ略中央ニ在ル嶼ノ周圍ニ擴延セル岩礁以外ニハ水面下ニ没スル已知ノ險礁存在セズ、尙第 180 頁ヲ參照スベシ。船舶ハ Useless Islands ヲ左舷ニ見テ之ト Anchor Island 南東端タル Anchor Point トノ間ノ水路ノ中央ヲ通航シ以テ Anchor Point ノ南東方約 2.5 鏈ノ處ニ在ル洗岩 Seal Rocks ヲ避クベシ。此ノ洗岩ヲ航過セバ Indian Island 東端ニ向ツテ之ニ向針シ次デ Dusky Sound 内部ノ水路ヲ開視スルニ至ラバ北東方ニ變針シ水路ノ北濱ニ接航シツツ前記針路法ニ從ヒ Duck Cove ニ入泊スベシ。

Duck Cove 灣口西角ノ西側ニ入口ニ嶼ヲ有スル小ナル浦アルモ内部ハ水域頗ル狭クシテ錨地ニ適セズ。

Acheron Passage Acheron Passage ハ Resolution Island 東岸ト本

土トノ間ニ在リテ Dusky Sound 及 Breaksea Sound ヲ連絡スル水道ナリ。水路ノ兩濱ハ頗ル峻峻ナル山岳ニシテ高サ 900 乃至 1,200 米ニ達シ又樹木繁茂シテ鬱蒼タル森林ヲ成セリ。水路ノ中央部ハ水深約 365 米 (200 尋) ニ及ビ且兩濱ハ一般ニ頗ル急深ニシテ海岸ヲ距ル數米ノ處ニ於テ 146 米 (80 尋) 内外ノ水深ヲ有ス。

Acheron Passage 内ニ必要ニ際シ船舶ノ投錨シ得ル 3 箇處ノ假泊地アリ。1 ハ Passage Point (Lat. 45° 44' S., Long. 166° 44' E.) ノ北側至近ノ處ニ在ル沙濱ヲ有スル小入江ニシテ入江内ノ水深ハ 23 米 (13 尋) 内外ナリ、但シ此ノ小入江ハ其ノ南西方ニ在ル長キ直路ニ開口スルヲ以テ此ノ方向ノ風ヲ遮蔽セズ、船舶ハ他ニ假泊地ヲ求メ得ベキ場合ハ此ノ錨地ニ投錨セザルヲ可トス。其ノ 2 ハ Acheron Passage ノ西濱ニ於テ Passage Point ノ北方約 2.5 哩、Wet Jacket Arm 入口ノ南西方約 1 哩ノ處ニ在ル小開灣ニシテ灣内ノ水深ハ 16 乃至 21 米 (9 乃至 12 尋) ナリ、此ノ錨地ニ假泊スル船舶ハ船尾ヲ陸岸ノ樹木ニ繫留スルヲ可トス。其ノ 3 ハ Wet Jacket Arm 入口ノ北方約 3 哩、Acheron Passage 北口ノ西側ニ在ル小灣 Occasional Cove ナリ。Cook ハ此ノ小灣内、水深 29 米 (16 尋) ノ處ニ投錨シ綱索ヲ以テ船尾ヲ陸岸ニ繫止シテ碇泊セリ。

Wet Jacket Arm ハ Acheron Passage ノ中央ヨリ分岐スル支灣ナリ。灣口ハ Passage Point ノ北方約 3.5 哩ノ處ニ在リテ東北東方ニ約 10 哩彎入ス。Wet Jacket Arm ハ其ノ灣首ニ於テ水深 18 乃至 32 米 (10 乃至 18 尋) ノ處ニ假泊錨地ヲ求メ得ベキモ其ノ他ノ部分ハ頗ル深水ナリ。

海岸 South Point ヲリ海岸ハ南方ニ向フコト約 12 哩ニシテ Cape Providence ニ達ス。West Cape ハ South Point ト Cape Providence トノ間ノ略中央ニ在リテ西方ニ約 5 鏈突出ス、第 180 頁ヲ參照スベシ。

South Point ト West Cape トノ略中央海岸ヨリ距岸約 1 哩迄擴延セル水深 12.8 乃至 14.6 米 (7 乃至 8 尋) ヲ有スル淺瀬アリ。此ノ淺瀬上ニハ猛烈ナル湍潮ヲ生ズ。船舶ハ此ノ附近海岸ニハ距岸 2 哩以内ニ近接スベカラズ。

此ノ沿岸ニ於テ距岸 2 哩附近ノ處ハ水深 73 乃至 91 米 (40 乃至 50 尋) ナリ。

Chalky Inlet (Dark Cloud Inlet) (英海圖 720) Chalky

Inlet ハ Cape Providence ト其ノ南東方約 6 哩ナル Gulches Head トノ間ニ
彎入ス◎Chalky Inlet 入口ハ Chalky Island ノ顯著ナル白色崖岸及入江ノ東
側ニ屹立スル高峯 Treble Mount ニ依リ海上遠距離ヨリ容易ニ之ヲ識別スルコ
トヲ得ベシ◎Cape Providence ハ高サ 91 米ノ高角ニシテ岬ノ前面ニハ南方約
1 哩ニ互リ擴延セル礁脈及暗岩存在ス◎Gulches Head ハ Chalky Inlet 及
Preservation Inlet 兩入江ノ分岐點ニ在ル高角ニシテ岬端ハ頗ル峻峻ナル斷崖
ヲ成ス、岬ノ前面ニハ南方及南西方約 2 哩間ニ互リ數多ノ水上岩存在ス。

- 10 Chalky Inlet ハ Chalky Island ノ南端タル Chalky Point 前面ヨリ北東方ニ
彎入スルコト約 8.5 哩ニシテ 2 箇ノ支灣ニ分岐ス◎Edwardson Sound ハ北方
支灣ニシテ更ニ北東方ニ約 6 哩彎入ス◎Cunaris Sound ハ南方支灣ニシテ東
方ニ轉向シ彎入スルコト約 5 哩、灣首ハ更ニ Inlet Cove 及 Cliff Cove ノ 2 小
灣ニ分岐ス◎Cliff Cove 灣首ハ Preservation Inlet 内ノ Long Sound ヨリ僅
ニ 1 哩餘ノ處ニ在リ。

Chalky Inlet 内ニ於ケル主要泊地ハ North Port (Lat. 45° 59' S., Long. 166°
36' E.) 及 South Port ノ 2 港ナリトス。

Chalky Inlet 内ニハ數箇處ノ漁場アリ。

島嶼及險礁 Providence Rocks ハ Cape Providence ノ南方及南西方各約

- 20 1 哩ニ互リ散在セル 1 群ノ岩ナリ。

Balleny Reef ハ Chalky Inlet 入口ノ南東側ニ在ル礁脈ナリ、其ノ北東端ハ
Gulches Head ノ南西方約 1 哩ニ位シ礁脈ハ之ヨリ西南西方ニ 1 哩餘擴延ス◎
此ノ礁脈ノ一部ハ低潮時ニ洗ヒ且礁上ハ常ニ猛烈ニ破浪ス。

Gulches Head ノ南方約 3.5 鐘ノ處ニ暗岩存在ス。

Balleny Reef ト Gulches Head トノ間ニ Broke-adrift Passage ト稱スル水
道アリ◎此ノ水道内ハ水深 12.8 乃至 21 米 (7 乃至 12 尋) ヲ有スルモ底質岩ニ
シテ且甚ダ不規則ナルヲ以テ帆船ハ順風ニ乗ズル場合ノ外此ノ水道ヲ通航セザ

ルヲ可トス、又之ヲ通航スル場合ハ前記暗岩ノ避航ニ深甚ノ注意ヲ要ス。

Table Rock ハ Gulches Head (Lat. 46° 6' S., Long. 166° 35' E.) ノ西方約
2.5 哩ノ處ニ在ル高サ 6.1 米ノ扁平岩ナリ◎Table Rock ノ周圍ハ急深ニシテ
之ト Balleny Reef トノ間ニ船舶ノ通航シ得ル水路ヲ存ス。

Chalky Island ハ其ノ北側ニ竝ブ Passage Islands ト共ニ Chalky Inlet 入
口ノ中央部ニ存在シ此等ノ南北兩側ニ廣キ深水水路ヲ有ス◎Chalky Island ニ
製材所及漁場アリ。

Zero Nugget ハ Chalky Island 北西端ノ沖合至近ノ處ニ在ル嶼ナリ◎Zero
Nugget ノ西方約 1 哩ノ處ニ推定水深約 11 米 (6 尋) ニシテ荒天ニ波浪スル暗
岩存在ストノ報告アリ (1918 年)、但シ其ノ位置ハ概位ナリ。

Chalky Island 北東端ヨリ東方約 2.5 鐘ニ互リ散在セル數箇ノ水上岩アリ◎
Pinnacle Rock ハ此等ノ最北東方ニ位スル尖岩ナリ。

Return Rock ハ Great Island ノ南端前面ニ在ル Seal Rock ノ南方約 1 鐘ノ
處ニ在リ◎水深 1.5 米 (5 呎) ノ尖銳ナル暗岩ニシテ其ノ周圍至近ノ處ハ水深
9.1 乃至 16 米 (5 乃至 9 尋) ナリ。

燈臺 Puysegur Point ニ燈臺アリ◎燈質其ノ他ニ關シテハ第 194 頁ヲ參
照スベシ。

Western Passage Western Passage ハ Cape Providence ト Chalky
Island トノ間ニ在ル水道ナリ◎北西以南ノ風アル場合帆船ハ此ノ水道ヲ經テ
容易ニ South Port ニ入泊スルヲ得ベク一般ニ北西方ヨリ Chalky Inlet ニ進入
セントスル帆船ニ對シテ推奨スベキ水道ナリ。

Western Passage 内ニ於テ船舶ノ避航スベキ險礁ハ Chalky Island 北西端ノ
西方ニ在ル水深 11 米 (6 尋) ノ概位暗岩及 Providence Rocks ナリトス◎北方
ヨリ此ノ水道ニ向フ船舶ハ Providence Point ヲ 17 度ニ望ム處迄距岸 1.5 哩
以上ノ處ヲ航行シ次デ前記水深 11 米 (6 尋) ノ暗岩ヲ避ケテ北東方ニ變針シ以
テ水道ノ北西濱ト Chalky Island トノ間ヲ通航スベシ、此ノ針路ニテ約 3 哩
間航進セバ Return Channel ヲ開視スルニ至ルベシ◎Return Channel ハ

Passage Islands 北方島ト Great Island トノ間ノ水道ニシテ其ノ水深ハ 40 米 (22 尋) ナリ。○ Great Island ノ南端ヲ繞航スル際船舶ハ Return Rock ヲ避クル爲距岸 2.5 鏈以內ニ近接スベカラズ。

Chalky Island ト Passage Islands 南方島トノ間ニ Bad Passage ト稱スル水道アルモ航路附近ニ數多ノ岩礁散在スルヲ以テ船舶ハ一般ニ之ヲ通航セザルヲ可トス。

Landing Bay ハ Cape Providence ノ北東側ニ在リ。○此ノ灣ノ灣首ニ偏北西風時ニ利用シ得ル好上陸所アリ。○船舶ハ要スレバ Landing Bay 灣口附近ノ水深 16 米 (9 尋) ノ處ニ假泊シ得ベキモ灣内ハ急ニ淺水ト爲ルヲ以テ注意ヲ要ス。

Cape Providence ノ東方約 2.5 涅ノ處ニ在ル Breaker Point ノ前面ニハ南方ニ約 5 鏈擴延セル破浪岩存在ス。○ Breaker Point ハ西方ヨリ North Port ニ通ズル Blind Entrance 入口ノ西角ナリ。○ Blind Entrance ノ内方ニハ水深僅ニ 1.8 米 (6 呎) ニ足ラザル門洲存在スルヲ以テ船舶ハ之ニ進入スベカラズ。

Eastern Passage Eastern Passage ハ Chalky Island ト Gulches Head トノ間ニ在ル水道ナリ。○此ノ水道ハ南方ヨリ Chalky Sound ニ進入セントスル船舶ニ對シテ推奨スベキ水道ナリ。○ Balleny Reef 及 Table Rock ハ南方ヨリ此ノ水道ニ向フ航路上ニ存在ス。○船舶ハ Chalky Island ト Table Rock トノ間ノ水道若ハ Broke-adrift Passage 何レヲモ通航シ得ベキモ一般ニ前者ヲ選ブヲ可トス、前者ハ水深 36 乃至 45 米 (20 乃至 25 尋) ニシテ水路ハ全ク無礙ナリ。

Balleny Reef ト Table Rock トノ間ニ水道アルモ未ダ精測ヲ經ザルヲ以テ船舶ハ一般ニ通航セザルヲ可トス。

Chalky Point ノ内方ニ於ケル水道内ノ水深ハ 109 乃至 128 米 (60 乃至 70 尋) ナリ。○ Chalky Island 北東端 (Lat. 46° 3' S., Long. 166° 34' E.) ノ沖合ニハ岩礁存在スルヲ以テ船舶ハ過度ニ島岸ニ近接スベカラズ。

South Port (海圖 2485 分圖) South Port 港口ハ Gulches Head ノ北

方約 4 涅即チ Passage Islands 北端ノ東方約 2.5 涅ノ處ニ在リ。○港口ニハ數多ノ嶼及岩礁存在シテ著シク水路ヲ狹窄シ最狹部ノ幅ハ僅ニ 1 鏈ニ達セズ、之ガ爲帆船ハ順風ニ乗ズル場合ノ外當港ヘノ入泊不可能ナリ。

Garden Islands ハ港口西角ヨリ北方約 4 鏈ニ互リ散在スル 1 群ノ嶼ナリ。○此ノ群嶼ト港口西角トノ間ニハ短艇通路ヲ存ス。○港口ノ中央、Garden Islands 外方嶼北端ノ北東方約 2.5 鏈ノ處ニ Outer Rock ト稱スル洗岩存在ス。○ Garden Islands 内方嶼北東岸ヨリ東方ニ約 1.5 鏈擴延セル淺堆アリ、此ノ淺堆ノ南東端附近ニ水深 1.8 米 (6 呎)、海藻ヲ以テ蔽ハレタル暗岩存在ス。

港口ノ東角タル Reef Point ヨリ前記水深 1.8 米 (6 呎) ノ暗岩ノ方向ニ擴延セル岩礁存在ス。○港口最狹部ハ此ノ岩礁ト前記暗岩トノ間ニ在リ。○ Reef Point ヨリ南方及南西方ニ各約 1 鏈擴延セル淺堆アリ。

Anchorage Cove ハ港内ノ東部、Reef Point ノ南東側ニ在リ。○此ノ小灣内ニ於テ距岸約 1.5 鏈、水深 16 乃至 25 米 (9 乃至 14 尋) ノ處ニ全ク安全ナル好錨地アリ。

Anchorage Cove ヨリ内方ノ港域ハ稍狹隘ト爲ルモ之ニ反シ水深 27 米 (15 尋) ヨリ 54 乃至 65 米 (30 乃至 36 尋) ニ増加シテ港首附近迄略此ノ水深ヲ保持ス。○港首ハ樹木ヲ生ゼル低キ濕地ノ地頭ヲ成シ Preservation Inlet 内ノ Seek Cove 灣首ト相對ス。

針路法 南方ヨリ South Port ニ入泊セントスル船舶ハ Garden Islands 及 Outer Rock ノ各北方適宜ノ處ヲ航過シ次デ東濱ヲ距ル 1 鏈以內ノ處ヲ接航シツツ港内ニ入ルベシ。○ Reef Point ノ西方ニ在ル水深 1.8 米 (6 呎) ノ暗岩ノ東方至近ノ處ハ水深 18 米 (10 尋) ヲ有スルモ此ノ暗岩ヲ視認シ得ザルトキハ之ニ近接スルコトナク充分ノ航過シ終ル迄 Reef Point ヲ距ル 1 鏈以內ノ處ヲ航行スルヲ要ス。○ Anchor Cove 内ニ向ツテ變針スルニハ Reef Point ヨリ擴延セル淺瀬ヲ避クル爲岬端ニ近ク繞航セザルヲ要ス。

Western Passage ヲ經テ South Port ニ入泊セントスル船舶ハ第 189 頁記載ノ針路法ニ依リ Return Passage ヲ開視スルニ至ラバ Reef Point ノ北方約 1 涅

ノ處ニ在ル Stripe Head ノ「ジブ」形ヲ呈スル部分ヲ視認スベシ◎此ノトキ船舶ハ之ト Garden Islands 北端トノ間ノ中央部ニ向ヒ定針スベシ◎Outer Rock ヲ航過セバ次デ前記針路法ニ從ヒ港内ニ進入スベシ。

North Port (海圖 2485 分圖) North Port ハ Cape Providence ノ北東方約 5 哩即チ Chalky Inlet ノ北西濱ニ於テ Great Island ト本土トノ間ニ在リ◎Great Island 北岸西部ト本土トノ間ニ互リ北西方ニ擴延セル水深 1.8 米 (6 呎) ノ沙洲アリ、此ノ沙洲ノ爲 North Port ノ南西港口ハ全ク閉塞セラ

ル。
Little Island ハ North Port 東口ノ中央部ニ存在スル島ニシテ此ノ島ノ南端
10 ト Great Island 北東端トノ間ニ Ship Entrance ト稱スル港内ニ通ズル水道アリ◎Ship Entrance ハ幅約 90 米ノ狭水道ナルモ其ノ兩濱ハ急深ニシテ水道内ノ水深ハ 11 乃至 12.8 米 (6 乃至 7 尋) ナリ。

North Port 港内ノ中央部、Little Island ノ西方約 2 鏈ノ處ニ水深 25 米 (14 尋) ニシテ底質泥ヨリ成リ四周ハ全ク陸地ヲ以テ圍マレタル好錨地アリ◎此ノ錨地ノ東方即チ Little Island ノ西方約 90 米ノ處ニ高潮時ニ洗フ孤立岩 (Lat. 45° 59' S., Long. 166° 36' E.) 存在ス。

North Port 港域ハ前記錨地ヨリ更ニ西方ニ延伸シ約 7.5 鏈間ハ水深 27 乃至 32 米 (15 乃至 18 尋) ヲ有スルモ之ヨリ急ニ淺水ト爲リ西口ヲ閉塞セル沙洲ノ東端附近ニ於テハ水深 3.7 米 (2 尋) ナリ。

20 Little Island 北端ト本土トノ間ハ Boat Entrance ト稱シ短艇ヲ通ズルノミニシテ一般船舶ノ通航ニ適セズ。

順風ニ乗ズルヲ得バ帆船ノ North Port へノ入泊敢テ困難ニ非ザルモ前記ノ如ク港域ハ港口ヨリ西方ニ擴延シ當地方ノ流行風タル北西風ニ反スルヲ以テ一般ニ帆船ニ對シテハ本港ヨリモ South Port (Lat. 46° 3' S., Long. 166° 37' E.) ヲ便利ナリトス◎但シ汽船ニ對シテハ利害全ク之ニ反ス。

Chalky Inlet 首部 Edwardson Sound ハ Chalky Inlet ノ北東支灣ニシテ兩側ニハ高サ 900 乃至 1,200 米ニ達スル高山脈竝走シ兩濱ハ峻峻ナル斷崖

絶壁ヲ成ス。

水路ノ中央部ハ水深 182 米 (100 尋) 以上ニシテ且兩濱ハ急深ナリ◎又灣首迄無礙ニシテ何等險礁存在セズ◎灣首ハ Lake Cove ヲ形成ス、此ノ小灣内ニ適度ノ水深ヲ有スル錨地アリ。

Cunaris Sound ハ Chalky Inlet ノ東方支灣ナリ、此ノ支灣内モ亦頗ル深水ニシテ且兩濱急深ナリ◎此ノ支灣ノ首部ハ更ニ 2 箇ノ小灣ニ分岐ス、Inlet Cove ハ北方小灣、Cliff Cove ハ南方小灣ニシテ兩者共其ノ灣内ノ水深ハ 27 乃至 43 米 (15 乃至 24 尋) ナリ。

Small-craft Harbour Islets ハ Cunaris Sound 入口ニ在ル 1 群ノ嶼ナリ◎此等群嶼ノ南西側ハ小灣ヲ形成シ小型船舶ハ此ノ灣内水深 14.6 米 (8 尋) ノ處ニ
10 錨泊スルコトヲ得◎Small-craft Harbour Islets ト其ノ南方本土上ニ在ル礫濱ヲ有スル開灣トノ間ノ水路ハ水深 27 乃至 45 米 (15 乃至 25 尋) ナリ。

Preservation Inlet (英海圖 720) Preservation Inlet ハ 13 箇ノ峽江中最南ニ位スル入江ニシテ South Island ノ略南西端ニ彎入ス◎此ノ入江ハ Stewart Island ノ最モ近キ港タル Port William 及 South Island 南岸ニ在ル Bluff Harbour ヲ距ル各約 80 哩ノ處ニ在リ。

Preservation Inlet ハ South Island 南西岸ニ於ケル最南ノ開口部ナルヲ以テ南方ヨリ近接スル船舶ハ容易ニ其ノ入口ヲ識別シ得ベシ◎西方ヨリ近接スルトキハ Treble Mountain 及 Chalky Island ノ高キ白色崖岸ハ此ノ入江ノ入口ヲ示ス好目標ナリ◎Treble Mountain ハ高サ 1,030 米ノ双峯ヲ有スル頗ル顯
20 著ナル峻嶺ニシテ Preservation Inlet ト Chalky Inlet トノ間ニ介在スル半島ノ中央部即チ Gulches Head ノ北東方約 13 軒ノ處ニ屹立シ海上遠距離ヨリ視認スルコトヲ得。

Preservation Inlet ノ入口ハ Gulches Head ト其ノ南南東方約 4.5 哩ナル長キ斜面ヲ成セル突角 Puysegur Point トノ間ニ在リ◎Coal Island ハ此ノ入口ノ南側、Puysegur Point ノ北方約 1 哩ノ處ニ在リ、島ノ南東岸ト本土海岸トノ間ハ淺水ノ沙洲ヲ以テ連絡ス。

入口ニ於ケル水深ハ Cavern Head ト Coal Island 北端トヲ連結スル一線迄ハ 29 乃至 36 米 (16 乃至 20 尋) ナルモ之ヨリ内方ハ水深ヲ増加シ 73 米 (40 尋) ニ達ス。

Preservation Inlet 内ニハ各種ノ魚類豊富ニシテ入口ノ南部ニ於テハ釣ルコトヲ得○内部ノ支灣内ニハ伊勢海老夥シク棲息ス。

潮流 Preservation Inlet 内ニ於テハ入江内ニ向フ漲潮流ハ殆ド之ヲ感ゼズ○入口附近沿岸ニ於ケル漲潮流ハ一般ニ南東方ニ流ルルモ Gulches Head ト Balleny Reef (Lat. 46° 7' S., Long. 166° 34' E.) トノ間ニ於テハ東方ニ向ヒ次デ入口ヲ横斷シテ南東方ニ流ル○落潮流ハ外方ニ流出シ流速約 1 節ニ達ス。

天候 Preservation Inlet 内泊地ニ碇泊セル船舶ハ外海ノ天候ヲ知ルコト殆ド不可能ナリ、故ニ出港前短艇ヲ Cavern Head 附近ニ出シ外海ノ天候ヲ觀測セシムルヲ要ス○當地方ニ於ケル偏北西風ハ頗ル猛烈ニシテ激浪ヲ起シ汽船ガ全力ニテ之ニ抗シ漸ク西方ニ進航シ得ルヲ例トス。

Puysegur Point 燈臺及信號所 Puysegur Point ニ燈臺アリ、高サ礎上 18 米ノ白塗木造塔ニシテ燈質、閃白光 (毎 10 秒ニ 1 閃)、燈高、高潮面上 55 米、光達 19 哩。

本燈臺ニ信號所アリ○船舶ハ晝間國際信號ヲ以テ本信號所ト交信スルコトヲ得○本信號所ハ無線電信ニ依リ國有電信網ニ連絡ス、但シ此ノ無線電信ハ一般公衆通信ヲ取扱ハズ。

島嶼及險礁 Coal Island ハ Gulches Head ト Puysegur Point トノ間ニ在ル高サ 259 米ノ大ナル島ナリ○島ハ Preservation Inlet 入口ヲ南北兩水道ニ分ツ、南方水道内ニハ水路ヲ横斷シテ本土トノ間ニ擴延セル沙洲存在シ僅ニ短艇ヲ通ジ得ルノミ○南方水道ノ西部ハ一般ニ Otago Retreat ト稱シ緊要ノ際小型船舶ノ一時避泊シ得ル假泊地ヲ成ス。

Steep-to Island ハ Coal Island 北東端ノ北方約 2.5 鏈ノ處ニ在リ○兩島ハ水深 0.9 米 (3 呎) ノ礁脈ヲ以テ互ニ連絡ス。

Pinnacle Rock ハ Coal Island ノ北端ニ在ル尖岩ナリ○Pinnacle Rock ノ北北西方約 1 哩即チ Gulches Head ノ東北東方約 2 哩ノ處ニ危險ナル暗礁存在ス○此ノ暗礁上ハ破浪セザルコトアリ、又其ノ南東側至近ノ處ハ水深 31 米 (17 尋) ヲ有ス。

Spit Island ハ Cavern Head ノ北西方約 7.5 鏈ノ處ニ在リ○島ト其ノ北東方ナル本土海岸トノ間ハ沙嘴ヲ以テ互ニ連絡ス。

Cording Islets ハ Steep-to Island ノ北方ニ於ケル航路上ニ一列ニ竝列スル 4 箇ノ嶼及若干ノ水上岩ナリ○此等諸岩嶼間ニハ水道存在シ船舶ハ必要ニ應ジ其ノ何レヲモ通航スルコトヲ得。

Whale Rock ハ Steep-to Island 北端ノ北方約 3 鏈ノ處ニ在ル洗岩ニシテ其ノ周圍ハ急深ナリ。

Round Islet 及 Woodhen [Weka] Island ハ共ニ Steep-to Island ノ東方ニ存在ス○此等兩島ノ周圍ニハ水面下ニ没スル險礁存在セズ且島岸至近ノ處迄深水ナリ。

Preservation Islet 北濱 Gulches Head ト其ノ東方約 3 哩ナル Cavern Head トノ間ノ海岸ハ沙濱ヲ有スル開灣ヲ形成ス○此ノ開灣ノ灣首ニ在ル Seek Cove ハ Chalky Inlet 内ノ South Port 港首ヨリ僅ニ 5 鏈以内ノ處ニ在リテ低キ地頸ヲ以テ互ニ相隔ツ○Price's Beach ハ Gulches Head ノ北東方約 1 哩ノ處ニ在ル沙濱ナリ○Welcome Road ハ此ノ沙濱ノ沖合ニ在リ、偏北西風時ニハ船舶ハ此ノ泊地内ニ於テ距岸約 3 鏈、水深 14.6 米 (8 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得○Welcome Road ハ單ニ一時ノ假泊地タルニ過ギズ、偏南東風時ニハ入江ノ外方部ハ Cavern Head 附近迄長濤アルヲ例トス。

Cavern Head ハ峻峻ナル高角ナリ○岬上ハ鞍形ノ 2 丘ヲ成シ又岬端ハ常ニ打寄スル波濤ニ侵蝕セラル○岬ノ西方ニハ數箇ノ水上岩及暗岩散在ス○又岬端ノ西方約 1.5 鏈ノ處ニ他ノ孤立ノ暗岩存在ス。

Cuttle Cove ハ Cavern Head ノ南方約 1 哩ノ處ニ在ル小灣ニシテ灣内ハ好遮蔽錨地ヲ成ス○Cavern Head 以内ノ主水路ハ Cording Islets ト其ノ西方本土

海岸トノ間ニ在リ、Cuttle Cove ハ Cavern Head ヨリ北東方ニ向フ海岸ニ於テ3番目ノ開灣ナリ。Single Tree Islet ハ Cuttle Cove ノ沖合ニ在リ、此ノ小灣ニ導ク好目標ナリ。錨地ハ Single Tree Islet ト海岸トノ間ニ於ケル水深18乃至27米(10乃至15尋)底質泥ノ處ナリトス。此ノ錨地ニ碇泊セントスル全長大ナル船舶ハ船尾ヲ陸岸ノ樹木ニ繫留スルヲ可トス。

Isthmus Sound ハ Preservation Inlet ノ支灣ニシテ Cording Islets ノ北方至近ノ處ヨリ北北東方ニ約3哩彎入ス。此ノ支灣ノ中央部ノ水深ハ102米(56尋)ニテ底ニ達セズ、灣首ヨリ2鏈以内ノ處ノ水深ハ45乃至82米(25乃至45尋)ナリ。Isthmus Sound ノ西濱ハ Cuttle Cove ヨリ續ク海岸ノ一部ナリ。

- 10 Isthmus Sound 内ニ進入セントスル船舶ハ Cording Islets ノ兩側何レヲモ通航シ得ベキモ北西側ノ水道ヲ通航スルトキハ Cording Islets 最大嶼ノ北方ニ存在スル暗岩ノ避航ニ注意スルヲ要ス。Isthmus Sound 灣首ハ狹隘ナル地頭ヲ隔テテ其ノ北東方ナル Long Sound 内ノ Jane Coves ト相對ス。

Useless Bay ハ Isthmus Sound ノ東方約1哩ノ處ヲ之ト並行ニ彎入スル支灣ナリ。Isthmus Sound ト Useless Bay トノ間ニハ狹長ナル陸舌アリ、Colt Head (Lat. 46° 5' S., Long. 166° 44' E.) ハ此ノ陸舌ノ南端ナリ。Useless Bay ハ其ノ水域及水深等略 Isthmus Sound ト同様ニシテ灣首ハ狹隘ナル地頭ニ依リ Long Sound ト相隔ツ。

Preservation Inlet 南濱 Otago [Otago's] Retreat ハ Puysegur Point

- 20 ト Coal Island トノ間ヨリ Preservation Inlet ニ通ズル水道ノ西部ナリ。此ノ水道ハ其ノ中央部ニ水路ヲ横斷シテ擴延セル沙洲存在シ短艇ノ外通航スルコトヲ得ズ。Otago Retreat 内ニ小水域ノ錨地アリ、何等カノ原因ニ依リ Preservation Inlet 内ニ入泊シ得ザル小型帆船ハ一時此ノ錨地ニ避泊スルコトヲ得。Otago Retreat 入口ノ中央ニ暗礁存在シテ水路ヲ狹小ナラシム、此ノ暗礁ト Coal Island 南西岸トノ間ノ可航水路ノ幅ハ僅ニ約2鏈ナリ。

Otago Retreat ニ入泊セントスル帆船ハ風下ニ落ス前ニ先ヅ充分風上ニ上ラザルベカラズ。次デ爲シ得ル限リ Coal Island ニ近接シ其ノ船舶ノ全長以内ノ距

離ノ處ヲ之ニ接航スベシ。若シ以上ノ如ク入口ヲ通航シ得ズシテ風下ニ落サレントスルトキハ直ニ水深14.6乃至16米(8乃至9尋)ノ處ニ投錨シ島ノ陸岸ニ在ル岩ニ纜索ヲ取りテ船ヲ繫止スベシ。風勢強烈ニシテ船體ヲ陸岸ニ引付ケ難キ際ハ錨鎖ヲ搬出シテ之ヲ岩ニ固縛スベシ、然ルトキハ相當強烈ナル風アルモ之ニ耐ヘ安全ニ碇泊スルヲ得ベシ。又強風時ニハ入口ヨリ約5鏈間島岸ニ沿ヒテ船舶ヲ陸上ヨリ曳航シテ進入セシムルヲ可トス、然ラバ水深7.3米(4尋)ノ處ニ全ク靜穩ナル錨地ヲ求ムルコトヲ得ベシ。入口ノ内方約1哩ノ處ニ擴延セル水深1.8米(6呎)ノ沙洲水道ヲ横斷ス。

Steep-to Island ノ西岸ヨリ突出スル多岩ノ高角アリ。此ノ高角ノ内側ニ一般ニ Fishing Bay ト稱セラルル遮蔽錨地アリ。強烈ナル偏北西風時ニ Preservation Inlet ニ進入シ Cuttle Cove ニ北上シ能ハザル小型帆船ハ一時此ノ錨地ニ假泊スルコトヲ得。此ノ錨地ニ假泊セントスル船舶ハ爲シ得ル限リ前記多岩ノ高角下ニ近接シテ距岸約1鏈、水深11乃至18米(6乃至10尋)ノ處ニ投錨スルヲ要ス。Fishing Bay 内ノ水深ハ60米(33尋)ヨリ急激ニ18米(10尋)ニ減少スルヲ以テ船舶ハ確實ナル水深ヲ測得スル迄ハ決シテ投錨スベカラズ。Fishing Bay 内ノ遮蔽錨地ノ水域ハ甚ダ狹隘ニシテ僅ニ小型船舶1隻ノ碇泊ニ適スルニ過ギズ、Cuttle Cove ニ到達シ得ル場合船舶ハ一般ニ此ノ錨地ニ碇泊セザルヲ可トス。

Revolver Bay ハ Useless Bay 灣口ニ對スル Preservation Inlet ノ南濱ニ在リ、灣ハ灣口ヨリ南方ニ約1哩彎入ス。此ノ灣内ハ普通ノ水深ヲ有シ灣首ヲ距ル約2.5鏈、水深21米(12尋)ノ處ニ錨地アリ。

Long Sound Long Sound ハ Useless Bay 灣口東角及 Revolver Bay 灣口東角間ヨリ彎入シ水域ハ北東方ニ約13哩延伸ス。此ノ入江ノ入口附近約1.5哩間ハ頗ル狹隘ニシテ水路ノ幅僅ニ3鏈ニ足ラズ、此ノ部分ヲ一般ニ Narrow Bend ト稱ス。

Harries Bay ハ Narrow Bend 東口ノ南角タル Sandy Point ノ北東側ニ在リ。此ノ灣内ハ一般ニ深水ナルモ灣首南濱ニ在ル沙濱ノ沖合約1.5鏈、水深27

米(15尋)ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得。

Long Sound ノ水域ハ Harries Bay 前面ヨリ北北西方ニ延伸スルコト約2.5
 哩、次デ急ニ北東方ニ轉向シ約6哩ニシテ水路ノ南東側ニ在ル Only Isles ノ
 前面ニ達ス◎ Only Isles 前面ヨリ水路ハ狹隘ト爲リ更ニ北東方ニ彎入スルコ
 ト約3哩、灣首ニ在ル Cascade Basin ナ以テ終ル◎ Cascade Basin ハ頗ル
 狹隘ナル入口ヲ有シ其ノ灣首ニ瀑布アリ、灣内ノ水深ハ14.6乃至18米(8乃
 至10尋)ナリ◎ Cascade Basin ノ灣口東角ハ卑低ニシテ此ノ岬端ヨリ西方ニ長
 ク擴延セル淺瀬アリ。

- Long Sound 内ニ於ケル水深ハ兩濱至近ノ處以外ハ一般ニ頗ル大ナリ◎ Only
 10 Isles ト入江南東濱トノ間ハ水深43米(24尋)ニシテ船舶ハ必要ノ際此處ニ投
 錨スルコトヲ得◎ Last Cove ハ Trevaccoon Head (Lat. 46° 0' S., Long. 166°
 48' E.)ノ内方約7.5鏈、Long Sound ノ北西濱ニ在リ◎此ノ小灣内ハ水深7.3
 米(4尋)ニシテ小型船舶ハ灣内ニ安全ナル錨地ヲ求ムルコトヲ得◎ Trevac-
 coon Head ハ高キ斷崖ヲ成セル突角ニシテ水路ノ北東方ニ轉向スル部分ノ内
 方約2哩、入江ノ北西濱ニ在リ◎前記各錨地ノ外 Long Sound 内ニ於テハ適
 當ナル水深ヲ有スル錨地ヲ得難シ。

針路法 汽船ガ Preservation Inlet ナ出入スルハ甚ダ容易ニシテ何等ノ
 困難ヲ感ゼズ。

- 當地方ニ流行スル北西風ハ Preservation Inlet ニ近接スルニ從ヒ北北西風又
 20 ハ之ヨリ尙北ニ偏スル風ニ變ズルヲ例トシ加之入江内ヨリ相當ノ流勢ヲ以テ常
 ニ外方ニ向フ海流アルヲ以テ鈍重ナル帆船ノ Preservation Inlet へノ進入ハ
 甚ダ困難ニシテ殆ド不可能ナルコト多シ◎ Balleny Reef ノ縁端ハ明瞭ニ識別
 シ得ベキヲ以テ Preservation Inlet ニ進入セントスル帆船ハ此ノ礁ノ5鏈以
 内ノ處ニ接航スベシ◎外方ニ流ルル海流ハ Coal Island ニ近接スル程強勢ナ
 ルヲ以テ此ノ島ヲ風上ニ見ル場合ノ外帆船ハ同島ニ餘リ近接セザルヲ可トス
 ◎ Price's Beach ノ前面ニ到達スル迄帆船ハ北濱ニ接シテ航行スルヲ要ス。

順風ニ乗ジテ Preservation Inlet ニ進入スル帆船ハ Gulches Head ノ東北東

方約2哩ノ處ニ在ル暗礁ヲ避クル爲 Gulches Head 及 Cavern Head ノ連結
 線以北ノ海面ニ入ラザルヲ可トス◎ Spit Island ノ東端ヲ17度ニ見ルニ至ラバ
 此ノ暗礁ヲ航過シテ其ノ東方ニ出デタルモノトス。

Cuttle Cove ニ向ハントスル船舶ハ Cording Islets ノ最大嶼北端ノ北方約2
 鏈ノ處ニ存在スル暗岩ヲ避クル爲同嶼北端ノ沖合約1鏈ノ處ヲ航過スベシ◎偏
 北西風時ニハ Cording Islets ノ西方ヲ通航スルヲ可トス◎ Cording Islets ノ
 南方嶼ト Steep-to Island トノ間ヲ東方ニ向フニハ Whale Rock ノ避航ニ注
 意スルヲ要ス。

海岸

Puysegur Pointヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約3哩ニシテ Wind-
 sor Point ニ達ス◎ Marshals Rock ハ Puysegur Point ノ南南東方約1.3哩 10
 ノ海岸附近ニ在ル顯著ナル平頂岩ナリ、晴天ノ際短艇ハ Marshals Rock ノ内
 側ヲ通過スルコトヲ得。

Windsor Pointヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約6.5哩ニシテ Green Islets (Lat.
 46° 15' S., Long. 166° 48' E.)ニ達ス◎ Green Islets ハ海岸至近ノ處ニ在ル
 綠色ヲ呈セル小ナル1群ノ嶼ニシテ其ノ周圍ニハ數箇ノ離岩散在ス。

第 5 編

SOUTH ISLAND 南岸及 STEWART ISLAND

Foveaux Strait, Bluff Harbour,
The Traps 及 The Snares

Foveaux Strait

總記 Foveaux Strait ハ South Island ト Stewart Island トノ間ニ在ル海峡ニシテ水路ハ略東西ノ方向ニ向ヒ其ノ平均幅ハ約 15 哩ナリ○ Stewart Island 北西端附近ヨリ海峡東口ニ在ル Ruapuke Island ニ至ル約 30 哩間ノ海峡内ノ水深ハ 21 乃至 54 米 (12 乃至 30 尋) ニシテ底質ハ沙及貝殻ナリ。

Tewaewae Bay 西側ヨリ Bluff Harbour ニ至ル約 50 哩間ノ海峡北濱ハ其ノ前面ニ數多ノ嶼及礁脈存在シ中ニハ距岸約 8 哩ノ處迄擴延セルモノアリ、而モ其ノ大部ハ視認不可能ナリ○然レドモ Ruapuke Island 迄海峡ハ 10 哩以上ノ航幅ヲ有ス。

Ruapuke Island (Lat. 46° 47' S., Long. 168° 32' E.) ハ Foveaux Strait 東口ノ略中央ニ在リ、島ノ周圍ニハ殆ド各方向ニ向ツテ擴延セル岩嶼及礁脈存在シテ波紋ヲ生ズ、之ガ爲天候不良ノ場合等ハ一見初航者ヲシテ東方ヨリノ通峽ニ際シ稍不安ノ念ヲ懷カシムルモ島ノ兩側ニハ幅約 5 哩水深 21 米 (12 尋) 以上ノ無礙水道アリ。

東ヨリ西ニ向ケ Foveaux Strait ノ通航ハ汽船以外ニ對シテハ推獎スルコトヲ得ズ○西方ヨリ Otago Harbour 若ハ其ノ他ノ Canterbury 地方ノ港灣ニ向フ帆船或ハ濠洲ヨリ英本國ニ向ハントスル帆船ハ Foveaux Strait ヲ通航スルヲ可トス此ノ水道ハ常ニ偏西風流行スルヲ以テ船舶ハ Foveaux Strait ヲ通航セバ Stewart Island ノ南方ヲ迂回スルニ比シ速ニ靜穩ナル海面ニ進出シ得ベク

且 Stewart Island ノ南東方ニ存在スル恐ルベキ The Traps ノ險ヲ避ケ得ルノ利點アリ。

Foveaux Strait ヲ東ヨリ西ニ向ケ通航スルニ最モ困難トスル一事ハ當地方ニ於ケル頗ル狂暴ナル天候ナリトス。○1年ヲ通ジテ南西乃至北西ノ強風流行シ而モ數日間ニ互リ間斷ナク吹續スルヲ例トス、就中南西風ハ最モ頻發シ且其ノ風勢頗ル猛烈ナリ、此等強風ハ時ニ數時間吹き止ムコトアルモ須臾ニシテ再ビ勢力ヲ盛り返シテ吹き始ムルヲ例トス。○海峡ヲ西航セントスル帆船ハ東口ヨリ僅々100哩ヲ隔テタル South Island 南西端ヲ繞航スル迄ニ數週間ヲ要シタル實例少カラズ、帆船ガ Foveaux Strait ヲ通航セントスルハ順風ニ乗ジ得ルトキ

10 ニ非ザレバ徒ラニ勞ヲ費スノミニシテ何等ノ益ナシ、特ニ西航セントスル帆船ハ Stewart Island 北東岸ニ在ル Port William 又ハ Paterson Inlet ニ留マリ順風ニ乗ジ得ル機會ヲ待ツ可トス。

更ニ西航スル帆船ニ對スル難事ハ South Island 南西端ヲ繞航後遭遇スル常ニ南方ニ流ルル海流ナリトス。○帆船ハ一度 South Island 南西端ヲ繞航スルコトヲ得バ偏南西風ノ爲暫時ニシテ天候比較的好晴ナル海面ニ進出シ得ベキモ該岬端ヲ躲ル以前ニ順風衰ヘテ前記海流ノ爲壓流セラレ續イテ偏西風ニ遭遇スルコト稀ナラズ、之ガ爲再ビ Stewart Island ニ引返シ假泊待機スルノ餘儀ナキニ至ルベシ、偏西風ノ暴威ヲ振フ中ニ逆航シテ空シキ努力ヲ續クルハ策ノ得タルモノニ非ズ、斷然引返シテ Stewart Island 風下側ニ錨泊待機スルノ賢明ナル

20 ニ如カザレバナリ。

Stewart Island 北岸ニ在ル Saddle Point ヲ繞航セバ其ノ南方海面ハ急ニ平穩ト爲ルヲ例トシ Port William へノ入泊ハ常ニ容易ナルノミナラズ Port William ト Saddle Point トノ間ノ海岸沖合ニハ到ル處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得。

潮流 Foveaux Strait 及以東ノ South Island ノ南岸ニ於テハ漲潮流ハ東方ニ流ル。○ Stewart Island 及 Ruapuke Island 間ニ於テハ漲潮流ハ Stewart Island ノ海岸ト並行ニ南東方ニ流ル。○落潮流ノ流向ハ全ク漲潮流ノ流向ニ相反ス。

Stewart Island 北端及 Pahia Point 間ニ於ケル東流ハ附近海岸ノ低潮後30分乃至2時ニ始ル、轉流時ハ風候ノ影響ヲ受クルコト大ニシテ偏西風時ニハ早ク東流ニ轉ズ。○海峡東口ニ於ケル東流ハ附近海岸ノ低潮後約3時ニ始ル。○漲落兩流共略6時間流續ス。

Stewart Island 北東岸ニ沿ヒテ南東方ニ流ルル漲潮流ハ Port William ニ於ケル高潮後1時20分迄流續ス。

漲落兩流共其ノ流速0.5乃至2.5節ナルモ Ruapuke Island ト The Bluff トノ間ノ海峡最狹部ニ於テハ時トシテ流速3節ニ達スルコトアリ。

風候及天候 第7頁ヲ參照スベシ。○尙氣象ニ關シテハ卷末附表第7 Invercargill 氣象表ヲ參照スベシ。

10

Foveaux Strait 西口北濱 (Green Islets 至 New River)

海岸 South Island 南岸ハ Green Islets (第199頁參照) ヲ東方ニ向フコト約22哩ニシテ Sandhill Point ニ達ス。○此ノ間ノ海岸ハ低キ多岩ノ崖岸ヲ成シ何等顯著ナル目標存在セズ。○後方内陸ニ在ル高峻ナル連山ヨリノ支脈ハ殆ド海岸迄達シ南方ヨリ打寄スル磯波アリテ海岸ハ常ニ破浪ス。○Green Islets ヲ Sandhill Point ニ至ル間ノ沿岸ハ未ダ精測ヲ實施シアラズ。

Big [Patupo] River ハ Green Islets (Lat. 46° 15' S., Long. 166° 48' E.) ノ東方約6哩ノ處ニ於テ海ニ注グ河流ナリ。○Big River 河口ノ沖合ニ高キ岩アリテ其ノ内側ニ Price's Boat Harbour ト稱スル短艇用ノ小避難港アリ。

20

離島 Solander Island ハ Green Islets ノ南方約21哩、Stewart Island 北西岸沖合ニ在ル Codfish Island ノ西北西方約31哩ノ海上ニ在ル孤島ナリ。○島ハ海面上ニ殆ド直立シ島頂ハ高サ335米ニシテ顯著ナル尖峯ヲ成ス。○晴天ノ日ニハ海上約40哩ノ遠距離ヨリ之ヲ視認スルコトヲ得。

Solander Island ノ西方約1.3哩ノ處ニ小ナル嶼存在ス。

Tewaewae Bay Sandhill Point ト其ノ東南東方約15哩ナル Pahia Point トノ間ノ海岸ハ北方ニ彎入シテ Tewaewae Bay ト稱スル方形ノ灣ヲ形

成ス○ Sandhill Point ハ岬ノ北方9乃至11 浬ノ處ニ在ル高キ山岳地ヨリ南方ニ續ク低キ沙丘ノ前端ナリ○ Sandhill Point ノ南方約1 浬ノ處ニ分立礁脈アリ、又 Pahia Point ヨリ南西方ニ約1 浬擴延セル礁脈存在ス。

Tewaewae Bay 内ハ水深9.1 乃至18 米(5 乃至10 尋)ナルモ偏南乃至偏南西ノ強風アルトキハ灣内ハ何處モ破浪ス。

Tewaewae Bay 内ハ未ダ精測ヲ實施シアラズ○灣内ニハ偏東風又ハ偏西風ノ際ニ於テモ南方ヨリ侵入シ來ル長濤アリテ錨地ニ適スル箇處ナシ。

最近ノ調査ニ依レバ Tewaewae Bay 沿岸ノ海岸線ハ海圖記載ノモノト著シク相違ス、特ニ灣ノ北東濱及東濱ニ於テ然リトス。

- 10 Port Craig ハ Tewaewae Bay 西濱ニ在ル小灣入部 Mussel Beach 内ニ在リ、木材搭載ノ爲時々船舶ノ寄港スルコトアリ。

Mussel Beach ノ南端附近ニ舥船用ノ小ナル木造棧橋アリ○ Port Craig ノ錨地ハ全ク暴露セルモ 荷役ヲ爲シ得ル天候ニ在リテハ船舶ハ水深8.2 米(4½ 尋)ノ處ニ兩舷錨ヲ投ジ東北東方及西南西方ニ長ク錨鎖ヲ伸出シ且船尾ヨリ錨地ノ北西方陸岸ニ繫留索ヲ取リテ碇泊スルコトヲ得。

Port Craig ニ植民地アリ、製材所ヲ有シ國有電話網ニ連絡ス○1929 年8 月製材作業ヲ中止シテ以來此ノ植民地ハ廢棄セラレタリト謂フ。

- 20 Waiau River ハ Southern Alps 山中ニ在ル Lake Manapouri 及 Lake Te Anau ノ兩湖水ニ其ノ源ヲ發シ草原地帯ヲ貫流シタル後 Tewaewae Bay ノ北東濱ニ於テ灣内ニ注グ○河口ニ在ル門洲上ノ水深ハ約0.6 米(2 呎)ナリ。

Orepuki Town ハ Pahia Point ノ北方約2.5 浬ノ處ニ在ル小ナル町ナリ、1928 年ニ於ケル人口ハ702 ニシテ町ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス○ Orepuki 附近ハ多量ノ重油ヲ含ム頁岩ヲ產出ス○ Orepuki ニハ棧橋及短艇ナキモ Tewaewae Bay ノ南東隅ニ在ル Monkey Island ノ風下側ニ短艇ヲ以テ上陸スルコトヲ得。

險礁 Mid-bay Reef ハ Tewaewae Bay ノ灣口、Sandhill Point 及 Pahia Point ノ連結線上ニ於テ Sandhill Point ヨリ約4.5 浬ノ處ニ在リ○此ノ礁上

ハ普通ノ天候ニ於テ時々破浪ス。

海岸 Wakapatu Point ハ Pahia Point ノ東南東方約6 浬ノ處ニ於テ南方ニ突出セル多岩ノ岬ナリ○ Pahia Point ト Wakapatu Point トノ間ノ海岸ハ多岩ニシテ海岸線ハ出入多シ。

Pahia Point (Lat. 46° 20' S., Long. 167° 43' E.) ヨリ其ノ南東方約25 浬ナル New River 河口ニ至ル間ノ Foveaux Strait 北濱ハ其ノ前面ニ數多ノ分立礁及分立岩存在シ中ニハ距岸8 浬附近迄擴延セルモノアリ○ Centre Island ハ此等諸險礁ノ略外端(南端)ニ位スル島ニシテ險礁避航ニ對スル好目標ナリ。

Wakapatu Point ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約3.5 浬ニシテ Colac [Kolacs] Bay 灣口ノ西角タル Oraca [Hinitui] Point ニ達ス、此ノ岬ノ南方約1 浬ノ處ニ暗岩存在ス○ Oraca Point ノ北方約1 浬ノ處ニ在ル土人部落附近ニ於テ海ニ注グ小河流アリ、此ノ河流ノ河口ニ短艇泊地アリ。

Howell Point ハ Oraca Point ノ東方約6 浬ノ處ニ在リ○ Howell Road ハ Howell Point ノ北方ニ在リテ Jacob's River ハ此ノ泊地ノ首部ニ於テ海ニ注グ○ Jacob's River 河口ヨリ海岸ハ沙濱ヲ成シ東方續イテ南東方ニ彎曲スルコト約5 浬ニシテ New River 河口ニ達ス。

Howell Road 内ニ於テ Jacob's River 河口ノ沖合約1 浬ノ處ニ錨地アリ○ Jacob's River 内ニ進入セントスル船舶ハ此ノ錨地ニ假泊シテ潮待チヲ爲スヲ例トス、但シ偏南乃至偏東風時ニハ船舶ハ決シテ此ノ錨地ニ碇泊スベカラズ。

Jacob's River 河口ハ Howell Point ノ北西方約1.5 浬ニ位ス○門洲ハ河口水道ヲ横斷シテ擴延シ門洲上ノ水深ハ1.2 米(4 呎)ナルモ沙嘴ノ稍内方ニ水深0.5 米(1.5 呎)ノ淺水部アリ、吃水2.1 乃至2.4 米(7 乃至8 呎)ノ船舶ハ高潮ヲ利用シテ門洲ヲ通過シ河内ニ進入スルコトヲ得○河口ノ水路ハ甚ダ複雑ナルヲ以テ當地方ニ精通セザル船舶ハ Jacob's River へノ進入ヲ企ツベカラズ。

Jacob's River 河口ノ北岸ニ高サ5.5 米ノ白塗圓錐形導標アリ、此ノ導標ヲ一線ニ見ル方位線ハ門洲上ノ水路ヲ導ク。

Riverton Town ハ Jacob's River 河口ニ在ル町ナリ、1929 年ニ於ケル人口ハ

885 ニシテ 町ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス○町ニ製酪工場、製粉工場及製材所アリ○又患者用寢臺 30 箇ヲ有スル病院アリ。

離島及離險 Centre [Rarotonga] Island ハ Wakapatu Point ノ南東方約 4 哩ノ處ニ在ル普通ノ高サヲ有スル島ナリ○島ト Wakapatu Point トノ中間ニ廣大ナル 2 箇ノ洗礁アリ、南方洗礁ノ東端ニ高キ水上岩存在ス○1928 年 Centre Island ニハ 6 名ノ住民アリタリ。

Hapuka Rock ハ Centre Island ノ西南西方約 1 哩ノ處ニ在ル暗岩ナリ。

Fish Reef ハ Centre Island ノ西北西方約 4.5 哩ノ處ニ擴延セル礁ナリ、此ノ礁ハ一部ヲ測量シタルノミニシテ大部分ハ未測ナリ○Fish Reef 上ハ常ニ破浪シ其ノ外側至近ノ處ハ水深 47 米 (26 尋) ナリ○Centre Island 燈臺ノ西方紅光分弧ハ Fish Reef 上ヲ照射ス。

Escape Reefs ハ Foveaux Strait 北濱沖合ニ存在スル最南ノ險礁ニシテ互ニ約 1.3 哩ヲ隔ツル 2 箇ノ分立礁ヨリ成リ Centre Island ノ東南東方 3 乃至 4 哩ノ處ニ位ス○各礁共其ノ礁上ニ孤立岩ヲ有シ東方ノモノハ高サ 6.1 米、西方ノモノハ高サ 7.6 米ナリ○Escape Reefs ノ北北東方約 1 哩ノ處ニ洗礁存在ス。

Pig Island ハ低キ圓形ノ島ニシテ Centre Island ノ北東方約 6 哩ノ處ニ在リ○Pig Island ノ南東方約 5 鐘ノ處ニ暗岩アリ、Pig Island ト本土海岸トノ間ニ 2 箇ノ洗礁存在ス○Pig Island 及 Centre Island 兩島間ノ略中央ニ低潮時ニ殆ド洗フ暗岩アリ、但シ其ノ位置ハ疑位ナリ。

Halfway Rocks ハ Centre Island ノ東方約 12 哩、New River 河口ノ北方ニ在ル沙濱ヲ距ル約 3.5 哩ノ處ニ位スル 2 箇ノ水上岩ニシテ互ニ約 7.5 鐘ヲ隔テテ對立ス○Halfway Rocks ノ東方約 1 哩ノ處ニ 2 箇ノ洗岩存在ス○Halfway Rocks ト Escape Reefs 東方礁トノ中間ニ荒天ニノミ破浪スル暗岩アリ、但シ其ノ位置ハ疑位ナリ○Centre Island 燈臺ノ東方紅光分弧ハ前記各島嶼及險礁上ヲ照射ス。

Centre Island 燈臺及信號所 Centre Island 南端 (Lat. 46° 28' S., Long.

167° 52' E.) ニ燈臺アリ、高サ礎上 12 米ノ白塗木造塔ニシテ燈質、不動白光、紅光分弧アリ、明弧ハ 191 度ヨリ西ヲ經テ 299 度ニ至ル間ハ紅光、299 度ヨリ北ヲ經テ 114 度ニ至ル間ハ白光、114 度至 141 度間ハ紅光、其ノ他ハ遮蔽セラル燈高、高潮面上 81 米、光達 23 哩。

本燈臺ニ信號所アリ○船舶ハ發光信號ヲ以テ本信號所ト交信スルコトヲ得、但シ信號所ハ國有電信又ハ電話網ニハ連絡セズ。

注意 前項ニ記述セル險礁ノ大部ハ其ノ周圍竝ニ險礁間共ニ深水ナルヲ以テ此等ニ近接セントスル船舶ハ深甚ノ警戒ヲ要ス、密濛ノ天候ニ際シテハ之ヲ避航シ決シテ近接ヲ企ツベカラズ○通航船舶ハ此ノ附近海面ニ於テハ 20 尋 (36 米) 界線以內ニ進入スルコトナク且 Escape Reefs 及 Centre Island ノ南方各 3 哩以上ノ處ヲ航過スルヲ可トス○船舶ハ又 Wakapatu Point 及 Pahia Point 間ノ海岸ニハ 4 哩以內ニ近接スベカラズ。

地方磁氣 Riverton 附近ノ淺水部ニ於テハ地方磁氣ヲ感ズ。

Foveaux Strait ノ東航針路法 西方ヨリ Foveaux Strait ニ向ハントスル船舶ハ先ヅ顯著ナル目標 Solander Island ニ向針シ海峽ニ近接スベシ。晝間 Solander Island ノ東方約 65 哩ナル Ruapuke Island ヲ航過スル如ク針路ヲ選定セバ Foveaux Strait ノ東航ハ困難ニ非ズ、船舶ハ海峽通過ニ依ル各種ノ利點ヲ獲得シ得ベシ。

Foveaux Strait 北濱ニ於テ大型船舶ノ入泊ニ適スル唯一ノ港灣ハ Bluff Harbour ナリ、其ノ港口ノ狹隘ナルト潮流ノ強烈ナルトハ帆船ノ入泊ヲシテ若干困難ナラシムルモ一般ニ帆船ハ曳船ヲ備入シテ入泊スルヲ例トス○Bluff Harbour ノ外小型船舶ニ適スル碇泊地トシテ New River 及 Jacob's River 兩河口アリ○New River 河口ハ晴天ノ日ノ高潮時ニ吃水 4.3 米 (14 呎) 以下ノ船舶、Jacob's River 河口ハ同吃水 2.1 乃至 2.4 米 (7 乃至 8 呎) 以下ノ船舶入泊スルコトヲ得。

Foveaux Strait 南西濱ニハ入港容易ニシテ且碇泊安全ナル數港灣アリ○Bluff Harbour 又ハ New River 河口ニ入泊シ能ハザルトキ船舶ハ此等港灣ニ假泊シ

テ待機スルコトヲ得。

Foveaux Strait 南西濱 (Stewart Island 北東岸)

海岸 Stewart Island 北東岸ハ島ノ北西端タル Rugged Point ヨリ東方續イテ南東方ニ向フコト約 30 哩ニシテ島ノ東端タル East Head ニ達シ Foveaux Strait ノ南西濱ヲ形成ス。

Rugged Isles ハ黑色ヲ呈スル險シキ岩ヨリ成ル群嶼ニシテ Rugged Point ヨリ北西方約 1.5 哩ニ互リテ擴延ス、各嶼ハ西方ヨリ打寄スル怒濤ノ爲ニ侵蝕セラレテ鋸齒狀ヲ成シ奇形ヲ呈ス。

Rugged Isles 附近海面ニハ猛烈ナル波紋ヲ生ジ嶼ノ内側ハ短艇ト雖モ通航不可能ナリ。

Stewart Island 北西端沖合ハ距岸 0.5 乃至 1 哩ノ處ニ於テ水深 43 乃至 54 米 (24 乃至 30 尋) ナリ、但シ帆船ハ此ノ海岸ニハ決シテ 3 哩以内ニ近接スベカラズ。

Rugged Point ヨリ海岸ハ東北東方ニ向フコト約 2.5 哩ニシテ Cave Point ニ達シ次デ東方ニ向フコト約 3 哩ニシテ Black Rock Point ニ達ス。White Rocks ハ Cave Point ノ北東方約 1 哩ノ處ニ在ル高サ 6.1 米ノ分立セル 1 群ノ岩ナリ、White Rocks 北端ノ北西方至近ノ處ニ洗岩存在ス。White Rocks 及此ノ洗岩ハ水深 5.5 乃至 7.3 米 (3 乃至 4 尋) ノ石陂ニ依リ Black Rock Point (Lat. 46° 41' S., Long. 167° 54' E.) ニ連続セルモノノ如シ。

Black Rock Point ハ Stewart Island ノ北端ヲ成ス岬ナリ、岬ノ西方至近ノ處ニ顯著ナル白色ヲ呈スル沙地アリ。Black Rock Point ヨリ海岸ハ東南東方ニ向フコト約 5 哩ニシテ Saddle Point ニ達ス。Mount Anglem 及其ノ西方ノ高キ山脈ヨリ分レテ降下シ來ル支脈ハ海岸ニ迫リ、此ノ間ノ Stewart Island 北岸ハ一般ニ峨々タル多岩ノ崖岸ヲ成シ處々ニ礫濱存在ス。Saddle Point ハ Mount Anglem ヨリ續ク支脈ノ先端ヲ成セル稍低キ突角ナルモ頗ル顯著ナリ。Saddle Point ハ Foveaux Strait 北濱ニ屹立スル The Bluff ノ南西方約 15 哩ノ處ニ位ス。Foveaux Strait 内ニ強烈ナル偏西風荒レ狂フ場合ニ於テモ

Saddle Point ヲ繞航シテ其ノ南方ニ到レバ海面比較的靜穩ト爲リ沿岸ニ好避泊地ヲ求メ得ルヲ例トス。Saddle Point ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約 3.5 哩ニシテ Otaku Point ニ達ス。Murray River ハ Otaku Point ノ南側ニ於テ海ニ注グ小河流ナリ、其ノ河口ハ好短艇泊地ヲ成ス。

Murray River 河口ヨリ海岸ハ沙濱ト爲リ南東方ニ約 1.5 哩延伸ス。此ノ沙濱ノ内陸ニハ狹隘ナル帶狀ノ平地アリ。

錨地及標柱 Saddle Point ニ高サ 7.6 米ノ白塗三角形標柱、Otaku Point ニ中心ヲ圓形ニ黒塗シタル三角形ノ頭標ヲ有スル白塗標柱アリ。船舶ハ此等兩立標間ノ沿岸到ル處ニ錨地ヲ求メ得ベシ。常ニ靜穩ナル最好泊地ハ Murray River 河口ノ南東方ニ在ル沙濱ノ北端沖合水深 16 米 (9 尋) ノ處ナリトス、此ノ錨地ハ Otaku Point ニ依リ幾分偏北西ノ長濤ヲ遮蔽ス。當地方ニ於テハ一般ニ風向北西ニ變ゼバ風勢増大スルヲ例トシ又 Foveaux Strait 内ニ偏北西風強吹スルトキハ Stewart Island 東岸ニ於テハ西ヨリモ更ニ南ニ偏スル風ヲ見ルコト屢ナルヲ以テ此ノ場合船舶ハ機ヲ失セズ Port William ニ避泊スルヲ要ス。

海岸 Gull Rock ハ Otaku Point ノ南東方約 2 哩海岸至近ノ處ニ在ル白色岩ナリ。Gull Rock ヨリ海岸ハ南東方ニ向フコト約 3.5 哩ニシテ Port William 港口ノ北角タル West Head ニ達ス。Gull Rock ノ南方約 7.5 鐘ノ海岸ニ顯著ナル沙地アリ。

普通ノ天候ニ於テ船舶ハ Gull Rock ト Port William トノ間ノ沿岸、距岸約 1 哩ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

離險 Newton Rock ハ水深 1.8 米 (6 呎) ノ暗岩ニシテ Gull Rock ノ東方約 1 哩ノ處ニ存在ス。Newton Rock ハ此ノ附近海面ニ在ル諸險礁ト其ノ趣ヲ異ニシ岩上ハ破浪若ハ波紋ヲ生ゼズ識別甚ダ困難ナリ。Newton Rock ハ恰モ Stewart Island 北端及 Port William 間ノ航路上ニ存在スルヲ以テ通航船舶ハ之ガ避航ニ注意スルヲ要ス、小型船舶ハ一般ニ Newton Rock ノ内側ヲ通航スルヲ例トス。

West Head (Lat. 46° 51' S., Long. 168° 7' E.) ノ北方約 1.3 哩ノ處ニ水深 7.3 米 (4 尋) ノ暗礁存在ス。

Pender Rock ハ水深 3 米 (10 呎) ノ暗岩ニシテ West Head ノ東南東方約 3 鏈ノ處ニ在リ◎此ノ暗岩ハ周圍ニ擴延セル長キ海藻ヲ生ズル礁脈ニ依リ識別容易ニシテ礁上ハ偏東ノ波濤ニテ破浪ス。

Port William (英海圖 2541) Port William (Lat. 46° 51' S., Long. 168° 7' E.) ハ港内ノ水域狭ク大型船舶ノ泊地ハ一見東方ニ對シテ全ク暴露セルガ如キモ Bluff Harbour 附近ノ陸岸及 Ruapuke Island ト Paterson Inlet トノ間ニ在ル諸島嶼ニ依リ良ク偏東風及當地方ニ卓越スル偏西乃至偏南風ニ依リ起ル波濤ヲ遮蔽シ全ク安全ナル好避泊港ナリ。

Port William ハ The Bluff ノ南西方約 16 哩ノ處ニ在リ◎港口ハ Gull Rock ノ南方ニ在ル白色ノ沙地ニ依リ識別甚ダ容易ナリ。

Port William ハ其ノ位置ガ Bluff Harbour 及附近ノ地方ニ近接セルガ爲ニ益其ノ價值ヲ増大スルモノナリ◎小型船舶ハ Port William 港内ノ北部、陸地ヲ以テ圍繞セラレタル泊地ニ錨泊スルコトヲ得ベク、又大型船舶用ノ錨地ハ West Head ノ南方 1 乃至 2 鏈、West Head ヲ以テ少シク The Bluff ヲ遮蔽シ岬端ヲ約 38 度ニ見ル水深 9.1 乃至 11 米 (5 乃至 6 尋) ノ處ニ在リ◎ Pender Rock ノ南方港域ハ水深 4.6 乃至 7.3 米 (2½ 乃至 4 尋) ナリ。

Port William ハ捕鯨時代以後利用セラレ居ラズ。

20 海岸及浮標 Port William 港口ノ南角タル Cultivation Head ヨリ海岸ハ東方續イテ南東方ニ向フコト約 4 哩ニシテ Akers Point ニ達ス◎Akers Point ト其ノ南東方約 2 哩ナル Anglem Point トノ間ニ Paterson Inlet ノ入口アリ◎ Cultivation Head ヨリ Akers Point ニ至ル間ノ海岸ニハ Lee Bay, Horseshoe Bay 及 Halfmoon Bay 等ノ諸灣灣入ス。

Lee Bay ハ Cultivation Head ト其ノ東方約 1.3 哩ナル East Head トノ間ニ在リ、灣ノ南方陸地ハ Lee Bay ト Horseshoe Bay トヲ相隔ツル多岩ノ半島ニシテ East Head ハ此ノ半島ノ北西端ナリ◎ East Head ノ西方約 2.5 鏈ノ處ニ

水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ暗岩存在ス。

Horseshoe Bay ハ Akers Point ノ北西方約 1.5 哩、前記多岩ノ半島ヲ隔テテ Lee Bay ノ南側ニ在リ◎向海風時ニハ灣内水深 9.1 米 (5 尋) 及 11 米 (6 尋) ノ處ニ好錨地ヲ求ムルコトヲ得。

Halfmoon Bay ハ Akers Point ノ北西側ニ在リ◎此ノ灣内、水深 9.1 乃至 11 米 (5 乃至 6 尋) ノ處ニ向海風時ニ適スル好錨地アリ◎ Oban ハ Stewart Island ニ於ケル重要植民地ニシテ Halfmoon Bay ノ灣首ニ位ス、國有郵便及電話網ニ連絡シ尙 Bluff Harbour トノ間ニ毎週 1 回定期船ノ便アリ◎ Oban ハ漁業ヲ主トスル植民地ニシテ町ノ北方至近ノ處ニ在ル岬ノ前端ニ埠頭アリ◎此ノ埠頭前端ノ北東方約 5.5 鏈、距岸約 1.5 鏈ノ處ニ水深 2.3 米 (1¼ 尋) ノ尖岩存在ス、此ノ尖岩ノ東側ニ紅塗浮標ヲ碇置ス◎又該埠頭前端ノ東方約 3.5 鏈ノ處ニ水上岩アリ、此ノ水上岩ト埠頭トノ中間ニ水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ點礁存在ス◎ Louise Rock 及 May Rock ノ兩岩ハ埠頭ト前記水上岩トノ一線ノ稍南方ニ存在ス。

Akers Point 燈臺及標柱 Akers Point 東端ニ燈臺アリ、高サ礎上 4.6 米ノ白塗石造塔ニシテ燈質、閃白光 (毎 15 秒ニ 1 閃、閃 0.5 秒) 紅光分弧アリ、明弧ハ 118 度ヨリ南ヲ經テ 250 度ニ至ル間ハ白光、250 度至 255 度間ハ紅光、255 度至 0 度間ハ白光、其ノ他ハ遮蔽セラル、燈高、高潮面上 20 米、光達 8 哩、無看守。

Akers Point 燈臺ノ北東方、燈臺ノ下方ニ高サ 3.7 米ノ白塗標柱アリ。

離島及離險 Horseshoe Bay, Halfmoon Bay 及 Paterson Inlet ノ各入口前面ニハ距岸約 5 哩迄擴延セル數多ノ島嶼及岩礁散在ス◎小ナル島嶼ハ何レモ不毛ノ險岩ナリ◎各離島及離岩間ニ於ケル潮流ハ頗ル強烈ニシテ處ニ依リテハ波紋ヲ生ズ◎通航船舶ハ此等離島離岩ニハ過度ニ近接スベカラズ。

North Isles ハ Akers Point ノ北東方約 5 哩ノ處ニ在ル 1 群ノ嶼ナリ、其ノ最北ニ位スルモノハ Zero Rock ト稱ス◎ Motunui ハ高サ 52 米ノ島ニシテ Akers Point ノ北東方約 4 哩ノ處ニ在リ、Motunui ノ南東方至近ノ處ニ他ノ島嶼ア

リ。

Boat Refuge Island ハ Motunui ノ南方約 1.3 哩ニ、Fancy Group ハ Boat Refuge Island ノ東方約 1.5 哩ノ處ニ在リ◎ Bench Island ハ Fancy Group ノ南西方約 2 哩、Anglem Point ノ北東方約 1.5 哩ニ位スル島ナリ◎ Bench Island ト Fancy Group トノ間ニ Abbot Passage, Bench Island ト Anglem Point トノ間ニ Carter Passage ト稱スル水道アリ◎ Passage Island ハ Carter Passage ノ中央、Anglem Point ノ北東方約 7 哩ノ處ニ在リ◎ The Twins ハ顯著ナル 2 尖岩ニシテ Bench Island 南東端ノ東方至近ノ處ニ在リ。

10 Fish Rock ハ高サ 9.1 米ノ岩ニシテ Akers Point ノ北方約 2 哩ノ處ニ在リ、此ノ岩ノ周圍ハ至近ノ處迄深水ナルモ一般ニ波紋ヲ生ズ◎ Fish Rock ノ北北東方約 6 鏈ノ處ニ水深 7.3 米 (4 尋) ノ暗岩アリ◎ Fish Rock (Lat. 46° 52' S., Long. 168° 12' E.) ノ西方至近ノ處ニ水深 5.5 米 (3 尋) ノ暗岩存在スト謂フモ其ノ存否ハ疑ハシ。

Ward Rock ハ Akers Point ノ東北東方約 1.5 哩ノ處ニ在ル暗岩ナリ、岩上ノ水深ハ 6.9 米 (3 $\frac{3}{4}$ 尋) ニシテ周圍至近ノ處ハ水深 31 乃至 36 米 (17 乃至 20 尋) ナリ。

Barclay Rock ハ Akers Point ノ東北東方約 3 鏈ノ處ニ在ル洗岩ナリ、此ノ洗岩ト Akers Point トノ間ニハ小型船舶ノ通航シ得ル水路アリ。

20 Akers Point 上ニ在ル白塗標柱ト Akers Point 燈臺トヲ一線 253 度ニ見ル線ハ Barclay Rock ノ所在ヲ示シ、Akers Point 燈臺ノ紅光分弧ハ此ノ洗岩上ヲ照ス。

Anglem Rock [Kaiaho] ハ Anglem Point 東端ノ北方約 1.3 鏈ノ處ニ存在スル危険ナル暗岩ナリ。

Paterson Inlet (英海圖 2541) Paterson Inlet ハ Akers Point 及 Anglem Point 兩岬間ニ彎入スル廣キ入江ニシテ水域ハ此ノ入口ヨリ西方ニ約 10 哩延伸ス◎ Paterson Inlet ノ南北兩濱ハ高峻且不規則ナル陸地ニシテ灣首ニハ更ニ内陸ニ侵入スル溪谷アリ。

Paterson Inlet 内ニ於テハ灣首ノ溪谷ヲ經テ吹キ下ス猛烈ナル偏西風ヲ見ルヲ例トスルヲ以テ碇泊船舶ハ此ノ偏西風ニ暴露セル中央水域ニ投錨スルコトナク沿岸各所ニ存在スル小支灣内ニ錨泊スルヲ要ス◎ Paterson Inlet 内ニハ現行海圖 (Glory Cove 分圖ヲ除ク) ト相違スル處多シト謂フ (1930 年)、注意ヲ要ス。Paterson Inlet 入口、Native Island 及 Bradshaw Peninsula 間ニ於ケル水深ハ 16 乃至 23 米 (9 乃至 13 尋) ナルモ入口ノ稍外方、入江内ニ通ズル水道ノ中央附近ニ水深 9.6 乃至 14.6 米 (5 $\frac{1}{4}$ 乃至 8 尋) ノ淺堆存在ス、此ノ淺堆ノ南西部ノ水深ハ海圖記載ノモノヨリモ尙小ナリ◎ 入口ノ内方、航路上ニ於ケル水深ハ 11.9 乃至 29 米 (6 $\frac{1}{2}$ 乃至 16 尋) ナリ◎ 1932 年英艦 *Veronica* ハ Bradshaw Peninsula ト Ulva Island トノ間ニ於テ水深 12.8 乃至 14.6 米 (7 乃至 8 尋) ヲ測得セリト謂フ◎ Paterson Inlet 兩濱ニハ距岸約 2.5 鏈迄擴延セル嶼及石陂存在スルヲ以テ出入船舶ハ此ノ距離以内ニ海岸ニ近接スベカラズ、此等險礁ハ何レモ海藻ヲ以テ蔽ハレ容易ニ識別スルコトヲ得。

地方磁氣 Paterson Inlet 附近淺水部ニ於テハ地方磁氣ヲ感ズ。

潮流 第 202 頁及第 237 頁ヲ参照スベシ。

燈臺 Akers Point ニ燈臺アリ◎ 燈質其ノ他ニ關シテハ第 211 頁ヲ参照スベシ。

20 島嶼及險礁 Native Island ハ Akers Point ノ南方約 1 哩ノ處ニ在リ、島ノ北西端ハ礁脈ニ依リ殆ド本土海岸ト連絡ス◎ Native Island ハ Paterson Inlet 入口北岸ヨリ南東方約 7.5 鏈ニ互リテ横タハリ之ガ爲入口ノ水路ハ約 8 鏈ト爲ル◎ Native Island 北東端ノ北東方約 1.5 鏈ノ處ニ水深 9.1 米 (5 尋) ノ暗礁存在ス、此ノ暗礁上ハ偏東風時ニ時々猛烈ニ破浪ス。

Ulva [Cooper] Island ハ Paterson Inlet 内水域ノ中央部、入口ノ内方約 1 哩ノ處ニ在リ◎ Ulva Island 西端ノ南方至近ノ處ニ 2 箇ノ嶼アリ、此ノ嶼ノ西方約 2 鏈ノ處ニ數箇ノ洗岩存在ス◎ 又島ノ北西端沖合約 1 鏈ノ處ニ海藻ヲ以テ蔽ハレタル數箇ノ淺水點礁存在ス◎ Sydney Cove ハ Ulva Island 北岸ノ略中央ニ在ル沙濱ヲ有スル小開灣ナリ、此ノ小灣内水深 16 米 (9 尋) ノ處ニ一時假泊

スル船舶ノ利用シ得ル錨地アルモ偏東風時ニハ船舶ハ決シテ此ノ錨地ニ投錨スベカラズ。

Ulva Island ノ南方、South-west Bay 灣口ノ西角沖合ニ5箇ノ小島アリ。

Paterson Inlet 北濱 Kaipipi Bay ハ Paterson Inlet 内ノ北濱、入口ノ内方約4哩ノ處ニ在リ、此ノ灣内水深9.1米(5尋)ノ處ニ錨地アリ◎灣内ハ灣口ノ内方約5鏈ノ處ヨリ水深減少シテ7.3米(4尋)ト爲リ更ニ少シク内部ニ至レバ水深3米(10呎)ニ急減ス。

Kaipipi Bay 灣口南角ノ東方約5鏈ノ處ニ水深10.1米(5½尋)ノ暗礁アリ、又同岬ノ東方約1.5鏈ノ處ニ水深5.9米(3¼尋)ノ尖岩、同北方約1鏈ノ處ニ

10 洗岩存在ス。

Kaipipi Bay ノ灣濱ニ Ross Sea 捕鯨會社ノ冬營宿舍アリ、小規模ノ機械工場及小型船舶用ノ船臺ヲ有ス。

Paterson Inlet 内ノ水域ハ Kaipipi Bay ノ西方ヨリ狹隘ト爲リ且其ノ水深18乃至21米(10乃至12尋)ニ減ズ◎ Kaipipi Bay (Lat. 46° 55' S., Long. 168° 5' E.) ノ西方約2哩、入江ノ北濱ニ廣大ナル灣アリ◎此ノ灣内ハ其ノ灣口兩角ノ連結線迄干出ス◎ Paterson Inlet ノ首部ヲ成セル Caerhowel Arm ハ此ノ灣ノ灣口南西角ヨリ約2.5哩南西方ニ彎入ス◎ Caerhowel Arm 内ハ其ノ入口ヨリ約2哩間ハ水深11乃至18米(6乃至10尋)ナルモ此ヨリ灣首ニ向ヒ次第ニ水深ヲ減ズ◎灣首附近ハ平洲ヲ成シテ干出ス、此ノ干出平洲内ヲ貫流スル水深

20 0.6乃至0.9米(2乃至3呎)ノ小流アリ。

Paterson Inlet 南濱 Bradshaw PeninsulaハPaterson Inlet 入口ノ東側ヲ成ス顯著ナル半島ニシテ Anglem Point ハ此ノ半島ノ北端ナリ、半島ハ善ク偏東風ヲ遮蔽シ Paterson Inlet 内ヲ庇護ス◎ Bradshaw Peninsula ハ殆ド3部分ニ分レ互ニ狹隘ナル地頸ヲ以テ接続ス、Old Neck ハ中央ニ在ル低キ沙地ノ地頸ナリ◎ Bradshaw Peninsula 内ニハ數箇處ノ耕地アリ◎ Anglem Point ヨリ北西方ニ約3鏈擴延セル洗礁アリ、此ノ洗礁ノ沖合附近ニハ波紋ヲ生ズ◎ Anglem Point ヨリ南西方ノ半島北西岸ニハ其ノ前面ニ數箇ノ洗岩若ハ

海藻ヲ以テ蔽ハレタル暗岩存在シ距岸約2.5鏈ノ處迄擴延ス◎ Bradshaw Peninsula ノ西側、Old Neck 沖合水深7.3乃至11米(4乃至6尋)ノ處ニ錨地アリ。

Glory Cove (英海圖 2541 分圖) ハ Bradshaw Peninsula 西岸ノ南端ニ彎入セル支灣ニシテ Paterson Inlet 内ニ於テ最モ良好且便利ナル泊地ナリ◎此ノ支灣内ハ水深7.3乃至11米(4乃至6尋)底質硬泥ニシテ錨搔キ頗ル良好ナリ。

South-west Bay ハ Glory Cove ノ西方ニ在リ、灣内ノ水深ハ21乃至25米(12乃至14尋)ナリ◎此ノ灣ノ灣首ヲ距ル約1哩水深11米(6尋)ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得。

10

針路法 北方ヨリ Paterson Inlet ニ向ハントスル船舶ハ各離島ノ内側ヨリ進入スルコトヲ得◎ Fish Rock 及 Ward Rock ハ共ニ其ノ兩側何レヲモ通航シ得ベキモ Fish Rock ノ北方ニ存在スル水深7.3米(4尋)ノ暗岩ノ避航ニハ深甚ノ注意ヲ要ス。

南方ヨリ Paterson Inlet ニ向ハントスル船舶ハ任意 Carter Passage 若ハ Abbot Passage ノ何レカヲ選定通航スベシ◎兩水道共水路ハ18乃至36米(10乃至20尋)ノ水深ヲ有ス◎ Carter Passage ヲ通航スル船舶ハ水道ノ中央ニ在ル Passage Island ノ兩側何レヲモ通航スルコトヲ得、Passage Island 南端ヨリ約1.5鏈擴延セル礁存在スルモ島ノ兩側ニハ幅約5鏈ノ深水水道アリ◎ Abbot Passage ハ幅約1哩ノ無礙水路ヲ有ス。

20

Paterson Inlet 入口、航路ノ北側ニハ Barclay Rock 及 Native Island ヨリ北方竝ニ東方ニ約1.5鏈擴延セル淺瀬以外ニハ險礁存在セズ◎入口水路ノ中央部、Anglem Point ノ北西方約7.5鏈ノ處ニ最小水深9.6米(5¼尋)ノ淺堆アリ◎大型船舶ハ Ulva Island ノ北方ヲ通航スベカラズ。

Old Neck 沖合錨地或ハ Glory Cove 内ニ錨泊セントスル船舶ハ Ulva Island 東端ト Bradshaw Peninsula ヨリ西方ニ擴延セル石陂トノ間ヲ通航スルコトヲ得◎此ノ際航路ノ東側ニ在ル海藻ヲ以テ蔽ハレタル水深3.7米(2尋)暗礁ノ避

航ニ注意スルヲ要ス○此ノ水道ハ幅約2.5 鏈ニシテ 25 乃至 36 米 (14 乃至 20 尋) ノ水深ヲ有ス。

海岸 Anglem Point ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約 6 哩ニシテ East Head ニ達ス○此ノ間ノ海岸ハ處々ニ沙濱ヲ有スル險シキ多岩ノ崖岸ニシテ全ク外洋ニ暴露シ短艇ノ避泊地ト雖モ求ムルコト能ハズ○ East Head ハ Stewart Island ノ東端ニシテ海上ニ突出セル高角ナリ○此ノ沿岸距岸約 2 哩ノ處ハ水深 36 乃至 45 米 (20 乃至 25 尋) 底質沙ニシテ海岸ニ近接スルニ從ヒ水深漸減ス。

Foveaux Strait 東口北濱 (Waipapapa Point 至 Bluff Harbour)

- 10 **海岸** Waipapapa Point 及 同燈臺 (Lat. 46° 40' S., Long. 168° 52' E.) ニ關シテハ第 127 頁ヲ參照スベシ。

Waipapapa Point ヨリ西方約 16 哩間ノ海岸ハ少シク北方ニ彎曲シテ Toetoes [Toitoi] Bay ヲ形成ス○ Tokanui [Papanui] River ハ Waipapapa Point ノ北西方約 3 哩ノ處ニ於テ Toetoes Bay 内ニ注グ急流ナリ、河口ハ高峻ナル斷崖ノ間ニ在リ。

Mataura River ハ Waipapapa Point ノ北西方約 5 哩、Toetoes Bay 灣首附近ニ於テ注グ河流ナリ○河流ハ廣區域内ヲ貫流シ河口附近ハ大ナル瀉ヲ成ス○河口ニハ水深約 0.6 米 (2 呎)、變化激シキ門洲ヲ有ス○ Fortrose Town ハ Mataura River 河口ノ東岸ニ在ル町ナリ、町ハ國有郵便及電話網ニ連絡ス。

- 20 Mataura River 河口ヨリ海岸ハ西方ニ向フコト約 17 哩ニシテ Bluff Harbour 港口ニ達ス○ Waipapapa Point 後方内陸ヨリ續ク丘陵地ハ Mataura River 河口ノ東岸ニテ終端ヲ告ゲ以西ノ海岸ハ低キ沙濱ヲ成シ内陸ニハ廣大ナル平野ヲ控フ○ Mataura River 河口以西ノ沿岸ハ未ダ精測ヲ實施シアラス。

離島及離險 Ruapuke Island (海圖 2479 分圖) ハ Waipapapa Point ノ南西方約 14 哩、Foveaux Strait 東口ノ略中央ニ在リ○島ノ最高部ハ略中央ニ在リテ高サ 43 米、島上ハ島頂迄灌木繁茂ス○ Ruapuke Island ハ 12 乃至 14 哩ノ距離ヨリ視認シ得ルヲ例トス○ North Head ハ Ruapuke Island ノ北端ヲ

成セル高角ナリ、岬端ハ頗ル峻峻ニシテ岬上ハ高サ 67 米ノ丘陵ヲ成ス。

Foveaux Strait 東口北側ノ險礁ハ大部分 Ruapuke Island ノ東方ニ存在ス。

Green Island ハ Ruapuke Island ノ東端ヲ成セル圓崖 Observation Bluff ノ東方約 1 哩ノ處ニ在リ○島頂ハ高サ 58 米ノ平頂ヲ成ス○ Weather Island ハ Observation Bluff ト Green Island トノ略中央ニ在ル小島ナリ。

Seal Rocks ハ Green Island ノ北東方約 7.5 鏈ノ處ニ在ル高キ 1 群ノ岩ナリ○此等ノ岩ヨリ西方ニ約 7 鏈及南方ニ約 4 鏈擴延セル礁脈アリ○ Seal Rocks ヨリ西方ニ擴延セル礁脈端ノ西北西方約 1 哩ノ處ニ水深 6.4 乃至 9.1 米 (3½ 乃至 5 尋) ノ沙堆存在ス、此ノ堆上ハ荒天ニ時々破浪ス。

Green Island ト Seal Rocks トノ間ニ幅約 7.5 鏈、水深 16 乃至 27 米 (9 乃至 15 尋) ノ無礙水道アリ。

Toby Rock ハ Ruapuke Island ノ北端、North Head ノ東方約 3.8 哩ノ處ニ在リ、此ノ附近ニ於ケル最モ危險ナル暗岩ニシテ大潮ノ低潮時ニノミ洗フ○ Toby Rock ハ此ノ附近海面ニ在ル大部分ノ險礁ノ如ク海藻ヲ生ゼズ視認困難ナリ。

Fairchild Rock ハ水深 7.3 米 (4 尋) ノ暗岩ニシテ Ruapuke Island ノ North Head ノ東方約 5.8 哩ノ處ニ存在ス○此ノ暗岩上ハ荒天ニ破浪シ其ノ周圍ハ水深 12.8 乃至 21 米 (7 乃至 12 尋) ナリ○偏南ノ強風時ニ於テ Fairchild Rock ヨリ更ニ北東方約 7.5 鏈ニ互リテ破浪スルヲ認メタリトノ報告アリ、Fairchild Rock ニ近接セントスル船舶ハ深甚ノ警戒ヲ要ス。

Breaksea Islets ハ岩礁ヲ以テ圍マレタル 2 箇ノ嶼ニシテ Green Island 南西端ノ南南西方約 1 哩ニ位ス○ Breaksea Islets 北方嶼 (Lat. 46° 48' S., Long. 168° 35' E.) ノ西方約 3 鏈及南西方約 7 鏈ノ處ニ夫々水上岩及洗岩ヨリ成ル礁存在ス○又同嶼ノ南西方約 1.5 哩ノ處ニ孤立岩存在スト謂フモ其ノ位置ハ疑位ナリ。

South Islets ハ Ruapuke Island ノ南端タル South Point ヨリ沖合約 5 鏈間ニ互リテ互ニ相接シテ存在スル 3 箇ノ嶼ナリ、此等嶼ノ周圍ニハ岩礁擴延ス。

Kelly Rock ハ South Islets 南端ノ南方約 1 哩ノ處ニ存在スル暗岩ナリ○此ノ

暗岩上ハ時々破浪スルノミニシテ且海藻ヲ生ゼズ。

Henrietta Bay ハ Ruapuke Island ノ南端タル South Point ト同島西端タル West Point トノ間ニ在リ◎ Hazelburgh Group, Half-passage Rocks, Fife Rocks 及 Bird Island 等ノ諸島諸岩ハ Henrietta Bay ノ前面、South Point 及 West Point ヨリ南西方約 4 哩ニ互リテ引キタル半圓形上ニ存在ス、又此等離島離岩ノ周圍及中間ニハ殆ド常ニ破浪スル數多ノ點礁散在ス◎此ノ附近海面ハ未ダ精測ヲ實施シ非ズ、當地方ノ事情ニ精通スル沿岸航行船ノ外ハ此等諸島諸岩ヲ連結スル線以內ニ進入スベカラズ。

Hazelburgh Group ト Half-passage Rocks トノ略中央ニ洗岩存在ス。

- 10 Fife Rocks ノ西方約 1.3 哩ノ處ニ破浪岩存在スルモ其ノ位置ハ概位ナリ。

注意 前述ノ如ク Ruapuke Island 附近ニハ數多ノ險礁存在シテ大部分ハ水面上ニ露出スルモ此ノ附近ヲ通航スル船舶ハ萬全ヲ期スル爲嚴重ナル見張ヲ配スルヲ要ス◎又錨泊セントスル場合ノ外船舶ハ Ruapuke Island ノ北東方 6 哩以內、其ノ他ノ島嶼ノ周圍 4 哩以內ニ近接セザルヲ可トス、但シ Ruapuke Island ノ北西岸及 North Head ニハ距岸 2 哩以內迄近接スルコトヲ得。

潮流 Toby Rock ノ東方 1 哩附近ニ於ケル漲潮流ハ東ニ、落潮流ハ西ニ向ツテ流ル◎漲潮流ハ附近海岸ノ低潮後 3 時ニ始リ流速 1 乃至 1.5 節ニ達ス◎漲落兩流共 6 時間宛流續ス。

錨地及針路法 Ruapuke Island ハ Waipapapa Point ノ南方ヨリ又 Seal

- 20 Rock 及 Green Island ハ 6 乃至 7 哩ノ距離ヨリ視認シ得ベシ。

東方ヨリ Ruapuke Island 錨地ニ向ハントスル船舶ハ先ヅ Waipapapa Point ノ南方 5 乃至 6 哩ノ處ヲ航過シ次デ約 265 度ノ針路ヲ以テ Green Island ニ向針スベシ。

Green Island ヲ距ル 5 鐘以內ノ處ニ達セバ Green Island 北端ヲ約 2.5 鐘離シテ繞航シ次デ適宜 Lee Islet (Lat. 46° 46' S., Long. 168° 53' E.) ヨリ南東方ニ擴延セル淺堆ノ南西側ニ於テ Lee Islet ノ中央部ヲ 349 度約 5 鐘ニ見ル水深 10.1 乃至 11 米 (5½ 乃至 6 尋) 底質沙ノ處ニ錨泊スベシ◎此ノ錨地附近ノ海

岸ニハ距岸約 5 鐘迄擴延セル數箇ノ岩礁存在スルヲ以テ船舶ハ此ノ水深以內ノ處ニ進入スベカラズ◎此等岩礁ハ何レモ海藻ヲ以テ蔽ハレ且荒天ニ破浪スルヲ以テ識別容易ナリ。

前記錨地ハ偏西乃至偏南西風時ニハ安全ニシテ且海面靜穩ナルモ偏南強風時ニハ長濤侵入スルヲ例トス◎又 Seal Rocks 及之ヨリ擴延セル礁脈ハ Green Island ト共ニ此ノ錨地ニ對シ多少偏東風ヲ遮蔽スルモ一般ニ船舶ハ偏南乃至偏東風時ニハ此ノ錨地ニ碇泊スベカラズ◎此ノ場合ニハ Ruapuke Island 西岸ニ在ル灣内ニ錨地ヲ求メ得ベキモ近クニ Stewart Island 沿岸ノ安全ナル港灣存在スルヲ以テ必要己ムヲ得ザル場合ノ外船舶ハ強風中ニハ Ruapuke Island 錨地ニ碇泊セザルヲ可トス◎ 1850 年英艦 *Acheron* ハ猛烈ナル強風中ニ前記錨地ニ碇泊セリ、此ノ時南方ヨリ猛烈ナル波濤錨地内ニ侵入シ錨地ノ南方ニ在ル各岩礁上ニテ破浪セリ◎當時晴雨計ノ降下ト Stewart Island ノ各山巔ガ雪ヲ以テ蔽ハレタルヲ見タル外此ノ暴風ノ來襲ヲ豫知スル途ナカリシト謂フ。

Seal Rocks ト Ruapuke Island トノ間ニモ亦船舶ノ通航シ得ル水路アリ◎此ノ水路ヲ通航セントスル船舶ハ Seal Rocks ノ西方ニ在ル水深 6.4 米 (3½ 尋) ノ淺堆ト Lee Islet トノ間ニ於テ Lee Islet ノ北方約 5 鐘ノ處ヲ航過スルヲ要ス◎ Ruapuke Island ノ北端、North Head ノ沖合ニハ約 2.5 鐘ニ互リテ激湍ヲ生ズルモ此ノ水路内ニハ他ニ何等ノ險礁存在セズ。

Observation Bluff ノ兩側ニ短艇用ノ上陸所アリ、此ノ上陸所附近ニ數軒ノ土人家屋存在ス。

1867 年英艦 *Briske* ガ Ruapuke Island ニ寄港セシ際ハ偏東風アリテ島ノ東側ナル一般錨地ニ錨泊スルヲ不安ナリト認メ Hazelburgh Group ノ南方ヲ經テ群島ト South Islets トノ間ヨリ Henrietta Bay 内ニ進入シ灣内水深 16 米 (9 尋) ノ處ニ碇泊セリ◎同艦ノ航跡ハ海圖上ニ點線ヲ以テ記載シアリ。

Hazelburgh Group 及 South Islets 間ノ水道ハ全ク無礙ナルモノノ如ク輕量ノ測鉛ヲ以テシテハ水深ヲ測得シ能ハザルモ Henrietta Bay ニ向ハントスル

船舶ハ South Point ノ北西方ニ在ル嶼ニハ餘リ近接シテ繞航スベカラズ、此ノ嶼ノ北側ニ存在スル岩礁ハ圖載ヨリモ更ニ北西方ニ擴延シアルモノノ如シト謂フ。

Henrietta Bay ノ南東濱ニ土人部落アリ○此ノ部落ノ前面ニ在ル沙濱ハ遮蔽良好ナル上陸所ヲ成ス。

Ruapuke Island 北西沿岸ニハ Tupis Island 及 Caroline Bay 灣口西角ノ北西方約 5 鏈ノ處ニ在ル孤立嶼以外ニハ何等ノ險礁存在セズ○Tupis Island ハ West Point ノ北方約 3 鏈ノ處ニ在リ、島ト岬トノ間ニハ短艇通路アリ。

Caroline Bay ハ Ruapuke Island ノ北西岸、North Head ノ南西方約 1.5 哩ノ處ニ在リ○灣口ハ水深 11 乃至 12.8 米 (6 乃至 7 尋) ナルモ 灣内中央部ニ海藻ヲ生ゼル大ナル淺堆存在ス此ノ淺堆ノ内側ハ水深 5.5 米 (3 尋) ナリ。

Foveaux Strait ノ西航針路法 東方ヨリ Foveaux Strait ニ向フ水路ハ Ruapuke Island ノ北方及南方兩側ニ在リ、船舶ハ當時ノ風候其ノ他ノ狀況ニ應ジ適宜其ノ採ルベキ水路ヲ選擇スベシ。

北方水道 Foveaux Strait ノ北濱ニ屹立スル顯著ナル丘陵 The Bluff ハ晴天ノ日ハ約 35 哩ノ遠距離ヨリ又 South Island 東岸ニ沿ヒテ南下スル船舶ハ Waipapapa Point ノ東方約 7 哩ナル Slope Point ノ前面ニ至ラバ The Bluff ヲ視認シ得ベシ○The Bluff ハ遠望恰モ孤立ノ島嶼ノ如キ觀ヲ呈シ Bluff Harbour 港口 (Lat. 46° 37' S., Long. 168° 23' E.) ノ西濱ニ屹立シテ港内ヲ俯瞰ス。

20 東方ヨリ Ruapuke Island ノ北方水道ニ向ハントスル船舶ハ South Island 東岸ニ沿ヒ約 4 哩ノ處ヲ南下シ Waipapapa Point 燈臺ノ南方約 4 哩ノ處ニ達セバ The Bluff ヲ約 288 度ニ見テ之ニ向針スベシ○此ノ際約 1 節ノ流速ヲ有スル潮流ニ對シ適當ノ修正ヲ要ス○此ノ航路上ニ於テ最モ近キ險礁ハ Fairchild Rock ニシテ 航路線ハ其ノ北方約 2 哩ノ處ヲ導ク○又一般ニ Ruapuke Island 北端ヲ 254 度ニ望ム迄 Dog Island 燈臺ヲ 288 度以下ニ見テ航行セバ Fairchild Rock ヲ避ケテ其ノ北方ニ導ク○Ruapuke Island 北端ヲ 222 度ニ見ルニ至ラバ約 263 度ニ變針シテ Stewart Island 北端附近ニ在ル Mount Anglem ニ向

針スベシ○此ノ航路線ハ Bluff Harbour 港口ノ南東方ニ在ル Dog Island ノ南方約 2 哩ノ處ヲ導ク○此ノ航路附近ニ於ケル潮流ハ流速 1 乃至 3 節ニ達ス。

次デ The Bluff ヲ 17 度ニ見ルニ至ラバ 287 度ノ針路ヲ以テ海峽ヲ通航スベシ○此ノ航路線ハ Stewart Island ノ北方約 4 哩及 Solander Island ノ北方竝ニ本土海岸ノ南方各約 10 哩ノ處ヲ導ク。

Foveaux Strait ヲ通航セントスル帆船ハ Centre Island 附近ニ在ル險礁ヲ避クル爲北側 Bluff Harbour 港口至 Pahia Point 間ニ於テハ水深 36 米 (20 尋) 以下ノ處ニ進入スベカラズ、尙第 206 頁ヲ參照スベシ、斯クノ如クスルモ尙約 10 哩ノ可航幅ヲ存ス但シ Stewart Island 北西端附近ニ於テハ一般ニ猛烈ナル偏西ノ長濤及波紋ニ遭遇スルヲ以テ White Rocks 及 Rugged Isles ニハ 3 哩以內ニ近接セザルヲ可トス○Foveaux Strait ノ北濱、Tewaewae Bay 内ニ在ル Mid-bay Reef ノ避航ニ關シテモ亦警戒ヲ怠ルベカラズ。

Pahia Point 以西ノ海面ニ進出スル以前ニ海峽内ニ於テ無風状態ト爲ラバ帆船ハ水深 32 乃至 45 米 (18 乃至 25 尋) ノ處ニ小錨ヲ投ジ以テ潮流ノ爲東方ニ壓流セラルルヲ防止スルコトヲ得ベシ○Pahia Point ヲ航過シテ其ノ西方海面ニ進出セバ水深急激ニ増加シテ 54 米 (30 尋) ヲリ次デ 109 米 (60 尋) ニ達シ投錨ハ不可能ナルモ潮流ノ流勢ハ著シク減退ス。

Solander Island ノ前面ニ至ラバ船舶ハ其ノ目的地及當時ノ狀況ニ應ジテ適宜航路ヲ定メ之ニ定針スベシ○South Island 南西岸沖合ヲ流ルル海流 (第 202 頁參照) ハ South Island 南西端ヲ繞リテ南方ニ向ヒ距岸 10 乃至 12 哩ノ沖合ニ於テハ殆ド之ヲ感ゼザルニ至ルベシ。

南方水道 東方ヨリ Stewart Island 沿岸ノ港灣ニ向ハントスル船舶ハ一般ニ Ruapuke Island ノ南方ヲ通航スルヲ例トスベシ○此ノ場合 Ruapuke Island ハ之ヲ約 4 哩離シテ通航シ次デ Hazelburgh Group ノ南方 2 哩以上ノ處ヲ航過スルヲ要ス。

Foveaux Strait 南方水道ハ Ruapuke Island 南西岸前面ニ擴延セル Hazel-

burgh Group, Half-passage Rocks 及 Five Rocks 等ノ諸險ト Stewart Island 北東岸、Port William 及 Paterson Inlet 兩入口ノ前面ニ散在スル諸離島及離岩トノ間ニ在リテ可航幅約 5 哩、水深 21 乃至 29 米 (12 乃至 16 尋) ナラス。

Hazelburgh Group ノ南方約 2 哩ノ處ヲ航過シタル船舶ハ Half-passage Rocks ナ 6 度ニ望ムニ至ラバ The Bluff ナ 17 度ニ見ル處迄 311 度ノ針路ヲ以テ航進スルカ若ハ水道ノ中央部ヲ航行スベシ○此ノ場合 Five Rocks ノ西方約 1.3 哩ノ處ニ在ル破浪岩ノ避航ニ注意スルヲ要ス。

10 兩側ニ存在スル諸岩諸嶼ヲ全ク航過セバ 305 度ノ針路ヲ以テ約 18 哩間ヲ航行スベシ、然ルトキハ Mount Anglem ナ約 175 度、White Rocks ナ約 225 度約 5 哩ニ望ム位置ニ到達スベシ○次デ船舶ハ 287 度ニ變針シ約 40 哩間ヲ航進セバ Solander Island 及本土海岸間ノ略中央ニ達ス。

南方水道ノ中央、Zero Rock (Lat. 46° 49' S., Long. 168° 16' E.) ノ東南東方約 5 哩ノ處ニ地方的ニ South-east Bank ト稱セララル水深 21 米 (12 尋) ノ點堆存在ス。

Bluff Harbour 及附近

20 地形 Bluff Harbour 港口ノ直上ニ隆起セル圓崖ハ其ノ附近一帶ニ在ル廣大ナル平野ト對照シテ頗ル顯著ナル目標ヲ成ス○Foveaux Strait 西口ニ在ル Solander Island ニ對シ此ノ圓崖ハ海峽東口ニ於ケル最も重要ナル地物ニシテ船舶ヲシテ決シテ誤認スルコトナカラシム○圓崖ハ狹隘ニシテ且不規則ナル形ヲ成セル半島ノ南東端ニ在リ。

此ノ半島ノ南側ニ Bluff Harbour ナ形成シ、北側ニ New River 河口存在ス、兩港ハ低キ地頭ヲ以テ相隔ツ。

The Bluff ハ前記圓崖ノ最高峯ニシテ高サ 261 米ヲ有ス。

The Bluff ノ頂上ニ立チテ眼ヲ四方ニ轉ズレバ實ニ雄大ナル風景ノ展開スルヲ認ムベシ○先ヅ東方ヲ望メバ遠ク Brothers Point 附近迄ノ South Island 海岸ノ長汀曲浦ヲ、又南東方ヲ眺ムレバ海峽ヲ横斷シテ殆ド Stewart Island 海

岸迄點々トシテ連續スル Ruapuke Island 及其ノ他ノ諸島諸岩ヲ一望ノ下ニ收ムベシ○次デ南方ニ眼ヲ移セバ遙ニ Port Adventure ヨリ Rugged Pointニ至ル迄ノ Stewart Island ノ海岸及島ノ北西端附近ニ在ル諸嶼ヲ望ミ其ノ間ニ Paterson Inlet 及 Port William ノ兩灣灣入シ更ニ此ノ海岸前面ニハ Foveaux Strait ノ爽快ナル水面展ケ其ノ中ニ散在スル無數ノ島嶼ヲ指摘スルヲ得ベシ○西方ニ向ヘバ Solander Island 及 Big River ニ至ル迄ノ South Island ノ全海岸ヲ認ムルコトヲ得ベシ○内陸ヲ顧レバ連綿トシテ續ク平坦地及緩徐ナル波狀地ヨリ成ル廣袤數十軒ニ互ル大平野ヲ望ムベシ、此ノ平野ノ西方ハ中央高山脈ヨリ Jacob's River 附近ノ海岸迄延伸セル支脈ニ依リ界セラレ、東方ハ Nugget Point ヨリ北西方ニ走ル丘脈ノ麓ニ終ル、又平野ノ北端ハ海岸ヨリ 110 乃至 150 軒ヲ隔テタル高サ 1,500 乃至 2,100 米ノ孤立ノ高地ニ接ス。

當地方ハ South Island 南部ヲ占ムル湖水地帯ノ南端ニシテ幾多ノ湖水ハ Clutha River, Mataura River, New River, Jacob's River 及 Waiau River 等ノ諸河川ヲ經テ South Island 南岸ニ於テ海ニ注グ。

地方磁氣 Bluff Harbour 附近ノ淺水部ニ於テハ地方磁氣ヲ感ズ。

離島及離險 Dog Island ハ Bluff Harbour 港口ノ南東方約 3 哩ノ處ニ在ル高サ 15 米ノ島ナリ○島ノ周圍ハ岩礁ニ圍繞セラレ更ニ此ノ岩礁ノ外側ニハ海藻ノ繁生セル淺水部擴延ス○Dog Island ノ北岸及東岸沖合ハ常ニ猛烈ニ破浪ス○Dog Island 内ニ於ケル唯一ノ上陸所ハ島ノ北岸ニ在ル小開灣内ニ在リ○1928 年ニ於ケル島内ノ定住者ハ 6 名ナリキ。

船舶ハ Dog Island 南方及西方ヲ通航スルトキハ 1.5 哩以内、東方ヲ通航スルトキハ 3 哩以内ニ近接スベカラズ。

South Patch ハ Dog Island 燈臺ノ南西方約 4 鏈ノ處ニ在ル水深 9.1 米 (5 尋) ノ暗礁ナリ○West Patch ハ同燈臺 (Lat. 46° 39' S., Long. 168° 25' E.) ノ西方約 9 鏈ノ處ニ在ル水深 9.1 米 (5 尋) ノ暗礁ナリ。

Old Man Rock ハ Dog Island 燈臺ノ北北西方約 5.5 鏈ノ處ニ在ル洗岩ナリ○此ノ洗岩ハ海藻ヲ生ゼル淺水部ノ外縁ニ接ス○Dog Island 燈臺ノ北方約 4.5

鏈ノ處ニ水深 1.8 米 (6 呎) 以下ノ暗岩存在ス。

Old Cow Rock ハ水深 3.2 米 (1 $\frac{3}{4}$ 尋) ノ暗岩ニシテ Dog Island 燈臺ノ東方約 5 鏈ノ處ニ在リ。

The Dog's Tongue ハ Dog Island ノ北端ヨリ北東方ニ擴延セル淺堆ナリ、水深 5.5 乃至 9.1 米 (3 乃至 5 尋) ニシテ此ノ淺堆ノ東方限界ハ未ダ判明セズ○ The Dog's Tongue 上、Dog Island 燈臺ノ北東方 1 哩及 1.2 哩ノ處ニ夫々水深 5 米 (2 $\frac{3}{4}$ 尋) ノ暗岩存在ス。

Dog Island 燈臺 (Lat. 46° 39' S., Long. 168° 25' E.) ノ東方約 2.5 哩ノ處ニ水深 5.5 米 (3 尋) ノ暗岩アリ○此ノ暗岩ト Old Cow Rock トノ間ニ水深 6.4 乃至 7.3 米 (3 $\frac{1}{2}$ 乃至 4 尋) ノ淺堆アリ、此ノ淺堆上ニハ更ニ前記以下ノ淺水部存在スルモノノ如シ。

Dog Island 燈臺及信號所 Dog Island 頂ニ燈臺アリ、高サ礎上 36 米ノ黑白横線塗圓形石造塔ニシテ燈質、群閃白光 (毎 30 秒ニ 3 閃)、燈高、高潮面上 46 米、光達 18 哩。

本燈臺ニ信號所アリ○船舶ハ發光信號ヲ以テ本信號所ト交信スルコトヲ得、但シ夜間ハ常時ノ見張員ヲ配置セズ。

錨地 強烈ナル偏西風時ニ船舶ハ Dog Island 燈臺ヲ 218 度、The Bluff ヲ 279 度ニ見ル水深 14.6 米 (8 尋) ノ處ニ錨搔キ善キ錨地ヲ求ムルコトヲ得○此ノ錨地ニ就カントスル船舶ハ The Dog's Tongue ノ避航ニ注意スルヲ要

20 ス。

爆發物 5 吨以上ヲ搭載スル船舶用ノ錨地ハ Dog Island ノ北東方ニ在リ、其ノ限界ハ海圖上ニ點線ヲ以テ表示ス。

Bluff Harbour (Awarua Harbour) (英海圖 3484)

Bluff Harbour ハ Invercargill ニ對スル重要港灣ニシテ港内ノ可航水域ハ狹小ナルモ一定數ノ船舶ハ安全ニ碇泊スルコトヲ得○港内ハ高潮時ニ在リテハ 2 支灣ヲ成シテ夫々北方ニ約 4 哩及東方ニ約 9 哩延伸スル廣大ナル水域ヲ成スモ泊地トシテ利用シ得ル水域ハ甚ダ狹隘ナリ、中型船舶以上用ノ錨地ハ港口ヨリ北

西方 1 哩以内ノ處ニ在リ○潮流ハ頗ル強烈ニシテ港口ニ於テハ大潮時流速 7 節ニ達スルコトアリ、又港口ニハ潮流ノ會合スル爲猛烈ナル波紋ヲ生ズ○港口ノ可航幅ハ狹小ナルモ航路上ニ門洲ノ障碍ナク且東方ニ開口スルヲ以テ港内ハ當地ノ流行風タル偏西風ヲ善ク遮蔽ス。

Bluff Harbour ニ入港スル最良時機ハ憩流時ナリトス○入泊セントスル船舶ハ信號所ヨリノ信號ニ深甚ノ注意ヲ要ス○當地方ノ事情ニ精通セザル船舶ハ船種ノ如何ヲ問ハズ水先人ヲ傭入スルニ非ザレバ入港ヲ企ツベカラズ、尙下記水先ノ項ヲ參照スベシ。

霧ニ關シテハ第 11 頁ヲ參照スベシ。

潮流 Bluff Harbour 港外、Stirling Point ノ東方ニ於ケル潮流ハ落潮流ハ流速 5 乃至 6 節、漲潮流ハ 3 乃至 4 節ニ達ス○港口、Tiwai Point 及 Burial Point 兩岬間ニ於ケル潮流ハ漲落兩流共流速 5 乃至 7 節ニ達ス○港内埠頭沖合ニ於ケル潮流ハ一般ニ微弱ナルモ落潮流ハ時ニ流速 1 節ニ達スルコトアリ○ Middle Bank ノ北東方ニ在ル深水部ニ於ケル漲潮流ハ流速 5 乃至 6 節、落潮流ハ同 4 乃至 5 節ヲ有ス。

潮流ハ漲落兩流共水道ノ方向ニ從ヒテ流ルルモ Stirling Point (Lat. 46° 37' S., Long. 168° 22' E.) 沖合及 Channel Rocks 沖合ニハ猛烈ナル波紋ヲ生ズ○ Middle Bank 下端ヨリ No. 2 及 No. 3 燈標ニ至ル迄ノ間ニ於ケル落潮流ハ Channel Rocks ノ方向ニ向ヒ水道ヲ横斷シテ流ル。

燈船附近ニ於ケル潮流ハ漲潮流ハ埠頭ノ低潮後約 30 分ニ、落潮流ハ埠頭ノ高潮後約 20 分ニ始ル。

水先及曳船 Bluff Harbour ニ於ケル水先ハ強制ナリ○水先人ハ曳船ニテ港外ニ出動シ外方紅塗浮標ノ外側、Stirling Point ヲヨリ 3 哩以内ノ處ニ於テ入港船舶ニ乗船スルモノトス○船舶ハ水先人ヲ乗船セシメズシテ外方紅塗浮標以內ニ進入スベカラズ○天候快晴ナル場合ノ外水先人ハ日没ヨリ日出迄ノ間ハ其ノ業務ニ從事セズ。

Bluff Harbour 港内ニハ傭入シ得ベキ曳船アリ。

險礁 Entrance Ridge ハ Stirling Point ノ東方約 5 鏈、3 尋 (5.5 米) 界線ノ内部ニ在リテ South Channel ノ南東側ヲ成セル狹隘不規則ナル形ノ沙堆ナリ、堆上ノ水深ハ 3.4 乃至 5.5 米 (11 乃至 18 呎) ニシテ猛烈ナル波濤來襲スルトキハ其ノ全長ニ互リテ破浪ス。

South Channel ノ東側、Stirling Point ノ南東方約 4 鏈ニ水深 5.5 米 (18 呎) ノ點堆及東方約 3.5 鏈ノ處ニ水深 5.2 米 (17 呎) ノ點堆存在ス、更ニ此ノ後者ノ點堆ヨリ Entrance Ridge ノ北端迄北東方ニ布列スル數箇ノ點堆アリ ○又 Entrance Ridge ト Anchor Ridge ノ間ニ數箇ノ淺水點堆散在ス。

10 Anchor Ridge ハ Entrance Ridge ノ東方約 2.5 鏈ノ處ニ在ル沙堆ニシテ其ノ水深ハ 4.6 乃至 5.5 米 (15 乃至 18 呎) ナリ ○ Anchor Ridge ヨリ東方約 7.5 鏈ニ互リテ數箇ノ淺水點堆散在ス、此ノ中最東方ノ點堆ハ水深 4.6 米 (15 呎) ニシテ Dog Island 燈臺ノ北北西方約 2 哩ニ位ス、5 尋 (9.1 米) 界線ハ此ノ點堆ノ東方約 5 鏈ノ處ニ在リ。

猛烈ナル波濤アルトキハ前記淺瀬上ハ一面ニ破浪ス ○船舶ハ此等淺瀬ノ附近ニ於テハ 5 尋 (9.1 米) 界線ノ外側ヲ通航スルヲ要ス。

Davey Bank ハ最小水深 4.3 米 (14 呎) ノ淺瀬ニシテ Bluff Harbour 港口、Stirling Point ト Tiwai Rocks トノ間ノ略中央ニ存在ス。

Channel Rocks ハ Tiwai Point 及 Burial Point 兩岬間ノ港口最狹部ニ於テ港口水路ヲ導ク導標線ノ南西方 46 米ノ處ニ在ル 1 群ノ暗岩ニシテ岩上ノ水深ハ 4 乃至 5.5 米 (13 乃至 18 呎) ナリ、其ノ北東端ハ爆破ニ依リテ除去セリ ○ Channel Rocks ノ南東方約 1.5 鏈、導標線ノ南西方 31 米ノ處ニ最小水深 7.3 米 (24 呎) ノ數箇ノ岩ヨリ成ル暗礁存在ス。

Triangle Rocks ハ Channel Rocks ノ北西方約 1.5 鏈、Burial Point ノ西側ヨリ東方約 1.3 鏈間ニ互リテ水道中ニ擴延セル岩礁ナリ。

港口水道ノ北東側、No. 2 燈標及 No. 3 燈標間ニ於テ No. 3 燈標ニ接シテ水深 4 米 (13 呎) ノ點堆存在ス ○又燈船ト Middle Bank トノ間ニ水深 7 乃至 7.6

米 (23 乃至 25 呎) ノ數箇ノ點堆アリ。

信號所 上部信號所ハ The Bluff 頂ニ在リ、此ノ信號所ハ高處ニ在ルヲ以テ煙霧又ハ低雲ノ爲遮蔽セラルルコト多シ ○本信號所ハ 國有電話網ニ連絡ス、船舶ハ 國際信號ヲ以テ本信號所ト交信シ通信ハ「ロイド」通信社ヲ介シテ處要ノ向ニ轉送スルコトヲ得 ○水先人ヲ招聘セントスル船舶ハ此ノ信號所ニ信號スルヲ要ス。

下部信號所ハ Stirling Point ニ在リ、本信號所ハ直通電話ヲ以テ港務部ト連絡ス ○夜間ニ於ケル信號ハ全部本信號所 (Lat. 46° 37' S., Long. 168° 22' E.) ニ於テ行ヒ晝間ハ上部信號所ノ妨ゲラレタルトキニノミ使用ス。

信號 South Channel 内ニ出港船舶アルトキハ下記信號ヲ掲揚ス。

10

晝間——上部又ハ下部何レカノ信號所ニ方形旗ヲ掲揚ス。

夜間——下部信號所ニ 2.1 米ノ間隔ヲ以テ紅、白兩燈ヲ連揚ス。

此ノ信號ハ水道閉塞ヲ意味スルモノニシテ該信號ヲ掲揚セル間ハ船舶ハ入港ヲ企ツベカラズ。

潮流信號ハ晝間ハ上部信號所ニテ行ヒ信號竿ノ檣頭ニ下記信號ヲ掲揚ス。

球 1 箇掲揚……………落潮流中。

球 2 箇連揚……………漲潮流中。

球 3 箇連揚……………漲潮流ノ末期。

上部信號所ノ妨害セラレタルトキハ此ノ潮流信號ハ下部信號所ニ掲揚ス。

夜間ニ於ケル潮流信號ハ下部信號所ニテ行ヒ落潮流中ノミ信號竿ノ西方桁端ニ綠燈 1 箇ヲ點出ス。

20

Stirling Point 燈臺 Stirling Point ニ燈臺アリ、八角形「コンクリート」造家屋上ニ在ル高サ礎上 4 米ノ紅塗塔ニシテ燈質、不動紅光、燈高、高潮面上 11 米、光達 6 哩。

立標及浮標 Tiwai (Tewaewae) Rocks 上ニ白塗標柱アリ、更ニ此ノ標柱ノ北北東方約 5 鏈ノ海濱ニ頭標ヲ有スル他ノ白塗標柱アリ ○此等 2 標柱ヲ一線ニ見ル方位ハ 29 度ニシテ此ノ方位線ハ Stirling Point 前面迄 South Channel

内ノ水路ヲ導ク。

Tiwai Rocks 上ニ在ル白塗標柱ノ西北西方約2.5 鏈ノ處ニ頭標ヲ有スル白塗標柱アリ○Tiwai Rocks 上ノ標柱ト此ノ標柱トヲ一線ニ見ル方位ハ287 度ニシテ此ノ方位線ハ Entrance Ridge ノ北方ヲ經テ North Channel 内ノ水路ヲ導ク。

South Channel 内ノ水路ヲ導ク他ノ2 白塗燈標アリ○前方燈標ハ Tiwai (Te-waewae) Point 附近ニ在ル檢疫所ノ南東方約2 鏈ノ處ニ、後方燈標ハ前方燈標ノ北北東方約3.5 鏈ノ海濱ニ在リ○何レモ不動白光、光達6 哩、無看守○此等2 燈標ヲ一線ニ見ル方位ハ21 度ナリ。

- 10 港口、Davey Bank ノ西方水路ヲ導ク2 白塗燈標アリ○前方燈標ハ Tiwai Point 上ニ、後方燈標ハ前方燈標ノ北北西方183 米ノ處ニ在リ○何レモ不動紅光、光達4 哩○此等2 燈標ヲ一線ニ見ル方位ハ347 度ナリ。

Middle Bank 上ニ3 燈標アリ○前燈ハ洲ノ南東端附近ニ在ル紅塗柱狀立標ニ、中央燈及後燈ハ前方燈標ノ北西方夫々約3.3 鏈及5.8 鏈ノ處ニ在ル繫船柱上ニ設ケタル白塗塔ニ各燈ヲ有ス、後方燈標ハ中央燈標ヨリ約3 米高シ○前燈ハ不動綠光、中央燈ハ不動綠光、光達4 哩、後燈ハ不動白光、光達6 哩○此等3 燈標ヲ一線ニ見ル方位ハ310½ 度ニシテ港口ヨリ港内ニ至ル水路ヲ導ク。

- 20 Tiwai Point ノ南東方約1.5 鏈ノ處ニ燈標アリ、紅塗柱狀立標ニシテ燈質、閃綠光(毎3 秒ニ1 閃、閃0.3 秒)、燈高、高潮面上5.8 米、光達4 哩、無看守○此ノ燈標ヲ No. 1 燈標ト稱ス。

Channel Rocks ノ東端、水深7.3 米(23 呎)ノ處ニ燈標アリ、黒塗柱狀立標ニシテ燈質、閃白光(毎1.5 秒ニ1 閃、閃0.5 秒)、燈高、高潮面上6.7 米、光達4 哩、無看守○此ノ燈標ハ海底險惡ナルト且潮流強キ爲倒壞流失スルコトアルヲ以テ信賴シ難シ。

No. 1 燈標ト Channel Rocks 燈標トヲ一線ニ見ル方位ハ283 度ニシテ此ノ方位線ハ Tiwai Rocks ヲ避ケテ North Channel 内ノ水路ヲ導ク。

港口水道ノ北東側、Tiwai Point ノ西方約1.5 鏈及西北西方約3 鏈ノ處ニ夫々燈標アリ、何レモ紅塗柱狀立標ニシテ燈質何レモ不動白光、無看守○此等2 燈標ハ港口ニ近キ方ヨリ夫々 No. 2 燈標及 No. 3 燈標ト稱ス。

港内ノ北東側、Tiwai Point (Lat. 46° 37' S., Long. 168° 23' E.) ノ北西方夫々約4 鏈及6 鏈ノ處ニ繫船柱アリ○港口ニ近キ方ヨリ夫々 No. 4 繫船柱及 No. 5 繫船柱ト稱ス。

Railway Wharf 西端ノ西北西方約5 鏈ノ處ニ在ル沙洲上ニ2 立標アリ、前方立標ハ黒塗、後方立標ハ白塗ナリ○此等2 立標ヲ一線ニ見ル方位ハ296 度ニシテ燈船ヨリ Railway Wharf 前面ニ至ル迄ノ水路ヲ導ク。

燈竿 Railway Wharf ノ東端ニ燈竿(不動紅光)アリ。

新埠頭ノ前端ニ燈竿(不動紅光燈2 箇縦掲)アリ。

燈船 港口最狹部ノ南西側、Burial Point ノ北方約2 鏈ノ處ニ船體ヲ黒塗セル燈船ヲ碇置シアリ○船首ノ方向ヨリ不動紅光ヲ、船尾ノ方向ヨリ不動橙色光ヲ顯出ス、光達8 哩。

浮標 South Channel 入口ノ東側、Entrance Ridge ノ南西端沖合ニ紅塗圓錐形浮標ヲ碇置ス。

Stirling Point (Lat. 46° 37' S., Long. 168° 22' E.) ヨリ南東方ニ擴延セル險惡地ノ東端沖合ニ黒塗柱狀挂燈浮標ヲ碇置ス○閃紅光。

Davey Bank 南端沖合、水深6.7 米(22 呎)ノ處ニ紅塗圓錐形浮標ヲ、又 Davey Bank ノ西端ニ黑白方格塗圓錐形浮標ヲ碇置ス。

North Channel ノ南側、Anchor Ridge 北端ノ東北東方約9 鏈水深12.2 米(40 呎)ノ處ニ黒塗圓錐形浮標ヲ碇置ス。

港口水道 Bluff Harbour 港口ハ Stirling Point 前面ヨリ東方ニ約2.5 哩擴延セル多數ノ淺堆ニ依リ North Channel 及 South Channel ノ2 水道ニ分岐ス○此等淺堆中最大ノモノハ Entrance Ridge 及 Anchor Ridge ナリトス、Davey Bank ハ港口ノ略中央ニ存在ス、尙第226 頁ヲ參照スベシ。

South Channel ヨリ港内ニ至ル航路上ニ於ケル最淺部ハ Channel Rocks 附近

ノ最狹部、Middle Bank 導標指導線ノ南西方約 18 米ノ處ニシテ水深 7.1 米 (23 呎) ナリ。

North Channel ヨリ港内ニ至ル航路上ニ於ケル最淺部ハ Davey Bank ノ北端沖合ニシテ水深 6.1 米 (20 呎) ナリ。

南西方 Stirling Point ト北東方 Tiwai Rocks トノ間ニ於ケル港口ハ幅約 8 鏈ヲ有スルモ此ノ内方約 6 鏈、Tiwai Point 及 Burial Point 間ニ於ケル港口ハ幅約 3.5 鏈ニシテ Channel Rocks ト Tiwai Point 沖合ニ擴延セル

淺堆トノ間ニ於ケル可航水路ノ幅ハ僅ニ約 150 米ニ過ギズ。

10 錨地 偏東風時以外ニ在リテハ中型船舶ハ港口南西濱ニ在ル白塗岩ヲ 265 度、Stirling Point 燈臺ヲ 195 度ニ見ル水深 11 米 (36 呎) 内外ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

Bluff Harbour 入港ニ際シ潮待ヲ爲サントスル船舶ハ快晴時ニ在リテハ外方紅塗浮標ノ外側、Stirling Point 燈臺ヲ約 356 度ニ、Dog Island 燈臺ヲ 108 度ニ見ル水深 18 乃至 21 米 (10 乃至 12 尋) ノ處ニ假泊スルコトヲ得。

Dog Island ノ北東方ニモ亦錨地アリ◎第 224 頁ヲ參照スベシ。

Middle Bank ノ北東方泊地ハ潮流強ク且錨搔キ不良ナルノミナラズ錨地變更等ノ必要生ジタル際ニハ船舶ノ回頭餘地殆ドナク良好ナル錨地トハ謂ヒ難シ。

20 5 噸以上ノ爆發物ヲ搭載スル船舶ハ Dog Island ノ北東方ニ錨泊スルヲ要ス、第 224 頁ヲ參照スベシ◎5 噸未滿ノ爆發物ヲ搭載スル船舶ハ Stirling Point ノ北方ニ錨泊スルコトヲ得、此ノ錨地ノ限界ハ海圖上ニ點線ヲ以テ表示シアリ。

荒天ニ際シ船舶ガ安全ニ避泊センニハ Bluff Harbour ヲ距ル約 20 哩ニ足ラザル Stewart Island ノ風下側ニ錨地ヲ求メザルベカラズ◎此ノ錨地ニ關シテハ第 209 頁ヲ參照スベシ。

浚渫 Bluff Harbour 港内ニ於テハ常ニ浚渫作業ヲ實施ス◎通航船舶ハ浚渫船ノ繫留索ニ搦マザル様注意ヲ要ス。

港域及浮標 港内埠頭ノ沖合、Middle Bank ノ南方水域ハ洲ト埠頭トノ間ニ於テ船舶ガ回頭シ得ル様浚渫シアリ◎此ノ回頭水域ハ東端ニ於テ幅 317 米、西端ニ於テ幅 229 米ニシテ西方限界至近ノ處ヲ除キ 6.4 米 (21 呎) 以上ノ水深ヲ有ス。

Middle Bank ノ南端、水深 7.3 米 (24 呎) ノ處ニ小型紅塗樽形浮標ヲ碇置ス、此ノ浮標ハ高サ 0.9 米ノ竿及菱形頭標ヲ有ス。

Middle Bank 導標ノ前方燈標ト上記紅塗浮標トヲ連結シタル線及 Railway Wharf 西端ヨリ 4 度ニ引キタル線ハ夫々浚渫水域ノ北方及西方限界ナリ。

埠頭 Bluff Harbour ノ南濱、Campbelltown ノ前面ニ 2 埠頭アリ。

主埠頭即チ Railway Wharf ハ海岸ト略竝行ニ東南東方及西北西方ニ延伸シ、10 全長 549 米ニシテ其ノ側面ノ水深ハ 7.3 乃至 9.1 米 (24 乃至 30 呎) ナリ。

新埠頭ハ Railway Wharf 東端ノ内側ヨリ殆ド之ト竝行ニ築造セラレ、全長 320 米ニシテ其ノ側面ノ水深ハ 7.9 米 (26 呎) ナリ。

兩埠頭ニハ鐵道線路ヲ敷設シ國有鐵道網ニ連絡ス、又夜間ノ照明裝置完備ス◎落潮ノ際ハ潮流ハ Railway Wharf 東端ノ方ニ向ツテ流ルルヲ以テ船舶ハ成ルベク埠頭ノ東方繫留場ニ横付スルヲ可トス、之ニ反シ該埠頭ノ中央部及以西ニ於テハ落潮流ハ外方ニ向ツテ流ルルヲ以テ中央繫留場及西方繫留場ニ横付セントスルトキハ埠頭側ニ引キ寄スルニ困難ヲ感ズベシ。

船舶ハ一般ニ入船ニ繫留スルヲ例トス。

20 針路法 吃水 6.4 米 (21 呎) 以上ノ船舶ハ高潮時ヲ選ンデ Bluff Harbour ニ入港スルヲ例トス◎機關ノ力量強大ナラザル汽船ハ漲落潮流ノ中央期ニハ Bluff Harbour へノ入港ヲ企ツベカラズ◎吃水普通ニシテ機關ノ力量強大ナル汽船ハ潮時ニ關セズ入港スルコトヲ得、但シ漲潮流ノ中央期ニ入港スル汽船ハ特ニ燈船 (Lat. 46° 36' S., Long. 168° 21' E.) ヲ繞航スルニ際シ船首ヲ潮流微弱ナル部分ニ突入シ船尾ニ受クル強潮流ノ爲船體ヲ水路ト直角ニ回頭セラレザル様深甚ノ注意ヲ要ス◎濠洲海軍ノ輕巡洋艦 Melbourne ノ報告ニ依レバ如何ナル船舶モ憩流時以外ニ Bluff Harbour へ入港セントスルハ適當ナラズト謂フ。

港口水道ヲ導ク導標線ノ附近ニハ處々淺水ノ點礁存在スルヲ以テ普通吃水以上ノ船舶ハ必ズ此ノ指導線上ヲ一線ニ航行スル様注意ヲ要ス。

燈船ヲ繞航直後投錨セントスル船舶ハ燈船ノ繫留錨鎖ニ搦マザル様注意スベシ。

錨鎖ハ北西方及南東方ニ各 55 米 (30 尋) 伸出シアリ◎燈船至近ノ處ハ水深 4 米 (13 呎) ナルヲ以テ吃水 3.7 米 (12 呎) 以上ノ船舶ハ此ノ附近ニ於テハ低潮時ニハ燈船ト Railway Wharf 北西端トヲ連結スル一線ヨリ南方ニ入ルベカラズ。

Bluff Harbour ヲ出入スル帆船ハ常ニ曳船ニ依リテ航行ス。

South Channel South Channel ヲ經テ Bluff Harbour ニ入港セントス

- 10 ル船舶ハ The Bluff ノ南方約 1 哩ノ處ヨリ Tiwai Rocks 西方ノ岬端及其ノ北東方海濱ニ在ル各燈標ヲ一線 21 度ニ見テ之ニ向針シ以テ外方紅塗浮標ヲ右舷ニ、Stirling Point 沖ノ挂燈浮標ヲ左舷ニ見テ航過シ Stirling Point ヲ略正横ニ見ル位置迄航進スベシ◎次デ Tiwai Point ニ在ル燈標ヲ一線約 347 度ニ見ル線上ニ變針シ Davey Bank ノ南方及西方ニ在ル各浮標ヲ右舷ニ見テ航過スベシ◎ Tiwai Point 燈標ヲ距ル約 2 鏈ノ處ニ達セバ Middle Bank 上ニ在ル燈標ヲ一線 310 度ニ見ル線上ニ變針スベシ、此ノ指導線ハ Channel Rocks ノ北東方約 41 米ノ處及水道ノ北東側ニ擴延セル淺堆ノ南西方約 46 米ノ處ヲ導ク◎燈船ヲ航過セバ適宜埠頭ニ向針スベシ。

North Channel North Channel ヲ經テ Bluff Harbour ニ入泊セントス

- 20 ル船舶ハ Dog Island 燈臺ノ東北東方約 5 哩ノ處ヨリ Sandy Point (Lat. 46° 36' S., Long. 168° 26' E.) ノ沖合約 5 鏈ノ處ニ針路ヲ採リ該岬ト其ノ南西方約 8 鏈ノ處ニ碇置セル黒塗浮標トノ間ヲ航過スベシ◎次デ Tiwai Rocks 上ノ標柱ト其ノ西方約 500 米、檢疫所ノ南方海岸ニ在ル白塗菱形標柱トヲ一線 287 度ニ見ル線上ニ入ルベシ◎ Tiwai Rocks ヲ距ル約 2 鏈ノ處ニ達セバ適宜南方ニ偏移シテ No. 1 燈標ト Channel Rocks 燈標トヲ一線 283 度ニ見ル線上ニ向針スベシ◎ Davey Bank ノ北西端ニ在ル黒白方格塗浮標ノ北方約 1 鏈ノ處ヲ航過セバ適宜 No. 1 燈標ノ南方ヲ繞航シテ Middle Bank 上ノ燈標ヲ一線 310½

度ニ見ル線上ニ入り以後前記 South Channel ヲヨリノ針路法ニ從ヒ港内ニ入泊スベシ。

North Channel ハ導標完備セズ、一般船舶ノ通航ハ推奨シ難シ◎又吃水 4.6 米 (15 呎) 以上ノ船舶ハ低潮時前後若ハ猛烈ナル波濤アル際ハ North Channel ヲ通航スベカラズ。

Campbelltown (Bluff) Campbelltown ハ The Bluff ノ北麓ニ在リ◎ 1929 年ニ於ケル人口ハ 1,620 ナリ。

Bluff Harbour ハ Invercargill ノ港灣ニシテ兩者共ニ稅關管理港ナリ◎稅關規程ニ關シテハ第 12 頁ヲ參照スベシ。

第 12 頁記載ノ一般公休日ノ外 1 月 2 日ヲ當港ノ公休日トス。

交通通信 Campbelltown ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス◎ 「ニュージーランド」諸港灣及濠洲主要港トノ間ニ定期船ノ便アリ。

Awarua ニ無線電信所アリ◎一般公衆通信ヲ取扱ヒ又航行警報ヲ發信ス◎尙第 1 卷及水路誌附録第 3 卷ヲ參照スベシ。

貿易及入港船舶 主ナル輸出品ハ「チーズ」、羊毛、木材、冷凍肉、大麻及獸脂等ニシテ主ナル輸入品ハ石炭及雜貨類ナリ。

1928 年ニ於ケル Bluff Harbour へノ入港船舶ハ 493 隻、總噸數 425,836 噸ナリ。

Campbelltown ハ Foveaux Strait ニ於ケル牡蠣漁業ノ中心地ニシテ 1927 年ニ於ケル漁獲高 21,000 「サック」(1 「サック」ハ約 32 「ガロン」) ニ達セリ。

港灣設備 生糧品ハ甚ダ豊富ナリ、又町ニ數箇處ノ大冷蔵工場アリ◎各埠頭ニハ水道ヲ敷設シアリテ船舶ニ給水ス。

Invercargill ニ多量ノ國營鐵道用貯藏炭及 Campbelltown ニ少量ノ船舶供給用貯藏炭アリ。

Campbelltown 及 Invercargill ニ設備ノ完備セル機械工場アリ、船舶ハ船體及機關ノ相當大修理ヲ施行スルコトヲ得◎ Campbelltown ニ全長 30.5 米 (100 呎) 以下ノ船舶ヲ曳上ゲ得ル船臺アリ。

氣象 卷末附表第 7 Invercargill 氣象表ヲ参照スベシ。

海岸 The Bluff ト其ノ北西方約 7 哩ナル Steep Head トノ間ノ海岸ハ多岩ニシテ 2 箇ノ開灣ヲ形成ス、此等開灣及沿岸ハ未ダ精測ヲ實施シア非ズ○南東方ニ位スル開灣ハ Whale Point ト Shag Rock トノ間ニ彎入シ、北西方ニ位スル開灣ハ Shag Rock ト Barracouta Head トノ間ニ彎入ス。

Steep Head ハ黑色ノ斷崖ヲ成セル高角ニシテ New River 河口ノ南岸ニ在リ○ Omaui (Point) Island ハ Steep Head ノ北西方至近ノ處ニ在ル多岩ノ島ナリ、此ノ島ノ西方約 2 鏈ノ處ニ暗岩存在ス○ Omaui Island 及 Steep Head ハ New River 河口ヲ示ス好目標ナリ、河口北角ハ卑低ナル沙地ニシテ視認困難ナリ。

10 **New [Oreti] River** (英海圖 2540) New River ハ Invercargill ニ通ズル河流ニシテ普通ノ天候ニ於ケル高潮時ニハ河口ヘノ近接容易ナリ○河口ニハ水深 2.1 米 (7 呎) (1932 年) ノ門洲アリ、門洲上及其ノ内側河口水道ハ外海ニ暴露シ變化頗ル激シク且潮流強烈ナル爲當地方ノ事情ニ精通セザル船舶ハ決シテ水先人ヲ乗船セシメズシテ入港ヲ企ツベカラズ○船舶通航中ハ信號所ヨリノ諸信號 (第 1 卷參照) 及「セマホワ」信號ニ注意シ必ズ其ノ指示ニ從フヲ要ス。

New River ニ於ケル水先ハ商船ニ對シテハ強制ナリ。

吃水 3.7 米 (12 呎) ノ船舶ハ高潮時ニ門洲上ヲ通過シ河口ノ上流約 4 哩ナル Lower Pool 迄遡航スルコトヲ得、Lower Pool 内ニ好錨地アリ○水先人ハ船舶ノ要請ニ應ジ水先人詰所ノ前面ニ於テ乗船ス○ Lower Pool ト Invercargill トノ間ノ航路上ニハ水深僅ニ 0.6 米 (2 呎) ノ淺水部 2 箇處存在ス。

20 門洲ハ水深約 2.1 米 (7 呎) ニシテ Steep Head ト河口北角ヨリ擴延セル沙洲トノ間ニ存在ス、此ノ沙洲ハ低潮後 3 時ニ水中ニ没ス○門洲ハ其ノ幅頗ル狹小ニシテ其ノ内方ハ急ニ水深ヲ増加シテ 5.5 米 (3 尋) 又ハ 7.3 米 (4 尋) ニ達ス。

潮流 New River 内ニ於ケル潮流ハ流速 2 乃至 3 節ニ達ス○偏西強風ハ

一般ニ河内ノ水面ヲ高メ其ノ上昇ハ時ニ 0.6 乃至 0.9 米 (2 乃至 3 呎) ニ及ブコトアリ。

信號所 Steep Head ノ北東方約 7.5 鏈ノ處ニ在ル 31 米高地上ニ信號所アリ○本信號所ノ旗竿ニハ門洲ヲ通航スル船舶ノ水路指導用トシテ「セマホワ」信號竿ヲ設備シアリ。

險礁 Bombay Rock ハ高サ 1.2 米ノ岩ニシテ Steep Head ノ上流約 1.5 哩、水道ノ略中央ニ存在ス○ Guiding Star Rock ハ水深 1.5 米 (5 呎) ノ暗岩ニシテ Bombay Rock ノ南西方約 2 鏈、水路ノ中央部ニ在リ。

導標及導燈 New River ノ南岸、信號所ノ東方約 4 鏈ノ處ニ白塗長方形ノ 2 標柱アリ、前方標柱ハ高サ 7.6 米ニシテ後方標柱ハ高サ 14 米ナリ○此等 2 標柱ヲ一線ニ見ル方位ハ 237 度ニシテ之ヲ船尾ニ保持スル線ハ河内ニ在ル前記險礁ヲ避ケ Lower Pool 錨地ニ至ル迄ノ水路ヲ導ク○水道ノ北側ニ在ル沙洲ハ常ニ變化スルヲ以テ此等標柱モ水路ノ變化ニ應ジ絶エズ移動ス。

Invercargill ニ於ケル埠頭上ニ互ニ約 90 米ヲ隔テタル導燈アリ○此ノ導燈ヲ一線ニ見ル方位ハ 14 度ニシテ埠頭ノ下流約 1.5 哩ノ處ヨリ水道ヲ標示スル濤標間ヲ導ク。

立標 Bombay Rock 上ニ高サ 4.6 米ノ球形頭標附紅塗立標ヲ設ク。

門洲ノ上流ヨリ Invercargill ニ至ル迄ノ水道兩側ハ濤標ヲ以テ標示ス○入港船舶ニ對シ右舷側ヲ示ス濤標ハ紅塗ナリ。

針路法及錨地 帆船ハ操船ニ好適ノ順風ニ乗ジ得ル場合ノ外落潮時ニハ決シテ New River へノ入港ヲ企ツベカラズ。

南方ヨリ New River へ向フ船舶ハ Omaui Island (Lat. 46°31' S., Long. 168°13' E.) ノ西方ニ存在スル暗岩ヲ充分避航スルヲ要ス○ Bombay Rock 附近ノ水路ハ頗ル狹隘ナルヲ以テ帆船ハ順風ヲ得タル場合ノ外此ノ附近ヲ通航スベカラズ。

入港船舶ハ豫メ到着時刻ヲ水先人詰所ニ通知スルヲ要ス。

船舶ハ Bombay Rock ノ上流約 7.5 鏈ノ處ニ安全ナル錨地ヲ求ムルコトヲ得。

Invercargill Town Invercargill Town ハ Southland 地方ノ首邑ニシテ New River 河口ノ上流約 10 哩、河ノ東岸ニ在リ◎ Invercargill 附近ハ牧畜業及農業ノ盛ナル地方ニシテ物産ハ當町ニ集リ主トシテ Bluff Harbour ヨリ船積セラルルモノトス◎町内ニ各種ノ工場アリ◎此ノ町ノ港ハ Bluff Harbour ナルモ小型船舶ハ直接 Invercargill ニ入泊スルコトヲ得、町ノ前面ニ貨物搭載用ノ小棧橋アリ◎此ノ棧橋ノ下流、河流ノ兩側ニ各全長約 640 米ノ導水堤ヲ築設シアリ。

1928 年ニ於ケル Invercargill Town 及其ノ郊外地ヲ含ム人口ハ 22,910 ナリ◎町内ニ患者用寢臺 88 箇ヲ有スル病院アリ。

- 10 Invercargill ハ Bluff Harbour ト共ニ税關管理港ナリ◎税關規程ニ關シテハ第 12 頁ヲ参照スベシ。

交通通信 Invercargill ハ國有鐵道、郵便、電信及電話網ニ連絡ス。Invercargill ヨリ分岐スル 5 條ノ鐵道アリ◎1 ハ西方 Wallace 地方ニ、1 ハ北方 Lake Wakatipu ニ、1 ハ北東方 Dunedin 及 Christchurch ニ、1 ハ東方ノ諸地方及 Matura River ニ、1 ハ南方 Campbelltown ニ通ズ。Invercargill ニハ市街電車ヲ通ズ。

New River ト Dunedin トノ間ニ定期船ノ便アリ。

貿易及入港船舶 貿易ニ關シテハ第 233 頁 Bluff Harbour ノ項ヲ参照スベシ。

- 20 1927 年ニ於ケル New River へノ入港船舶ハ 124 隻、總噸數 5,729 噸ナリ。

港灣設備 第 233 頁 Bluff Harbour ノ項ヲ参照スベシ。

氣象 卷末附表第 7 頁ヲ参照スベシ。

Stewart Island [Raki-ura]

總記 Stewart Island ハ「ニュージールランド」ノ南方主島ニシテ 1770 年 Cook ノ發見シタルモノナリ◎發見當時 Cook ハ South Island ノ一部ナリト判斷シタルモ其ノ後 1808 年某商船ノ船長 Stewart ハ之ガ獨立ノ島嶼ナルコトヲ發見シ爾來其ノ名ヲ探リテ島名トセリ。

Stewart Island ハ大部分山岳地ニシテ樹木繁茂ス◎島ノ北東部ニ海岸ニ沿ヒテ走ル不規則ナル山脈アリ、Mount Anglem [Hananui] ハ此ノ山脈ノ最高峯ニシテ高サ 975 米ナリ◎ Rakeahua ハ Paterson Inlet ノ灣首ト Mason Bay トノ間ノ略中央ニ屹立ス、高サ 676 米ニシテ顯著ナル圓屋根形ヲ成シ快晴時ニハ各方面ヨリ視認スルコトヲ得◎島ノ南部地方ハ北部地方ノ如ク高峻ニハアザルモ重疊タル丘陵地ヲ成ス◎ The Finger 及 Lees Knob (Lat. 47° 7' S., Long. 167° 50' E.) ハ Port Pegasus ノ北方平地上ニ隆起セル不毛ノ 2 峯ニシテ何レモ花崗岩ヨリ成リ遠望頗ル顯著ナリ◎ Lees Knob ハ高サ 587 米ニ達ス。

Stewart Island ノ周圍沿岸ニハ無數ノ島嶼及岩嶼散在シ此等ハ何レモ間斷ナク打寄スル波濤ノ爲侵蝕磨耗セラレ漸次破碎シツツアリ。

Stewart Island 北東岸及南東岸ニハ優秀ナル數箇ノ天然港灣存在ス。

Stewart Island ハ以前ハ多クノ捕鯨業者及海豹漁業者ノ基地ナリキ。

Stewart Island 近海ニハ魚類頗ル多ク其ノ主ナルモノハ青鱈、Groper fish (「ハタ」科ニ屬スル魚)、Butter fish (鰯ノ一種) 及 Moki fish (鱈ノ一種) 等ナリトス。

島内ニハ又鑛產物豊富ナルモノノ如ク Port Pegasus 附近ニハ錫ノ採掘場アリ。

1929 年ニ於ケル Stewart Island ノ住民ハ總計 665 ナリ。

潮流 漲潮流ハ Stewart Island ノ西岸ニ於テハ北方ニ流レ、南東岸ニ於テハ北東方ニ、北東岸ニ於テハ南東方ニ流ル、而シテ落潮流ハ略反對ノ方向ニ流ル。

狹水道ヲ除ケバ沿岸ニ於ケル潮流ノ流速ハ 0.5 乃至 1.5 節ナリ◎ Port William 及 Paterson Inlet 沖合ニ在ル群島ノ内側ニ於テハ流速 1 乃至 3 節ニ、Southwest Cape 及 Long Island 間ノ水路ニ於テハ大潮時ノ流速 4 節ニ達ス。

風候及天候 第 7 頁及第 8 頁ヲ参照スベシ。

Stewart Island 北東岸 第 208 頁乃至第 216 頁ニ記載ス。

Stewart Island 西岸

海岸

Rugged Isles (第 208 頁参照) ヨリ海岸ハ南方ニ向フコト約 10 哩次デ南東方ニ彎曲シテ Mason Bay ヲ形成シ約 5 哩ニシテ Ernest Islands ニ達ス。Rugged Isles ノ南方約 3 哩、海岸至近ノ處ニ城壁ノ如キ形ヲ成セル多岩ノ山峯アリ、殆ド海面ヨリ直立シ海岸ハ頗ル險阻ニシテ遠望顯著ナリ。此ノ山峯ノ南方 Mason Bay 北端迄ノ海岸前面ニハ距岸約 1 哩迄擴延セル岩礁存在ス。此ノ海岸ニハ常ニ猛烈ナル長濤打寄セ距岸約 3 哩ニ互ル險惡地内ハ時々破浪ス。

Ernest Islands ハ互ニ相接シテ存在スル 2 箇ノ島ニシテ Mason Bay 灣口ノ西角ヲ成ス。兩島共島周ハ赤色ノ崖岸ヲ成シ其ノ中間ニ狹隘ナル短艇通路ヲ存ス。南方島ハ低潮時ニ在リテハ干出スル沙洲ヲ以テ本土海岸ト連絡ス。

Mason Bay ハ峻峻ナル Stewart Island 西岸中ニ於テ特殊ノ地勢ヲ有ス。灣周ニハ全長約 5 哩ニ互ル低キ沙濱ヲ有シ其ノ後方陸地ハ島ノ中央部ニ在ル山峯 Rakeahua ヨリ緩傾斜ヲ成シテ降下セル裾野ニシテ樹木繁茂ス。

離島及離險 Codfish Island ハ Rugged Isles ノ南西方約 4 哩距岸約 3 哩ノ處ニ在ル大ナル島ナリ、島頂ハ平頂ヲ成シ餘リ高カラズ其ノ中央附近ニ多岩ノ小丘存在ス。島ノ西岸ハ峨々タル崖岸ヲ成シ其ノ前面ニハ距岸約 1 哩迄岩嶼及險惡地擴延ス。島ノ西方距岸約 2 哩ノ處ハ水深 54 乃至 65 米 (30 乃至 36 尋) ニシテ底質ハ沙及礫ナリ。

20 Codfish Island ト本土海岸トノ間ニ幅約 2 哩、水深 12.8 乃至 14.6 米 (7 乃至 8 尋) ノ水道アリ、High Rock ハ此ノ水道ノ略中央ニ存在ス。Codfish Island 南東端ノ東方約 3.5 哩ノ處ニ水深 0.9 米 (3 呎) ノ暗岩アリ、又同島ノ南方約 2.5 哩ノ處ニ時々破浪スル淺瀬存在ス。

Look-out [Look-out-for] Reef ハ殆ド低潮時ニ洗フ危險ナル點礁ニシテ前記淺瀬ノ南方約 3 哩ノ處ニ在リ。兩者ノ間ニハ水深 45 米 (25 尋) ノ水路ヲ存ス。

Guide Rock ハ Ernest Islands 北方島北端ノ西方約 5 哩ノ處ニ在ル水上岩ナリ。又同島西端ノ西方約 2 哩ノ處ニ殆ド低潮時ニ洗フ暗岩存在ス。Look-out

Reef ト Guide Rock (Lat. $46^{\circ} 57' S.$, Long. $167^{\circ} 42' E.$) トノ間ニ深水水路アリ。

錨地 Mason Bay 内ノ南部、水深 5.5 乃至 7.3 米 (3 乃至 4 尋) ノ處ニ、Ernest Islands ニ依リ善ク偏西乃至偏北西風ヲ遮蔽スル錨地アリ。Mason Bay 内ニハ一般ニ北方ヨリノ激浪侵入スルモ此ノ錨地ニハ及バズ、小型船舶ハ安全ニ碇泊スルコトヲ得。大型船舶ハ緊急ノ際要スレバ Ernest Islands 至近ノ處ニ投錨スルコトヲ得。

Sealers Bay ハ Codfish Island ノ北東岸ニ在ル小灣ナリ、水域狭小ナルモ此ノ灣内水深 11 乃至 14.6 米 (6 乃至 8 尋) ノ處ニ偏西風ヲ善ク遮蔽スル錨地アリ。Sealers Bay ハ以前海豹漁業者ノ根據地ナリシモ現今ハ全ク荒廢ニ歸セリ。

海岸 Ernest Islands ト其ノ南南西方約 13 哩ナル Easy Cove トノ間ノ海岸ニハ船舶ノ避泊シ得ベキ處全クナシ。此ノ間ノ海岸ハ峨々タル高崖ニシテ海岸線ハ不規則ニ出入シ常ニ偏西ノ波濤打寄セツツアリ。Doughboy Bay ハ Mason Bay ノ南方約 3 哩ノ處ニ在リテ南東方ニ彎入ス、短艇ハ此ノ灣ノ最奥部ニ在ル石陂ノ内側ニ避泊スルコトヲ得。

Easy Cove ハ Stewart Island ノ南西端タル South-west Cape ノ北北東方約 9 哩ノ處ニ在ル開灣ノ北方灣首ニ在リ。入口ノ幅約 2.5 哩ニシテ入江内水深 9.1 米 (5 尋) ノ處ニ小型船舶ノミニ適スル小水域ノ錨地アリ。Easy Cove 入口ノ西方約 2 哩ノ處ニ The Brothers ト稱スル 2 箇ノ小嶼アリ。The Brothers ノ北方約 2 哩ノ處ニ一般ニ Boat Group ト稱スル多岩ノ 4 島アリ、海岸前面ヨリ南西方約 3 哩ニ互リテ略一列ニ布列シ西方ノ波濤之ニ打寄セ破浪ス。

South-west Cape ハ幅約 4 哩ノ峻峻ナル半島ノ前端ニシテ土人ハ一般ニ此ノ岬ヲ “The Tail of the Island” ト稱ス。岬附近ノ陸地ハ頗ル峻峻ニシテ海岸ハ峨々タル斷崖ヲ成ス。岬端ヨリ南西方約 5 哩間ニ互リテ擴延セル數箇ノ暗岩存在ス。

離島及離險 Stewart Island ノ南西端沖合ニハ不規則ニ散在スル多岩ノ數箇ノ島嶼アリ。Wedge Island ハ最モ外方ニ位スル島ニシテ本土海岸ヲ距ル約

6 哩ノ處ニ在リ○此等諸島嶼ハ地形全ク類似ス、即チ西岸ハ高サ 90 乃至 120 米ノ險崖ニシテ東岸ニ向ツテ次第ニ傾斜シ大部分ハ東岸ニ短艇泊地ヲ形成ス○此等諸島ニハ何レモ定住者ナク夏季「マオリ」人ガ Mutton birds (海燕ノ一種) 捕獲ノ爲渡來スルコトアリ。

各島嶼間ニハ無礙ノ水道アリ、就中最大島タル Long Island ト本土海岸トノ間ニハ幅約 1 哩ノ水道存在ス、但シ此等水道ハ何レモ潮流頗ル強烈ニシテ且未測ナルヲ以テ船舶ハ一般ニ通航セザルヲ可トス○ Moggy Island ハ最北ニ位スル島ニシテ Wedge Island ノ北東方約 4.5 哩ノ處ニ在リ。

Long Island 及 South-west Cape 間ノ水道内ニ於テ Evening Island 南端ノ東方約 5 鏈ノ處ニ水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ暗岩存在ス、此ノ暗岩上ニハ海藻ヲ生ゼズ視認困難ナリ○ South Cape ヲ South-west Cape ヲヨリ南方ニ開視シテ 96 度ニ望ム線ハ此ノ暗岩ノ南方ヲ導ク。

Evening Island ノ正確ナル位置ハ未ダ不明ナルモ Long Island 南端ノ南東方約 0.5 鏈ニ存在スルモノニシテ海圖ニ示スガ如キ 5 鏈ノ位置ニハ存在セズト謂フ。

Stewart Island 南東岸

海岸 South Cape ハ Stewart Island ノ南端ヲ成セル岬ニシテ South-west Cape (Lat. 47° 17' S., Long. 167° 30' E.) ノ東方約 3 哩ノ處ニ在リ。

Wilson Bay (英海圖 2542) ハ South Cape ノ北東方約 2 哩ノ處ニ在リ○灣周ノ海岸前面ニハ岩礁存在シ且灣内ハ全ク外洋ニ暴露セルヲ以テ一般ニ泊地トシテハ不適ナルモ船舶ハ危急ノ場合要スレバ此ノ灣内水深 25 乃至 36 米 (14 乃至 20 尋) ノ處ニ投錨スルコトヲ得○小型船舶ハ Wilson Bay 内ノ西部、灣首ヲ距ル約 5 鏈ノ處ニ在ル Burial Cove 内ニ避泊スルコトヲ得ベシ。

險礁 Wilson Bay 灣口ノ東角タル William Point ノ南方約 3.5 鏈ノ處ニ破浪岩存在ストノ報告アリ、但シ其ノ位置ハ疑位ナリ○又此ノ破浪岩ト William Point トノ間ニハ險惡地擴延セルモノノ如シ。

Port Pegasus (英海圖 2542) Port Pegasus ハ Wilson Bay 灣口

ノ北東方約 4 哩ノ處ニ彎入ス、Port Pegasus ノ位置ハ Fraser Peaks ニ依リ初航者ト雖モ容易ニ之ヲ識別スルコトヲ得ベシ○ Fraser Peaks ハ高サ 305 乃至 427 米ノ花崗岩ヨリ成ル顯著ナル不毛ノ 3 圓錐形峯ニシテ Stewart Island 西岸ノ内陸約 1.8 軒、Port Pegasus ノ支灣タル South Arm ノ灣首附近ニ屹立ス。Port Pegasus ハ外方海岸線ト略竝行ニ彎入シ多數ノ入口ヲ有スルヲ以テ海上ヨリ望ムトキハ單ニ斷續セル海岸ノ一部ノ如キ觀ヲ呈ス○ Port Pegasus ハ内部ニ於テ劃然ト North Arm 及 South Arm ノ 2 支灣ニ分岐シ兩支灣ハ Acheron Anchorage ト稱スル狹水道ヲ以テ互ニ連絡ス○ Broad Passage 及 Whale Passage ハ North Arm ニ、Narrow Passage ハ South Arm ニ通ズル入口ナリ。

North Arm 内ニ於ケル水深ハ 36 乃至 45 米 (20 乃至 25 尋) ニシテ一般ニ泊地トシテハ水深稍過大ニシテ不便ナルモ北方灣首ニ在ル小島ノ西方、灣口ヲ距ル約 2 哩、水深 21 米 (12 尋) ノ處ニ好錨地アリ。

South Arm 内ノ水深ハ適度ナリ○ Micrometer Rock ト Noble Island トノ間ニ於テ Narrow Passage ノ内方約 5 鏈、水深 21 乃至 25 米 (12 乃至 14 尋) ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得○ South Arm 内ニハ更ニ數箇ノ小入江アリ船舶ハ此等入江内水深 14.6 乃至 18 米 (8 乃至 10 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得ベシ。

Shipbuilders Cove ハ South Arm ノ北濱ニ彎入ス○此ノ入江内ニハ海藻ヲ以テ覆ハレタル數箇ノ岩礁及淺水ノ點礁存在ス。

Acheron Anchorage (英海圖 2542 分圖) ハ North Arm ト South Arm トヲ通ズル幅約 2 鏈ノ狹水道ニシテ、北方本土海岸ト南方 Noble Island 及 Anchorage Island 兩島トノ間ニ在リ○此ノ水道内、水深 16 乃至 20 米 (9 乃至 11 尋) 底質泥ノ處ニ最モ便利ナル好遮蔽錨地アリ○ Acheron Anchorage ノ東口ニハ 3 箇ノ嶼存在シテ水路ヲ著シク狹隘ナラシメ、汽船若ハ小型帆船ノ通航ニ適スルノミ、船舶ノ通路ハ此等 3 嶼ノ南方ニ在リテ Steamer Pass ト稱ス其ノ水深 12.8 乃至 27 米 (7 乃至 15 尋) ナリ○ Acheron Anchorage ハ其ノ東口大型帆

船ノ通航ニ適セザルヲ以テ一般ニ Broad Passage ヲ經テ入泊スル帆船錨地トシテハ其ノ價值少キモ順風ニ乗ジテ Narrow Passage ヨリ入泊スル帆船ハ此ノ錨地ヲ利用スルヲ便トス○西口ハ無礙ニシテ幅約 2 鏈ノ水路ヲ有ス、又船舶ハ要スレバ西口附近ノ廣闊ナル部分ニ於テ水深 20 米 (11 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

Seal Creek ハ Acheron Anchorage 西口北濱ニ彎入スル狹隘ナル入江ナリ○此ノ入江ハ入口ヨリ北方次デ西方ニ延伸ス。

North Arm 灣首ニ在ル Waterfall Cove ノ西濱ニ漁業者ノ小植民地アリテ冷凍工場ヲ有ス○此ノ植民地ノ前面及 Waterfall Cove ノ東濱ニ注グ小河流ノ河口ニ各上陸所アリ○此ノ植民地ヨリ Port Adventure 及 Oban (Lat. 46° 54' S., Long. 168° 9' E.) ニ通ズル通路アリ、時々 Oban 及 Half-moon Bay (Lat. 46° 54' S., Long. 168° 10' E.) ニ向フ漁船ニ依ル便アリ。

港口水道 Port Pegasus 港口ニハ 3 箇ノ島嶼横タハリテ港内ニ通ズル 3 條ノ深水水道及 1 條ノ短艇通路ヲ形成ス。

Broad Passage ハ主水道ニシテ東方 Pearl Island ト西方 Anchorage Island トノ間ニ在リ○最狭部ノ幅約 5 鏈、水道内ノ水深ハ 36 乃至 43 米 (20 乃至 24 尋) ニシテ水路ハ全ク無礙ナリ。

Narrow Passage ハ南方水道ニシテ南東方、Noble Island ト西方本土トノ間ニ在リ○最狭部ノ幅約 1.5 鏈ニシテ水道内ノ水深ハ 27 米 (15 尋) 内外ナリ○

20 Pigeon House Hill ハ Narrow Passage ノ南側ニ屹立スル顯著ナル山峯ナリ。

Whale Passage ハ北方水道ニシテ北方本土海岸ト南方、Pearl Island トノ間ニ在リ○最狭部ノ幅約 1 鏈ニシテ水道内ノ水深ハ 9.1 米 (5 尋) ナリ。

Noble Island 及 Anchorage Island 兩島間ニ短艇通路アリ。

Port Pegasus ニ出入スル船舶ハ當時ノ狀況ニ應ジ任意上記ノ諸水道中ノ何レカヲ選擇シ得ベキモ一般ニ大型船舶ノ通航ニ對シテハ Broad Passage ニ據ルヲ可トス。

險礁 Whale Passage 入口北東角ノ東方約 2.5 鏈ノ處ニ小嶼アリ、此ノ

小嶼ノ南方約 1.5 鏈、水道入口ノ略中央ニ暗岩存在ス。

Micrometer Rock ハ South Arm 入口ノ中央部ニ在ル水上岩ナリ○此ノ岩ヨリ北方ニ約 1 鏈擴延セル礁脈アリ。

Micrometer Rock ノ西方約 9 鏈ノ處ニ水深 4.6 米 (2½ 尋) ノ暗岩アリ、更ニ此ノ暗岩ノ北東方約 2 鏈、Micrometer Rock ノ西方約 8 鏈ノ處ニ水深 3.7 米 (2 尋) ノ暗岩存在ス○前記 3.7 米 (2 尋) 暗岩ト本土海岸トノ間ノ海面ハ海底險惡ナリ。

又 Micrometer Rock ノ北西方約 2.5 鏈ノ處ニ水深 3.7 米 (2 尋) ノ暗岩存在ス○前記各險礁ハ何レモ夥シキ海藻ヲ生ズ。

Micrometer Rock ノ南西方約 2.5 鏈ノ處ニ海藻ヲ以テ覆ハレタル點堆存在ス 10
○此ノ堆上ハ未測ナリ。

前記ノ外 Port Pegasus 港内ニハ數箇ノ嶼存在ス。

海岸 Port Pegasus ヨリ海岸ハ東北東方ニ向フコト約 17 哩ニシテ Lords River 河口ニ達ス○此ノ間ノ海岸ハ多岩ニシテ海岸線ハ不規則ニ出入シ海岸前面ニハ處々ニ岩嶼存在ス○Black Rock ハ Whale Passage 入口ノ東方約 9 哩、距岸約 1.5 哩ノ處ニ在リ高サ 6.1 米ニシテ海岸前面ニ散在スル岩嶼中最モ顯著ナル岩ナリ○White Rock ハ Lords River 河口ノ西方約 2 哩、距岸約 7.5 鏈ノ處ニ存在ス。

Toitoi [Toetoes] Bay ハ Lords River 河口ノ西方約 6 哩ノ處ニ在ル小灣ナリ○灣岸ハ沙濱ヲ成シ灣首ニ短艇泊地アリ○Toitoi Bay 灣口ノ東角ヲ成セル斷崖ノ沖合ニ小嶼存在ス○Toitoi River ハ此ノ灣内ニ注グ小河流ナリ。

Lords River (英海圖 2542) ハ河口東角タル John Point ノ前面ニ存在スル多岩ノ群嶼ニ依リ容易ニ之ヲ識別スルコトヲ得ベシ○河口ハ水域狹小ナルモ小型汽船又ハ帆船ニ適スル好泊地ヲ成ス○河口水路ハ幅僅ニ 2 鏈ニシテ最好錨地ニ就カントスル船舶ハ河口ノ稍内方ニ於テ急速ニ西方ニ變針セザルベカラザルヲ以テ此ノ泊地ハ大型帆船ニ對シテハ推奨シ難シ○河口西角タル Surf Head ノ内方約 2.5 鏈、水深 11 米 (6 尋) ノ處ニ全ク陸地ヲ以テ圍繞セラレタル安全

ナル錨地アリ、底質ハ沙及礫ナリ○河口ノ水深ハ 36 米 (20 尋)内外ナルモ附近ハ未ダ精測ヲ實施シアラズ。

Lords River 内ニ於テ前記錨地ノ上流夫々 2 鏈及 4 鏈ノ處ニ海藻ヲ生ゼル淺水點堆存在スルモ河口ノ上流約 1 哩ノ處迄水深 7.3 米 (4 尋)以上ノ水道アリ○短艇ハ前記錨地ノ上流約 4 哩ノ處迄遡航スルコトヲ得○之ヨリ上流ハ花崗岩ノ河床ヲ流ルル急流ニシテ舟艇ノ通航不可能ナリ。

Lords River 河口ノ東角 John Point ノ前面ニ在ル群嶼ト其ノ東方約 2 哩ナル Breaksea Islands トノ間ノ海岸ハ北方ニ彎曲シテ開灣ヲ成ス。

Port Adventure (英海圖 2542) Port Adventure 港口ハ Breaksea

10 Islands 南方島 (Lat. 47° 7' S., Long. 168° 14' E.)ノ北方約 2.5 哩ノ處ニ在リ。

Port Adventure ハ水域狹小ナルモ港口ハ東方ニ開口シ港内ハ善ク偏西風ヲ遮蔽ス○ Entrance Island ハ港口ノ中央部ニ存在シテ水路ヲ狹塞シ大型船舶ノ通航ニ稍狹隘ヲ感ゼシム○ Stirling Head ハ港口北角ヲ成ス斷崖ナリ○港口ノ南側ハ半島ヲ成シ Shelter Point ハ此ノ半島ノ東端ナリ○港口ノ内方約 1.5 哩ノ處ニ於テ港内ハ 3 箇ノ入江ニ分岐ス○ Oyster Cove ハ最南方ニ在ル入江ナリ。

小型船舶ハ此ノ入江内ニ各方向ノ風ヲ遮蔽スル安全ナル錨地ヲ求ムルコトヲ得。

島嶼及險礁 Shelter Point ノ西方海岸ヨリ南方約 1.5 哩ニ互リテ並列スル多岩不毛ノ群島アリ、此等諸島ノ周圍及中間ハ常ニ猛烈ニ破浪ス○此ノ群島ハ Stewart Island 南東岸ニ沿ヒテ打寄スル激浪ヲ防ギ Port Adventure ニ對スル防波堤ノ如キ用ヲ爲スヲ以テ一般ニ之ヲ Breaksea Islands ト稱ス○ Breaksea Island ト Shelter Point トノ間ノ海岸ハ高低起伏スル崖岸ナリ。

Entrance Island ハ Shelter Point ノ北方約 1 哩、Port Adventure 港口ノ中央ニ在リ○ Shelter Point ノ南東方約 2.5 鏈ノ處ニ分立洗岩存在ス。

Weka Islet ハ Stirling Head ノ東方至近ノ處ニ在リ。

Port Adventure 港口ノ沖合ニ 3 箇ノ岩礁存在ス○ Wreck Reef ハ Shelter

Point ノ東方約 2 哩ニ位スル分立礁ナリ、礁上ニハ低潮時ニ干出スル岩存在シ一般ニ猛烈ニ破浪ス○ Theresa Rock ハ Stirling Head ノ東方約 2 哩ノ處ニ在ル水深 1.8 米 (6 呎)以下ノ暗岩ナリ○ Weka Reef ハ Stirling Head ノ東方約 1.5 哩ノ處ニ在ル暗礁ニシテ礁上ハ常ニ破浪ス。

Passage Rock ハ水深 5.9 米 (3 $\frac{1}{4}$ 尋)ノ暗岩ニシテ港口ノ内方南角タル East Point ト Entrance Island 南西端トノ間ニ於ケル水路ノ略中央ニ存在ス○此ノ暗岩上ニハ夥シキ海藻ヲ生ズ。

Entrance Island 北端ノ西方約 2 鏈ノ處ニ水深 5.5 米 (3 尋)ノ點堆存在ス。

Port Adventure 内ノ南側、距岸約 2.5 鏈ニ互リテ散在セル水深 2.7 米 (1 $\frac{1}{2}$ 尋)ノ數箇ノ點堆アリ何レモ海藻ヲ以テ覆ハレ各點堆間ハ深水ナリ。

針路法 Port Adventure ニ出入スル最良水路ハ Stirling Head ト Entrance Island トノ間ニ在ル北方水道ナリ○水路ノ幅約 4 鏈、水深 25 乃至 36 米 (14 乃至 20 尋)ニシテ前記 5.5 米 (3 尋)點堆ヲ除ケバ水路ハ全ク無礙ナリ。

Entrance Island ノ南方水道ハ幅約 4 鏈ヲ有スルモ水路ノ中央部ニ Passage Rock 存在スル爲可航幅ハ著シク狹小ナリ、但シ Passage Rock ノ兩側ニハ各深水ノ水路存在ス。

港内ハ幅約 7.5 鏈、水深 16 乃至 23 米 (9 乃至 13 尋)ノ無礙水域ヲ有シ好遮蔽錨地ヲ成ス。

海岸 Stirling Head ヨリ海岸ハ北方ニ向フコト約 2.5 哩ニシテ Stewart Island ノ東端タル East Head ニ達ス。

註 East Head ニ關シテハ第 216 頁ニ記載ス。

The Traps 及 The Snares

The Traps The Traps ハ Stewart Island 南端ノ東方及南東方ニ存在スル有名ナル 2 箇ノ險礁ナリ。

North Trap (Lat. 47° 22' S., Long. 167° 56' E.) ハ Stewart Island ノ South Cape ヨリ東南東方約 15 哩、最近ノ陸岸ヲ距ル約 11 哩ノ海上ニ在リ○礁上ニ 2 箇ノ水上岩存在シ 1 ハ其ノ西端附近ニ在リテ高サ 1.5 米、他ハ同東端附近ニ在

リテ高サ 0.9 米ナリ、恰モ顛覆セル短艇ノ如キ形ヲ呈ス。

North Trap ノ南西方約 2 哩ノ處ニ水深 42 米 (23 尋) ノ處アリ。

South Trap ハ South Cape ノ南東方約 20 哩、North Trap ノ南方約 9 哩ノ處ニ在リ◎礁上ニハ高サ 1.2 乃至 1.8 米ノ數箇ノ水上岩存在シ猛烈ニ破浪ス。

North Trap 及 South Trap 間ノ水深ハ 91 米 (50 尋) 内外ナリ。

Boomerang Breaker ハ 1862 年報告ノ破浪岩ニシテ South Trap 北端ノ北北西方約 3.5 哩ノ處ニ在リ、但シ其ノ位置ハ概位ナリ◎又荒天ノ日ニ The Traps ノ東方海面ニ破浪ヲ認メタリトノ報告アリ。

The Traps 附近ハ未測ナルノミナラズ潮流頗ル強烈ナルヲ以テ船舶ハ此等險礁ヲ充分離シテ通航スルヲ要ス。

風候 第 7 頁ヲ參照スベシ。

The Snares (海圖 2482 分圖) The Snares ハ Stewart Island ノ南西方約 60 哩ノ處ニ在ル高峻ナル群島ナリ◎島上ニハ無數ノ「ホロホロ」鳥(Cape Pigeon)、「ペンギン」鳥及其ノ他ノ海鳥群棲ス(第 246 頁對面對景圖第 9 參照)。

The Snares ハ 1791 年 Vancouver ガ Discovery ニテ發見セシモノナリ。

此等諸島ニハ以前海約漁業船ノ來航頻繁ナリシモ臙臙ハ當時無制限ニ濫獲セシ結果現今ハ殆ド絶滅ニ歸シ稀ニ少數ノ棲息セルヲ見ルコトアルノミ◎鵓及海驢ハ今尙夥シク棲息ス◎1900 年 The Snares ニ山羊ヲ移殖セシコトアルモ蕃

20 殖セズ現今ハ全ク絶滅セリ。

The Snares ハ西方ヨリ近接スル船舶ノ好目標ニシテ “Snares” (陷阱) ナル名稱ガ如何ニモ船舶ノ近接ヲ遲疑セシムルモ實際ハ Stewart Island ノ南方ヲ通航スル船舶ノ航路起點タラシムルニ最モ良好ナル目標ナリトス。

North-east Island ハ The Snares ノ最大島ナリ◎North-east Island ノ北方約 1.5 哩及南東方約 1.5 哩ノ處ニ夫々水深 144 米 (79 尋)、底質石花礁ノ處アリ◎此ノ處ヨリ The Traps ニ向フ線以外ハ何レノ方向モ外方ニ向ヒテ水深増大ス◎The Traps ノ方向ニ向ヒテハ水深漸減シ South Trap ヲ距ル約 1 哩ノ

第 246 頁對面

西方ヨリ The Snares ヲ望ム

80 度 6 哩

第 9 (A)

南西方ヨリ The Snares ヲ望ム

35 度 6 哩

(B)

處ニ於テ水深 73 米 (40 尋) ナリ。

North-east Island North-east Island ハ Stewart Island, South-west Cape ノ南西方約 56 哩ニ位ス。島周ハ北東岸以外ハ殆ド垂直ナル斷崖ナリ、北東岸ノミハ海面ヨリ次第ニ隆起ス。島ヨリ南西方ニ突出セル狹長ナル半島アリ、此ノ半島ノ南岸ハ特ニ峻峻ニシテ高サ 143 米ニ達ス。島ハ粗惡ナル雲母質ノ花崗岩ヨリ成リ一般ニ白色ナルモ風化セル部分ハ褪紅色若ハ赤色ヲ呈ス。地表ハ深サ平均 2.5 米迄泥炭ヲ以テ覆ハレ普通ノ土壤ヲ以テ造ラレタル無數ノ鳥ノ穴存在ス。

North-east Island 上ニハ植物相當ニ繁茂ス。主トシテ高サ 3 乃至 4.5 米位ノ灌木林若ハ粗大ノ葉ヲ有スル丈高キ草及高サ約 0.6 乃至 0.9 米ノ莖ヲ有スル纖細ナル針金狀ノ草叢ニシテ喬木ハ見當ラズ。 10

North-east Island 南端ノ沖合ニ地勢全ク之ニ相似タル小嶼 (Lat. 48° 2' S., Long. 166° 36' E.) 存在ス。島ト此ノ小嶼トノ間ニハ短艇通路アリ。

North-east Island 北東岸ノ中央附近ニ好短艇泊地アリ、此ノ短艇泊地ノ海岸前面ニハ岩嶼散在ス。泊地ノ入口ハ幅約 27 米ニシテ中央部ハ水深 16 米 (9 尋) ナリ、水深ハ灣首ニ向ツテ漸減シ首部附近ノ水深ハ 5.5 米 (3 尋) ナリ。此ノ短艇泊地ノ北濱ニ上陸所アリ。此ノ短艇泊地ハ北東方ニ開口シアルモ短艇ノ碇泊ハ常ニ安全ナリ。

前記短艇泊地ノ入口ノ北東方約 90 米ノ處ニ暗岩存在ス、但シ其ノ位置ハ疑位ニシテ正確ナラズ。 20

前記短艇泊地ノ陸岸ニ難破船員救助用ノ被服及糧食貯藏庫アリ。

The Snares ハ何レモ無人島ナリ。

「ニュージーランド」政府ノ巡視船ハ時々 North-east Island ニ來航スルコトアリ。

North-east Island ニハ多量ノ清水アルモ泥炭及鳥糞ヲ多分ニ含有ス。

錨地 The Snares ノ周圍ハ深水ニシテ錨地ニ適スル處ナシ。唯汽船ハ普通ノ天候ノ日ニ North-east Island ノ東岸至近ノ水深 73 米 (40 尋) ノ處ニ一時

假泊スルコトヲ得。○「ニュージーランド」政府巡視船 *Hinemoa* ハ前記短艇泊地ノ北東方約2鏈、水深113米(62尋)ノ處ニ錨泊シタルコトアリ、錨搔キ善ク當時猛烈ナル西南西風アリシモ海面ハ比較的靜穩ニシテ安全ニ碇泊セリト謂フ。

Western Islets The Snares ノ西方群嶼タル Western Islets ハ4箇ノ嶼ヨリ成リ North-east Island ト幅約2.3哩ノ水道ヲ以テ相隔ツ。○此等各嶼ハ何レモ峨々タル岩嶼ニシテ其ノ最高嶼ハ高サ88米ナリ。○船舶ノ近接ハ殆ド不可能ニシテ快晴ノ日ニ漸ク短艇ヲ以テ達著上陸スルコトヲ得。

Western Islets 各嶼ニハ全ク植物ヲ生ゼズ、又嶼上ニハ清水ナシ。

- 10 North-east Island ト Western Islets トヲ連結スル線上ニ破浪礁(Lat. 48° 2' S., Long. 166° 32' E.) 存在シ兩者ノ間ノ水路ヲ幅約1.3哩ニ狹窄ス。

潮流 The Snares 附近ニ於ケル潮流ハ甚ダ微弱ナリ。

第 6 編

離 島

Kermadec Islands, Chatham Islands, Bounty Islands, Antipodes Islands, Auckland Islands 及 Campbell Island

Kermadec Islands

L'Esperance Rock L'Esperance Rock ハ Kermadec Islands 中ノ最南嶼ニシテ North Island ノ北端タル North Cape ノ東北東方約445哩ノ洋上ニ在リ。○L'Esperance Rock ハ面積5「ヘクタール」ニ足ラザル荒涼タル不毛ノ岩ニシテ何等ノ實用的價值ナク唯船舶ノ航海上、Havre Rock (Lat. 31° 21' S., Long. 179° 0' W.)ニ對スル目標タリ得ルニ過ギズ。○岩ハ高サ約70米ニシテ其ノ四周ハ頗ル峻峻ナリ。 10

險礁 Havre Rock ハ L'Esperance Rock ノ北西方約7哩ノ處ニ在リ、低潮時ニ洗フ洗岩ニシテ荒天ノ際ニハ猛烈ニ破浪ス。○1892年 Captain Peebles ハ汽船 *Bracedale* ニテ L'Esperance Rock 及 Havre Rock 間ヲ2回通航セシモ Havre Rock 上ノ破浪ヲ認メザリシト謂フ。○船舶ハ L'Esperance Rock 及 Havre Rock ハ充分此等ヲ離シテ通航スルヲ可トス。

Lat. 31° 9' S., Long. 178° 10' W. ノ處ニ水深3.7米(2尋)ノ暗岩存在ストノ報告アリ。○英艦 *Nymphe* ハ1878年ニ、又同 *Penguin* ハ1895年ニ何レモ之ヲ探礁セシモ發見スルコトヲ得ズ、*Penguin* ハ報告位置ノ東方約5哩ノ處ニ於テ 20

3,853 米 (2,107 尋) ノ水深ヲ測得セリ。此ノ暗岩ノ存在ハ疑問ナリ。

Star of Bengal Bank ハ 1902 年帆船 *Star of Bengal* ノ報告礁ナリ。報告ニ依レバ推定水深 9.1 米 (5 尋) ノ狹小ナル暗礁ニシテ Lat. 32° 27' S., Long. 179° 1' W. 即チ L'Esperance Rock ノ南方約 60 哩ノ處ニ存在ス、該船ハ白色石花礁ヨリ成ル海底ヲ明ニ視認シ且當時海上全ク平穩ナリシモ近距離ニ近接シテ礁上ノ破浪シツアルヲ認メタリト謂フ。1903 年英艦 *Penguin* ハ此ノ報告礁ヲ探查セシモ暗礁ハ發見スルコトヲ得ズ其ノ附近ニ最小水深 201 米 (110 尋) ノ狹小ナル淺堆ノ存在スルヲ發見セリ、此ノ淺堆上ニ強烈ナル波紋ノ生ズルヲ認メタルモ他ニ何等淺水部存在ノ兆ヲ認メザリシト謂フ。此ノ附近ハ天候一般ニ不良ニシテ破浪高キヲ以テ前記淺堆上ハ一見險礁ノ存在スルガ如キ狀況ヲ呈スベシト謂フ。

Curtis Island (英海圖 568 分圖) Curtis Island 及 Cheeseman Island ノ兩島ハ L'Esperance Rock ノ北方約 53 哩ノ處ニ在リ、何レモ多岩ノ島ニシテ海上ヨリノ遠望顯著ナリ。兩島ハ幅約 2.5 鏈最小水深 31 米 (17 尋) ノ Stella Passage ヲ隔テテ相對ス。Curtis Island ハ東方ニ位スル大ナル方ノ島ニシテ約 52 「ヘクター」ノ面積ヲ有シ島周ハ直立崖岸ヲ成シ島頂ハ高サ約 152 米ニ達ス。Curtis Island ハ火山島ニシテ噴火口ハ島ノ北西岸ヨリ彎入スル Macdonald Cove 灣首ノ内陸近距離ノ處ニ在リ、噴火口ヨリ發シ此ノ入江口ニ注グ溫泉流アリ、其ノ他島周ノ崖岸ニハ處々蒸氣ノ噴出スル處アリ。1899 年 2 月 Curtis Island ハ盛ニ噴火シツアリタリ。

偏東乃至偏南風時ニハ Macdonald Cove 内ニ好上陸所ヲ求メ得ベシ。

Macdonald Cove 灣首ノ陸岸ニ小ナル鐵造家屋アリ、此ノ家屋内ニハ難破船員救助用ノ被服、糧食、藥品及各種什器類等ヲ貯藏シアリ。尙此ノ家屋ハ篋ヲ以テ天然水ヲ集メタル水槽ヲ有ス。

Curtis Island ハ無人島ナリ。[「ニュージーランド」政府巡視船ハ時ニ寄港スルモ定期ニ來航スル船舶ナシ。

1929 年 4 月ノ報告ニ依レバ前記糧食貯藏庫ハ破壊シ木材及鐵具ハ稍離レタル

山谷内ニ散亂セルヲ見タリト謂フ。

Curtis Island ノ草原内ニ於テ食餌ヲ漁ル山羊ノ群ヲ認メタリトノ報告アリ。

地方磁氣 Curtis Island 及 Macauley Island 附近ノ淺水部ニ於テハ地方磁氣ヲ感ズ。

Macauley Island (英海圖 568 分圖) Macauley Island ハ Kermadec Islands 中第 2 ノ大島ニシテ Curtis Island ノ北方約 20 哩ノ處ニ位ス、約 310 「ヘクター」ノ面積ヲ有シ島頂ハ高サ 238 米ナリ。島ハ宏壯ナル外觀ヲ呈シ島内ハ主トシテ暗黒色ノ火山土ヨリ成リ一面ニ美麗ナル雜草ヲ以テ蔽ハル。

Macauley Island ハ無人島ナルモ島内ニハ野生ノ山羊多數棲息ス。

Macauley Island ハ死火山ナリ。島周ノ海岸ハ峻峻ナル直立斷崖ヲ成シ僅ニ島ノ北東岸ニ在ル Lava Cascade ヲ登攀スルコトヲ得。

偏西風時ニハ島ノ東岸ニ在ル Sandy Bay ニ上陸スルコトヲ得、此ノ灣ハ Haszard Islet ニ依リ遮蔽セラレ島ト嶼トノ間ニハ短艇通路アリ。

Macauley Island 附近ノ海面ニハ各種ノ魚類及蟹類夥シク棲息ス。

Lava Cascade ニ Curtis Island ニ在ルモノト同様ノ難破船員救助用ノ被服糧食貯藏庫アリ。本島ニハ定期ニ來航スル船舶ナシ。

嶼及險礁 Haszard Islet ハ Macauley Island 東端ノ南東方約 2 鏈ノ處ニ在リ。此ノ嶼ノ北東端ノ東方約 1 鏈ノ處ニ高キ水上岩及同南西端ノ南方約 2 鏈ノ處ニ暗岩存在ス。

Macdonald Rock ハ水深 1.8 乃至 2.4 米 (6 乃至 8 呎) ノ暗礁ニシテ Macauley Island 頂 (Lat. 30° 12' S., Long. 178° 28' W.) ノ北方約 3 哩ノ處ニ在リ。此ノ暗礁ノ西方約 2 鏈ノ處ハ水深 27 米 (15 尋) ナリト謂フ。

地方磁氣 Curtis Island ノ項ヲ參照スベシ。

Sunday [Raoul] Island (英海圖 568) Sunday Island ハ Macauley Island ノ北北東方約 65 哩ノ處ニ在リ、Kermadec 群島中ノ最大島ニシテ約 2,915 「ヘクター」ノ面積ヲ有ス。島ノ最高峯タル Mumukai ハ高

サ 497 米ニシテ島ノ東部ニ位ス○島内ハ大部分峨々タル山岳地ニシテ山岳ハ概
ネ樹木ヲ以テ蔽ハル○島ハ到ル處土質頗ル肥沃ニシテ草木繁茂ス。

Sunday Island ハ時々清水ノ缺乏ヲ來スコトアリ、島内ニハ 4 湖水存在シ内 3
湖水ハ淡水ナルモ此等ハ何レモ舊噴火口ニ形成セラレ近接頗ル困難ニシテ清水
ノ採取ハ殆ド不可能ナリ (第 252 頁對面對景圖第 10 參照)。

Sunday Island ニ於ケル最良ノ上陸所ハ島ノ北東端タル Rayner Point ノ西方
約 5 鏈ノ處ニ在ル Fishing Rock 附近ノ北岸ナリトス○又 Denham Bay ニ在
ル沙濱ノ北西端附近、岬ノ内側ニモ上陸スルコトヲ得○島ノ南東端タル Nash
Point ノ北西方至近ノ處ニ Boat Cove ト稱スル小入江アルモ此ノ入江内ノ陸
10 岸ハ大石塊ヨリ成リ短艇ノ達著危険ナリ。

Sunday Island 附近ノ海面ニハ King fish 其ノ他ノ魚類夥シク棲息ス。

Sunday Island ニハ現在 (1930 年) 定住者ナク、又定期ニ來航スル船舶ナシ○
島内ニハ夥シキ鼠棲息シ其ノ被害ニ惱マサルルヲ例トス。

Denham Bay ハ Sunday Island ノ西岸、島ノ北西端タル Hutchison Bluff ト
其ノ南南東方約 3.3 哩ニ位スル島ノ南西端タル Smith Bluff トノ間ニ彎入ス○
Denham Bay 内ニ於ケル水深ハ甚ダ不規則ナリ○灣首ニハ沙濱ヲ有スルモ沙
濱ノ内陸ニハ大石塊散左ス。

嶼及險礁 Parsons Rock ハ Smith Bluff ノ西方約 7 鏈ノ處ニ在ル水深 3.7
米 (2 尋) ノ暗岩ナリ、此ノ暗岩上ハ常ニ猛烈ニ破浪ス○D'Arcy Point 前端
20 ヲ Smith Bluff ノ南方ニ充分開視セバ Parson Rock ヲ避ケテ其ノ南方ニ導
ク。

Wolverine Rock ハ Hutchison Bluff ノ南東方約 2 哩、Denham Bay 内ノ略
中央ニ在リ、水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ暗岩ニシテ其ノ周圍ノ水深ハ 11 乃至 14.6
米 (6 乃至 8 尋) ナリ○此ノ暗岩ハ 1877 年其ノ外方ニ連續スル險惡地ト共ニ發
見セラレタルモノナリ。

Sunday Island ノ南端タル D'Arcy Point ノ南東方約 3.5 鏈ノ處ニ破浪岩存在
ス○又 D'Arcy Point ノ東北東方約 5 鏈ノ處ニ互ニ近接シテ存在スル 2 箇ノ嶼

第 252 頁對面

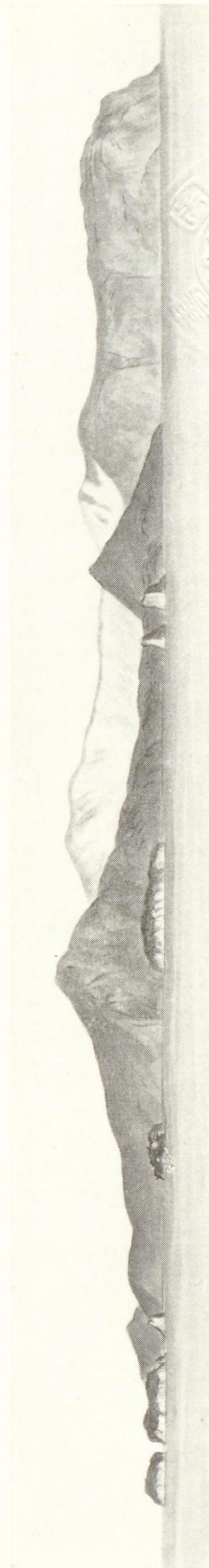
Sunday Island 遠望



237 度 27 哩

第 10 (A)

北東方ヨリ Sunday Island ヲ望ム



Hutchison Bluff

Crater I. Nugent I.

Napier I.

Meyer I. 237 度 8 哩

Dayrell I.

Chanter Is.

(B)

第 10 (C)

Sunday Island 西岸



Nugent I. *Meyer I.*
Napier I.

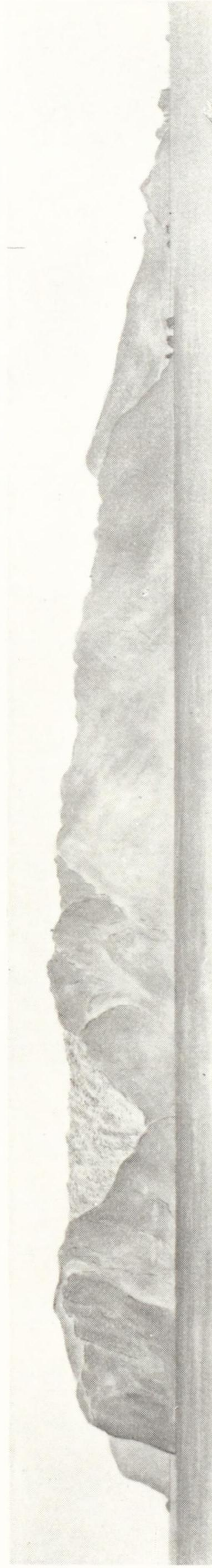
Hutchison Bluff 113 度

Duncan Bay

Smith Bluff 130 度 7 哩

(D)

Sunday Island 南岸



Hutchison Bluff

Smith Bluff 338 度 2 哩

Munnikai 34 度 4 哩

Chunter Is.
Nash Pt.

アリ。

Milne Islets ハ Boat Cove ノ前面、Nash Point ノ西北西方約 5 鏈ノ處ニ在ル群嶼ナリ。

Howard Rock ハ Sunday Island ノ東端タル Wilson Point ノ東北東方約 3 鏈、南方ヨリ East Anchorage ニ向フ航路上ニ存在スル干出岩ナリ。

Egeria Rock ハ Rayner Point ノ北東方約 2 鏈ノ處ニ在ル岩嶼ナリ、Rayner Point ト Egeria Rock トハ水上岩ヲ有スル礁脈ニ依リ互ニ連絡ス ○ Egeria Rock ノ南東方約 5 鏈ノ處ヨリ陸岸ニ至ル海面内ニハ水深 3.7 乃至 4.6 米 (2 乃至 2½ 尋) ノ數箇ノ點礁存在ス、英海圖 568 ヲ参照スベシ。

Herald Islets ハ 8 箇ノ嶼ヨリ成ル群嶼ニシテ Sunday Island ノ東方及北東方 10 1 乃至 2 哩ノ間ニ互リテ散在ス、此等諸嶼ハ概ネ不毛ノ嶼ニシテ何レモ海鳥ノ産卵地ナリ ○ Meyer Island ハ Herald Islets 中ノ最大嶼ニシテ高サ 113 米、島面積約 12 「ヘクタール」ヲ有ス、土質ハ甚ダ肥沃ニシテ島上ニハ灌木繁茂ス ○ Meyer Island (Lat. 29° 15' S., Long. 177° 53' W.) ノ西岸ニ小短艇泊地アリ。

錨地 Sunday Island ニハ港灣ナキモ當時ノ風向ニ應ジ島ノ周圍沿岸ニ底質沙ノ好錨地ヲ求ムルコトヲ得 ○ 強烈ナル偏南風時ニ於ケル最好錨地ハ Meyer Island ノ風下側海岸ニ接シタル處ナリトス、Denham Bay 内ニ激浪侵入スル際ニモ此ノ錨地ハ海面靜穩ナリ。

Denham Bay 沖合ニ在ル West Anchorage 内ニ於テ Hutchison Bluff ヲ 2 度 20 約 1.3 哩ニ見ル水深 21 米 (12 尋) ノ處ニ好錨地アリ。

East Anchorage ハ Sunday Island 東岸ノ沖合ニ於テ Rayner Point, Wilson Point 及 Herald Islets 間ニ在リ ○ 錨地内ノ水深ハ 25 乃至 32 米 (14 乃至 18 尋) ナリ。

氣候及風候 Kermadec Islands ハ氣候頗ル溫和ニシテ氣溫ノ高低少ク平均氣溫ハ「ニュージーランド」北部地方ヨリモ稍高溫ナリ ○ 一年中降霜ヲ見ルコトナク雨量ハ一般ニ多キモ過多ナラズ。

冬季ニハ偏南西乃至偏西風、夏季ニハ偏北東乃至偏東風流行ス。○冬季ニハ時々温帯地方ニ發生スル低氣壓ノ爲ニ起ル暴風ヲ見ルコトアリ。○又稀ニ熱帶性低氣壓ノ影響ヲ受クルコトアリ。○Kermadec Islandsニ暴風ヲ起ス低氣壓ハ中ニハ全ク「ニュージーランド」ニ影響ヲ及ボサザルモノアルモ多クハ南南西方ニ進行シテ Napier 及 Bay of Plenty 間ノ地方ニ猛烈ナル偏南風ト豪雨ヲ惹起シ次デ南東方ニ方向ヲ轉ジテ遠ク洋上ニ去ルヲ例トス。○尙第 1 卷ヲ參照スベシ。

海流 海流ノ流向ハ Kermadec Islandsニ於テ屢拾得スル「カウリ」松ノ流木ニ依リテ明瞭ナリ、此等流木ニ刻シアル證印ハ何レモ「ニュージーランド」ノ北部諸河川ヨリ流れ來リシコトヲ示スモノナリ。

- 10 1888 年英艦 *Egeria* ガ Kermadec Islands ノ東方ニ在ル報告礁ヲ探測セシ際水深 3,474 米 (1,900 尋) 以上ノ處ニ於テハ殆ド海流ヲ感ゼザリシモ水深減少スルニ從ヒ流速 1 節餘ノ東流ヲ驗シタリト謂フ。

Chatham Islands

總記 Chatham Islands ノ主島タル Chatham Island ハ North Island, Cape Palliser ノ東南東方約 370 哩ノ處ニ在リ。○本群島中ニハ Whangaroa [Port Hutt] 及其ノ他數箇處ノ假泊錨地アリ。

Chatham Islands ノ沿岸ハ未ダ精測ヲ實施シアラズ。○當地方ノ事情ニ精通スル船舶ノ外ハ各島嶼ヨリ 3 哩以內ニ近接スベカラズ。

- 20 西方ヨリ Chatham Islandニ近接セントスル船舶ハ West Reefsヲ充分離航スル爲 Durham Point ト Cape L'Évêque トノ間ノ陸岸ニ向針スルヲ可トス、此ノ間ノ海岸ハ險峻ナル崖岸ニシテ沿岸ニハ何等險礁存在セザルモノノ如シ。

Port Waitangiニ地方長官駐割ス。

1929 年ニ於ケル Chatham Islands ノ住民ハ 610 ナリ。

Chatham Islands 近海ニ於テハ青鱈ノ漁撈頗ル盛ナリ。○Chatham Islandニ冷凍工場アリテ漁獲シタル魚類ハ生魚ノ儘「ニュージーランド」ノ諸市場ニ送り出サルルヲ例トス。

氣候 Chatham Islands ノ氣候ハ一般ニ濕潤ニシテ天候ハ荒レ勝ナリ。○霧ハ相當ニ頻發スルモ永續スルコト稀ナリ (第 1 編總記參照)。

氣象ニ關シテハ卷末附表第 8 ヲ見ヨ。

潮流 Chatham Islands ノ近海距岸約 10 乃至 15 哩以內ノ海面ニ於テハ潮流ヲ感ズ。○漲潮流ハ Chatham Island ノ東西兩岸ニ沿ヒテ北ニ向ヒ、落潮流ハ略反對ノ方向ニ流ル。

帆船ハ 1 潮ニテ Chatham Island 南東端沖合ヨリ The Sisters (Lat. 43° 34' S., Long. 176° 48' W.) 附近ニ迄到達シ得ベシト謂フモ此ノ間ノ距離ハ 30 乃至 40 哩アルヲ以テ恐ラク何等カノ誤ナルベシ。○但シ船舶ハ潮流ノ流勢相當大ナルコトヲ常ニ念頭ニ置キ無風又ハ密濛ノ天候ニ際シテハ特ニ注意警戒ヲ加ヘザルベカラズ。

流水 1892 年 10 月 Chatham Islands 沖合ニ於テ數箇ノ冰山及散亂セル氷塊ノ流過スルヲ認メタリ。○之ヨリ以前及以後ニハ Chatham Islands 附近ニ於テ流水ニ遭遇シタル記録ナシ。

交通通信 Chatham Island ト「ニュージーランド」トノ間ヲ通フ定期船ノ便アリ。○島内ニハ又無線電信所及郵便局アリ、尙第 258 頁ヲ參照スベシ。

物資 Port Waitangi, Whangaroa 及 Pitt Islandニ於テハ若干ノ生糧品ヲ求ムルコトヲ得。

Chatham Island [Whare-kauri] Chatham Island ハ

Chatham Islands ノ主島ナリ。○島ハ不規則ナル形ヲ成シ其ノ東西兩岸ハ各彎入シテ Hanson Bay 及 Petre Bay ヲ形成ス。○島内ハ一般ニ雜草及羊齒類ヲ以テ蔽ハレタル美麗ナル丘陵地ニシテ其ノ間ニ處々ニ矮小ナル灌木ヲ生ズル地帯アリ。

Chatham Island 内ニハ數箇ノ湖水存在ス其ノ中最大ノモノハ Te Whanga Lagoonニシテ水面積約 18,600「ヘクタール」ヲ有シ鹹湖ナリ。

Chatham Island ノ最高峯ハ島ノ南端附近、Te Awatapu ノ直上ニ屹立ス、高サ 286 米ナリ。○島ノ西岸南部ノ陸地ハ多岩ノ海岸ヨリ次第ニ隆起シ海岸附近ニ

ハ樹木ヲ生ズ○此ノ附近ニ於ケル最高峯ハ高サ 282 米ノ Pipitarawai ナリ○島ノ北西部ニハ數箇ノ分立峯存在シ中ニハ正シキ「ピラミッド」型ヲ成スモノアリ○ Rangitihia ハ此等分立峯中最東ニ位スル丘峯ニシテ高サ 191 米ノ急斜面ヲ成シ樹木ヲ生ズ○ Mount Engst [Maunganui] ハ島ノ北端附近、Cape Pattison ノ直上ニ屹立ス、高サ 179 米ニシテ海ニ面スル部分ハ多岩ノ絶壁ヲ成ス、西方ヨリ望ムトキハ頗ル顯著ニシテ Chatham Island ニ近接スル船舶ノ好目標ナリ○ Mount Dieffenbach [Hemokawa] ハ Mount Engst ノ東方約 3 哩ニ位スル尖峯ナリ○ Matakitaki ハ最西方ニ位スル分立峯ニシテ高サ 158 米ナリ。

10 Chatham Island ノ東部内陸ハ一般ニ低キ波狀地ヲ成ス。

Whare-kauri ナル名稱ハ Chatham Island ノ北部ニ附與シタル通稱ナリ。

離嶼及離險 The Sisters [Rangitutabi] ハ Chatham Island ノ北端タル Cape Young ノ北西方約 10.5 哩ノ處ニ在リ○互ニ相接近シテ存在スル 3 箇ノ岩嶼ニシテ何レモ高サ 30 米内外ノ平頂ヲ成シ四周ハ峻シキ崖岸ニシテ處々ニ少量ノ叢林アリ○ The Sisters ニハ海鳥群集ス。

North-west Reef ハ The Sisters 西方嶼ノ北西方約 5.5 哩附近ニ存在スル疑位礁ナリ○通航船舶ハ之ガ避航ニ深甚ノ注意ヲ要ス。

The Sisters ト North-west Reef トノ間ニ尙數箇ノ暗礁存在ス。

20 Cape Young ノ前面、岬端ヲ 130 度至 217 度間ニ望ム區域ニ於テ距離約 4 哩迄ノ水域ハ海底險惡ナリト謂フ○尙此ノ險惡地ハ海圖ニ示セルモ更ニ北西方ニ約 5 鏈擴延シアリト謂フ。

Cape Young ノ北東方約 2 哩ノ處ニ淺瀬存在シ吃水 3.7 米 (12 呎) ノ船舶ガ觸衝セリトノ報告アリ (1921 年)○ Cape Young ノ東方約 10 哩、距岸約 1 哩ノ處ニ岩礁存在シ嘗テ船舶ノ坐礁セシコトアリ○ Cape Young ノ西北西方約 8.5 哩ノ處ニ水深 8.2 米 (4½ 尋) ノ淺瀬存在スト謂フ (1932 年)、但シ此ノ位置ハ概位ニシテ且暗岩ハ未調査ナリ。

West Reefs ハ Chatham Island ノ西端タル Somes Point ノ西北西方約 5 哩

ノ處ニ在ル礁脈ナリ、此ノ礁脈ノ北端附近ハ一部分干出ス○ West Reefs 干出部ノ東方、南東方、南方及南西方各 3 乃至 4 哩ニ互リテ險惡地擴延スト謂フ○ West Reefs ノ東端附近ニ高サ 3 米内外ノ嶼アリ、又礁脈ノ西部ニ高サ約 1.5 米ノ水上岩存在ス○ West Reefs 内ニハ水道存在ストノ報告アリ○ West Reefs 上ハ時々破浪シ時ニ數哩ヲ隔テテ視認シ得ルコトアリ○ West Reefs ハ海圖ニ示セルモノヨリモ尙南西方ニ擴延シアリト謂フ (1927 年)。

Chatham Island ノ南西端タル Cape L'Evêque ノ南西方約 7 哩ノ處ニ荒天ニ破浪スル淺瀬存在ストノ報告アリ (1927 年)。

Sentry Reef ハ Cape L'Evêque (Lat. 44° 7' S., Long. 176° 38' W.) ノ南南東方約 5.5 哩ノ處ニ在リ、礁上ハ常ニ猛烈ニ破浪ス。

Sentry Reef ノ北東方約 6 哩及 10 哩ノ處ニ夫々暗岩存在ストノ報告アリ (1927 年)。

Chatham Island ノ南東端タル Cape Fournier ノ南方 2 哩ノ處ヨリ同約 3 哩ノ處ニ互リテ險惡地存在スト謂フ (1927 年)○ Cape Fournier ノ南西方約 3.5 哩、距岸約 1.5 哩ノ處ニ荒天ノ際猛烈ニ破浪スル暗礁存在ス。

Bertier [Forty-fours] [Motuhara] ハ高サ約 46 米ノ平頂嶼ニシテ Cape Fournier ノ東方約 22 哩ノ海上ニ存在ス○此ノ嶼ヨリ東方約 1 哩間ニ互リテ散在スル 4 箇ノ水上岩アリ。

Chatham Island 西岸

Petre Bay ハ Somes Point ト其ノ南東方約 13 哩ナル Durham Point トノ間ニ彎入ス○ Whangaroa ハ Petre Bay ノ北濱ニ Waitangi Bay ハ同南東濱ニ在リ。

Cuba Channel ハ Somes Point ト West Reefs トノ間ニ在ル水道ナリ、幅約 3 哩ヲ有シ水道中央部ノ水深ハ 31 乃至 65 米 (17 乃至 36 尋) ニシテ水路内ニハ何等險礁存在セザルモノノ如シ○ Cuba Channel ハ Whangaroa ニ向フ船舶ノ最良通路ナリ。

Jenny Reef ハ Durham Point 前面ヨリ北西方ニ約 1 哩擴延セル礁脈ニシテ礁上ハ常ニ破浪ス○ Heaphy Shoal ハ Durham Point ノ北東方約 3 哩、即チ該

岬ト Waitangi Bay 灣口ノ南角タル Weeding Point トノ中間海岸ヨリ距岸約 1 哩迄擴延セル淺瀬ナリ、淺瀬内ニハ著シキ海藻ヲ生ズ○ Heaphy Shoal 上ハ深水ナリト謂フ。

Red Bluff ハ Waitangi Bay 灣口ノ北角ヲ成ス高サ 74 米ノ圓崖ナリ○ Red Bluff ノ南西方約 1.3 哩ノ處ニ最小水深 7.3 米 (4 尋) ノ淺瀬存在ス、此ノ淺瀬ノ周圍至近ノ處ハ水深 9.1 乃至 12.8 米 (5 乃至 7 尋) ナリ。

Port Waitangi (英海圖 1417 分圖) Port Waitangi ハ地方長官ノ駐劄地ニシテ其ノ他ニ數名ノ歐洲人在住ス○當地方ニハ小麥及一般英國產ノ果樹竝ニ野菜類ヲ栽培ス○海濱ニ在ル上陸所ハ餘リ良好ナラズ又錨地ハ偏西ノ強風ニ際シテハ不安ナリ○港ノ西濱ニ在ル Point Hanson 上ノ丘陵ニ信號用旗竿アリ (第 258 頁對面對景圖第 11 參照)。

Nairn River ハ Port Waitangi 港首ニ注グ河流ナリ、河口ハ甚ダ淺水ニシテ高潮時ニ漸ク短艇ノ出入可能ナルニ過ギザルモ河内ハ低潮時ニ河口ノ上流約 3 哩ノ處迄遡航スルコトヲ得○ Nairn River 河口ノ東岸ニ大ナル果實ヲ生ズル著樹叢アリ。

Point Hanson ノ南方約 2 鏈ノ處ニ上陸棧橋アリ○捕鯨船ハ西乃至南西ノ針路ヲ以テ棧橋ノ外方約 90 米ノ處ニ在ル鐵柱ヲ左舷ニ見テ接航シツツ低潮時ニ於テモ此ノ棧橋ニ横付スルコトヲ得。

Port Waitangi ニ郵便局及無線電信所アリ○無線電信所ハ公衆電報ヲ取扱フ (水路誌附錄第 3 卷參照)。

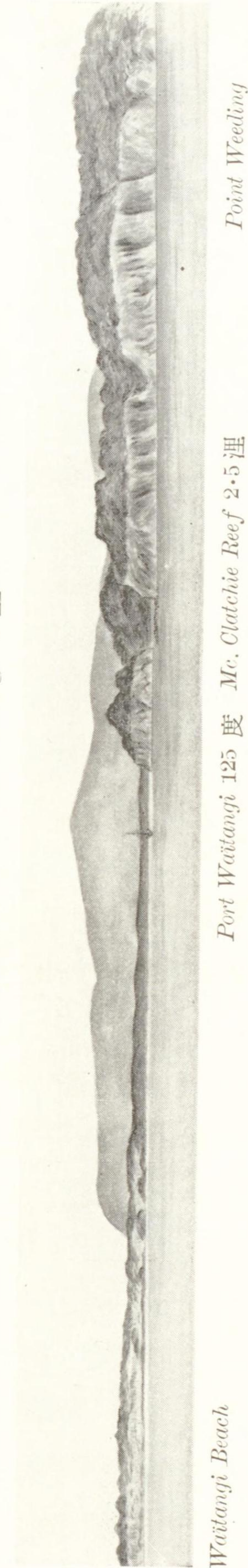
Port Waitangi ハ稅關管理港タル Port Lyttelton ノ補助港ナリ○稅關規程ニ關シテハ第 12 頁ヲ參照スベシ。

燈臺 Port Waitangi 西方海岸ニ燈臺アリ、鐵造櫓形ノ無線電信柱ニ時々點燈ス○不動白光、燈光ハ西方ノミヨリ視認シ得、燈高、高潮面上 91 米、光達 10 哩。

錨地 Point Hanson ノ北東方約 2 鏈、水深 8.2 米 (4½ 尋) ノ處ニ錨地アリ但シ偏北西乃至偏西ノ強風時ニハ此ノ錨地内ニ激浪侵入シテ破浪スルヲ以テ

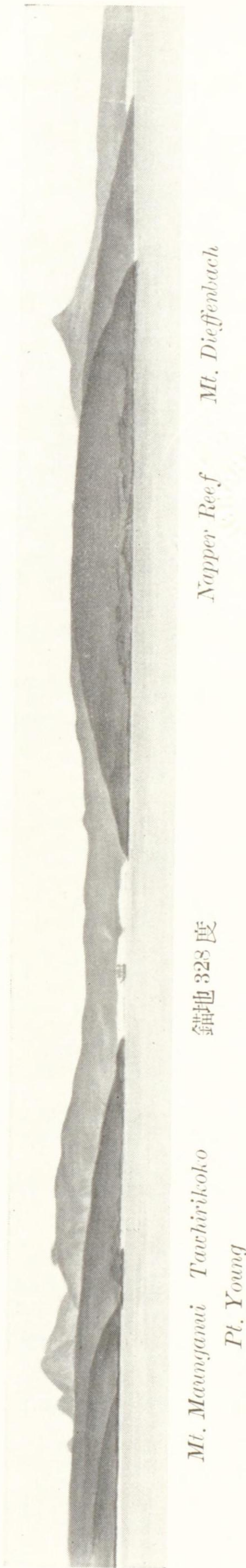
北西方ヨリ Port Waitangi ヲ望ム

第 11



南東方ヨリ Whangaroa 港口ヲ望ム

第 12



船舶ハ此ノ場合ニハ碇泊スベカラズ。

海岸 Port Waitangi 以北ノ Petre Bay 灣濱ハ沙濱ヲ成シ Nairu River 河口ノ北方約 3 哩ナル Red Bluff ニ依リ中斷セラルルモ再ビ起リテ海岸線ノ西方ニ轉向スル處迄連続ス。此ノ沙濱ノ北端ヨリ Somes Point 迄ノ Petre Bay 北濱ハ多岩ニシテ海岸線ハ出入多シ。

Red Bluff ノ北方約 1 哩ナル Patoka ノ沖合ニ數箇ノ黑色岩存在ス。

Whangaroa [Port Hutt] (英海圖 1417 分圖) Whangaroa ハ Somes Point ノ東方約 8.5 哩ノ處ニ在リ。灣内ハ各方向ノ風ヲ善ク遮蔽スルモ強烈ナル偏西乃至偏南西風時ニハ灣口附近ハ波浪高キヲ以テ船舶ハ爲シ得ル限り内方ニ錨泊スルヲ要ス。Mount Engst ト Tawhirikoko Hill (Lat. $43^{\circ} 47' S$, Long. $176^{\circ} 43' W$) トヲ一線約 310 度ニ見ル線ハ Whangaroa 灣口ニ導キ其ノ東方ニ存在スル諸灣ト誤認スルコトナカラシム。Whangaroa 及其ノ東方ニ在ル諸灣ハ何レモ灣首ニ沙濱ヲ有シ地形酷似シ一見其ノ識別困難ナリ (第 258 頁對面對景圖第 12 參照)。

灣口兩角前面ニハ夫々約 2 鏈擴延セル岩礁存在シ猛烈ニ破浪ス。Napper Islet ヨリ港口ヲ横斷シテ擴延セル海藻ヲ生ズル堆アルモ其ノ水深ハ 20 米 (11 尋) 以上ナリ。港内西濱、Point Gordon ノ沖合ニ生ズル海藻ノ外縁ハ一般ニ深水部ノ内端ヲ示ス。

1904 年英艦 *Psyche* ハ Whangaroa 入港ノ際高潮時ニ灣口ヲ横斷シタルニ海藻ヲ認メザリシト謂フ。Whangaroa 灣内ノ海水ハ泥炭ノ爲著シク汚濁ス。1929 年ノ報告ニ依レバ Whangaroa 灣内ハ到ル處海藻ヲ生ジ錨地トシテハ餘リ良好ナラズト謂フ。

針路法及錨地 Whangaroa ニ入泊セントスル船舶ハ約 321 度ノ針路ヲ以テ港口水道ノ中央部ヲ航進スベシ、此ノ際水路ノ西側ヨリモ寧口稍東側ニ偏シテ航行スルヲ可トス。Point Gordon ヲ 180 度、Evans Point 沖合ニ存在スル島ヲ 107 度ニ見ル水深 8.2 乃至 9.1 米 ($4\frac{1}{2}$ 乃至 5 尋) ノ處ニ錨地アリ。

大型船舶ハ單錨泊ニテハ正シク灣内ノ中央部ニ投錨セザレバ振レ廻リノ水域ヲ有セザルヲ以テ暫ク碇泊セントスルトキハ雙錨泊ヲ爲サザルベカラズ、此ノ場合船舶ハ Point Gordon ノ沖合水深 8.2 米 (4½ 尋) ノ處ニ錨位線ヲ南東 (北西) ニシテ雙錨泊ヲ爲ス可トス。

南東乃至南西間ノ強風時 Whangaroa 灣内ニハ多少ノ波濤侵入ス。

海岸 Ocean Bay ハ Whangaroa ノ西方約 3.5 哩ノ處ニ在リ ⊙ Ocean Bay 灣首附近ニ於テ灣口西角ヲ其ノ中間ニ在ル岬角ヲ以テ充分遮蔽スル水深 7.3 乃至 11 米 (4 乃至 6 尋) ノ處ニ西ヨリ南ヲ經テ南東ニ至ル間ノ諸風ヲ遮蔽スル錨地アリ ⊙ 報告ニ依レバ Ocean Bay 内ノ海底ハ多岩ニシテ錨地ニ適セズト謂フ。

Ocean Bay 灣口西角ノ南西方約 1.5 哩ノ處ニ西方ヨリノ長濤ニ破浪スル暗岩存在ス。

Chatham Island 北岸 Somes Point ト其ノ北方約 3 哩ナル Alison Point トノ間ノ海岸前面ニハ岩礁擴延セルモノノ如シ ⊙ 船舶ハ此ノ海岸ニハ距岸 1 哩以内ニ近接スベカラズ。

Alison Point ト其ノ北東方約 3 哩ナル Mohau Point トノ間ノ海岸ハ開灣ヲ成ス、此ノ開灣内ニ在ル Waitangi West 沖合ニ偏東ノ向海風時ニノミ適スル錨地アリト謂フ ⊙ Mohau Point 前面ヨリ西南西方ニ約 1.5 哩擴延セル險惡地アリト謂フ (1927 年)。

20 Cape Pattison [Pattisson] ハ Mount Engst 山麓ヨリ北西方ニ延出セル半島ノ北端ナリ ⊙ 岬端ハ平低ナル海濱ヲ成シ餘リ顯著ナラズ、岬ノ後方ニ高サ約 30 米ノ直立崖アリ ⊙ Cape Pattison 前面ニハ北西方ニ約 1 哩擴延セル礁脈存在ス。

Cape Young [Mairangi] ハ Chatham Island ノ北端ヲ成ス高角ニシテ黄色粘土ヨリ成リ遠望頗ル顯著ナリ ⊙ Cape Young ノ前面ニ擴延セル險惡地アリ、第 256 頁ヲ参照スベシ ⊙ Cape Pattison ト Cape Young トノ間ノ海岸ハ沙濱ヲ有スル開灣ヲ成シ沙濱ノ後方ニハ樹木ヲ生ゼル沙丘存在ス ⊙ 此ノ開灣ノ略中

央、距岸約 1 哩ノ處ニ Ngatikitiki ト稱スル 4 箇ノ尖岩アリ。

前記開灣内ニ於テ Cape Young ノ南方約 3 哩ナル Tangipu (Lat. 43° 44' S., Long. 176° 39' W.) ノ沖合、距岸約 1 哩水深 18 米 (10 尋) ノ處ニ偏東風時ニ適スル好錨地アリ。

Cape Young ヨリ海岸ハ東方ニ向フコト約 19 哩ニシテ島ノ北東端タル Munning Point ニ達ス、此ノ間ノ海岸ハ廣キ沙濱ニシテ其ノ後方ニハ樹木ヲ生ゼル低キ丘陵アリ ⊙ 海岸ノ前面ニハ處々干出岩散在ス ⊙ 距岸 2 乃至 3 哩ノ沖合ハ水深 36 乃至 45 米 (20 乃至 25 尋) ニシテ海底ノ起伏ハ甚ダ不規則ナリ。

Cape Young ノ東方約 6 哩ナル Taupeka ニ北東方及南西方ニ擴延セル礁脈ニ依リ善ク遮蔽セラレタル短艇泊地アリ ⊙ 偏西乃至偏南西風時ニハ Taupeka ノ沖合約 7.5 哩、水深 11 乃至 12.8 米 (6 乃至 7 尋) ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得。

Kaingaroa [Skirmish Bay] (英海圖 1417 分圖) ハ Munning Point ノ西方約 3 哩ノ處ニ在リ、灣口ハ岩礁ニ依リ著シク狹塞セラル ⊙ 最外方ニ位スル險礁ハ The Lure ト稱スル點礁ニシテ灣口西角ノ北方約 5 哩ノ處ニ在リ ⊙ 灣口東角ノ北西方約 3 哩ノ處ニ時々破浪スル暗岩存在ス ⊙ 灣口西角ヨリ灣口ノ中央附近迄擴延セル簇岩アリ、此等諸岩ハ殆ド水面上ニ干出シ其ノ東端ニハ暗岩存在ス ⊙ 1927 年ノ報告ニ依レバ灣口兩側ヨリ擴延セル各險惡地間ノ水路ノ中央ニ水深 8.2 米 (4½ 尋) ノ淺水部存在スト謂フ。

Kaingaroa ノ内部ニ小型船舶用ノ錨地アルモ安全ナラズ。

1791 年英艦 Chatham ガ Chatham Islands ヲ占領シタルトキハ Kaingaroa ノ沖合、水深 36 米 (20 尋) ノ處ニ錨泊セリ。

Munning Point ハ低キ多岩ノ岬ニシテ其ノ後方陸地ニハ樹木ヲ生ズ。

Te Wakaru ハ Munning Point ノ東方至近ノ處ニ在ル嶼ニシテ干出岩ニ依リ岬ニ連絡ス ⊙ Te Wakaru ヨリ東方ニ約 1 哩擴延セル礁脈存在ス。

Chatham Island 東岸 Waikeri [Okawa] Point ハ Munning Point ノ南方約 3 哩ノ處ニ在ル多岩ノ岬ナリ ⊙ Munning Point 及 Waikeri

Point 兩岬間ニ在ル開灣ハ沙濱ヲ有シ沙濱ノ後方ニハ樹木ヲ生ゼル低キ丘陵ヲ控フ○此ノ開灣内、距岸約 1 哩ノ處ニ數箇ノ水上岩存在ス○又偏東風時ニハ灣内、海岸ヨリ數哩ニ互リテ猛烈ニ破浪ス。

Waikeri Point ト其ノ南方約 17 哩ナル Cape Fournier トノ間ノ海岸ハ西方ニ彎曲シテ Hanson Bay ヲ形成ス○此ノ灣ノ灣岸後方ノ内陸ニハ灌木ヲ以テ蔽ハレタル沙丘アリ○Hanson Bay 内ハ未測ニシテ且屢猛烈ナル磯波ヲ見ルコトアルモ此ノ地方ノ漁夫ノ言ニ依レバ距岸 1 哩ノ處迄何等險礁存在セズト謂フ。Hanson Bay ノ北部、Waikeri Point ノ西方約 1.5 哩ナル水深 12.8 米 (7 尋)、海藻ノ中ニ錨地アリ○又常時短艇ニテ此ノ海岸ニ上陸スルコトヲ得○此ノ錨地

10 ニハ屢偏東風急襲スルコトアルヲ以テ單ニ假泊地トシテ利用シ得ルノミ。

Hanson Bay 灣首ニ在ル Te Awapatiki ハ Te Whanga Lagoon ニ通ズルコトアリテ時々瀉ノ内部迄破浪ス。

Cape Fournier ノ北西方約 2 哩、Ouwenga 植民地ノ少シク東方ノ海岸ヨリ北東方ニ 7 乃至 10 鏈擴延セル礁脈アリ、當地方ニ於テハ一般ニ之ヲ Old Man Reef ト稱ス○Old Man Reef ノ風下側、距岸約 7.5 鏈水深 11 米 (6 尋) ノ處ニ底質泥沙ニシテ錨搔キ善ク且善ク偏南西風ヲ遮蔽スル錨地アリ。

Chatham Island 南岸 Cape Fournier ハ樹木ヲ生ゼル丘陵ノ前端ニ在ル高サ 101 米ノ高角ナリ○岬端ヨリ東方ニ約 2 哩擴延セル礁脈アリ。Tupouranga ハ Cape Fournier ノ南東端ナリ。

20 Tupouranga ト其ノ西方約 14 哩ナル Cape L'Evêque トノ間ノ海岸ハ頗ル峻峻ニシテ高サ平均約 180 米ニ達ス、崖岸上ノ陸地ハ平坦ニシテ樹木繁茂ス○此ノ沿岸ニ在ル離險ニ關シテハ第 257 頁ヲ參照スベシ。

Cape L'Evêque ハ Chatham Island ノ南西端ヲ成ス岬ニシテ岬上ニハ高サ 264 米ノ著丘 The Horns 隆起ス○The Horns ノ頂上ニハ僧正ノ法冠ニ似タル龜裂部ヲ有スル著岩屹立シ遠望甚ダ顯著ナリ。

Pitt Strait Pitt Strait ハ Pitt Island ト Chatham Island トノ間ニ在ル海峡ナリ○此ノ海峡内ハ Cape L'Evêque 沖合ニ在ル離險(第 257 頁參照)ヲ

除ケバ全ク無礙ナリ。

Pitt Island Pitt Island [Rangiauria] ハ Chatham Island 南岸ノ南東方約 12 哩ノ處ニ在リ○島内ハ土地甚ダ肥沃ニシテ樹木繁茂ス、又各種歐洲產ノ果樹類ヲ栽培シ善ク繁殖セリ○現今ハ小麥ヲ移植栽培スルニ至レリ○Pitt Island ノ周圍ニハ多數ノ嶼及離岩存在ス。

嶼及險礁 Mangere Island ハ高サ 287 米ノ峻峻ナル島ニシテ Pitt Island 西岸ニ在ル Waihere Bay ノ西方約 2 哩ノ處ニ存在ス○島頂ノ南方約 1.5 哩ノ處ニ水深 3.7 米 (2 尋) ノ疑位岩及島ノ北東岸沖合至近ノ處ニ水深不明ノ疑位ノ暗岩アリ○Mangere Island ヨリ西南西方約 4 哩ニ互リテ顯著ナル數嶼存在ス○Mangere Island ニ最モ近キ嶼ハ The Fort [Tapuaenuku] ト稱ス、The Castle [Rangiwehu] ハ The Fort ノ西南西方約 1 哩ノ處ニ在リ、The Castle ノ西南西方約 5 鏈ノ處ニ岩嶼存在ス、Sail Rock ハ The Castle ノ西方約 2.3 哩ノ處ニ在リ、外觀大斜帆ヲ展張セル短艇ニ似タルヲ以テ此ノ名アリ。

Pitt Island 南端ノ南方、南西方及西方ニ數箇ノ暗岩及水上岩散在ス。

Round Rock ハ Pitt Island 南端ノ西南西方約 3.8 哩ノ處ニ在ル水上岩ナリ○The Pyramid [Tarakoikoia] ハ Pitt Island 南端ノ南方約 4.8 哩ノ處ニ在ル高サ 173 米ノ岩ナリ○South Reef ハ Pitt Island 南端ノ南方約 1.5 哩ノ處ニ存在ス。

Rangatira [South-east Island] ハ Pitt Island 南端ノ東方約 2.5 哩ノ處ニ位 20 スル高サ 207 米ノ島ナリ○Pitt Island 及 Rangatira 兩島間ノ水道内ニ Passage Reef ト稱スル礁存在ス○Fancy Rock ハ Rangatira ノ南東方約 1.5 哩ノ處ニ在ル暗岩ナリ、岩上ハ殆ド低潮時ニ洗ヒ猛烈ニ破浪ス。

William Hamilton Rock ハ Rangatira ノ東方約 3 哩ノ處ニ存在スト謂フ疑位礁ナリ○William Hamilton Rock 圖載位置ノ北北西方約 2.3 哩ノ處ニ更ニ疑位ノ暗岩存在ス。

Eastern Reef [Ahuru] ハ Rangatira ノ東方約 13 哩ノ處ニ在リ。

North-east Reef ハ Pitt Island 東端ノ東方約 1.3 哩ノ處ニ在リ。

Pitt Island ノ北端タル Motutapu [Moutapu] Point ノ東北東方約 1.8 哩及
東南東方約 3.8 哩ノ處ニ夫々疑位岩存在ス。

Star Keys [Motuhope] ハ 5 箇ノ嶼ヨリ成ル群嶼ニシテ其ノ最大嶼 Round Is-
land ハ Motutapu Point ノ東方約 9 哩ノ處ニ在リ。

錨地及針路法 Flower Pot Bay ハ Pitt Island ノ北西岸ニ在リ、船舶ハ
此ノ灣内ニ好錨地ヲ求ムルコトヲ得○ 1903 年 8 月英艦 *Lizard* ハ Flower Pot
Bay 内ニ於テ旗竿ヲ 165 度、Motutapu Point ヲ 45 度ニ見ル水深 21 米 (12
尋) ノ處ニ錨泊セシガ附近一帯ハ底質岩ニシテ且海藻ヲ生ジ甚ダ險惡ナリシト

10 謂フ○ Flower Pot Bay 内ノ錨地ニ就カントスル船舶ハ沙濱ノ中央部ヲ 152 度
ニ見テ之ニ向針シ Motutapu Point (Lat. 44° 14' S., Long. 176° 13' W.) ヲ 45
度ニ見ル位置ニ投錨スベシ○ 此ノ航路上ニ於ケル最小水深ハ 11 米 (6 尋) ナ
リ。

Glory Bay ハ Pitt Island ノ東岸ニ在リ、従前捕鯨船ノ屢來航錨泊セシ灣ニシ
テ灣内ニ偏西強風ヲ善ク遮蔽スル錨地アリ。

偏北乃至偏東風時ニハ Pitt Island ノ西岸ニ在ル Waihere Bay 内、水深 21 乃
至 27 米 (12 乃至 15 尋) ノ處ニ好泊地アリ○ 最好錨地ハ Waihere Bay 灣口南
角ニ依リ Round Rock ヲ少シク遮蔽スル處ナリトス。

Bounty Islands

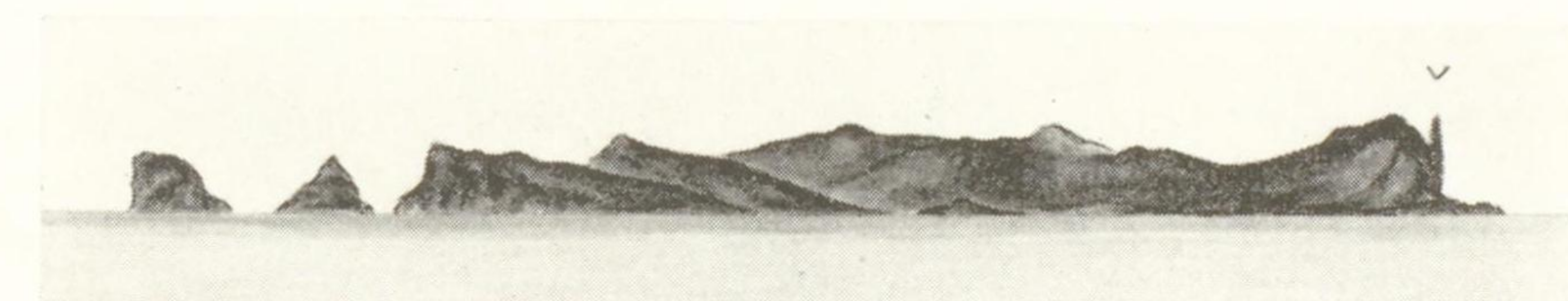
20 地形及海岸 Bounty Islands ハ半圓形ニ布列スル峨々タル不毛ノ島ヨリ
成ル群島ニシテ South Island ノ東岸 Otago Harbour 港口ノ東南東方約 360
哩ノ處ニ位ス○ 各島嶼ハ何レモ無人島ナリ○ 群島ハ深水水道ヲ隔テテ Eastern
Group 及 Western Group ノ 2 群ニ分離ス○ 島嶼ハ高サ 6.1 米乃至 88 米ヲ
有シ殆ド全部其ノ島周ハ急深ナリ○ 又島ハ何レモ猛烈ナル波濤ノ侵蝕作用ヲ受
ケ中ニハ殆ド切斷セラレタルモノアリテ奇形ヲ呈シ頗ル顯著ナリ○ Bounty
Islands 内ニハ荒天ニ際シテ避難スベキ箇處ナシ○ 無風時ニ在リテモ海岸ニ
打寄セタル波浪ハ猛烈ニ破浪シ荒天ニ際シテハ各島嶼ハ何レモ波濤又ハ其ノ飛

第 13 Bounty Islands



323 度約 7 哩

第 14 Antipodes Islands



Windward Is.

55 度約 10 哩

Albatross Is.

沫ニ包マルルヲ例トス。

海面附近ニ在ル諸岩ハ前記波濤ノ侵蝕作用ノミナラズ本群島ニ群棲スル海豹及諸島ヲ産卵地トスル無數ノ「ペンギン」鳥其ノ他ノ海鳥ノ摩擦ニ依リ硝子面ノ如ク平滑ト爲リ其ノ上ヲ徒渉スルコト頗ル困難ナリ。

11 月至 1 月間ノ海鳥産卵期ニハ各島嶼ニ夥シキ鳥糞ヲ堆積スルモ冬季ハ強風ノ爲岩塊ノ間ニ蓄積セルモノ以外ハ殆ド總テ一掃セラル。

島嶼ノ高處ニ存在スル凹部ニ鳥糞及鹽分ヲ含有スル少量ノ水アルモ淡水ハ間斷ナク襲來スル降雨ニ依ル天然水ヲ集ムルノ外採取ノ途ナシ。

7 月ニ至レバ海鳥類ハ翔ビ去リテ各島嶼共其ノ數ヲ著シク減少ス (第 264 頁對面對景圖第 13 參照)。

險礁 Norman Rocks ハ Western Group ノ北西方約 3.5 哩ノ處ニ在ル危險ナル 1 群ノ暗岩ナリ。Rosario Rock ハ Western Group ノ西南西方約 4 哩ノ處ニ存在スル暗岩ナリ。

Western Group ノ主島島頂 (61 米) ノ南西方約 2 哩ノ處ニ低潮時ニ殆ド洗フ暗岩存在ス。此ノ暗岩ヨリ北東方ニ約 5 鏈擴延セル礁脈アリ、礁上ハ猛烈ニ破浪ス。尙此ノ礁脈ノ北方約 5 鏈ノ處ニ於テ破浪岩ヲ認メタリトノ報告アリ。

前記各險礁ト Western Group トノ間ニ水深 78 米 (43 尋) ヲ測得シタル處アリ。

Western Group 主島島頂ノ西方約 6 鏈ノ處ニ在ル高サ 3 米岩ヨリ北東方及南西方ニ各約 2 鏈擴延セル淺瀬アリ。Eastern Group 中央島ヨリ東方ニ約 3 鏈擴延セル礁脈アリ、礁上ハ常ニ猛烈ニ破浪ス。

注意 Norman Rocks 及 Rosario Rock 等ノ離岩上ハ常ニ破浪セザルヲ以テ密濛ノ天候ニ際シ Bounty Islands ニ近接セントスル船舶ハ至大ノ注意警戒ヲ要ス。

錨地 船舶ハ天候好晴ナルトキ Western Group 主島ノ北岸ト其ノ西方ニ在ル諸島トノ間、水深 42 米 (23 尋) ノ處ニ錨泊スルコトヲ得。

Antipodes Islands

地形及 海岸 Antipodes Islands (Lat. 49° 40' S., Long. 178° 50' E.)

ハ英本國「グリーニッチ」ノ對蹠點ニ最モ近キ陸地ナルヲ以テ此ノ名アリ○群島ハ South Island ノ Otago Harbour 港口ノ南東方約 400 哩ノ處ニ位ス○各島嶼ハ何レモ無人島ナリ (第 264 頁對面對景圖第 14 參照)。

以下記述ノ記事ハ主トシテ「ニュージーランド」政府巡視船 *Finemoa* ノ船長トシテ此等諸離島ニ屢航海セシ Captain Bollons ノ報告ニ基クモノナリ。

主島ノ周圍海岸ニハ Ringdove Bay 及 Depôt Anchorage ノ兩灣入部アルノミ○主島ノ北西岸ハ頗ル峻峻ニシテ高サ 122 乃至 152 米ヲ有シ North Cape ニ於テ最高ニ達ス、此ノ附近ハ又 Perpendicular Head ト稱セラレ其ノ地勢、外觀共ニ Port Lyttelton 港口ニ在ル Godley Head ニ頗ル類似ス○主島ノ南岸ハ高サ 24 乃至 46 米、同東岸ハ高サ 91 乃至 122 米ニシテ總テ峻シキ崖岸ナリ○主島島上ハ起伏セル波狀地ノ高原ヲ成シ島ノ北東岸及南岸ヨリ西方ニ向ヒテ次第ニ隆起ス、最高部ハ高サ 402 米ノ Mount Galloway ナリ○Mount Galloway 山頂ニハ面積 5 乃至 6「ヘクタール」ノ湖アリト謂フ○島内ニハ此ノ外處々ニ之ヨリ低キ圓錐形丘アリ○高原ヲ切斷シテ多數ノ深溪存在シ何レモ小溪流ヲ成ス、最大ノ溪流ハ北東方ニ流レテ約 1,600 米平方ノ沼澤地ヲ貫流シタル後 Reef Point 附近ノ崖上ヨリ海面ニ落下ス○地表ハ牧草ノ化石セル泥炭ノ深キ層ニシテ處々ニ岩塊露出ス○地上ニハ長キ萱類ヲ生ジ稀ニ低キ灌木ノ小樹叢アリ○各島嶼ハ何レモ火山性ナルモノノ如シ。

嶼及險礁 Bollons [Horseshoe] Island ハ高サ約 150 米ノ 2 箇ノ島ニシテ兩島ノ接續部ハ顯著ナル「アーチ」型ヲ成シ恰モ噴火口ノ西側ノ崩壞シタル跡ノ如シ○Bollons Island 南端ハ主島ノ北端タル North Cape ノ北東方約 1 哩ニ位シ兩者間ニ在ル水道ハ水深 71 米 (39 尋) ヲ有ス○天候快晴ナル場合ノ外 Bollons Island へノ近接ハ不可能ナリ。

Leeward Islet ハ主島東端ノ東方至近ノ處ニ在ル高サ 122 米ノ嶼ナリ。

South Islet ハ主島南端ノ南方約 4 鏈ノ處ニ在ル高サ 4.6 米ノ小嶼ナリ○主島南西端ヨリ南西方ニ約 5 鏈擴延セル礁脈アリ○此ノ礁脈ノ外端附近ニ高サ約 1.5 米ノ孤立岩存在ス。

Windward Islets ハ高サ夫々 144 米及 91 米ノ 2 箇ノ嶼ニシテ主島西端 (Lat. 49° 42' S., Long. 178° 45' E.) ノ北西方約 7.5 鏈及同北北西方約 5 鏈ノ處ニ在リ。

錨地 Depôt Anchorage (英海圖 1022 分圖) ハ主島ノ北東端ニ在ル開灣ニシテ North Cape ト其ノ南東方約 7 鏈ナル Reef Point トノ間ニ灣入ス○Reef Point ノ西方約 2.5 鏈、水深 27 乃至 31 米 (15 乃至 17 尋)、底質黒沙ノ處ニ錨地アリ○此ノ錨地ニ於ケル黒沙ハ僅ニ岩面ヲ蔽フ薄キ層ニ過ギザルヲ以テ錨搔キ不良ナリト謂フ○Reef Point ノ西方約 1 鏈ノ處ニ在ル小嶼ノ南東方約 90 米ノ海岸ニ上陸所アリ。

Ringdove Bay ハ主島ノ南東岸、Leeward Islet ノ南西方約 1 哩ノ處ニ在リ、此ノ灣内水深 36 米 (20 尋) ノ處ニ好錨地アリ○Ringdove Bay 外ニ猛烈ナル偏南西ノ波濤狂奔シツツアル際モ灣内ハ比較的靜穩ニシテ錨泊安全ナリ。

Auckland Islands

總記 Auckland Islands (Lat. 50° 40' S., Long. 166° 10' E.) ハ Stewart Island ノ南南西方約 200 哩ノ處ニ在リ○島嶼ハ何レモ無人島ナリ○「ニュージーランド」政府ノ巡視船ハ毎年 1 回本群島ニ來航ス。

氣候及風候 Auckland Islands ニハ暴風多ク且降雨頻繁ナルモ氣候ハ一般ニ溫和ニシテ健康ニ適ス○氣溫ハ 1 年ヲ通ジテ殆ド不變ニシテ 11 月ニ於テ攝氏 17.2 度ノ氣溫ヲ觀測シタルコトアリ○丘陵ノ頂上以外ニ於テ降雪 3 日以上ニ互ルコトナシ。

暴風ハ頻繁ニシテ且其ノ期間長ク時ニ風勢猛烈ヲ極ムルコトアリ○當地方ニ於ケル暴風ハ概ネ晴雨計ノ降下ト共ニ北方ヨリ吹き初メ次第ニ西方續イテ西南西方ニ轉向シテ風勢ヲ逞シクシ晴雨計ノ上昇ト共ニ南乃至南南東風ニ變リテ終熄スルヲ例トス。

海流 Auckland Islands 近海ニ於ケル海流ハ頗ル強烈ナルモ不規則ニシテ其ノ流向及流勢ハ一定セズ。

潮汐及潮流 Auckland Islands 附近海面ニ於ケル潮流ハ漲潮流ハ北北東

方ニ、落潮流ハ南方ニ流ル○ Enderby Island 北端沖合ニハ波紋ヲ生ジ遠ク北東方ニ擴延ス、時ニ距岸約 12 哩ノ沖合ニ及ビ初航者ヲシテ驚愕セシムルコトアリ。

高潮時附近ニ於テ顯著ナル海面ノ昇降ヲ觀測シタルコトアリ○潮高殆ド最高面ニ達シタル後海面ハ 5 乃至 8 糎降下シ次デ再ビ 8 乃至 10 糎上昇シ前ノ高潮面ヲ超過スルコト 2 糎以上ニ及ブコトアリ○此ノ不規則ナル海面ノ昇降ハ繼續時間概ネ 1 時間以上ニ及ビ下降時間ハ約 20 分、上昇時間ハ約 50 分ナルヲ例トス。

糧食貯藏場及救難艇 下記位置ニ難破船員用ノ糧食貯藏庫アリ。

- 10 Erebus Cove 南濱 ノ Port Ross, Norman Inlet 灣首, Camp Cove ノ Carnley Harbour。

下記位置ニ救難用短艇ヲ備ヘアリ。

Erebus Cove 南濱 (糧食貯藏場)、Camp Cove (糧食貯藏場)、Sandy Bay {Enderby Island}, Rose Island 南西岸、Adams Island 北西端 (Camp Cove 糧食貯藏庫ノ西方約 3 哩)、Disappointment Island 東岸。

前記糧食貯藏庫及救難艇ノ所在位置ヲ表示スル爲適當ノ場處ニ道標ヲ建テアリ。

「ニュージーランド」政府ノ巡視船ハ時々此等糧食貯藏庫及救難艇所在位置ニ寄航巡視ス。

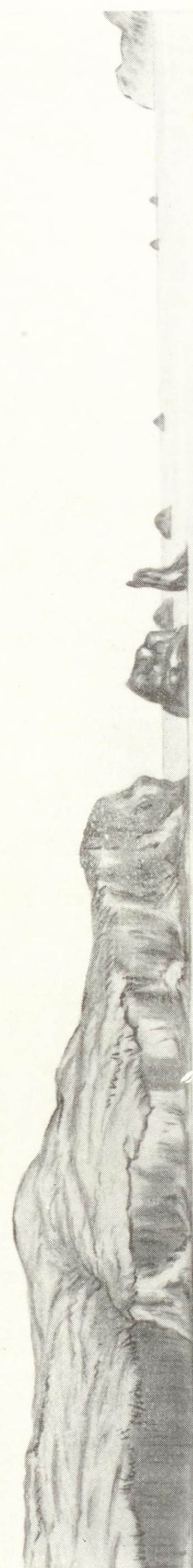
- 20 **Auckland Islands 主島西岸** Black Head ヨリ South-west Cape ニ至ル迄ノ主島西岸ハ連續セル直立崖岸ニシテ高サ 180 米以上ニ達シ處ニ依リテハ 370 米以上ノ高サヲ有スル部分アリ。

Black Head ハ暗黒色ヲ呈スル高角ニシテ其ノ岬下ニ深キ洞窟狀ノ侵入部アリ○ North-west Cape ハ Black Head ノ南西方約 2 哩ニ位スル峻峻ナル高角ニシテ遠望甚ダ顯著ナリ○ North-west Cape ノ北方至近ノ處ニ Column Rocks ト稱スル岩嶼及奇形ノ圓錐形岩存在ス (第 268 頁對面對景圖第 15 參照)。

第 268 頁對面

Auckland Islands 北西岸

第 15 (A)

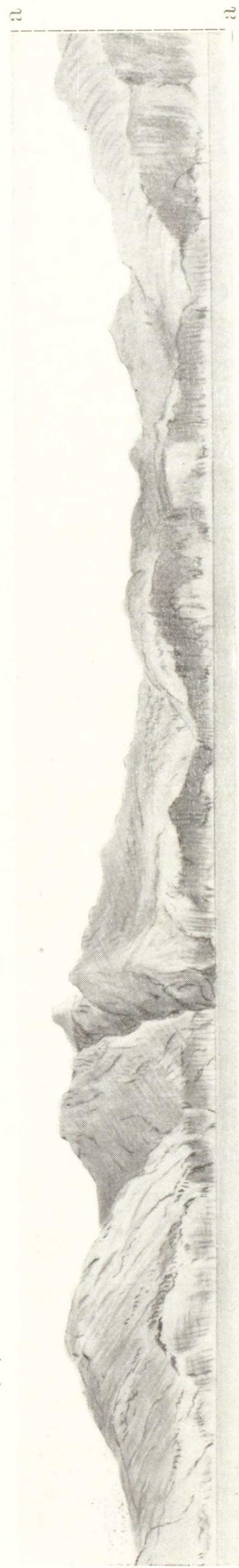


Disappointment I.

North-west Cape Column Rocks 182度3哩

西方ヨリ Auckland Islands ヲ望ム

(B)



Flat-topped Mountain

Bristow Pt. 204度2.5哩

第 268 頁對面

第 16

Disappointment Island



頂上 210 度

North-west Cape ト其ノ南南西方約 14.5 哩ナル Bristow Point トノ間ノ海岸ハ大ナル開灣ヲ形成ス (第 268 頁對面對景圖第 15 參照) ⊙此ノ間ノ海岸ヲ成ス斷崖ハ處々ニ於テ切斷分離シ崖下至近ノ處ニ高サ 30 乃至 90 米ノ顯著ナル分立尖岩ヲ形成ス、但シ此等尖岩ハ海岸ニ甚ダシク接近セザレバ陸岸トノ識別困難ナリ。

主島西岸ハ總テ荒涼峨々タル斷崖絕壁ヲ成シ偏西ノ流行風ノ爲起ル激浪ニ洗ハル ⊙Port Ross 灣首附近ニ在ル海岸ノ龜裂部ハ本島唯一ノ登攀シ得ル場處ナリ。

離島及離險 Disappointment Island (Lat. 50° 36' S., Long. 166° 0' E.)
ハ North-west Cape ノ南西方約 6 哩、距岸約 3 哩ノ處ニ在リ ⊙此ノ島ヲ遠望セバ切り立チタルガ如キ 3 箇ノ丘峯ヲ視認スベシ ⊙島周ハ高峻且多岩ニシテ近接殆ド不可能ナリ (第 268 頁對面對景圖第 16 參照)。

10

Sugarloaf Rocks ハ Disappointment Island ト其ノ東方主島海岸トノ間ニ在リ ⊙Disappointment Island ト North-west Cape トノ間ニハ數箇ノ尖嶼及尖岩存在ス、尖岩中ノ若干ハ洗岩ナリ。

Disappointment Island ト主島トノ間ノ水道内ニハ強勢ナル潮流アリ ⊙水路ハ水深 73 米 (40 尋) ヲ有スルモ快晴時ニ在リテモ短艇ノ外之ガ通航ハ不可能ナリ。

Disappointment Island ニ救難艇ヲ備ヘアリ、第 268 頁ヲ參照スベシ。

Adams Island Adams Island ハ Auckland Islands ノ最南ニ位
スル島ニシテ島頂ハ高サ 610 米迄隆起ス、島ハ主島南岸ト相對シ兩者ノ間ニハ其ノ全長ニ互ル水道ヲ存ス ⊙此ノ水道ノ東部ハ Carnley Harbour ト稱シ西部ハ Western Arm ト稱ス。

20

Adams Island 南岸ハ峻峻ナル斷崖ニシテ其ノ東端附近ニ Fly Harbour ト稱スル小ナル灣入部アル外殆ド海岸線ノ出入ナシ (第 270 頁對面對景圖第 17、第 18 參照) ⊙1890 年 Mr. Justice Chapman ノ報告ニ依レバ Fly Harbour 港口ニハ之ヲ横斷シテ海藻ヲ以テ蔽ハレタル門洲存在スルモ門洲ノ内方ニハ好

避泊地アリト謂フ。

Carnley Harbour [Adams Strait] Carnley Harbour ハ Auckland Islands 主島ト Adams Island トノ間ニ在リ◎此ノ港ハ帆船ノ出入困難ニシテ且危険ナリ。

Carnley Harbour 東口ハ共ニ斷崖ヲ成セル主島南東端ト Adams Island 東端トノ間ニ在リ (第 270 頁對面對景圖第 19 參照)◎港ハ此ノ東口ヨリ西方ニ彎入スルコト約 6 哩ニシテ不規則ニ彎入セル入江ノ入口ニ達ス、此ノ入江ハ更ニ 2 支灣ニ分岐シ主島ノ南岸ニ於テ北方及北西方ニ深入ス、其ノ西方支灣ハ Musgrave Harbour、東方支灣ハ North Arm ト稱ス◎North Arm ハ數隻ノ船
10 船ヲ收容シ得ル水域ヲ有スル好泊地ナリ◎North Arm 灣首ハ入江ノ入口ヨリ約 5 哩ノ内方ニ位シ附近ニ Figure-of-eight Islands (Lat. 50°47' S., Long. 166° 5' E.) ト稱スル島嶼存在ス。

Carnley Harbour 東口ニハ常ニ港外ニ向フ海流アリ且港口ハ猛烈ナル外洋ノ波濤ニ暴露ス◎港口附近兩濱ノ陸地ハ高峻ニシテ一般ニ港内ニ吹き込ムカ又ハ港外ニ吹き出ス風多ク然ラザル場合ハ方向不定ノ突風ヲ見ルヲ例トス◎東口ヨリ内部、港域ノ水深ハ 91 米 (50 尋) ニシテ港口ノ内方約 6 哩ノ處迄錨泊ニ適スル箇處ナシ。

Carnley Harbour 西口ハ頗ル狹隘ニシテ僅ニ小型汽船ノ通航ニ適スルノミ (第 270 頁對面對景圖第 20 參照)◎ Monumental Island ノ西方ナル最狹部
20 ハ幅僅ニ約 90 米ニシテ大ナル渦卷ヲ生ズ◎此ノ附近ニ於ケル水深ハ 6.4 乃至 23 米 (3½ 乃至 13 尋) ニシテ危険ナル波紋ヲ生ズルモ其ノ内方ノ水面ハ平穩ナリ◎當地方ノ事情ニ精通スル帆船ハ朔及望ノ略正午ニ起ル高潮ノ憩流時ニ南東乃至南西間ノ強キ風ヲ利用シテ西口ヨリ Carnley Harbour 内ニ入港スルコトアリ。

糧食貯藏庫及救難艇ニ關シテハ第 268 頁ヲ參照スベシ。

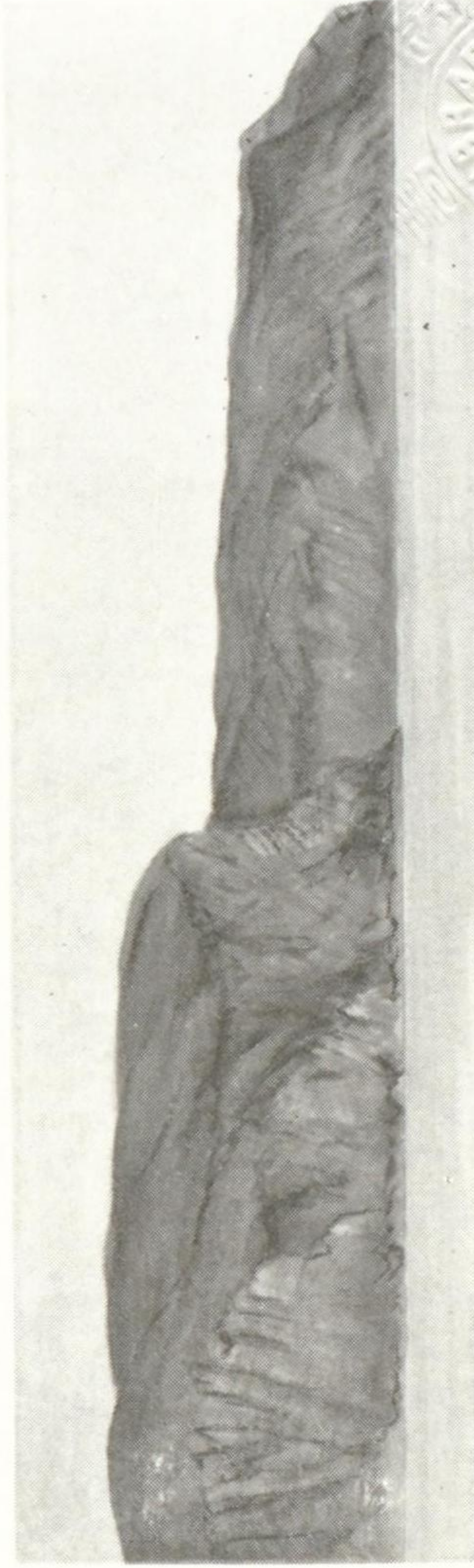
地方磁氣 Carnley Harbour 附近ノ淺水部ニ於テハ地方磁氣ヲ感ズ。

第 17 西方ヨリ South Cape 附近 {Adams Islands 南岸} ヲ望ム



South Cape 97 度 6 哩

第 18 南東方ヨリ Cape Thomson 附近 {Adams Islands 南岸} ヲ望ム



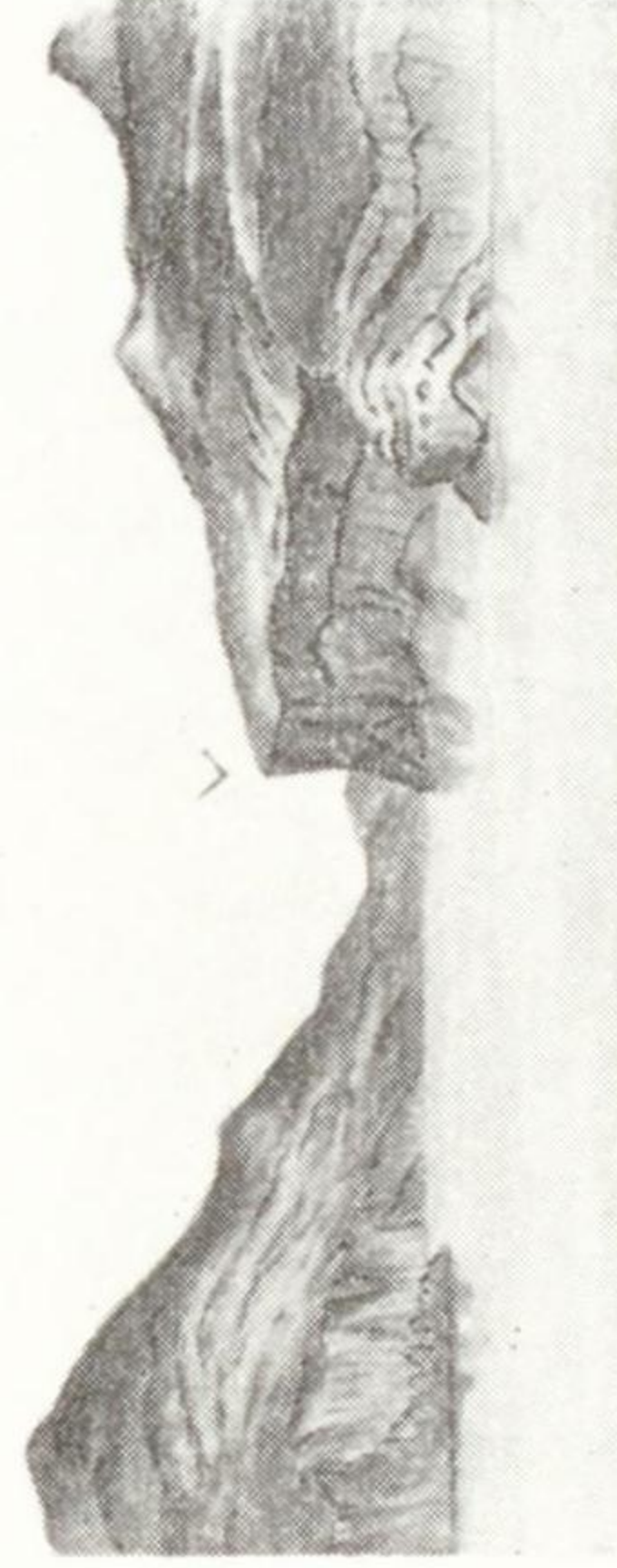
Gilroy Idl. 35 度 6 哩

Cape Thomson

1870
1871
1872

第 19

Carnley Harbour 東口



Perpendicular Ill.
276 度

第 270 頁對面

第 20

Carnley Harbour 西口



South-west Cape
114 度 1.5 哩

Carnley Harbour 西口

Adams Rocks

錨地 Carnley Harbour 東口附近及港内中央部ノ水深ハ過大ニシテ錨地ニ適セザルモ船舶ハ處々ノ陸岸附近ニ於テ水深 7.3 米 (4 尋) 底質粘土ノ處ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得◎荒天ニ際シ兩濱ノ高峻ナル陸地ヲ越エテ吹き下ス猛烈ナル突風及旋風ハ帆走中ノ短艇ニ對シ頗ル危険ナリ。

東口ノ内方約 6 哩、Carnley Harbour 北濱ニ在ル Flagstaff Point ノ西側、水深 20 米 (11 尋) ノ處ニ好錨地アリ◎此ノ錨地ハ海岸ニ在ル沙濱 (Lat. 50° 51' S., Long. 166° 7' E.) ニ依リ容易ニ識別スルコトヲ得ベシ。

North Arm 内ニ於テ Figure-of-eight Islands ノ内方、水深 7.3 乃至 18 米 (4 乃至 10 尋) ノ處ニ好錨地アリ◎此ノ錨地ニ投錨セントスル船舶ハ Figure-of-eight Islands ノ北方ヲ通航スルヲ要ス◎島ノ南方水道内ニハ礁脈存在シ船舶ノ通航不可能ナリ。

Camp Cove (英海圖 1022 分圖) ハ主島ノ南岸ニ於テ Flagstaff Point ノ南西方約 1.8 哩ノ處ニ在リ◎此ノ入江ノ入口中央部ハ水深 45 米 (25 尋) ナルモ入江内ハ灣首ニ向ツテ水深ヲ減ジ 5.5 乃至 18 米 (3 乃至 10 尋) ナリ◎小型船舶ハ其ノ吃水ニ應ジ適宜ノ位置ニ錨地ヲ求ムルコトヲ得◎Camp Cove ノ北東濱ニ在ル小ナル突角上ニ糧食貯藏庫アリ (第 268 頁参照)。

Auckland Islands 主島東岸 Cape Bennett ハ Carnley Harbour 東口ノ北東方約 3 哩ノ處ニ在リ◎Archer Rock ハ Cape Bennett ノ北方約 5 哩ノ處ニ在ル高サ約 15 米ノ孤立岩ニシテ頗ル顯著ナリ。

Waterfall Inlet ハ Cape Bennett ノ北方約 2 哩ノ處ニ彎入ス◎此ノ入江ノ灣首高地上ヨリ落下スル瀑布ハ沖合ヨリ視認スルコトヲ得◎Waterfall Inlet ノ入口外側至近ノ處ハ水深 25 米 (14 尋) ニシテ入江内中央部ハ水深 12.8 乃至 21 米 (7 乃至 11 尋) ナリ◎此ノ入江内ニ入泊セントスル船舶ハ約 266 度ノ針路ヲ以テ進入スベシ◎入口ノ狹部ハ幅約 135 米、全長約 190 米ニシテ此ノ内方ニハ縱横各約 46 米ノ廣サヲ有スル水域アリ◎此ノ入江内ノ南濱附近水深 6.4 米 (3½ 尋)、底質粘土ノ處ニ各方向ノ風ヲ善ク遮蔽スル錨地アリ◎Waterfall Inlet 内沿岸ノ陸地ハ峻峻ニシテ海岸ニハ險礁存在セズ◎北濱ニ在ル 1 群

ノ水上岩至近ノ處ニ於テ水深 3.7 米 (2 尋) ナリ◎ Shelter Point 沖合ニ在ル海藻ヲ生ズル淺堆中ニ數箇ノ干出岩存在スルモ此ノ淺堆ノ外方ニハ已知ノ險礁存在セズ。

McLennan Inlet ハ Waterfall Inlet ノ北西方約 1.5 哩ノ處ニ在リ、Deep Inlet ハ更ニ其ノ北西方約 1.5 哩ノ處ニ在リ (第 272 頁對面對景圖第 22 參照)。

Hanfield Inlet (Lat. 50° 44' S., Long. 166° 14' E.) (英海圖 1022 分圖) ハ Waterfall Inlet ノ北西方約 5 哩ノ處ニ在リ、此ノ入江内ハ Middle Head ニ依リ North Arm 及 South Arm ノ 2 支灣ニ分岐ス◎ North Arm ノ灣岸ニハ本島ニ於ケル唯一ノ沙地タル小地域ノ沙濱アリ◎ Hanfield Inlet ハ北東方ニ對シテハ全ク暴露スルモ當地方ニ於テ北東風ヲ見ルコトハ甚ダ稀ナリ◎ South Arm 内ニ雄大ナル瀑布アリ◎ North Arm 内ニ於ケル水深 12.8 米 (7 尋) ノ處及 South Arm 内ニ於テ Middle Head ノ内方約 5 鏈、水深 21 米 (12 尋) ノ處若ハ灣首附近水深 18 米 (10 尋) ノ處ニ各錨地アリ◎ Middle Head ノ南方附近ハ錨搔キ不良ナリ。

Norman Inlet ハ Hanfield Inlet ノ北方約 1 哩ノ處ニ在リ、入江ハ西南西方ニ約 4 哩彎入ス◎此ノ入江ノ入口附近ハ水深 36 米 (20 尋) ナリ (第 272 頁對面對景圖第 23 參照)◎ Norman Inlet ノ入口ハ海上ヨリノ識別困難ナルモ Flat-topped Mountain (第 272 頁對面對景圖第 21 參照) ヲ 256 度ニ見テ之ニ向針スレバ入江内ニ導ク◎入江ノ兩濱ニ在ル陸地ハ高峻ニシテ灣首ニハ 3 箇ノ深溪存在ス、此ガ爲諸方向ヨリノ猛烈ナル突風或ハ旋風起リ碇泊船舶ヲ危險ニ類セシムルコトアリ◎ Shag Rock ハ高サ約 3 米ノ大ナル黑色扁平岩ニシテ Norman Inlet 入口ノ北方約 7.5 鏈ノ處ニ在リ◎入口ノ南濱ニ在ル圓崖ノ前面ニ海藻ヲ以テ蔽ハレタル水深 16 米 (9 尋) ノ點堆存在ス◎ Norman Inlet 内水域ノ約半程附近ニ海藻ヲ生ズル堆存在シ水域ヲ横斷シテ擴延ス、幅約 3 鏈ニシテ航路上ノ水深ハ 21 米 (12 尋)、南濱ヲ距ル 45 米以内ノ處ハ水深 11 米 (6 尋)、北濱ヲ距ル 45 米以内ノ處ハ水深 14.6 米

第 272 頁對面

Auckland Islands 東岸

第 21



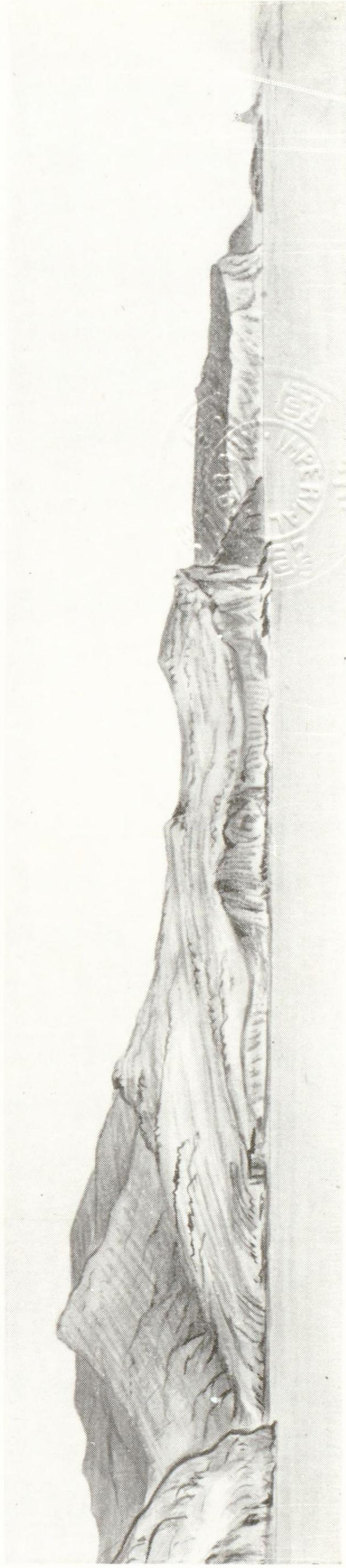
Enderby Island

Mount Eden

東方ヨリ Deep Inlet 入口ヲ望ム



南東方ヨリ Norman Inlet 入口ヲ望ム



Sheq Rock

(8 尋) ナリ ○船舶ハ此ノ堆上ニ錨泊シ得ベク又ハ灣首附近水深 12.8 乃至 21 米 (7 乃至 12 尋) ノ處ニ周圍殆ド陸地ヲ以テ圍マレタル幅約 2 鏈ノ錨地ヲ求ムルコトヲ得 ○灣首ニ糧食貯藏庫アリ 第 268 頁ヲ參照スベシ。

Smith Harbour [Saddle Hill Inlet] ハ Norman Inlet ノ北方約 2 哩ノ處ニ在リ、港域ハ西方續イテ南方ニ彎入シ汽船若ハ小型帆船ニ適スル好泊地ヲ成ス ○港域ハ全長約 1.5 哩ニシテ最狹部ノ幅ハ約 2.5 鏈ナリ ○港内水深 5.5 乃至 16 米 (3 乃至 9 尋) ノ處ニ陸地ヲ以テ圍マレタル安全ナル錨地アリ ○港首ニ注グ小河流アリ ○Smith Harbour 港首ハ Norman Inlet ノ北濱ヨリ僅ニ 183 乃至 275 米ノ處ニ在リ。

Musgrave Inlet ハ Smith Harbour ノ北方約 1 哩、Sign Board Point ノ北側 10
ニ在リ。

Griffith Inlet, Granger Inlet 及 Chambres Inlet ノ各入江ハ Musgrave Inlet ノ北方ニ在リテ何レモ東方ニ開口ス。

離島及離險 Bristow Rock ハ Enderby Island ノ北方約 2.5 哩、Auckland Islands ノ北端ヲ繞航スル船舶ノ航路上ニ存在スル暗岩ナリ ○此ノ暗岩上ハ猛烈ナル波濤アルトキニノミ時々破浪ス ○Bristow Rock ノ位置ハ稍疑ハシ。

Enderby Island ハ Auckland Islands 中最北東ニ在ル島ニシテ「ニュージールランド」政府ノ直轄地ナリ ○島ノ南岸ヨリ内陸約 3.5 鏈ニ互リテ擴延セル高原アリ、其ノ面積約 490「ヘクタール」ニシテ灌木ヲ以テ蔽ハル ○殘餘ノ島内ハ沼澤地若ハ萱類ヲ生ズル波狀地ニシテ島ノ最高部ハ高サ 46 米ナリ ○島ノ南岸ハ圓柱狀ノ玄武岩ヨリ成ル斷崖ナリ ○Sandy Bay ハ Enderby Island 南岸ニ於テ島ノ北東端タル North-east Cape ノ西方約 1.8 哩ノ處ニ在リ、灣内ハ偏南東風以外ノ諸風ヲ善ク遮蔽スル便利ナル假泊地ヲ成ス、錨地ノ底質ハ強韌ナル粘土ナリ ○Sandy Bay 灣首 (Lat. 50° 31' S., Long. 166° 17' E.) ニ大部分貝殻ヨリ成ル美麗ナル海濱アリテ後方ニ在ル沙丘迄擴延ス ○此ノ沙丘ハ Auckland Islands ニ於ケル唯一ノモノナリ ○Enderby Island ノ北東端沖合

ニハ強烈ニシテ危険ナル渦流ヲ生ズ。

Rose Island ハ Enderby Island ト主島トノ間ニ介在スル島ナリ◎島ノ東西兩側ニ各狹隘ナル短艇通路アリ、此ノ通路内ニ於ケル潮流ハ頗ル強烈ニシテ時々水路ヲ横斷シテ破浪スルコトアリ。

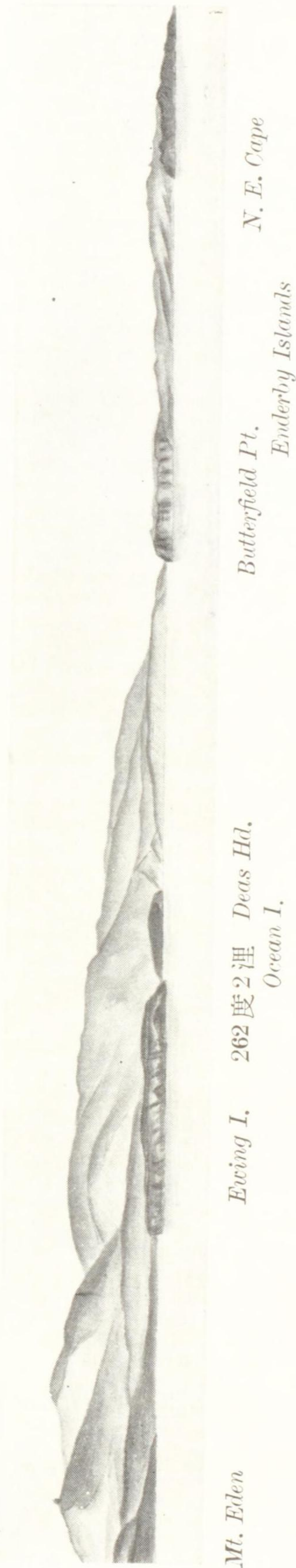
Ewing Island ハ Port Ross 港口ノ南側、Enderby Island ノ南方約 1 哩ノ處ニ在リ◎Yule Islet ハ Ewing Island ノ南東方約 3 鏈ノ處ニ在リ◎ Ewing Island 南西端ヨリ南西方ニ約 5 鏈擴延セル淺瀬アリ、此ノ淺瀬上ニハ一面ニ海藻ヲ生ズ。

Ocean Island ハ Ewing Island ノ西方約 7.5 鏈ノ處ニ在リ◎此ノ島ト Port Ross 港口ノ南東角タル Tucker Point トハ淺水ノ平洲ヲ以テ互ニ連絡ス。

French's Island ハ Ewing Island ノ南西方約 5 鏈ノ處ニ在リ◎船舶ハ Ewing Island ト French's Island トノ間ニ在ル水道ハ一般ニ之ヲ通航セザルヲ可トス、水路内ニハ海藻密生シ測深ハ完全ナリト思考シ難シ◎水道内ニテ測得セシ最小水深ハ Ewing Island 南西端ノ西方約 2.5 鏈ノ處ニ於テ 1.8 米 (1 尋) ナリ。

Dundas Islet ハ Ewing Island ノ南方約 2.5 哩ノ處ニ在リ◎ Green Islet ハ Dundas Islet ノ東北東方約 1.5 哩ノ處ニ在ル低キ嶼ナリ◎兩嶼ハ南方ヨリ Port Ross ニ向フ航路上ニ存在シ互ニ礁脈ヲ以テ連絡ス、此ノ礁脈ハ更ニ Green Islet ノ北東方約 1 哩ノ處迄擴延ス◎礁脈ハ處々高潮時ニ没シ礁上ハ概ネ常ニ破浪ス◎東方ヨリ Port Ross ニ向ハントスル船舶ハ此ノ礁脈ノ避航ニ注意スルヲ要ス◎ Ewing Island 北端ト Enderby Island ノ南西端タル Butterfield Point 端トヲ一線 300 度ニ見ル線ハ此ノ礁脈ノ外方ニ導ク。

Dundas Islet ノ西方約 6 鏈、該嶼ト主島東岸ニ在ル Kekeno Point トノ略中央ニ水深 6.4 米 (3½ 尋) ノ點堆アリ、又 Kekeno Point ノ北東方約 3 鏈ノ處ニ水深 5.5 米 (3 尋) ノ淺瀬存在ス◎潮流強キトキハ水面上ニ波紋ヲ生ジ此等礁上ニ生ズル海藻ハ流ノ下流ニ向フ◎大型船舶ハ Dundas Islet ト Kekeno Point トノ間ノ水道ハ通航セザルヲ可トス◎又小型船舶ガ此ノ水道ヲ通航スル際ハ海



藻及波紋ノ避航ニ注意スルヲ要ス。

Blanche Rock ハ Dundas Islet ノ南南東方約1.8 哩、距岸約3 哩ノ處ニ在ル
數箇ノ分立岩ナリ、其ノ中若干ノモノハ高潮時ニ洗フ◎ Blanche Rock ノ周圍
及其ノ南方ニ於テ海面ノ破浪セルヲ認メタルコトアリ。

前記諸島ニ在ル糧食貯藏庫及救難艇ニ關シテハ第 268 頁ヲ參照スベシ。

Port Ross〔Sarah's Bosom Harbour〕(英海圖 1022 分圖) Port Ross

ハ Auckland Islands ノ北東端ニ在ル港灣ニシテ港口ハ Enderby Island ト其
ノ南方ナル Ewing Island トノ間ニ在リ(第 274 頁對面對景圖第 24 參照)◎港
口ハ幅約1 哩ニシテ港域ハ南西方ニ約6 哩彎入ス、水深ハ港口ニ於テ 27 乃至
36 米(15 乃至 20 尋)、港首(Lat. 50° 34' S., Long. 159° 11' E.)ヲ距ル約1 哩 10
ノ處ニ於テ 12.8 米(7 尋)ナリ◎港内ノ海岸線ハ頻繁ニ出入シテ數箇ノ小支灣
ヲ形成ス、此等支灣ハ何レモ好泊地ヲ成シ且其ノ出入極メテ容易ナリ◎港内ノ
陸岸ハ到ル處高峻ニシテ頂上ヨリ水邊迄樹木繁茂ス◎海岸前面ニハ處々ニ玄武
岩散在ス◎ Port Ross 附近ノ土質ハ火山性ニシテ其ノ表面ハ泥炭又ハ植物腐
蝕土ノ厚キ層ヲ以テ蔽ハレ大ナル羊齒類密生ス。

強烈ナル偏西風アルトキ Port Ross 港口附近ニ於テハ丘陵ヨリ吹き下ス猛烈
ナル突風ヲ見ルヲ例トス。

Deas Head ハ Port Ross ノ北濱、Rose Island ノ南西方約7.5 鏈ノ處ニ在リ、
玄武岩ノ圓柱ヨリ成ル高サ 91 米ノ岬ニシテ出入船舶ノ好目標ナリ。

島嶼 Shoe Island ハ Port Ross 港内ノ略中央、Deas Head ノ南方約7.5 20
鏈ノ處ニ存在スル繪畫ノ如キ島ナリ◎島周ハ頗ル峻峻ニシテ急深ナリ◎Shoe
Island ニハ強キ地方磁氣アリ。

錨地 Terror Cove ハ Deas Head ノ南西方約7.5 鏈ノ處ニ在リ◎1840
年 Sir. James Ross ガ Terror ニ坐乗錨泊シ觀測ヲ行ヒタル處ナリ。

Erebus Cove ハ Terror Cove ノ南方ニ在リテ Johnson Point ニ依リ互ニ相隔
ツ◎Johnson Point ノ西方海濱ニ Auckland Islands ニ於ケル最好ノ上陸所
アリ、此ノ海濱ハ平坦ニシテ埠頭設備等ニ適ス◎糧食貯藏庫及救難艇アリ第

268 頁ヲ参照スベシ。

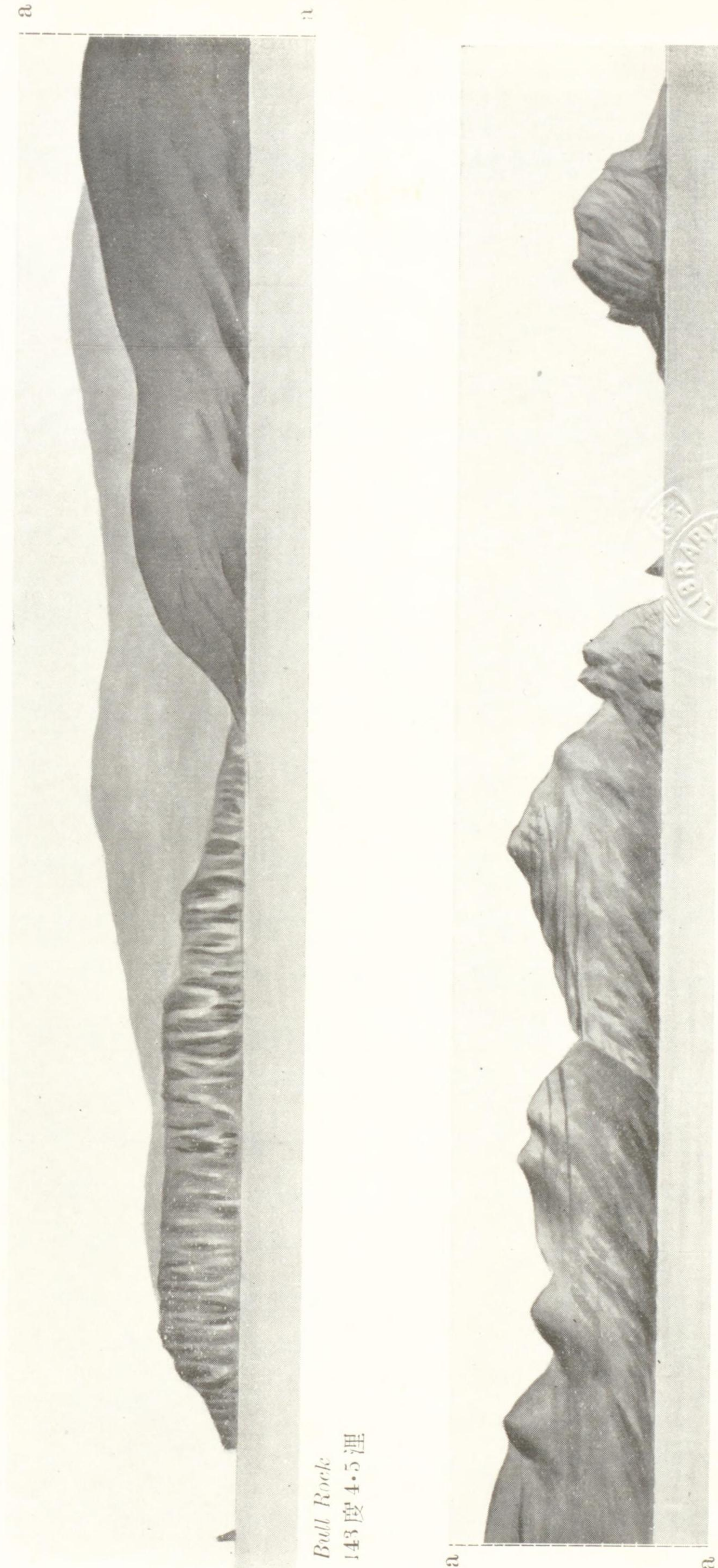
船舶ハ Terror Cove 又ハ Erebus Cove 内ニ殆ド陸地ヲ以テ圍繞セラレタル好
錨地ヲ求ムルコトヲ得◎此等兩小灣ノ沿岸ニハ大鰓(千鳥ノ一種)、鳴及飛翔
シ得ザル灰色鳴等ノ鳥類多ク棲息ス。

- Laurie Harbour ハ Port Ross ノ港首ニ在リ◎ Blake Shoal ハ海藻ヲ以テ覆
ハレタル淺瀬ニシテ Laurie Harbour ト Erebus Cove トノ間ニ在ル岬ヨリ
東方ニ約 2.5 鏈迄擴延ス◎ Laurie Harbour ハ四周殆ド陸地ヲ以テ圍マレ、泊
地トシテハ Terror Cove 又ハ Erebus Cove ヨリモ更ニ良好ナリ◎ Laurie
Harbour ノ南東濱ニ注グ小河流アリ◎港首附近ノ淺水部ニハ多數ノ鴨群棲シ
10 又港内ニ在ル岩礁ニハ「カタシガヒ」附着ス◎海豹ヲ見ザルトキハ海藻中ニ各
種ノ小魚類集リ容易ニ漁獲スルコトヲ得。

Campbell Island

總記 Campbell Island ハ Stewart Island ノ南方約 320 哩ノ處ニ在リ
◎島内ニ羊飼養場アルモ定住者ハナク稀ニ移住者ヲ見ルコトアリ又本島ニハ來
航スル定期船ナシ。

- 島内ニ在ル各丘岳ハ餘リ高カラザルモ Auckland Islands 島内ニ在ル丘陵ヨリ
ハ稍峻峻ニシテ岬々タル外觀ヲ呈ス◎丘陵上ニハ普通ノ平地ニ生ズル灌木類密
生シ森林ト稱スベキ處ナシ◎最高部ハ高サ 569 米ノ Mount Honey ニシテ島
ノ南東端附近ニ位ス◎島内ハ一面ニ起伏セル丘陵地ニシテ平地ハ全く存在セズ
20 ◎島ノ南部ニハ Puisseux Peak (403 米)、Eboule Peak, Mount Dumas (503
米)、Mount Paris (465 米) 及 Yvon Villarceau Peak 等ノ諸峯屹立シ殆ド
海邊ヨリ垂直ニ隆起ス◎ Mount Honey ハ Perseverance Harbour ト島ノ南
岸ニ在ル 2 小入江トノ間ノ全域ヲ占有ス◎ Mount Lyall ハ高サ 413 米ニシ
テ Perseverance Harbour 及 North-east Harbour 間ニ在リテ東西ニ長ク延
伸ス◎ Mount Azimuth (488 米)、Mount Faye (352 米) 及 Mount Fizeau
(474 米) ノ諸峯ハ North-east Harbour ノ北西方ニ在リテ殆ド連續セル山
脈ヲナス◎ Mount Azimuth ハ島ノ西岸ニ存在シ殆ド海面上ニ直立ス◎島ノ西



岸ノ中央附近内陸ニハ Col Peak (300 米) 其ノ他之ヨリ稍低キ丘峯存在ス◎
Menhir ハ珍奇ナル圓錐形丘ニシテ Mount Dumas ト Yvon Villarceau Peak
(Lat. 52° 32' S., Long. 169° 0' E.) トノ間ニ在リ。

氣候及風候 Campbell Island ニ於ケル氣候ノ最モ特長トセル點ハ1日中
及1年間ニ於ケル氣溫ノ變化僅少ナルコトナリトス◎1年間ノ平均氣溫ハ約攝
氏 6.7 度ニシテ 2 月ニ於ケル平均約 10.0 度ト 6 月ニ於ケル平均約 4.4 度トノ
間ヲ變化ス◎大氣ハ常ニ殆ド飽和状態ニ在リテ平均 4 日間ニ 3 日ノ割合ニテ降
雨アリ、長時間ニ互リテ太陽ノ光ヲ見ルコトハ一年ヲ通ジテ甚ダ稀ナリ。

Campbell Island 附近ニ於ケル1年間ノ流行風ハ北乃至西ノ風ナリ。

氣象ニ關シテハ尙卷末附表第 9 ヲ参照スベシ但シ此ノ氣象表ハ比較的短期間ノ 10
觀測ニ基クモノニシテ其ノ後ノ經驗ニ依レバ強風回數ハ表ニ示スモノヨリモ尙
頻繁ナリ。

潮汐 Campbell Island ニ於ケル潮汐ハ Auckland Islands ノ Port Ross
ニ於ケルモノト略同様ニシテ甚ダ不規則ナリ(第 267 頁参照)。

Campbell Island 北西岸 Campbell Island ノ北西端 Courrejolles Po-
int ハ殆ド海面上ニ直立セル鋸齒狀ノ高角ニシテ高サ 122 米ニ達シ低キ地頸ニ
依リ島ノ本土ト接続ス◎岬ノ北西方約 5 鏈ノ處ニ孤立ノ嶼存在ス(第 276 頁對
面對景圖第 25 参照)◎ Courrejolles Point ト島ノ南西端タル Yvon Villar-
ceau Peak ノ麓ニ在ル岬トノ間ノ海岸ハ North-west Bay ヲ形成ス◎ Dent
〔Tooth〕 Island ハ North-west Bay 内ノ南西部ニ在リ◎ Courrejolles Point 20
ノ南西方ニハ尙數箇ノ小嶼存在ス。

Campbell Island 南岸 Campbell Island 南岸沖合ニハ數多ノ岩嶼存在
ス◎ Jacquemart Islet ハ島ノ南端ノ南方約 2.5 鏈ノ處ニ在リ、高サ約 180 米
ノ嶼ニシテ其ノ南端沖合ハ猛烈ニ破浪ス。

島ノ南岸、Jacquemart Islet ノ東方ニ Monument Harbour 及 Boat〔South-
east〕 Harbour ノ 2 小灣アルモ共ニ洋上ニ暴露シテ何等ノ遮蔽物ナシ◎附近海
岸ハ暴風雨ニ曝サレテ全ク荒廢寂寥ノ觀ヲ呈ス。

Campbell Island 東岸 South [Perseverance] Harbour (英海圖 1022 分圖) ハ South Point ト其ノ北方約 1.3 哩ナル Erebus Point トノ間ヨリ西方ニ彎入ス ⊙ 灣内兩側ノ陸岸ハ峻峻ニシテ海面ヨリ急ニ隆起シ高サ 244 乃至 274 米ニ達ス ⊙ Mount Lyall ハ灣内北側ニ屹立シ山頂ニハ顯著ナル「ピラミッド」形ノ粗面岩ヲ有ス ⊙ South Harbour ハ其ノ港口附近ハ水深過大ニシテ錨地ニ適セザルモ内部ニハ四周殆ド陸地ヲ以テ圍マレ數隻ノ船舶ヲ收容シ得ル安全ナル好錨地アリ。

South Harbour 内ノ海岸附近ニハ一帯ニ海藻ヲ生ズ ⊙ Terror Shoal ハ水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ暗礁ニシテ南濱ニ在ル Shoal Point ノ沖合ニ在リ ⊙ Terror Shoal ノ北東方約 5 鏈、北濱至近ノ處ニ水深 2.7 米 (1½ 尋) ノ淺瀬アリ、此ノ淺瀬ハ一面ニ海藻ヲ以テ覆ハレ識別容易ナリ ⊙ 上記 2 險礁以外ニハ South Harbour 内ニ何等險礁存在セズ。

Erebus Point ノ北方約 5 鏈ノ處ニ暗黒色ヲ呈スル高サ約 90 米ノ直立斷崖アリ ⊙ 此ノ斷崖以北ノ海岸ハ稍西方ニ彎曲シテ Smooth Water Bay ヲ形成ス。

North-east Harbour [Penguin Bay] ハ Erebus Point ノ北方約 3 哩ノ處ニ彎入ス ⊙ 港口北角ノ東方約 2.5 鏈ノ處ニ Cossack Rock (Lat. 52° 30' S., Long. 169° 13' E.) ト稱スル圓形嶼アリ、North-east Harbour ニ對スル好目標ナリ

⊙ 港首ハ 2 箇ノ溪ニ分岐ス、其ノ内陸ハ深キ溪谷ヲ成シ港内ニ注グ溪流アリ ⊙ North-east Harbour ハ其ノ西方ニ高キ陸地ヲ控ヘ偏西ノ流行風ニ暴露スルコ

ト少キヲ以テ兩濱附近ハ植物繁茂ス ⊙ North-east Harbour ハ South Harbour ヨリモ入港容易ニシテ小型船舶ハ港内到ル處ニ水深 10.1 乃至 15 米 (5½ 乃至 8½ 尋) ノ錨地ヲ求ムルコトヲ得 ⊙ 港内ニ於テハ殆ド偏東風ヲ見ルコトナシ。

North-east Harbour 港首ニ舊捕鯨事務所アリ。

Bull Rock ハ Campbell Island 北東端ノ東方至近ノ處ニ在ル水上岩ナリ (第 276 頁對面對景圖第 25 ヲ参照)。

船渠、船臺、要目表

港、船	名	及	渠	名	渠ノ幅		渠ノ深		大	潮	升	(8)	基本水準面ヨリノ距離		事	記	
					渠口	冠石	渠床	冠石					渠口底	渠口			渠奥
Bluff. 船臺					平均大高潮面 (1) †	冠石上 (3) †	渠床上 (2) *	渠口底 (5)	渠口 (6)	渠奥 (7)	渠上 (8) †	米	米	米	米	米	噸
Lyttelton, 乾船渠					18.3	18.9	139.9	4.9	4.3	3.9	3.9	米	米	米	米	米	噸
Port Chalmers. 乾船渠					21.2	21.3	154.8 § 163.7	4.7	4.6	4.6	4.6	米	米	米	米	米	噸
Timaru, 船臺					—	7.3	22.9	—	—	—	—	米	米	米	米	米	噸

(備考) * 浮船渠及船臺ノ場合ハ第 1 欄ハ全長、第 2 欄ハ船臺上又ハ船渠上ノ長ヲ示ス。
† 渠口底上其ノ他ノ水深ヲ知ラントセバ第 5, 第 6 及第 7 欄ノ數量ヲ潮汐表若ハ計算上ヨリ得タル潮高ニ加減ス。

附表第2

主要港灣ノ水深及潮升表

港名	基本水準面下ノ水深		潮升		記事
	入口近附	錨地	大潮	小潮	
Bluff	7米(23呎)	10.9乃至14.6米 (6乃至8尋)	2.7米	2.4米	埠頭側水深7.3乃至9.1米(24乃至30呎)
Dunedin	6.1米(20呎)	外方錨地ノ水深25乃至31米 (14乃至17尋)	1.8米	1.7米	Dunedinノ埠頭側ノ水深3乃至7.3米(10乃至24呎)
Port Chalmers	9.1米(30呎)	檢疫錨地ノ水深9.1米 (30呎)	2.1米	1.9米	Port Chalmersノ埠頭側ノ水深5.8乃至9.8米(19乃至32呎)
Greymouth	4米(13呎)	18乃至27米 (10乃至15尋)	3.4米	3米	埠頭側ノ水深5.5乃至6.1米(18乃至20呎)
Lyttelton	9.1米(30呎)	6.4乃至10.9米 (3½乃至6尋)	1.9米	1.8米	埠頭側ノ水深4.9乃至11.6米(16乃至38呎)
Nelson	4米(13呎)	10.1米(33呎)	4.1米	3.6米	埠頭側ノ水深5.5乃至6.7米(18乃至22呎)
Otago Harbour	上記 Dunedinノ部参照				
Timaru	7.5米(24.5呎)	12.8米(7尋)	2.4米	2.1米	埠頭側ノ水深5.5乃至9.1米(18乃至30呎)
Westport	4乃至5.8米 (13乃至19呎)	18乃至23米 (10乃至13尋)	3米	2.4米	埠頭側ノ水深5.2乃至7.6米(17乃至25呎)

附表第3

Nelson 氣象表

(13乃至51年間ノ觀測) (Lat. 41° 16' S., Long. 173° 19' E.) 平均水面上ノ高さ 9.4米

月次	氣壓(耗) 平均水面緯度45度 度攝氏零度ニ更正		氣		濕度(%)		雲量	降 平均量(耗) 日數	水 最大量(耗) 日數	風		霧日數	
	平均	日差	日平均	月平均	極高	極低				觀測回數	無風		
1	759.1	—	17.8	23.9	12.2	27.8	6.7	33.3	2.8	70	4.8	8	0.1
2	759.8	—	17.8	23.3	12.2	27.2	7.2	32.2	2.8	70	4.8	6	0
3	762.1	—	16.1	21.7	10.6	25.6	5.6	27.8	1.1	74	4.7	8	0
4	762.8	—	13.9	18.9	8.9	22.8	2.8	25.6	1.1	77	4.5	9	0.1
5	759.8	—	10.6	15.6	6.1	19.4	0.6	21.7	2.2	80	4.5	10	0.5
6	759.1	—	8.3	13.3	3.9	16.7	-0.6	20.0	3.3	81	4.6	5	1
7	759.1	—	7.8	12.8	3.3	15.6	-1.1	17.8	6.7	79	4.9	10	0.6
8	759.8	—	8.3	13.3	3.3	17.2	-0.6	21.1	3.3	78	4.6	7	0.3
9	759.8	—	10.6	16.1	5.6	20.6	1.1	23.3	3.9	76	5.0	11	0
10	758.3	—	12.8	18.3	7.2	22.2	2.2	25.0	0.6	76	5.1	11	0
11	758.3	—	14.4	20.0	8.9	24.4	3.9	27.8	1.1	73	5.1	10	0
12	758.3	—	16.7	22.2	10.6	26.1	5.0	31.1	0.0	72	5.3	9	0.2
平均	759.8	—	12.8	18.3	7.8	28.9	* -1.7	—	—	75	4.8	—	—
總計	—	—	—	—	—	—	—	962.6	112	—	—	—	—
極值	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
觀測年數	24	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
				39									38
													29

(備考)

觀測時間午前9時前後 廿½(最高+最低) † 0.13耗以上ノ降水日數 † 朝ヨリ翌朝ニ至ル24時間ノ最大量
* 每年最高ノ平均及毎年最低ノ平均 § 濕球及乾球ノ最高及最低示度ヨリ算出セル濕度

附表第4

Christchurch 氣象表

(28 乃至 42 年間 / 觀測) (Lat. 43° 32' S., Long. 172° 39' E.) 平均水面上 / 高サ 6.7 米

月次	氣壓(耗)		氣溫(攝氏度)				濕度(%)		降雲		水		風						霧								
	平均	日差	平均	日		平均	極	度	平均量	日數	最大量	平均速度	觀測回数(%)						日數	日數							
				最高	最低								最高	最低	北	東	南	西			南	西	北	西	無風		
																										最高	最低
1	758.3	—	16.7	21.1	11.7	30.6	5.0	35.6	1.1	72	6.1	55.9	9	81.3	2.7	2	38	12	3	2	26	3	8	6	2	0	
2	759.8	—	16.1	20.6	11.7	28.9	5.0	34.4	1.1	72	5.9	43.2	8	50.8	2.7	2	38	11	2	2	28	2	6	9	2	0	
3	761.3	—	14.4	18.9	10.0	27.2	2.8	32.2	-1.1	76	5.9	50.8	9	81.3	2.2	3	33	11	3	3	28	3	6	10	1	0.1	
4	761.3	—	12.2	16.7	7.2	24.4	0.0	27.8	-3.3	76	5.7	48.3	10	119.4	2.2	2	29	11	3	3	29	2	7	14	1	0.2	
5	760.6	—	8.9	13.3	4.4	20.6	-1.7	25.6	-6.1	80	5.7	66.0	12	86.4	2.2	2	21	9	4	2	37	3	5	17	1	0.9	
6	759.8	—	6.7	10.6	2.2	17.2	-3.3	20.6	-6.1	83	5.9	68.6	13	73.7	1.8	1	17	7	2	1	44	4	6	18	1	1	
7	759.8	—	6.1	10.0	1.7	16.1	-3.3	21.1	-5.0	81	5.8	68.6	13	71.7	1.8	1	21	7	3	2	45	4	4	13	1	0.6	
8	759.8	—	6.7	11.1	2.2	18.3	-2.8	21.1	-5.0	78	5.5	45.7	11	38.1	2.2	2	25	8	2	2	40	3	6	12	1	0.7	
9	759.1	—	9.4	14.4	5.0	21.7	-1.7	27.2	-3.9	73	5.6	43.2	10	40.6	2.7	2	28	15	3	2	32	3	7	8	2	0.2	
10	757.6	—	11.7	16.7	6.7	24.4	0.0	31.1	-3.3	71	5.7	43.2	10	68.6	2.7	3	30	12	2	3	29	3	11	7	2	0	
11	756.8	—	13.3	18.9	8.3	26.7	1.7	30.6	-0.6	70	5.6	50.8	10	43.2	3.1	3	31	13	3	3	27	4	12	4	3	0.1	
12	756.8	—	15.6	20.6	10.6	28.9	3.9	33.3	0.6	70	5.9	55.9	10	58.4	2.7	2	33	15	2	3	25	3	12	5	2	0	
平均	759.1	—	11.7	16.1	6.7	31.1	* -3.9	—	—	75	5.8	—	—	—	2.2	2	29	11	3	2	33	3	7	10	—	—	
總計	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
極值	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
觀測年數	42	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(備考) 觀測時間午前9時前後 廿 1/2 (最高+最低) † 0.13 耗以上 / 降水日數 † 朝ヨリ翌朝ニ至ル 24 時間ノ最大量
 * 毎年最高ノ平均及毎年最低ノ平均 ‡ 濕球及乾球ノ最高及最低示度ヨリ算出セル濕度

附表第5

Dunedin 氣象表

(49 乃至 74 年間 / 觀測) (Lat. 45° 52' S., Long. 170° 31' E.) 平均水面上 / 高サ 91 米

月次	氣壓(耗)		氣溫(攝氏度)				濕度(%)		降雲		水		風						霧								
	平均	日差	平均	日		平均	極	度	平均量	日數	最大量	平均速度	觀測回数(%)						日數	日數							
				最高	最低								最高	最低	北	東	南	西			南	西	北	西	無風		
																										最高	最低
1	758.3	—	14.4	18.9	10.0	27.2	5.0	34.4	2.2	74	6.0	86.4	14	68.6	2.7	6	21	4	3	5	26	12	7	16	1	0.4	
2	759.8	—	14.4	18.9	9.4	27.2	5.0	32.2	2.8	74	5.9	71.1	11	137.2	2.2	6	19	3	4	5	25	12	4	22	1	0.4	
3	761.3	—	12.8	17.2	8.9	25.0	3.9	29.4	1.1	75	5.7	78.7	13	134.6	2.2	5	19	3	2	4	24	13	4	26	1	0.9	
4	761.3	—	11.1	15.0	7.2	22.2	2.8	29.4	-0.6	76	5.7	73.7	13	172.7	2.2	5	14	1	2	3	26	14	5	30	1	1	
5	759.8	—	8.3	11.7	5.0	17.8	1.1	22.2	-1.7	78	5.5	83.8	14	104.1	2.2	5	14	1	2	3	28	14	6	27	1	0.7	
6	759.8	—	6.7	9.4	3.3	15.0	-0.6	20.0	-4.4	79	5.5	81.3	13	78.7	2.2	6	15	0	2	3	28	14	4	28	1	1	
7	759.1	—	6.1	8.9	2.8	13.9	-0.6	18.9	-5.0	78	5.3	78.7	13	96.5	2.7	5	16	1	2	4	24	13	4	26	2	0.5	
8	759.8	—	6.7	10.0	3.3	16.1	-0.6	21.1	-2.8	76	5.4	81.3	13	116.8	2.7	5	18	1	1	3	26	15	4	27	1	0.6	
9	758.3	—	8.9	12.8	5.0	19.4	0.6	25.0	-1.7	74	5.6	71.1	13	83.8	2.7	5	23	2	3	4	23	12	6	22	1	0.5	
10	756.8	—	10.6	15.0	6.1	22.8	1.7	28.3	-0.6	73	5.8	81.3	14	58.4	2.7	5	19	2	3	4	26	15	8	18	2	0.5	
11	756.8	—	11.7	16.7	7.2	23.9	2.8	28.9	0.0	72	6.2	83.8	14	114.3	2.7	6	21	3	4	5	27	15	6	13	1.5	0.5	
12	756.8	—	13.3	18.3	8.9	25.6	4.4	31.1	1.7	74	6.3	91.4	15	63.5	2.7	6	24	3	4	6	25	12	7	13	1	0.5	
平均	759.1	—	10.6	14.4	6.7	28.9	* -1.7	—	—	75	5.7	—	—	—	2.7	5	19	2	3	4	26	13	6	22	—	—	
總計	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
極值	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
觀測年數	65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(備考) 觀測時間午前9時前後 廿 1/2 (最高+最低) † 0.13 耗以上 / 降水日數 † 朝ヨリ翌朝ニ至ル 24 時間ノ最大量
 * 毎年最高ノ平均及毎年最低ノ平均 ‡ 濕球及乾球ノ最高及最低示度ヨリ算出セル濕度

附表第 8

Chatham Island 氣象表

(3.5 乃至 36 年間 / 觀測) (Lat. 43° 52' S., Long. 176° 42' E.) 平均水面上 / 高さ 103.6 米

月次	氣壓(耗) 平均水面緯度45度 正		氣溫(攝氏度)				濕度(%)		降		水		風						霧							
	平	均	日	平		極	度	量	日	數	量	日	數	觀測回数(%)						日	數					
				最高	最低									最高	最低	北東	南東	南	南西			西	北西	無風		
																									最高	最低
1	758.3	—	17.2	11.1	21.1	5.6	24.4	2.8	78	5.1	66.0	12	50.8	11	6	5	9	4	32	10	21	2	3	1.5		
2	760.6	—	17.2	11.1	20.6	5.0	22.8	1.7	79	5.4	76.2	11	111.8	15	6	5	10	6	32	7	17	2	2	1		
3	761.3	—	16.7	10.6	19.4	5.0	21.7	1.1	78	5.5	86.4	14	96.5	13	6	10	11	5	30	7	16	2	2	1		
4	761.3	—	15.0	8.9	18.3	3.9	20.6	0.0	81	5.7	83.8	14	61.0	14	6	3	11	5	30	8	19	4	2	0.4		
5	758.3	—	12.8	7.2	16.1	2.2	17.8	-0.6	82	6.1	101.6	19	73.7	11	8	7	11	7	30	8	14	4	3	0.8		
6	758.3	—	10.6	5.6	14.4	1.1	16.7	-1.1	83	6.2	96.5	21	63.5	10	6	6	14	6	36	7	11	4	3	0.5		
7	756.1	—	10.0	5.0	13.3	0.6	16.1	-1.1	82	6.2	109.2	22	76.2	9	6	10	13	7	34	7	9	5	3	0.4		
8	759.1	—	10.6	5.0	13.9	0.0	16.1	-2.2	81	6.2	88.9	19	58.4	11	7	7	14	8	31	5	13	4	3	0.6		
9	759.1	—	11.7	6.1	14.4	1.1	16.1	-1.1	81	6.1	71.1	17	58.4	11	10	6	10	7	29	6	18	3	3	2		
10	758.3	—	13.3	7.2	16.1	1.7	20.0	-1.1	80	5.8	68.6	15	50.8	12	6	4	8	5	30	10	23	2	3	2		
11	758.3	—	14.4	8.3	17.8	2.8	21.7	-0.6	78	5.7	73.7	15	71.1	11	5	7	9	7	31	8	21	1	3	3		
12	758.3	—	16.1	10.0	20.0	4.4	23.3	2.2	78	5.6	63.5	13	38.1	10	6	8	8	3	30	10	23	2	2	2		
平均	759.1	—	13.9	7.8	21.7	-0.6	—	—	80	5.8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
總計	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	985.5	192	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
極值	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
觀測年數	3.5	—	—	—	—	—	—	—	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(備考)

觀測時間午前9時前後 計(最高+最低) † 0.13 耗以上 / 降水日數 † 朝ヨリ翌朝ニ至ル 24 時間ノ最大量

* 每年最高ノ平均及毎年最低ノ平均 § 濕球及乾球ノ最高及最低示度ヨリ算出セル濕度

附表第 9

Campbell Island 氣象表

(2.8 年間 / 觀測) (Lat. 53° 33' S., Long. 169° 8' E.) 平均水面上 / 高さ 22.9 米

月次	氣壓(耗) 平均水面緯度45度 正		氣溫(攝氏度)				濕度(%)		降		水		風						霧							
	平	均	日	平		極	度	量	日	數	量	日	數	觀測回数(%)						日	數					
				最高	最低									最高	最低	北東	南東	南	南西			西	北西	無風		
																									最高	最低
1	10.0	—	13.9	5.6	—	19.4	0.6	—	83.8	22	20.3	22	29	3	3	0	3	3	16	20	23	0	2	6		
2	10.0	—	13.3	6.7	—	20.0	1.1	—	63.5	17	17.8	17	18	7	4	0	4	0	11	14	39	0	4	6		
3	9.4	—	12.8	5.6	—	19.4	1.1	—	91.4	22	25.4	22	26	3	7	3	3	10	19	29	0	2	13	—		
4	7.2	—	10.0	4.4	—	15.6	0.6	—	142.2	27	48.3	27	23	7	0	0	3	13	17	37	0	2	10	—		
5	5.0	—	7.2	2.2	—	15.0	-6.7	—	119.4	24	27.9	24	20	3	7	3	3	16	16	32	0	4	10	—		
6	4.4	—	6.7	2.2	—	10.0	-6.7	—	96.5	20	22.9	20	20	10	0	3	3	14	20	30	0	4	10	—		
7	4.4	—	6.7	2.8	—	12.2	-2.2	—	157.5	24	35.6	24	22	10	13	3	3	13	10	26	0	2	7	—		
8	4.4	—	6.7	2.2	—	11.1	-5.6	—	111.8	23	17.8	23	23	3	0	0	6	7	19	42	0	5	7	—		
9	5.0	—	7.8	2.2	—	12.8	-2.2	—	121.9	22	17.8	22	20	7	10	10	7	7	16	23	0	3	8	—		
10	6.1	—	8.9	3.3	—	12.8	-2.8	—	124.5	22	22.9	22	32	0	7	3	3	16	19	20	0	2	12	—		
11	7.2	—	10.6	4.4	—	15.6	-1.1	—	121.9	21	17.8	21	27	10	10	0	7	3	16	27	0	1	5	—		
12	8.9	—	12.8	5.0	—	20.6	0.0	—	142.2	23	35.6	23	29	7	3	0	0	6	13	42	0	0	10	—		
平均	6.7	—	9.4	3.9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
總計	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
極值	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
觀測年數	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(備考)

觀測時間午前9時前後 計(最高+最低) † 0.13 耗以上 / 降水日數 † 朝ヨリ翌朝ニ至ル 24 時間ノ最大量

† 本文第 277 頁ノ記事參照

地名索引

	頁		頁
Abbot Passage	212	Anchor Ridge	226
Abel Head	21	Anchorage Arm	176
Abut Head	152	Anchorage Cove {Chalky Inlet}	191
Acheron Anchorage	241	Anchorage Cove	
Acheron Head	119	{George Sound}...	166
Acheron Passage	186	Anchorage Island	242
Adams Island	269	Anglem, Mount	237
Adams Strait	270	Anglem Point	214
Adderley Head	86	Anglem Rock	212
Addington	92	Anita Bay	163
Adèle Island	23	Antipodes Islands	4, 265
Adieu Point	176	Anxiety Point	170
Admiralty Bay	42	Aopuri Mountains	16
Adolphe Point	22	Aorere River... ..	17
Adventure, Port	244	Apua Channel	47
Ahuriri Rock	110	Arahura River	148
Ahuru Reef	263	Arapawa Island	62
Akaloa Bay, Little	93	Arawata River	156
Akaroa	97	Archer Rock	271
Akaroa Bay, Little	93	Archway Islet	130
Akaroa Harbour	94	Arnott Point... ..	154
Akaroa Head	95	Arrow Rock	34
Akers Point	211	Arrowsmith Bay	64
Akiroa Point	46	Arthur, Mount	21
Alhambra Rock	155	Arthur River	164
Alison Point	260	Ashburton River... ..	98
Alligator Head	51	Ashburton	98
Allround Peak	173	Ashley River... ..	81
Amazon Cove	165	Astrolabe Road	23
Amuri Bluff	76	Attempt Hill	39
Anakoa Bay	50	Auckland Islands	4, 267
Anamahanga... ..	51	Avon, River	81
Anau, Lake Te	161	Awa Mokihi Bluff	108
Anchor Island	180	Awaiti Bay, Te	64
Anchor Island Harbour	181	Awaiti Islet	47

	頁		頁
Awapatiki, Te	262	Black Head {Auckland Islands}	268
Awaroa Bay	21	Black Head {Golden Bay} ...	20
Awarua Bay	158	Black Head {South Island 東岸}	123
Awarua Harbour... ..	224	Black Point	176
Awarua Point	158	Black Rock	243
Awarua River	158	Black Rock Point	208
Awash Rocks	54	Blackwood Bay	59
Awatapu, Te	255	Blake Shoal	276
Awatere River	69	Blanche Rock	275
Azimuth, Mount	276	Blanket Bay	174
		Blenheim	68
B ad Passage	190	Bligh Sound... ..	165
Balclutha Town	124	Blind Bay	94
Baleine Point	86	Blind Channel	115
Balleny Reef	188	Blind Entrance	190
Banks Peninsula	83	Blind River	69
Barclay Rock	212	Bloody Jack's Island	125
Barn Bay	158	Blueskin Bay	111
Barn Islets	158	Bluff	233
Barracouta Head... ..	234	Bluff Harbour	224
Barret Bay	64	Bluff, The	222
Barry Island Bay	97	Blumine Island	58
Battery Point	86	Boat Cove	252
Bauza Island	174	Boat Group	239
Baxter Reef	76	Boat Entrance	192
Bay of Many Coves	57	Boat Harbour	277
Beach Harbour	178	Boat Refuge Island	212
Beacon Point	46	Boat Rock {Akaroa Harbour}... ..	95
Beatrice Bay	44, 49	Boat Rock {Caswell Sound} ...	168
Bells Cove	66	Boat Rock {Pelorus Sound} ...	47
Bench Island	212	Boat Rock Point... ..	47
Bend Point	171	Boat Shelter Cove	94
Bengal Bank, Star of... ..	250	Boiler Point... ..	117
Benmore Mountain	72	Bold Head	151
Bennet, Cape	271	Bollons Island	266
Benvenue Cliff	100	Bolton Hole	36
Bertier Islet... ..	257	Bombay Rock	235
Big Bay... ..	158	Bon's Bay, Le	93
Big Reef	158	Bonne Point... ..	43
Big River	203	Boomerang Breaker	246
Bird Island	218	Boot Cove	60
		Bottle Point... ..	28

	頁		頁
Boulder Bank {Barn Bay} ...	158	Bushett Shoal	77
Boulder Bank {Nelson Harbour}	34	Butterfield Point... ..	274
Boulder Bank {Wairau River}	68		
Bounty Haven	165	C achelot Head	85
Bounty Islands	3, 264	Caerhowel Arm	214
Bowen Channel	185	Camp Bay	86
Bowen Falls... ..	164	Camp Cove	271
Bowler Reef	70	Campbell, Cape	69
Bradshaw Peninsula	214	Campbell Island	4, 276
Bradshaw Sound... ..	172	Campbelltown	233
Breaker Point	190	Canterbury Bight	97
Breaksea Island	177	Canterbury Rock... ..	45
Breaksea Islands	244	Canterbury Plains	80
Breaksea Islets	217	Carley Harbour... ..	270
Breaksea Sound	177	Caroline Bay	220
Brenda Bay	65	Carter Passage	212
Brig Rock	164	Cascade Basin	198
Brighton	143	Cascade Cove	184
Brighton, New	82	Cascade Point	157
Bristow Point	269	Castle, The... ..	263
Bristow Rock	273	Castlewood Bay	50
Broad Passage	242	Cast-off Point	176
Broke-adrift Passage... ..	188	Castor Peaks	21
Brooke Harbour... ..	28	Caswell Sound	168
Brothers Islands	54	Catherine Islands	170
Brothers Point	126	Catherine's Cove	43
Brothers, The	239	Catlin River	125
Broughton Arm	178	Cave Island	82
Bruce Bay	153	Cave Point	208
Buckland Peaks	143	Caverhill, Mount... ..	78
Bull Point	58	Caverhill Range	78
Bull Rock	278	Cavern Head	195
Bullen Cove	76	Cavern Hill	79
Buller Bay	141	Cemetery Point	
Buller River... ..	136	{Akaroa Harbour}	96
Burial Bay	18	Cemetery Point	
Burial Cove	240	{Milford Sound}	164
Burial Point... ..	226	Centre Island	206
Burnett, Mount	16, 130	Chalky Inlet... ..	188
Burnett Point	170	Chalky Island	189
Bush-end Point	16	Chalky Point	188
Bushett Rocks	77		

	頁		頁
Chalmers, Port	118	Coleman Point	48
Chambres Inlet	273	Collinet Point	30
Channel Point	31	Collingwood... ..	18
Channel Rocks	226	Colonial Head	171
Chapman Rocks	79	Colt Head	196
Charles, Mount	122	Column Rocks	268
Charles Sound	169	Common Head	174
Charleston	143	Cone Head, South	130
Charlotte Sound, Queen	53	Cone Rock	76
Chaselands Mistake	126	Conniston Water... ..	49
Chasland Head	165	Conway	77
Chatham Island	255	Conway River	77
Chatham Islands... ..	3, 254	Cook, Mount... ..	152
Cheeseman Island	250	Cook Rock	54
Chetwode Islands	45	Cook's Head... ..	124
Cheviot Hills	78	Cook's Saddle Hill	123
Cheviot Shoal	77	Cooper Island {Dusky Sound}	184
Chicots Rocks	29	Cooper Island {Paterson Inlet}	213
Christchurch	91	Cooper Island	
Clarence River	72	{Queen Charlotte Sound}... ..	56
Clarke Point... ..	59	Cooper, Little Port	86
Claverley	77	Cording Islets	195
Clay Point	43	Cormorant Cove	182
Clayface Point	43	Cosgrove Island	125
Cliff Cove	193	Cossack Rock	278
Clifford Bay	69	Courrejolles Point	277
Cliffy Head	151	Craig, Port	204
Clio Rock	166	Crail Bay	49
Clock Point	33	Crayfish Island	183
Cloudy Bay	66	Crichton Hill	44
Cloudy Pass	165	Croissilles Harbour	32
Clova Bay	49	Crooked Arm	175
Clutha River	124	Cuba Channel	257
Coal Island	194	Culdaff Point	44
Coal River	177	Cultivation Head	210
Coaling Road	18	Cunaris Sound	193
Cobden	147	Curious Cliff... ..	130
Cockle Bay	51	Curious Cove	60
Codfish Island	238	Curlew Island	184
Col Peak	277	Current Basin	29
Colac Bay	205	Curtis Island	250
Coldfinger Island	24	Cuttle Cove	195

	頁		頁
Dacre Bay	64	D'Urville Island	39
Daggs Sound	176	D'Urville Peninsula	43
Dale Point	159	Dusky Bay	179
Damons Bay... ..	94	Dusky Sound	179
Danger Point	46	Duvauchelles	79
Danger Reef... ..	109		
D'Arcy Point	252		
Dark Cloud Inlet	188	E ars, The	42
Dark Rock	47	East Anchorage	253
Davey Bank	226	East Bay	59
Davidson Head	175	East Entry Point	48
Davidson Rocks	73	East Head {Banks Peninsula}	93
Deas Cove	172	East Head {Lee Bay}	210
Deas Head	275	East Head {Stewart Island}	216
Deborah Bay	119	East Head {Tory Channel}	62
Decanter Bay	93	East Point	245
Deep Cove	175	Eastern Group {Bounty Islands}... ..	264
Deep Inlet	272	Eastern Passage... ..	190
Deepwater Basin... ..	164	Eastern Reef	263
Denham Bay... ..	252	Easy Cove	239
Denniston	138	Eboule Peak... ..	276
Dent Island	277	Edith, Lake	167
Depôt Anchorage	267	Edwardson Sound	192
Detention Cove	185	Egeria Rock... ..	253
Dieffenbach, Mount	256	Eleanor Island	170
Dieffenbach Point	59	Elizabeth Island	175
Dillon River... ..	78	Elizabeth Point	143
Disappointment Island	269	Ellesmere Lake	83
Dog Island	223	Elmslie Bay	43
Dog Point	168	Emelius Arm	169
Dog's Tongue, The	224	Endeavour Inlet	57
Dometts Head	60	Enderby Island	273
Double Corner	81	Engst, Mount	256
Double Mount	21	Entrance Island	244
Doubtful Inlet	173	Entrance Islet	170
Doughboy Bay	239	Entrance Ridge	226
Driver Rock	113	Entry Island {Breaksea Sound}	178
Duck Cove	185	Entry Island {Dusky Sound}	181
Dumas, Mount	276	Entry Point, East	48
Dundas Inlet	274	Entry Point, West	46
Dunedin	120	Erebus Coves	275
Durham Point	257	Erebus Point	278

	頁		頁
Ernest Islands	238	Flat-topped Mountain	272
Escape Reefs	206	Flaxbourne River	71
Ethel Bay	48	Flaxbourne Village	72
Evans, Mount	21	Flea Bay	94
Evans Point	259	Fleet Rocks	39
Evening Island	240	Flower Pot Bay	264
Evening Point	165	Flower Pot, The	157
Ewing Island	274	Fly Bay	58
Eyes, Mount	73	Fly Harbour	269
		Foot Arm	171
F acile Harbour	182	Forsyth Bay	44
Fairchild Rock	217	Forsyth Island	44, 48
Fancy Group	212	Fort, The	263
Fancy Rock	263	Fortrose	216
Fanny Bay	184	Fortrose	216
Fanny Islands	170	Forty-fours, The	257
Farewell, Cape	15	Fossil Cliff	17
Farewell Spit	15, 16	Foul Point	22
Faye, Mount	276	Foulwind, Cape	142
Febrero Point	173	Four Fingers Rocks	143
Fife Rocks	218	Fournier, Cape	262
Figure-of-eight Islands	270	Foveaux Strait	201
Finger, The	237	Fox Point	163
Fingers Peninsula, Five	179	Francis Head	43
Fingers Point, Five	179	Fraser Peak {South Island}	151
Fingers Rocks, Four	143	Fraser Peak {Stewart Island}	241
First Arm	173	French Pass	30
First Cove	179	French's Island	274
Fish Reef {Foveaux Strait}	206	Freshwater Basin	164
Fish Reef {Moeraki Peninsula}	109	Front Isles	186
Fish Rock	212	Furneaux, Mount	53
Fisherman Island	23	Fyffe Cove	73
Fisherman Road	23		
Fisherman's Bay	94	G aer Arm	171
Fishing Bay	197	Galloway, Mount	266
Fishing Rock	252	Gaol Passage	174
Fitzroy Bay	47	Garden Islands	191
Five Fingers Peninsula	197	Garrard Rock	185
Five Fingers Point	179	George Sound	166
Fizeau, Mount	276	German Bay	97
Flagstaff Point	271	Gibraltar, Mount	96
		Gibson, Point	79

	頁		頁
Gilbert Isles	178	Gut, The	174
Gisborne Head	152		
Glenhope	38		
Glory Bay	264	H aast River	154
Glory Cove	215	Haast Town	154
Goat Island	116	Halfmoon Bay	211
Godley Head	85	Half-passage Rocks	218
Gold Arm	169	Halfway Islands	115
Golden Bay	16	Halfway Rocks	206
Gollans Bay	86	Hallam Cove	47, 48
Gooch Bay	76	Halls Arm [Hall's Arm]	175
Goose Cove	182	Hamilton Bay {Admiralty Bay}	44
Gordon, Point	259	Hamilton Bay {Otago Harbour}	119
Gore Bay	79	Hampden	108
Gore, Port	51	Hananui, Mount	237
Gorge Islet	158	Hanata Islet	154
Gorge River	158	Hanfield Inlet	272
Goughs Bay	94	Hansard Point	168
Granger Inlet	273	Hanson Bay	262
Grassmere, Lake	69	Hanson, Point	258
Grass Cove	59	Hapuka Reef	23
Great Island	190	Hapuka River	73
Green Island	217	Hapuka Rock {Foveaux Strait}	206
Green Islet {Auckland Islands}	274	Hapuka Rock {Jackson Bay}	157
Green Islet {South Island 東岸}	123	Hapuka Shoal	33
Green Islets	199	Harbour Islands	178
Green Point {Caswell Sound}	168	Harding Point	44
Green Point {Nelson}	35	Hardy, Port	39
Greens Point	95	Hare's Ears	173
Greenwood Point	24	Harries Bay	197
Greville Harbour	28	Harrington Point	113
Grey River	144	Harrison Cove	163
Greymouth Harbour	144	Haszard Islet	251
Griffith Inlet	273	Haulashore Cove	175
Groznos, Mount	173	Haulashore Island	34
Guards Bay	50	Haul-round Point	76
Guide Rock	238	Hau-tai	29
Guiding Star Rock	235	Havelock	50
Guilbert Point	23	Havre Rock	249
Gulches Head	188	Hawes Head	169
Gull Rock {South Island 東岸}	123	Hawes Rock	58
Gull Rock {Stewart Island}	209	Hazelburgh Group	218

	頁		頁
Heaphy Point	59	I ndian Island	181
Heaphy River	132	Ingles Bay	73
Heaphy Shoal	257	Invercargill	236
Heel Cove	171	Iron Head	94
Hemokawa, Mount	256	Islet Cove	193
Henderson Bay	64	Islet Point	169
Henrietta Bay	218	Isthmus Sound	196
Herald Islets	253		
Herbert Peak	89	J ack's Point... ..	103
Heretanewha Point	153	Jackson Bay {South Island 西岸}	156
Heron Island	184	Jackson Bay {Tory Channel} ...	64
Heyward Point	111	Jackson, Cape	51, 52
High Rock	238	Jackson Head	
Hikapu Reach	49	{Queen Charlotte Sound}... ..	52
Hinemoa Rock	46	Jackson Head {South Island}... ..	156
Hinitui Point	205	Jackson Hump	51
Hoehere Reach, Te	49	Jacob's Creek	177
Hoiere River	50	Jacob's River	205
Hokitika River	148	Jacquemart Islet... ..	277
Hollyford River	159	Jag Rocks	42
Holmes Bay	92	Jane Coves	196
Honey, Mount	276	Jenny Reef	257
Hope River	158	Jetty Point	22
Hope Rock	29	Johns Islands	179
Horn, Cape {Admiralty Bay} ...	43	Johnson Point	275
Horns, The	262	Jones Bay	49
Horseshoe Bay {Pelorus Sound} ...	48	Jones Head	109
Horseshoe Bay {Stewart Island} ...	211	Jules Island	33
Horseshoe Island	266	Jules Point	23
Houeroof Rock	167		
Howard Rock	253	K ahautara River	76
Howell Point	205	Kahikatoa Rocks... ..	29
Howell Road	205	Kahurangi Point... ..	131
Howlett Point	115	Kahurangi Shoal... ..	131
Hump, The	118	Kaiaho Rock	212
Hunt Beach	153	Kaiapoi	81
Hunter's Hills	103	Kaiaua Point	47
Hurunui River	80	Kaik, Maori	116
Hutchison Bluff	252	Kaikoura Mountains	72
Hutt, Port	259	Kaikoura Peninsula	73
Hydra Rock	122		
Hypolites Point	33		

	頁		頁
Kaikoura Town	73	L ake Cove	193
Kaikouras Mountains, Seaward ...	72	Lambert, Cape	51
Kaingaroa Bay	261	Landing Bay	190
Kainoki Rock	46	Large Petrel Island	181
Kaipara te hau, Lake... ..	69	Last Cove	198
Kaipipi Bay	214	Laura Bay	48
Kaipō Bay	159	Laurie Harbour	276
Kaitarau, Mount... ..	72	Lava Cascade	251
Kaitouna Bay	97	Le Bon's Bay	93
Kaituna River	50	Lebrun Peninsula	29
Kakaho Channel	45	Lee Bay	210
Kakaho Island	45	Lee Islet	218
Karamea Bight	132	Lees Knob	237
Karamea River	132	Leeward Islet	266
Karangarua Bluff	153	L'Esperance Rock	249
Karepo Sound	49	L'Evêque, Cape	262
Karitane Town	110	Levy, Port	92
Kauauroa Bay	48	Ligar, Port	46
Kaumuku Rock	80	Lillburn Valley	162
Kawai Sound	47	Little Akaloa Bay	93
Kean, Point	74	Little Akaroa Bay	93
Kekeno Point	274	Little Bay	164
Kelly Rock	217	Little Island... ..	192
Kelp Reef	108	Little Port Cooper	86
Kenepuru Sound	49	Little River	97
Kermadec Islands	3, 249	Little Wanganui River	135
Ketu Bay	48	Llawrenny Peaks	162
Kilgour Point	115	Lloyd Islands	170
Kimberley, Mount	162	Logan's Point	120
Kipurū Sound	49	Long Bay	94
Knight Point	152	Long Island {Dusky Sound} ...	184
Knobs, The	90	Long Island	
Koamoru, Cape	53	{Queen Charlotte Sound}... ..	56
Kohai River	76	Long Island {Stewart Island} ...	240
Kohaihai Bluff	134	Long Islet	47
Kohuamarua Bluff	152	Long Point	125
Kolacs Bay	205	Long Reef	158
Kopaua Bay	48	Long Reef Point... ..	47
Kopi Bay	46	Long Sound	197
Koputai Bay... ..	118	Longlookout Point	93
Kowhai River {Gooch Bay}	76	Longridge Point... ..	158
Kowhai River {Pegasus Bay} ...	81	Longsight, Mount	165

	頁		頁
Looking-glass Bay	168	Marshals Rock	199
Lookout Bluff	108	Martin Bay	158
Look-out Reef		Mason Bay	238
[Look-out-for Reef]...	238	Massacre Bay	16
Lords River	243	Matakitaki Hill	256
Louise Rock	211	Mataura River	216
Lower Pool	234	Maud Island... ..	47
Luke Rock	58	Maunganui, Mount	256
Lure, The	261	May Rock	211
Lyall, Mount	276	Medina River	77
Lynch Reef	74	Melville Cove	51
Lyttelton, Port	84	Menhir Hill	277
Lytton Water	49	Meyer Island	253
Lyvia River	175	Micrometer Rock	243
		Mid-bay Reef	204
		Mid Bay Rocks	79
M label Island [Mable Island] ...	60	Middle Bank {Bluff Harbour} ...	226
Macaulay Island	251	Middle Bank {French Pass} ...	31
Macdonald Cove	250	Middle Banks	115
Macdonald Rock... ..	251	Middle Head	272
Macdonell Island	172	Mikonui River	151
Mackenzie Pass	99	Milford Sound	162
McKerr Point	168	Milne Islets	253
McKerrow Lake	159	Minna Bay	65
Mackinnon Pass	162	Mistaken Island	110
McLean, Mount	156	Mitre Peak	162
McLellan, Point	79	Moeraki Bay... ..	108
McLennan Inlet	272	Moeraki Peninsula	108
Mahakipawa Arm	50	Moeraki... ..	108
Mahau Sound	50	Moggy Island	240
Mairangi, Cape	260	Mohau Point	260
Makati Cliff	126	Moitapu Bay	50
Makawiho Point	154	Mokihi Bluff, Awa	108
Man Rock, Old	223	Mokihinui River	135
Manapouri, Lake... ..	204	Mokihinui Town	136
Manaroa Sound	49	Mokirikiri Island	33
Mangere Island	263	Molyneux Bay	123
Manuka Creek	80	Monkey Island	204
Maori Kaik	116	Monument Harbour	277
Mapua Harbour	27	Monumental Island	270
Maraetai Bay	64	Morrison's Cove	43
Marlborough District	54, 61	Motu Ngarara	59

	頁		頁
Motuanauru Islet	32	Ngakawhau River	136
Motuara Island	56	Ngarara, Motu	59
Motueka Harbour	24	Ngatikitiki Rocks	261
Motueka River	24	Nguhuru Bay	64
Motuhara Islet	257	Nile Head	28
Motuhope Islets	264	Nine-fathom Passage... ..	184
Motunau Island	80	Nine-fathom Point	95
Motunau River	80	Ninepin Rock	74
Motungarara	51	Ninepins Rock	45
Motunui Island	211	Ninety-miles Beach	98
Motupipi River	19	Noble Island	241
Motutapu Point	264	Nomans Island	180
Moutapu Point	264	Norman Inlet	272
Moutere Bluffs	27	Norman Rocks	265
Moutere River	24	North Arm {Carnley Harbour} ...	270
Mumukai Peak	251	North Arm {Hanfield Inlet} ...	272
Munning Point	261	North Arm {Port Pegasus} ...	241
Murray River	209	North Cape	266
Musgrave Harbour	270	North Channel	232
Musgrave Inlet	273	North Head	216
Mussel Beach	204	North Isles	211
Mussel Point	155	North Point	22
		North Port	192
		North Trap	245
N airn River... ..	258	North-east Harbour	278
Nancy Sound	170	North-east Island	247
Napper Islet... ..	259	North-east Reef	264
Narrow Bend	197	North-west Bay	277
Narrow Passage	242	North-west Cape	268
Nash Point	253	North-west Reef	256
Native Island	213	Nugget Island, Zero	189
Naval Point	84	Nugget Point {Charles Sound} ...	169
Nea Islets	173	Nugget Point	
Neck Cove	172	{South Island 東岸}... ..	124
Negara Island	59	Nukuaiata Island... ..	45
Nelson Harbour	34	Nydia Bay	49
Nelson's Monument	39		
New Brighton	82	O aie Islet	47
New River	234	Oamaru Harbour	104
Newhaven Harbour	125	Oban	211
Newton Rock	209	Observation Bluff	217
Ngakawhau	136		

	頁		頁
Observation Head	95	Oreti River	234
Observation Point {Fyffe Cove}	73	Orieri Island... ..	47
Observation Point		Otago Harbour	112
{Otago Harbour}...	116	Otago Retreat	196
Occasional Cove	187	Otaku Point	209
Ocean Bay {Chatham Island}...	260	Otitai Islet	154
Ocean Bay {Port Underwood}	66	Otomahana Lagoon	135
Ocean Island	274	Otuhaereroa Island	33
Officers Point	86	Otukura River	155
Ohingaroa Bay	50	Outer Isles	33
Okain Bay	93	Outer Rock	191
Okarito Harbour	152	Ouwenga	262
Okarito Lagoon	152	Oyster Bay	64
Okarito River	152	Oyster Cove {Port Adventure}	244
Okawa Point... ..	261	Oyster Cove {Port Underwood}	66
Oke Rock	46		
Okiwi Bay	33	P ahia Point... ..	205
Okuri Point	29	Pakaeriki Bay	94
Okuru River... ..	154	Palmerston Town	109
Old Cow Rock	224	Papanui River	216
Old Man Point	42	Paparoa Mountains	143
Old Man Reef	262	Paramatta Head	151
Old Man Rock	223	Parapara River	20
Old Neck	215	Paringa River	154
Oliver Point	177	Paris, Mount... ..	276
Omapere Rock	174	Parrot Island	180
Omaui Island	234	Parson Rock... ..	86
Omoerua River	153	Parsons Rock	252
Onapua Bay	64	Passage Island	212
Only Isles	198	Passage Islands	189
Onopopiti Bay	64	Passage Point	187
Onoui Bay	97	Passage Reef	263
Opani Aputa Point	49	Passage Rock	245
Open Bay Island	155	Paterson Inlet	212
Open Bay Reef	154	Patiti Point	99
Open Cove	171	Patoka	259
Opihi River	98	Patten Passage	58
Opito Head	125	Pattison, Cape	
Opouri Bay	49	{Cape Pattisson} ...	260
Oraca Point	205	Patupo River	203
Orakitaita Mountain	48	Pearl Island	242
Orepuki	204		

	頁		頁
Pegasus Bay	80	Popoure Reach	49
Pegasus, Port	240	Porpoise Point	185
Pelham Bay	64	Porpoise Rock	185
Pelorus River	50	Portobello	120
Pelorus Rock	46	Post Rock	154
Pelorus Sound	44	Poulao Bay	86
Pembroke Peak	162	Precipice Cove	172
Pender Rock	210	Preservation Inlet	193
Penguin Bay {Campbell Island}	278	Price Head	59
Penguin Bay {Cape Foulwind}	143	Price's Beach	195
Peninsula Point	176	Price's Boat Harbour	203
Pepin Island	34	Pridham Point	175
Peraki Cove	97	Providence, Cape	188
Perano Shoal	59	Providence Rocks	188
Perpendicular Head	266	Puaki Point	49
Perpendicular Point	143	Puiseux Peak	276
Perseverance Harbour	278	Puketapu	109
Petre Bay	257	Pulling Point	119
Petrel Islands	181	Purau Bay	86
Piaukahe Bay	49	Putahuia Point	50
Pickersgill Harbour	183	Putakolo Head	93
Pickersgill Island	58	Puysegur Point	194
Pieton Harbour	60	Puzzle Peaks	51
Piége Rocks	29	Pyramid, The	263
Pig Island	206		
Pigeon Bay	92	Q uail Island	86
Pigeon House Hill	242	Quarantine Island	116
Pigeon Island	183	Queen Charlotte Sound	53
Pigeon Point	92	Quoin Point	123
Pinnacle Rock {Chalky Inlet}...	189		
Pinnacle Rock		R abbit Island {Admiralty Bay}	43
{Preservation Inlet}...	195	Rabbit Island {Tasman Bay}	27
Pinohia Reach	49	Ragged Point	28
Pipitarawai, Mount	256	Rakaia River	98
Pitt Island	263	Rakeahua, Mount	237
Pitt Strait	262	Raki-ura Island	236
Pleasant, Mount	109	Rangatira Island	263
Poherua River {Poerua River}	152	Rangiaeta Head	20
Point Island	234	Rangiauria Island	263
Poison Bay	164	Rangiora	81
Pokokini Bay	49		
Pompey's Pillar	94		

	頁		頁
Rangiora Mountains	16	Rock Point	43
Rangitata River	98	Rocks Point	132
Rangitihia Mount	256	Rocky Point	119
Rangitoto Island	39	Rolla Island	175
Rangitoto Islands	42	Romahapa	124
Rangitoto, Mount	151	Rosario Rock	265
Rangitoto Road	42	Rose Island	274
Rangitutabi Islets	256	Ross, Port	275
Rangwheau Islet... ..	263	Ross	151
Raoul Island	251	Rotoiti, Lake	136
Rarotonga Island	206	Rotoroa, Lake	136
Ravensbourne	121	Round Island	264
Rayer	156	Round Islet	195
Rayner Point	252	Round Rock	263
Razor Back, The	124	Royal, Mount	109
Rea River	172	Ruamoko Point	59
Red Bluff	258	Ruapuke Island	216
Reef Point {Antipodes Islands}	266	Ruby Shoal	73
Reef Point {Chalky Inlet}	191	Rugged Isles	208
Reef Point {French Pass}	31	Rugged Point	208
Reef Point {Molyneux Bay}	124		
Reef Point {Pelorus Sound}	47	S. Anne Point	163
Reef Point {Tonga Anchorage}	22	S. Kilda Rocks	74
Reef, The	155	Saddle Hill, Cook's	123
Reefton	148	Saddle Hill Inlet	273
Resolution Bay	57	Saddle Point... ..	208
Resolution Island	179	Saddle Rocks	40
Return Channel	189	Sail Rock {Hurunui River}	80
Return Rock	189	Sail Rock {Pitt Island}	263
Revolver Bay	197	Sail Rocks	93
Richmond Bay	48	Sandfly	164
Ringdove Bay	267	Sandhill Point	204
Rintoul, Mount	21	Sandrook Bluff	158
Ripa Islet	86	Sandstone Bay	15
Riverton Town	205	Sandstone Island... ..	15
Riwaka River	23	Sandy Bay {Enderby Island}	273
Robertson, Mount	65	Sandy Bay {Macauley Island}	251
Robertson Point... ..	66	Sandy Island	27
Robin Hood Bay... ..	65	Sandy Point {Bluff Harbour}	232
Robinson Bay	97	Sandy Point {Long Sound}	197
Robinson, Port	79	Sarah's Bosom Harbour	275
Rock Cod Point	30		

	頁		頁
Saunders, Cape	122	Sign Board Point	273
Sauvage Point	29	Sinclair's Farm	92
Schooner Point	177	Single Tree Islet	196
Seal Creek	242	Sisters, The	256
Seal Island	143	Skirmish Bay	261
Seal Rock	189	Slope Point	127
Seal Rocks {Cascade Point}	153	Slope Summit	127
Seal Rocks {Dusky Sound}	186	Small-craft Harbour Islets	193
Seal Rocks {Ruapuke Island}	217	Smith Bluff	252
Sealers Bay	239	Smith Harbour	273
Seaward Kaikouras Mountains	72	Smith Sound	175
Second Cove... ..	179	Smooth Water Bay	278
Secretary Island	173	Snake Point	57
Seek Cove	195	Snares, The	246
Sentinel Rock	46	Snout, The	60
Sentry Reef	257	Snug Cove {Doutful Inlet}	173
Separation Inlet	58	Snug Cove {Pelorus Sound}	48
Separation Point {Golden Bay}	18	Solander Island	203
Separation Point		Solitary Cove	175
{Port Underwood}... ..	65	Somes Point... ..	257
Seventeen-mile Bluff	144	Soucis, Cape... ..	33
Seymour Island	171	Sound Head, The	58
Shag Isles	186	South Arm {Hanfield Inlet}	272
Shag Reef	86	South Arm {Port Pegasus}	241
Shag Rock {Auckland Islands}	272	South Cape	240
Shag Rock {Mistaken Island}	110	South Channel	226
Shag Rock {New River}	234	South Cone Head	130
Shag Rock {River Avon}	82	South Harbour	278
Shakespeare Bay... ..	60	South Head	105
Shanks Head	171	South Islet	266
Shanks, Mount	53	South Islets	217
Shelter Cove	183	South Patch... ..	223
Shelter Islands	174	South Point {Campbell Island}	278
Shelter Point {Auckland Islands}	272	South Point {Dusky Sound}	179
Shelter Point {Port Adventure}	244	South Point {Ruapuke Island}	218
Shepherdess Reef	70	South Port	190
Ship Cove	57	South Reef	263
Ship Entrance	192	South Trap	246
Shipbuilders Cove	241	South-east Bank	222
Shoal Cove	173	South-east Harbour	277
Shoal Point	278	South-east Island	263
Shoe Island	275	South-west Bay	215

	頁		頁
South-west Cape		Sumner Head	82
{Auckland Islands}...	268	Sunday Island	251
South-west Cape{Stewart Island}	239	Supper Cove... ..	185
Southern Plains	80	Sutherland Sound	164
Spit Island	195	Sydney Cove	213
Squally Cove	33		
Stafford Bay	157	T able Island	80
Stafford River		Table Mountain	165
{South Island 東岸}...	103	Table Rock	189
Stafford River		Tahakopa	124
{South Island 西岸}...	157	Taiaroa Head	112
Star Keys	264	Taiari Islet	124
Star of Bengal Bank	250	Taiari River	123
Station Island	184	Takaka Point	48
Steamer Pass	241	Takaka River	20
Steep Head {Banks Peninsula}	93	Takamatua	97
Steep Head {New River}...	234	Tako, Mount	70
Steep Point	132	Tamuakaiwawi Bay	49
Steep-to Island	194	Tangipu... ..	261
Steep-to Shoal	16	Taporare Rocks	29
Steeple, The Three	142	Tapuaenuka, Mount	72
Stella Passage	250	Tapuaenuku Islet	263
Stella Rock	56	Tarakohe	19
Stephens, Cape	40	Tarakoikoia Rock	263
Stephens Island	40	Tarawera Rock	175
Stevens Cove	178	Tasman Bay	20
Stewart Breaker	131	Tasman Corner	17
Stewart Island	2, 236	Tasman, Mount	153
Stewart Island {Admiralty Bay}	43	Tata Islands... ..	18
Sticking Point	87	Tata Point	18
Stirling Head	244	Taumaki Island	155
Stirling Point	227	Taumatū, Te... ..	98
Stokes, Mount	51	Taupeka... ..	261
Stony Bay	94	Tauranga Bay	143
Stormy, Mount	134	Tauranga, Cape	142
Streaky Head	17	Tautuku Bay	125
Stripe Head	192	Tautuku River	125
Styles Island	168	Tawero Point	49
Sugarloaf Rock	158	Tawhirikoko Hill	259
Sugarloaf Rocks	269	Tawhitinui Islet	47
Sumner	82	Tawhitinui Reach	47
Sumner Bay	82		

	頁		頁
Te Anau, Lake	204	Toreamounu Sound	49
Te Awaiti Bay	64	Torrent Bay... ..	22
Te Awapatiki	262	Tory Channel	62
Te Awatapu	255	Totara Lagoon	151
Te Hoehere Reach	49	Tow Rock	123
Te Karaka	69	Tower Rocks	41
Te Taumatū	98	Towing Head	176
Te Wakaru Islet	261	Trafalgar Point	39
Te Whanga Lagoon	255	Traps, The	245
Tekahoka Point	32	Treble Mount	
Tekuku Islets	42	{Port Underwood} ...	65
Temuka	98	Treble Mount	
Tennyson Inlet	47	{Preservation Inlet}...	193
Teremakau River	148	Trevaccoon Head	198
Terror Cove	275	Triangle Rocks	226
Terror Shoal... ..	278	Trio Islets	42
Tewaewae Bay	203	Trueni Point	94
Theresa Rock	245	Tuawaiki Island	125
Third Cove	179	Tucker Point	274
Thompson Sound	171	Tupis Island... ..	220
Three Steeples, The	142	Tupouranga	262
Thrum Cap Islet... ..	181	Turimokomoko Point...	126
Timaru Harbour... ..	99	Turn Peak	169
Timutimu Head	94	Turn, Point	175
Titirangi Bay	51	Turnbull River	155
Tititira Head	154	Turner Islet	66
Tiwai Point	226	Turnover Cove	60
Tiwai Rocks	226	Turn-round Point	165
Toby Rock	217	Tutanekai Rock	154
Toe Cove	171	Tutoko Peak... ..	162
Toetoes Bay [Toitōi Bay]		Twins, The	
{South Island 東岸}...	127, 216	{Queen Charlotte Sound}...	56
Toitōi Bay [Toetoes Bay]		Twins, The	
{Stewart Island}...	243	{Paterson Inlet}... ..	212
Toitōi River	243	Twobay Point	28
Tokanui River	216	Two Thumb Bay... ..	168
Tokata Point	124		
Toloa Head	86	U lva Island... ..	213
Tommy Point	164	Underwood, Port	65
Tonga Anchorage	22	Useless Bay	196
Tonga Island	22	Useless Islands	186
Tooth Island	277		

	頁		頁
Vancouver Arm	178	Waitara Bay	47
Victoria Channel	115	Waitata Reach	46
Victory Islet	39	Waitati Bay	111
Villarceau Peak, Yvon	276	Waitohi Bay	60
Vulcan Point	109	Waitui Bay	51
		Wakamara Mountains	16
Waiatoto River	156	Wakapatu Point	205
Waiiau River {South Island 西岸}	152	Wakarema Bay	94
Waiiau River {Tewaewae Bay}	204	Wakaroa Point	92
Waiiau-ua River	78	Wakatahuri	48
Waihao River	103	Wakaru Islet, Te	261
Waihere Bay	263	Walker Rock	52
Waihinau Bay	46	Wallace	236
Waiho River	152	Wanbrow, Cape	104
Waihora Lake	83	Wanganui River, Little	135
Waikawa Harbour	126	Wanganui River {South Island}	151
Waikawa River	126	Ward	72
Waikawa Town	126	Ward Rock	212
Waikeri Point	261	Wataroa River	152
Waikouaiti Bay	110	Waterfall Cove	242
Waikouaiti River	110	Waterfall Inlet	271
Waikouaiti Town	110	Weather Island	217
Waikukupa River	153	Wedge Island	239
Waimakariri Harbour	81	Wedge Point	60
Waimakariri River	81	Weeding Point	258
Waimea River	27	Weheka River	153
Waipapa Point	72	Weka Island	195
Waipapapa Point	127	Weka Islet	244
Waipara River	81	Weka Reef	245
Wairau Plains	67	Welcome Road	195
Wairau River	67	Welds Anchorage	72
Waita River	154	Wellington Head	62
Waitaha River	151	West Anchorage	253
Waitakere River	143	West Cape	180
Waitaki Bluff	152	West Entry Point	46
Waitaki River	104	West Haven Islet	130
Waitangi Bay	257	West Head {Port William}	209
Waitangi, Port	258	West Head {Tory Channel}	63
Waitangi West	260	West Patch	223
Waitapu Hill	19	West Point {Dusky Sound}	184
Waitapu River	19	West Point {Ruapuke Island}	218
		West Reefs	256

	頁		頁
Western Arm	269	White Rocks {Tory Channel}	64
Western Group {Bounty Islands}	264	Whitestone Point	21
Western Islets	248	Wickliffe Bay	122
Western Passage	189	William Hamilton Rock	263
Westport Harbour	136	William Point	240
Wet Jacket Arm	187	William, Port	210
Whakamawahi Reach	48	Williams Island	33
Whakatotara Reach	47	Williamston Point	164
Whakitenga Cove	33	Wilson Bay	240
Whale Passage	242	Wilson Point	253
Whale Point	234	Windsor Point	199
Whale Rock	195	Windward Islets	267
Whaler's Home Point	108	Wolverine Rock	252
Whanga Lagoon, Te	255	Wood Head	174
Whangarae Harbour	32	Woodhen Cove	179
Whangaroa Harbour	259	Woodhen Island	195
Whangatoetoe Cove	66	Woodpecker Bay	143
Wharanui	72	Woore, Mount	28
Whareatea Bay	42	Wreck Reef	244
Whare-kauri Island	255	Wright Rock	95
Wharton, Mount	76		
Wheka Point	49	Yates Point	159
Whidbey Point	183	Yellow Head	18
White Bluff {Cloudy Bay}	69	Yellow Peak	59
White Bluff {South Island 西岸}	152	Yellow Point	22
White Bluff {Waikawa Harbour}	126	Young, Cape	260
White Cliffs {Karamea Bight}	134	Yule Islet	274
White Cliffs {Tasman Bay}	27	Yvon Villarceau Peak	276
White Head	125		
White Islet {Moeraki Peninsula}	109	Zero Nugget Island	189
White Islet {Gull Rock}	123	Zero Rock	211
White Rock	243	Zooch, Cape	28
White Rocks			
{Queen Charlotte Sound}	56		
White Rocks {Stewart Island}	208		



尋米. 米尋. 呎米換算表

尋	米	尋	米	米	尋	呎	米	呎	米
1	0.2	40	73.1	1	0.5	1	0.3	61	18.6
2	0.4	41	74.9	2	1.1	2	0.6	62	18.9
3	0.9	42	76.8	3	1.6	3	0.9	63	19.2
4	1.3	43	78.6	4	2.2	4	1.2	64	19.5
5	1.8	44	80.4	5	2.7	5	1.5	65	19.8
6	2.2	45	82.2	6	3.3	6	1.8	66	20.1
7	2.7	46	84.1	7	3.8	7	2.1	67	20.4
8	3.2	47	85.9	8	4.4	8	2.4	68	20.7
9	3.6	48	87.7	9	4.9	9	2.7	69	21.0
10	4.1	49	89.6	10	5.5	10	3.0	70	21.3
11	4.5	50	91.4	11	6.0	11	3.4	71	21.6
12	5.0	51	93.2	12	6.6	12	3.7	72	21.9
13	5.4	52	95.0	13	7.1	13	4.0	73	22.3
14	5.9	53	96.9	14	7.7	14	4.3	74	22.6
15	6.4	54	98.7	15	8.2	15	4.6	75	22.9
16	6.8	55	100	16	8.7	16	4.9	76	23.2
17	7.3	56	102	17	9.3	17	5.2	77	23.5
18	7.7	57	104	18	9.8	18	5.5	78	23.8
19	8.2	58	106	19	10.4	19	5.8	79	24.1
20	8.6	59	107	20	10.9	20	6.1	80	24.4
21	9.1	60	109	21	11.5	21	6.4	81	24.7
22	9.6	61	111	22	12.0	22	6.7	82	25.0
23	10.0	62	113	23	12.6	23	7.0	83	25.3
24	10.5	63	115	24	13.1	24	7.3	84	25.6
25	10.9	64	117	25	13.7	25	7.6	85	25.9
26	11.4	65	118	26	14.2	26	7.9	86	26.2
27	11.8	66	120	27	14.8	27	8.2	87	26.5
28	12.3	67	122	28	15.3	28	8.5	88	26.8
29	12.8	68	124	29	15.9	29	8.8	89	27.1
30	14.6	69	126	30	16.4	30	9.1	90	27.4
31	16.4	70	128	31	17.0	31	9.4	91	27.7
32	18.2	71	129	32	17.5	32	9.8	92	28.0
33	20.1	72	131	33	18.0	33	10.1	93	28.3
34	21.9	73	133	34	18.6	34	10.4	94	28.7
35	23.7	74	135	35	19.1	35	10.7	95	29.0
36	25.6	75	137	36	19.7	36	11.0	96	29.3
37	27.4	76	138	37	20.2	37	11.3	97	29.6
38	29.2	77	140	38	20.8	38	11.6	98	29.9
39	31.0	78	142	39	21.3	39	11.9	99	30.2
40	32.9	79	144	40	21.9	40	12.2	100	30.5
41	34.7	80	146	41	22.4	41	12.5	200	61.0
42	36.5	81	148	42	23.0	42	12.8	300	91.4
43	38.4	82	149	43	23.5	43	13.1	400	121.9
44	40.2	83	151	44	24.1	44	13.4	500	152.4
45	42.0	84	153	45	24.6	45	13.7	600	182.9
46	43.8	85	155	46	25.2	46	14.0	700	213.4
47	45.7	86	157	47	25.7	47	14.3	800	243.8
48	47.5	87	159	48	26.2	48	14.6	900	274.3
49	49.3	88	160	49	26.8	49	14.9	1000	304.8
50	51.2	89	162	50	27.3	50	15.2	2000	609.6
51	53.0	90	164	51	27.9	51	15.5	3000	914.4
52	54.8	91	166	52	28.4	52	15.8	4000	1219.2
53	56.6	92	168	53	29.0	53	16.2	5000	1524
54	58.5	93	170	54	29.5	54	16.5	6000	1829
55	60.3	94	171	55	30.1	55	16.8	7000	2134
56	62.1	95	173	56	30.6	56	17.1	8000	2438
57	64.0	96	175	57	31.2	57	17.4	9000	2743
58	65.8	97	177	58	31.7	58	17.7	10000	3048
59	67.6	98	179	59	32.3	59	18.0		
60	69.4	99	181	60	32.8	60	18.3		
61	71.3	100	182						
尋	米	尋	米	米	尋	呎	米	呎	米

注意
 尋ヨリ米ニ換算スル表ニ在リテハ表値以下ノ數字ハ總テ切捨テトス
 其ノ他ノ表ニ在リテハ總テ四捨五入トス



昭和9年10月20日印刷

昭和9年10月23日發行

發行者 水路部

東京市京橋區築地5丁目

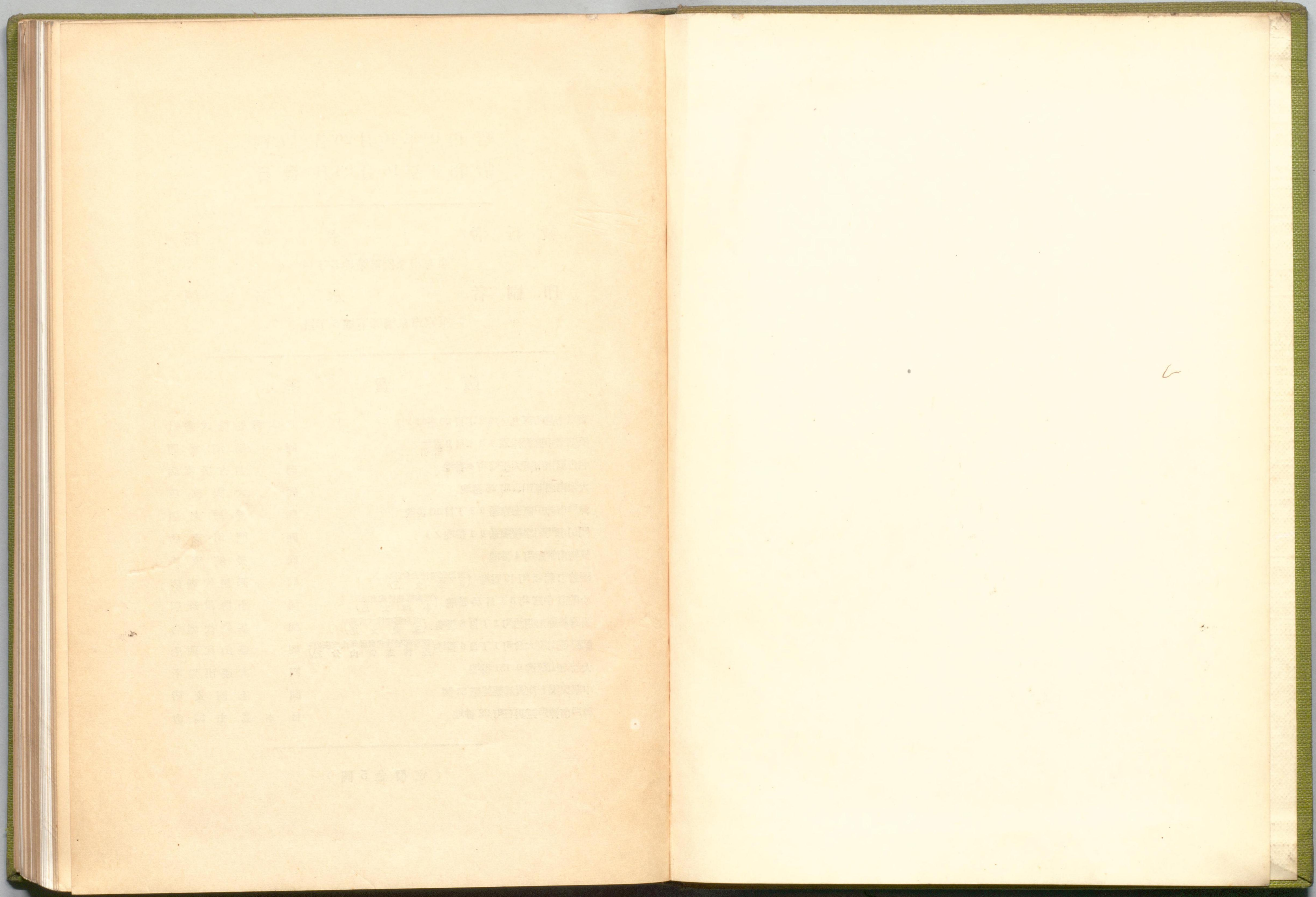
印刷者 水路部

東京市京橋區築地5丁目

販賣所

東京市麴町區丸ノ内2丁目20番地ノ1	日本郵船株式會社
橫濱市中區海岸通り3丁目9番地	同 橫濱支店
名古屋市中西區天王崎町4番地	同 名古屋支店
大阪市西區川口町26番地	同 大阪支店
神戸市神戶區海岸通り1丁目10番地	同 神戸支店
門司市門司字棧橋通り1番地ノ1	同 門司支店
長崎市常盤町4番地	同 長崎支店
函館市船場町19番地 (近海郵船株式會社 函館支店)	同 函館代理店
小樽市手宮町3丁目15番地 (近海郵船株式會社 小樽支店)	同 小樽代理店
臺灣基隆市明治町1丁目8番地 (近海郵船株式會社 基隆支店)	同 基隆代理店
朝鮮釜山府大倉町1丁目6番地 (朝鮮郵船株式會社釜山支店內 庶務課釜山分室)	同 釜山代理店
大連市山縣通り181番地	同 大連出張所
中華民國上海黃浦灘路第31號	同 上海支店
神戸市神戶區明石町32番地	日本船主協會

(定價金5圓)



6



水-75



1200501650321

